

**CLAIRVUE**  
NEUCHÂTEL



Bassin 8 (038) 24 07 22  
Portes-Rouges 149 (038) 25 79 09

**Des stupéfiants volés à la pharmacie de Boudry**

Page 3

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE FONDÉ EN 1738

PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE 4, RUE SAINT-MAURICE TÉLÉPHONE 038 25 65 01

**L'EXPRESS**

**FAN**  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

Après un suspense de 29 heures à l'ambassade d'Arabie saoudite

# PARIS: PLUSIEURS OTAGES LIBÉRÉS

Mais les fedayins ont emmené avec eux des prisonniers

PARIS (AP). — Le coup de force d'un commando palestinien à l'ambassade d'Arabie saoudite ne s'est pas terminé en tragédie, comme on avait pu le craindre à plusieurs reprises au cours des 29 longues heures de cet angoissant suspense. Les quatre femmes qui étaient retenues en otages ont été libérées à 13 h 35 saines et sauvées, mais épuisées et le commando des cinq terroristes a emmené au Bourget les autres otages.

Une Caravelle syrienne mise à sa disposition par le président de la Syrie, le général Hafez el Assad, qui assiste actuellement à la conférence des pays non alignés à Alger, a emmené les cinq fedayins et six otages à 14 h 41. Plusieurs otages, dont l'ambassadeur d'Irak ont été libérés à l'aéroport du Bourget avant le décollage de la Caravelle.

Les fedayins ont ainsi eu partiellement satisfaction. Ils n'ont pu emmener que six de leurs douze otages et ils n'ont pas obtenu la libération du commandant Abou Daoud, détenu en Jordanie, ce qui avait constitué pourtant le motif de leur coup de main.

Les cinq terroristes, qui se sont réclamés de l'organisation clandestine « Le châtiment » — inconnue à Beyrouth dans les milieux palestiniens — ont été unanimement condamnés par tous les dirigeants arabes, et, notamment, par le chef de l'Organisation pour la libération de la Palestine, Yasser Arafat.

L'heureux dénouement de ce drame est dû aux ambassadeurs arabes et aux autorités françaises.

Les premiers, sans relâche, se sont employés dès que l'ambassade eut été envahie, à négocier avec les terroristes dans le seul but, au début, de gagner le plus de temps possible.

### ULTIMATUM SUR ULTIMATUM

Apparemment très déterminés à aller, s'il le fallait, jusqu'à faire le sacrifice de leur vie — en même temps qu'ils auraient sacrifié les otages — les terroristes ont lancé ultimatum sur ultimatum, une vingtaine, et menace après menace.

« Tout va sauter dans une heure... nous allons exécuter les otages un à un dans une demi-heure... nous allons les tuer à la grenade... »

La tactique des ambassadeurs arabes fut de leur promettre d'intervenir auprès de la Jordanie pour que le commandant Daoud soit libéré, et de leur fournir l'avion qu'ils demandaient. Mais, chaque fois, ils sollicitaient, et obtenaient, un nouveau délai.

A la fin de la journée de mercredi, toutefois, les fedayins s'énermèrent. « Cessez de parler et de promettre et passez aux actes » dirent-ils.

(Lire la suite en dernière page)



A l'aéroport du Bourget, un terroriste oblige des otages à monter dans la Caravelle syrienne. (Téléphoto AP)

## RÉVISION TOTALE DE LA CONSTITUTION: BERNE EST DÉCIDÉ D'ALLER DE L'AVANT

BERNE (ATS). — « Le Conseil fédéral a décidé de poursuivre les travaux préparatoires en vue d'une éventuelle révision de la Constitution fédérale. Il est d'avis que ces travaux, compte tenu de la situation actuelle dans le domaine constitutionnel, méritent un soutien total, même si la question reste encore posée de savoir si une révision générale de notre loi fondamentale pourra se

réaliser un jour et, dans ce cas, selon quelle procédure. »

C'est le conseiller fédéral Furgler, chef du département de justice et police, qui a annoncé jeudi matin, lors de la conférence de presse organisée au Palais fédéral à l'occasion de la publication du rapport final du groupe de travail pour la préparation d'une révision totale de la Constitution, la décision du gouvernement de ne pas en rester là, mais au

contraire d'aborder une nouvelle phase préparatoire. Pour sa part, l'ancien conseiller fédéral Wahlen, président du groupe de travail, a exposé le contenu du rapport, dont les trois chapitres traitent successivement des conditions requises pour une révision totale, des éléments que devrait comprendre une nouvelle constitution, enfin des problèmes que pose aujourd'hui cette révision. Suite page nationale.

### LES IDÉES ET LES FAITS

#### L'armée a besoin de « relations publiques »

A côté de l'aspect extérieur des choses que nous avons évoqué hier (1) il y a des causes plus profondes à la désaffection que semble témoigner une fraction de la population envers l'armée. Elles sont à la fois d'ordre politique et psychologique.

Nous ne reviendrons pas sur les débats qui — depuis des années, depuis l'affaire des « Mirage » — ont lieu aux Chambres fédérales et ont été portés ensuite sur la place publique. On ne tranche pas de questions relatives à la technique militaire sur le forum ou, plus exactement dans d'innombrables congrès où règne l'incompétence.

Certes, les parlementaires ont le droit de surveiller l'emploi des deniers publics. Mais ce qui est excessif et même inquiétant est que, sous la pression d'une certaine opinion publique ignorante des données exactes de la situation internationale, trop d'interventions aient finalement contraint le Conseil fédéral à pratiquer un immobilisme militaire qui pourrait, le cas échéant, se révéler dangereux pour notre sécurité.

Il y a plus. Si quelques-uns sont sincères quand, au nom de convictions religieuses, ils prêchent la non-violence, combien plus nombreux sont ceux qui remettent en cause l'armée parce que, disent-ils ouvertement dans leurs tracts, celle-ci est un instrument de classe au service des capitalistes qui détiennent le « pouvoir bourgeois » et parce qu'elle constitue de ce fait l'obstacle principal à leur volonté d'action subversive. Mensonge éhonté que celui qui consiste à prétendre que l'armée suisse est au service de « possédants » puisqu'elle est par excellence une armée de milices émanant des milieux populaires.

Mais ces mensonges et ces visées, nos dirigeants politiques devraient les refuser et les combattre avec l'assurance vigoureuse que la notion de patrie a toujours son sens.

Quant à l'armée c'est psychologiquement qu'elle est quelque peu en défaut. Depuis les guerres, elle n'a presque rien fait pour établir des « relations publiques » qui soient, si nous pouvons dire, à la fois internes et externes. On en est toujours, à quelques exceptions près dues à l'initiative de quelques supérieurs, à l'ère de la « grande muette ».

Or, ce temps est dépassé. Relations publiques « internes » afin d'expliquer à l'homme le pourquoi de la discipline. Relations publiques « externes » pour exposer à l'opinion la nécessité pour l'armée de posséder un matériel moderne et efficace; et pour lui rappeler que, dans un monde superarmé où subsistent tant de foyers de guerre, où des formes de luttes nouvelles ne cessent d'apparaître, terrorisme, guérilla, subversion, ce n'est pas en se berçant de l'illusion qu'entretennent les bavardages des conférences internationales, qu'un pays, et notamment le nôtre pourra se maintenir en paix.

Et il faut regretter que, sur le plan de l'information, aient disparu des institutions comme « Armée et Foyer » chargées de former le sens civique ou comme les « reporters de l'armée » créés par le colonel Masson, qui avaient pour mission de parcourir les champs de manœuvres afin de décrire dans la presse en quoi et à quoi elles servaient. René BRAICHET

1) Voir « FAN » du 6 septembre et aussi du 21 août.

## VINGT-SIX HEURES D'ANGOISSE POUR LES OTAGES DES FEDAYINS

PARIS (AP). — Mme Françoise Goussault, la secrétaire de l'ambassadeur d'Arabie saoudite, qui devait laisser son poste dans trois jours à Mme Nathalie Siffre, femme du célèbre spéléologue Michel Siffre, a déclaré que tous les otages — ils étaient 14 au départ — sont restés assis pendant toute la durée de leur internement, dans une seule et même pièce du même étage. Si les fedayins se sont montrés très corrects envers les femmes, ils ont fouillé les hommes, leur ont entravé les jambes et leur ont lié les mains derrière le dos.



Surveillé par un fedayin armé d'un pistolet, à droite, un otage quitte l'ambassade d'Arabie saoudite et s'apprête à monter dans le mini-bus qui les conduira à l'aéroport. (Téléphoto AP)

Pendant 26 heures, donc, les otages ont dû rester assis, sans pouvoir se reposer.

### DANS UNE ARMOIRE

Le commando, a révélé Mme Goussault, était dirigé par un Jordanien, docteur en médecine, âgé de 35 ans. C'était un idéaliste, a-t-elle dit, qui lui a parlé plusieurs fois, en anglais, du régime jordanien.

Mme Goussault et les autres personnes qui se trouvaient à l'ambassade, ont surtout eu très peur lorsque le commando a fait irruption dans l'ambassade. Mme Goussault et Mme Siffre ont eu si peur qu'elles se sont cachées un moment dans une armoire.

Les fedayins, a dit Mme Goussault, ont mis l'ambassade à sac.

(Suite en dernière page)

## 250.000 francs volés dans une banque de Lugano

LUGANO (ATS). — Trois individus armés de pistolets mais non masqués ont fait irruption jeudi matin à 8 h 45 dans la Banque Weisscredit de Lugano, obligeant le gérant, une secrétaire et une cliente à s'allonger par terre pendant qu'ils rafaient dans une caisse une somme de 250.000 francs, dont une partie en lires italiennes (6 millions de lires). Ils ont ensuite pris la fuite dans une voiture volée à Lugano durant la nuit et conduite probablement par un complice. L'auto a été retrouvée plus tard dans un quartier de la ville.

<b>Chronique régionale :</b>	pages 2, 3, 7, 9 et 11
<b>Informations suisses :</b>	page 15
<b>Les sports :</b>	pages 17 et 19
<b>Economie :</b>	page 27
<b>Carnet du jour — Programme radio-TV :</b>	page 29
<b>Dernière heure et bourses :</b>	page 31

Un jeune motocycliste se tue entre Peseux et Auvornier (Page 3)

La Brévine: un enfant écrasé par un tracteur (Page 7)

Un week-end politique qui marquera l'histoire du Jura (Page 11)

**NOUVEAUTÉ BINELLA:**  
FRAÎCHEUR ET HUMIDITÉ POUR VOTRE PEAU



**agua molst BINELLA**

pharmacie parumerie NEUCHÂTEL, RUE ST-MAURICE, TEL. 25 34 44

## POUR AIDER À LA POSE DU GAZODUC UN MINI SOUS-MARIN ÉVOLUERA BIENTOT DANS LE LAC LÉMAN!

### De notre correspondant scientifique :

Un petit sous-marin de poche, venu de Marseille, évoluera d'ici quelques jours sous le Léman! Attendu à Thonon pour le week-end, le submersible doit participer activement à la pose du gazoduc sous-lémanique, en se chargeant notamment d'en photographier les tronçons successifs afin de vérifier leur position et leur bonne inclinaison.

### PLUS D'UNE SEMAINE

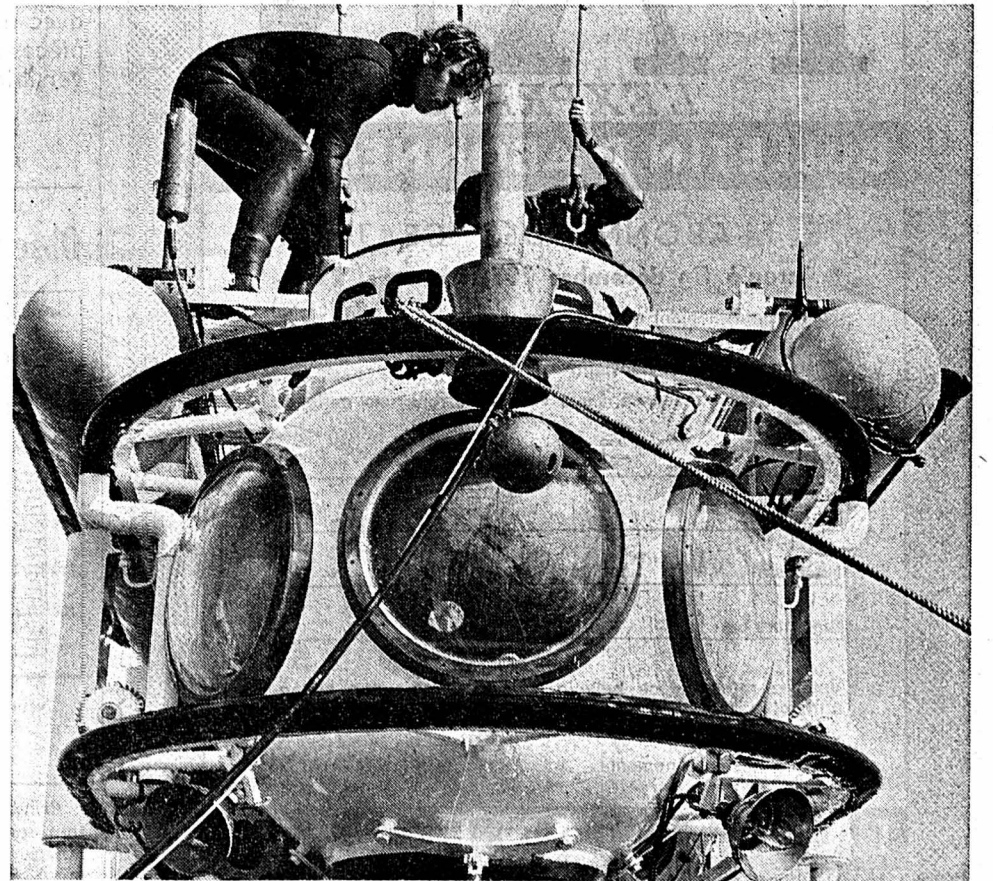
Le sous-marin, construit et mis en service par la COMEX (Compagnie maritime d'expertise) est un tout petit submersible autonome, électrique, qui peut atteindre 30 mètres de profondeur. Il est exclusivement prévu pour la plongée « à sec », c'est-à-dire que ses occupants — un pilote plus 2 passagers — sont maintenus à la pression atmosphérique. Muni en outre d'un bras télémanipulateur à l'avant ainsi que de 6 projecteurs de 300 watts, il peut naviguer à une vitesse de 2,5 nœuds. Il est doté enfin d'une autonomie de 48 heures, mais dispose d'une réserve de gaz respiratoires (en cas d'accident comme celui dont vient d'être victime le Pises-III, au large de l'Irlande) pouvant tenir plus d'une semaine.

Lors de l'immersion du gazoduc, le submersible sera embarqué sur la barge à partir de laquelle se fera la pose, et d'où il sera mis à l'eau, guidé alors par les bouées de repérage qui flotteront au-dessus des tronçons déjà mis en place, le sous-marin plongera le long du câble, jusqu'à se trouver à quelque 3 mètres au-dessus du gazoduc. Une fois que le submersible aura atteint le fond, le plan de pose général prévoit que les opérateurs assureront une photo tous les kilomètres, afin de détecter tout porte-à-faux éventuel, ainsi que de trop fortes inclinaisons. Chaque plongée devrait durer environ 4 heures, dont une en navigation près du fond.

### BAPTÊME

Cette opération représente une sorte de baptême. Car outre les essais, effectués au large de Marseille et de Cannes, il n'a encore jamais plongé pour un réel « chantier ». Aussi son pilote, Jean-Pierre Durand, est-il particulièrement optimiste: « Pensez, cela se pilote plus facilement qu'une moto! Et les risques sont considérablement moindres... »

E. Sch.



Le mini sous-marin qui évoluera dans le Léman.

(Avipress - CEDOS)



# A Neuchâtel et dans la région

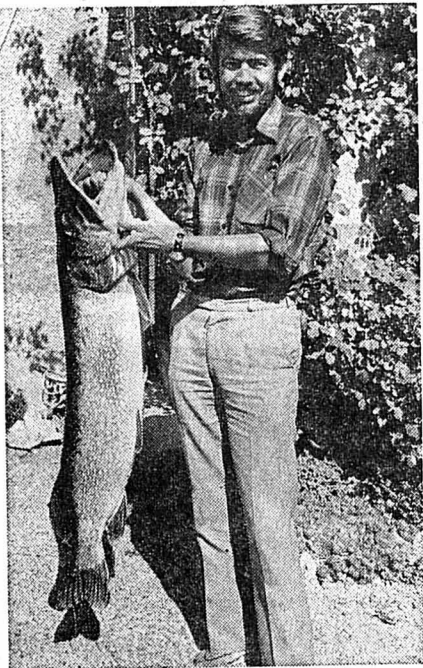
## Un brochet de 15 kg 500!

M. Jean-Jacques Ludi, de Colombier, qui pêchait hier matin entre Serrières et Auvernier, avec son ami Serge Burdet, à bord d'un voilier mû par un moteur, ne se doutait pas qu'il commençait un exploit au moment où il sentit « quelque chose » au bout de sa traîne.

Ça tirait dur, là-bas. Nul doute, un gros poisson avait sauté sur l'appât. La ligne était montée avec du fil de 410m de millimètre. On utilise un tel équipement pour pêcher des poissons de 4 kg au maximum.

Après une demi-heure de lutte, le pêcheur était fixé: au bout de sa ligne se débatait furieusement un magnifique brochet, impressionnant par sa taille. Il fut enfin hissé dans l'embarcation, puis, agonisant mais toujours redoutable, il fut ramené à la maison, dans une baignoire et en voiture.

Mis enfin sur la balance, on constata alors qu'il pesait 15 kg 500. Sa taille était de 1 m 28!



Durant combien d'années cet écuimeur du lac a-t-il sévi dans les eaux neuchâteloises?

## Un viaduc tout neuf au Landeron

C'était fête hier en fin de journée pour les ouvriers et les entrepreneurs qui ont œuvré sur le chantier du nouveau viaduc du Landeron. C'était en effet la date de la dernière coulée de béton, la construction de la dernière dalle du tablier de cet ouvrage de grande dimension.

Plus de 600 m de longueur, 17 m de largeur, ce ne fut pas une petite affaire à réaliser tout en respectant les délais. Les travaux avaient commencé le 28 février 1972 par les premières fondations des piliers du viaduc, des fondations qui durent être établies sur des pieux tant le terrain était instable et de mauvaise qualité. Sur des piliers d'une hauteur variable jusqu'à 12 mètres, une armature de poutrelles métalliques fut mise en place, et sur ces immenses surfaces portées, avec l'aide d'un gabarit sous

forme de chariot, des tranches de tabliers furent coulées, en 41 fois successives, soit une étape par semaine.

Près de 4000 mètres cubes de béton, 900 tonnes de ferraille à béton, ont été manipulés par la douzaine d'ouvriers qui remplirent à merveille leur rôle. C'était naturellement, comme il en est la tradition, pour les remercier que cette cérémonie de levure fut organisée. Coïncidant avec la mise en place d'une cime de sapin enrubbannée.

On notait la présence à cette manifestation de MM. Dupuis, ingénieur cantonal, de Montmollin, responsable du bureau de la Nationale 5, de son adjoint Hamel, ainsi que des responsables des entreprises P. Andrey & Cie S.A., H. R. Schmalz S.A. et Noseda & Cie, associées pour la réalisation de cette œuvre de grande envergure. (R)



La « verrière », qui récompense les ouvriers de leur travail. (Avipress - J.-P. Baillo)

### Etat civil de Neuchâtel

**Naissances.** — 27 août. Lombardo, Marianna, fille de Gaspare, ouvrier de fabrique, Neuchâtel, et d'Agata, née Manciaracina. 31. Nicolet, Myriam, fille de Pierre-Alain, gendarme, Neuchâtel, et de Jostiane, née Vuilleumier.

**La C.C.A.P.**  
garantit l'avenir de vos enfants  
Tél. (038) 25 49 82 Neuchâtel  
Agent général: Chs Robert

### AVIS TARDIFS

Fr. 2.70 par millimètre de hauteur  
Réception des ordres: jusqu'à 22 heures

### Chapelle des Terreaux

20 h 15, Edification-Prrière pour les malades  
Fraternité chrétienne

Section neuchâteloise  
**JOURNÉE DES FAMILLES**  
Dimanche 9 septembre, dès 10 heures  
sur le communal de la Sagne  
Soupe aux pois gratuite (se munir d'ustensiles)  
Jambon à l'os  
Cantine sur place  
Jeux pour petits et grands  
En cas de temps incertain, le No de tél. 169 renseignera.

### COLOMBIER BUFFET DU TRAM

Tél. (038) 41 11 98  
Civet de cerf Gardian gaml Fr. 12.—  
Médallion de cerf Grand Veneur Fr. 18.—

et toujours ses Filets de perches frais la portion Fr. 10.—  
Service compris

### MADELEINE GROBET

peintre sur porcelaine et faïence,  
reprënd ses cours lundi 10 septembre.  
Tél. 25 37 02.

### DANSE avec RUDI FREY

CE SOIR, A LIGNIERES

### ELECTRONA STAGIAIRES

Nous cherchons, pour entrée immédiate, quelques jeunes gens, âge minimum 19 ans, pour travailler en équipe, dans un de nos secteurs de production.

Travaux propres, conditions intéressantes.

Se présenter auprès de ELECTRONA S.A. - BOUDRY  
Tél. (038) 42 15 15, inter 497.

## RÉNOVATION DU CINÉMA APOLLO

Oui, c'est avec la grande production d'Henri Verneuil « Le Serpent », ce film qui relate l'affaire d'espionnage la plus sensationnelle des dix dernières années, que le cinéma Apollo a marqué hier soir sa réouverture. Une réouverture qui le fait apparaître entièrement transformé, notablement plus confortable pour son public. Le nombre des places a été diminué, passant de 741 à 608, pour permettre un meilleur passage entre les rangées de sièges, qui sont par ailleurs étudiés d'une manière anatomique et pourvus d'appuie-reins. Leur piétement central permet l'élongation des jambes des spectateurs.

MM. Epebaum, propriétaires de la salle depuis quatre ans, ont une solide réputation dans la profession; ils sont en effet propriétaires de plusieurs salles à Bienne et font partie de diverses commissions fédérales touchant au 7me art. Leur but est de présenter dans cette salle moderne, à l'acousti-

que très améliorée, où les appareils de projection aussi ont été changés, des films de qualité et des grandes productions. A la séance de 18 h, de nombreuses reprises classiques très connues, mais passant trop rarement sur les écrans, seront programmées.

Pour l'heure, nous pouvons annoncer, après « Le Serpent », le dernier film de Jean Yanne « Moi y'en a vouloir des sous », « Louis II de Bavière », un film de Visconti: « Le Chacal », de Fred Zinnemann, retraçant l'attentat manqué contre le général De Gaulle, et le célèbre « Aventure du Poséidon ».

Cette parfaite restauration a été rondement menée en l'espace de trois mois par le bureau d'architecture Harlacher et Pauchard et l'aménagement est dû à l'imagination de la maison Ciné-agencement, de réputation mondiale, dont le siège est à Neuchâtel.

## Le prêt-à-porter automne-hiver

Chédel Couture a présenté hier après-midi, devant une assistance ravie, ses nouvelles créations et le prêt-à-porter pour l'automne et l'hiver.

Comme les couturiers parisiens l'avaient annoncé, la jupe est la vedette de cette mode de fin d'année et c'est ainsi que parmi la centaine de modèles de la collection, on a vu très peu de pantalons. En revanche, robes et jupes à plis, évasées ou à godets, portées jusque au dessous du

genou, coupées dans des étoffes aux tons sobres, ont été vivement admirées. A l'exception de quelques robes imprimées de motifs gais et de coloris vifs, toute une gamme de bruns, beiges, gris, chamais, a été la principale caractéristique de cette présentation. Quant aux manteaux, ils sont de lignes pures, classiques, d'une découpe parfaite mettant en valeur la silhouette de la femme.

Et pour terminer cette très belle collection, conçue pour donner à toutes une élégance discrète, les mannequins ont évolué dans de longues robes du soir.

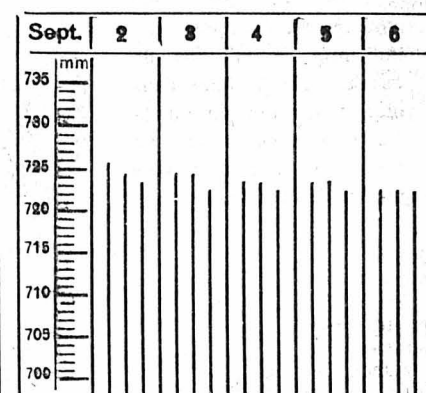
## Naissances

Fabienne a la joie d'annoncer la naissance de son petit frère  
**Fabrice**  
le 4 septembre 1973  
Monsieur et Madame Gérard FIEG  
Maternité Landeyeux 2054 Chézard



Manteau de cachemire et laine avec un col de renard; le « deux-pièces » l'accompagnant est réversible: une face blanche et l'autre beige. (Avipress - J.-P. Baillo)

### Observations météorologiques



Prévisions météorologiques: le temps sera ensoleillé et chaud sur toute la Suisse. La température s'élèvera l'après-midi jusqu'à 29 degrés environ. La limite de zéro degré reste voisine de 3600 mètres. Les vents seront faibles et variables.

## Avis mortuaires

Réception des ordres: jusqu'à 22 heures

Les parents et amis de  
**Mademoiselle Marie ROUSSEY**

ont la douleur de faire part de son décès, survenu le 6 septembre 1973. Dieu l'a rappelée à Lui dans sa 95me année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe pour le repos de son âme sera célébrée le samedi 8 septembre, à 10 heures, en l'église catholique de Saint-Blaise.

Ensevelissement à 11 heures au cimetière de Saint-Blaise.

Domicile mortuaire: hôpital de la Providence.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Veillez et priez, car vous ne savez ni le jour ni l'heure à laquelle le Seigneur viendra.  
Mat. 25 : 13.

Madame Edouard Challandes, ses enfants et petits-enfants:  
Madame et Monsieur Edgar Brunner et leurs enfants, à Chézard,  
Madame Ginette Challandes et son fiancé,  
Monsieur Paul Ehrbar et sa fille, à la Chau-de-Fonds,  
Monsieur et Madame Gilbert Challandes et leurs enfants,  
Madame et Monsieur Egon Kopp, à Ostermundigen,  
Madame et Monsieur Jean-François Godio et leur fille, à Frauenfeld,  
Madame et Monsieur Armin Schumm, à Winterthur,  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
ont la douleur de faire part du décès de

**Monsieur Edouard CHALLANDES**

leur cher et regretté époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, neveu, parent et ami que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 61me année.

2046 Fontaines, le 6 septembre 1973.

L'ensevelissement aura lieu samedi 8 septembre.

Culte au temple, à 14 h 30.

Domicile mortuaire: hôpital de Landeyeux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le comité et les membres du Chœur 'Hommes de Fontaines' font part du décès de

**Monsieur Edouard CHALLANDES**

membre actif et dévoué.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Luc 18 : 16

Monsieur et Madame Charly Juan-Chaboz et leur petit Yves-Alain, à Bémont, la Brévine;  
Madame Arthur Juan-Aeberhard, ses enfants et petits-enfants, aux Combes-de-Nods, Enges, Morges et Lignières;  
Monsieur Alfred Chaboz-Isoz, ses enfants et son petit-fils, Christophe, à l'Eivaz,  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
ont la grande douleur de faire part du décès du petit

**Jean-Pierre**

leur cher fils, petit-fils, frère, neveu et filleul, enlevé accidentellement à leur tendre affection à l'âge de 4 ans.

Bémont sur la Brévine, le 6 septembre 1973.

(La Seigneurie)

Tu ne sais pas maintenant ce que je fais, mais tu le sauras plus tard.

Jean 13 : 7.

L'ensevelissement aura lieu à la Brévine, le lundi 10 septembre.

Prière pour la famille au domicile, La Seigneurie, à 13 h 20.

Départ à 13 h 30.

Culte au temple à 14 heures.

L'enfant repose à l'hôpital de Fleurier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

## REMERCIEMENTS

Peseux, septembre 1973.

Dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

**Madame Gabrielle PELLATON-VAUCHER**

profondément touchée des marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, remercie sincèrement les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs dons, leurs envois de fleurs, leurs messages, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Monsieur et Madame Raymond Kramer et leurs enfants, très touchés des nombreuses marques de sympathie et d'affection qui leur ont été témoignées, lors du décès de

**Madame Jean KRAMER**

expriment à toutes les personnes qui les ont entourés leurs remerciements sincères et reconnaissants pour leur message, leur présence, leur don ou leur envoi de fleurs.

Les Hauts-Geneveys, septembre 1973.

A toutes les personnes qui ont honoré la mémoire de ma chère épouse par leurs témoignages d'affection et de profonde sympathie et qui ont partagé notre douleur, nous adressons nos remerciements sincères.

Les paroles sont impuissantes à exprimer nos sentiments, mais notre cœur en gardera un souvenir ému et reconnaissant.

Leur présence, leurs messages, leurs dons ou envois de fleurs nous ont été un précieux réconfort.

Un grand merci à Monsieur l'abbé Banneret et à Madame Bell, notre chère voisine toujours dévouée auprès de la chère malade.

Serrières, le 7 septembre 1973.

Armand Schmid-Boichat et famille

## Avis mortuaires

Réception des ordres: jusqu'à 22 heures

Laissez venir à moi les petits enfants.

Luc 18 : 16

Monsieur et Madame Charly Juan-Chaboz et leur petit Yves-Alain, à Bémont, la Brévine;  
Madame Arthur Juan-Aeberhard, ses enfants et petits-enfants, aux Combes-de-Nods, Enges, Morges et Lignières;  
Monsieur Alfred Chaboz-Isoz, ses enfants et son petit-fils, Christophe, à l'Eivaz,  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
ont la grande douleur de faire part du décès du petit

**Jean-Pierre**

leur cher fils, petit-fils, frère, neveu et filleul, enlevé accidentellement à leur tendre affection à l'âge de 4 ans.

Bémont sur la Brévine, le 6 septembre 1973.

(La Seigneurie)

Tu ne sais pas maintenant ce que je fais, mais tu le sauras plus tard.

Jean 13 : 7.

L'ensevelissement aura lieu à la Brévine, le lundi 10 septembre.

Prière pour la famille au domicile, La Seigneurie, à 13 h 20.

Départ à 13 h 30.

Culte au temple à 14 heures.

L'enfant repose à l'hôpital de Fleurier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

## REMERCIEMENTS

Profondément touchée des témoignages de sympathie reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Mademoiselle Esther DAGON**

remercie toutes les personnes qui l'ont entourée pendant ces heures douloureuses, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Neuchâtel et Gorgier, septembre 1973.

## REMERCIEMENTS

Madame Walther Hauser; Monsieur et Madame Michel Bogdanski-Hauser, à Cormondrèche; Madame Rösy Benz, à Zurich, et ses enfants; Madame E.-R. W. Treacy et ses enfants, à Grand Rapids (U.S.A.); Mademoiselle Friedy Schaelli, à Lucerne; Monsieur et Madame Franz Bögli, à Ebikon, et leurs enfants; Monsieur et Madame Christian Spichtig, à Lucerne; Monsieur et Madame Ferdinand Hauser, à Thalwil, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande douleur d'annoncer le décès de

**Madame Walther HAUSER**

née Hedwige SCHAELLI

leur très chère et regrettée épouse, maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, tante, parente, et amie, survenue le 6 septembre.

Neuchâtel, le 6 septembre 1973. (Charmettes 32, 2006 Neuchâtel)

Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés.

Jean 13 : 24.

L'incinération aura lieu samedi 8 septembre.

Culte à la chapelle du cimetière, à 9 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

Prière de ne pas faire de visites

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

## Annances transmises par téléphone

Fautes d'impression

Aucune responsabilité ne peut être assumée en cas d'exécution inexacte d'ordres transmis, modifiés ou annulés par téléphone que nous acceptons pour rendre service à nos clients.

Les erreurs de composition et les impressions défectueuses qui n'altèrent pas de façon déterminante le sens ou la portée d'une insertion, ne justifient ni un refus de payer, ni une réduction de prix, pas plus qu'elles ne donnent droit à une répétition gratuite de l'insertion.

## FAN FAN FAN FAN FAN

JE M'ABONNE DÈS CE JOUR

\* jusqu'à fin décembre 1973 pour Fr. 21.—

Puis renouvellement au tarif suivant: 3 mois Fr. 21.—; 6 mois Fr. 40.—; 1 an Fr. 78.— (\* souligner ce qui convient)

Ne pas payer d'avance, nous vous enverrons une carte de versement.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

No et rue: \_\_\_\_\_

No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Veillez retourner ce bulletin sous enveloppe non collée, affranchie de 15 centimes, à

FAN - L'EXPRESS  
Service des abonnements 2001 NEUCHÂTEL











## Une mode harmonieuse!



Vous voulez suivre les dernières tendances, devenir (un peu) une femme nouvelle et cependant rester vous-même. Vous aimez vous sentir jolie, bien habillée et à votre aise. Nous avons ce qui répond à vos vœux.

Des manteaux admirables... et si confortables, dans de très doux lainages unis ou à grands motifs tissés. Amples ou ceinturés, ils ont souvent un grand col de fourrure. Et toujours des détails subtils, des teintes chaudes, embellissantes.

Les robes, elles, forment parfois équipe avec les manteaux. Elles vous plairont par la simplicité étudiée de leur coupe, souvent chemisier. En lainages moelleux, tissus synthétiques soyeux et en jersey souple, pratique. Des coloris unis ou combinés, et des imprimés nouveaux, d'une géométrie charmante et imprévue.

Et encore mille choses attrayantes: pulls, blouses, vestes, jupes et naturellement, des pantalons dont vous ne sauriez vous passer.

Ne tardez pas à venir!

Des qualités sûres. Et toujours des prix qui mettent la mode à la portée des budgets d'aujourd'hui.



MAGASINS  
**Gonset**

### DÉMÉNAGEMENTS - TRANSPORTS

## Claude JORNOD

Petits transports  
NEUCHÂTEL - Tél. 24 23 75 - 46 18 40

## Meubles d'occasion à vendre

provenant d'échanges :

chambres à coucher, salons, divans, fauteuils, salles à manger, parois murales, tables, chaises, lits, armoires, étagères, etc.

Prix très bas. — Paiement comptant.

S'adresser aux entrepôts Meubles Meyer - Bôle (NE)

**samedi matin de 8 à 12 heures**

**AUTOMOBILISTES!** Prenez la direction Colombier - Bôle.  
Grande place de parc.

## plexiglas

en plaques, blocs, barres et tubes, débités sur mesure.

Nouvelle adresse :  
Jauslin S.A., 15 route de Lausanne  
1032 Romanel s/Lausanne, tél. 35 41 51.

## J.J. LUDI

Toutes

## BARRIÈRES

Métal Bois Béton

CORCELLES 038 / 31 76 78  
COLOMBIER 038 / 41 26 15

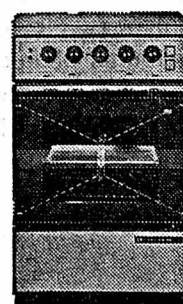
J'entreprends tous travaux de

## PEINTURE PAPIERS PEINTS

Travail rapide et soigné.  
Prix avantageux.  
Tél. (038) 24 10 46

## PROFITEZ PRIX EXCEPTIONNELS CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES

### INDESIT



3 plaques, four vitré, couvercle, tiroir  
Prix de catalogue Fr. 398.—

Notre prix Fr. **298.—**

4 plaques, four vitré, grill, tourne-broche, couvercle, tiroir  
Prix de catalogue Fr. 598.—

Notre prix Fr. **498.—**

Garantie d'usine : 1 an - Service après-vente assuré  
Livraison et mise en service gratuites

## CRETEGNY & CIE COMPTOIR MÉNAGER

Fbg du Lac 43 NEUCHÂTEL ☎ 25 69 21

«J'ai eu l'occasion de recommander votre maison à plusieurs amis et tous ont été entièrement satisfaits...»



nous dit Monsieur Georges Nobs,  
La Chaux-de-Fonds.

## C'est pourquoi, avant d'acheter un téléviseur-couleur,

vous devez lire les résultats du sondage d'opinion effectué auprès de 4800 téléspectateurs suisses sur la télévision en couleur, le service après-vente et le service-location. Vous recevrez gratuitement le détail de ces interviews en envoyant le bon ci-dessous.

Veuillez me faire parvenir gratuitement la brochure des résultats du sondage.

Nom  
Prénom  
Rue  
No. postal/Lieu

(A retourner à: Steiner AG,  
Winterholzstrasse 55, 3018 Berne)

## RADIO TV STEINER

Neuchâtel, 34, Porte Roulant

Centrale technique: Tél. 038/25 02 41

# COLO

## Madeleinettes

5 pièces  
Fr. **1.-** net

**Prix nets  
Prix vedettes**

### Fourrures - Fourrures - Fourrures

Bornand & Cie Tél. (038) 57 13 67  
Commerce de fourrures - Elevage de visons



vous propose, en visons divers d'élevage et sauvages, ses

**MANTEAUX — BOLÉROS — ÉTOILES**

**COLLIERS — CHAPEAUX**

ainsi que ses pelleteries en

**ASTRAKAN — SWAKARA — BREITSCHWANZ**

**RAGONDIN — OCELOT**

et toute la gamme des manteaux en **MORCEAUX ET PATTES DE VISON**

Fermé le lundi



## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS



Nous désirons engager pour notre

## secrétariat de direction

une collaboratrice de première force, de langue maternelle française ayant de bonnes connaissances d'allemand. Une bonne culture générale (niveau maturité ou équivalent) ainsi que quelques années d'expérience sont souhaitées.

Nous aimerions confier cet emploi à une personne stable ayant le sens des responsabilités, de l'initiative et de la discrétion.

L'introduction pourrait être faite par le titulaire du poste qui prendra prochainement sa retraite.

M. Rod, chef du personnel, recevra et renseignera volontiers les candidates, qui peuvent également adresser directement leurs offres à

### LA NEUCHÂTOISE

Compagnie Suisse d'Assurances Générales  
Rue du Bassin 16, 2001 Neuchâtel.  
Tél. (038) 21 11 71, Internes 208 et 315.

Chaîne de grands magasins en Suisse, avec siège à Genève, cherche

## 1 DESSINATEUR (TRICE) EN AGENCEMENT DE MAGASIN

de langue française ou allemande.

Nous offrons :

- excellent salaire
- 13<sup>me</sup> salaire
- semaine de 5 jours
- 3 semaines de vacances
- excellentes prestations sociales
- travail en petite équipe.

Pour de plus amples renseignements, veuillez bien téléphoner au (022) 32 90 10, interne 646.

Prêre d'adresser vos offres, accompagnées de toute documentation utile, à MAUS FRERES S.A., Dépt technique, case postale 883, 1211 GENEVE 1.

Entreprise neuchâtoise des branches annexes de l'horlogerie, cherche un

# DIRECTEUR TECHNIQUE

Expérience sur l'habillement de la montre et direction du personnel indispensable. Age : maximum 40 ans.

Situation de premier ordre.

Faire offres écrites et détaillées à Fiduciaire J.-P. Erard, Trésor 2, 2001 Neuchâtel.

## Erlsmann-Schinz S.A. ETS. MONOREX

Manufacture de dispositifs amortisseurs de chocs, chaînes dentées, roulements et fournitures pour l'horlogerie et l'appareillage

2520 LA NEUVEVILLE



CHERCHE

pour entrée immédiate ou à convenir :

### DESSINATEUR ou DESSINATRICE

en mécanique-horlogerie.

### DÉCOLLETEURS

pour parc de machines P.3.

### PERSONNEL FÉMININ

pour différents travaux de montages propres en atelier.

Prêre d'adresser offres de service ou de nous téléphoner au No (038) 51 37 37.

Le titulaire ayant été appelé à remplir d'autres fonctions au sein de notre entreprise, nous engageons à notre Service du personnel un

Transport  
Accidents  
Responsabilité civile  
Véhicules à moteur  
Bateaux  
Incendie  
Chômage incendie  
Vol  
Bris des glaces  
Dégâts des eaux  
Bagages  
Bijoux et fourrures  
Machines

Pour 2 mois, on cherche

### dame de buffet

Horaires 23 h 30 - 5 h.  
Congé mercredi et éventuellement le samedi.

Tél. (038) 47 18 45.

HOTEL DU DISTRICT, Fontaines, cherche pour entrée immédiate

### une sommelière et des extra

Horaires à convenir.  
Gros gains assurés.  
Service non compris.  
Tél. 53 38 28.

Fabrique DUBOIS & FILS, Bevaix, Tél. 46 18 33, demande

### dames

### ou jeunes filles

pour travail en fabrique.  
Travail agréable et facile.  
Se présenter à la fabrique.



## Portescap

Service du Personnel

CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
165, rue Numa-Droz  
Téléphone 039 21 11 41

cherche pour son département de production, division horlogerie, un

## EMPLOYÉ D'EXPÉDITION

capable de s'occuper de l'emballage et de l'expédition de produits horlogers.

Travail indépendant selon directives de l'agent d'ordonnement.  
Horaire variable.

Faire offres manuscrites, se présenter ou téléphoner à PORTESCAP, Rue Jardinière 157, 2300 la Chaux-de-Fonds, tél. (039) 21 11 41, Interne 425, M. Noverraz.

## LANDIS & GYR

Nous cherchons pour un de nos bureaux de vente une

# secrétaire

possédant bien son français et désirant se perfectionner en allemand.

Le travail varié, dans un petit groupe traitant les affaires avec un certain nombre de pays, comprend la correspondance commerciale sous dictée ou d'après manuscrit, les offres et le secrétariat courant.

Veuillez vous mettre en rapport par écrit ou par téléphone au No (042) 24 30 04, avec M. Fischer, service du personnel, LANDIS & GYR S. A., 6301 Zoug.

# COLLABORATEUR QUALIFIÉ

de langue allemande, ayant de bonnes connaissances en français. Après mise au courant, les tâches suivantes lui seront notamment confiées :

- recrutement et engagement du personnel commercial, administratif et du service externe,
- rédaction des annonces, entretiens d'embauche et travaux administratifs y relatifs,
- rédaction et dictée de correspondance en langues allemande et française,
- traductions de français en allemand.

Ce poste, permettant un avancement professionnel et hiérarchique, requiert une personne de confiance, de bonne moralité et dynamique, ayant un caractère intègre et le contact aisé.

Nous offrons une ambiance de travail agréable et une activité vivante au sein d'un petit groupe habitué à un harmonieux travail d'équipe.

Institutions sociales développées et rémunération en rapport avec les capacités et l'efficacité personnelles.

Adresser les offres de service ou demandes de renseignements au

## Suchard

Chef du Service du personnel, M. E. Isler

CHOCOLAT SUCHARD S.A.  
2003 NEUCHÂTEL

Tél. (038) 21 11 55, interne 259

# agent général

pour le canton de Neuchâtel

Nous cherchons une personnalité jeune et dynamique, possédant une excellente formation de base, des connaissances approfondies dans le domaine de l'assurance et qui soit au courant des questions d'acquisition et de service à la clientèle.

Responsable d'un important portefeuille «toutes branches», il devra être à même de diriger l'organisation interne et externe de l'agence générale.

Age idéal 30 à 40 ans.

Les offres, qui seront examinées avec la plus grande discrétion, devront être adressées à la direction générale de



mutuelle vaudoise  
accidents  
vaudoise vie

Département commercial  
Place de Milan, 1001 Lausanne

L'organisation Raiffeisen suisse à Saint-Gall

cherche

## réviseur

pour son service externe de contrôle des Caisses Raiffeisen de Suisse romande

## traducteur

qualifié (allemand-français)  
apte à fonctionner entre-temps comme réviseur ou aide-réviseur.

Nous offrons :

- une activité variée, indépendante, après mise au courant approfondie
- une ambiance de travail agréable dans bâtiment récemment construit
- la semaine de 5 jours
- des conditions de salaire correspondant aux capacités
- caisse de retraite.

Les candidats de langue française, issus de la branche bancaire ou fiduciaire, disposés à élire domicile à Saint-Gall, voudront bien adresser une offre manuscrite, avec curriculum vitae, références et photographie (ou téléphoner) à la

Direction de l'Office de révision de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen, 9001 Saint-Gall, tél. (071) 22 73 81.



ZOO Le Tropic cherche

### vendeur ou vendeuse

éventuellement apprentie.

Entrée immédiate ou à convenir.

Prêre de prendre contact en écrit ou en téléphonant à :

JARVI S.A., 1400 Yverdon.  
Tél. (024) 2 53 54.



Nous cherchons

### aide de cafeteria

pour les récréations.  
Prendre contact avec  
Mme Briegel, gérante,  
bar du Gymnase cantonal,  
rue Breguet, Neuchâtel.  
Tél. 24 05 05.

### Serruriers qualifiés

(éventuellement un aide-serrurier sachant souder) sont demandés

### Offrons: forts salaires

travail varié, ambiance agréable.

Faire offres à R. Segessemann,  
constructions métalliques,  
2016 Cortallod,  
Tél. (038) 42 24 64.



# VAL-DE-RUZ - VAL-DE-RUZ

## Les travaux du jardin en septembre

En septembre, les journées deviennent plus fraîches. Bientôt risqueront d'apparaître les premières gelées. Surveiller le ciel et la température. Prévoir une légère couverture si le point de congélation risque d'être atteint. Parfois, une seule gelée peut être suivie d'une longue période de radoux. Si les légumes ont été protégés, ils continueront de croître jusqu'à l'arrière-automne.

Peu à peu les « carreaux » se vident. Le choix pour les occuper est restreint mais suffisant. Les semis et les plantations de l'année sont d'ailleurs terminés. Ceux qui donneront des produits bons à consommer, de bonne heure, au printemps prochain commencent. Il va de soi que les semences et les plantations d'automne ne sont guère possibles que dans les régions basses du canton ou dans les endroits bien exposés des vallées. A la montagne, il ne faut pas perdre son temps et son argent à vouloir semer et planter des légumes à cette époque de l'année.

Au début de septembre, on peut semer des légumes qui pourront être consommés de bonne heure au printemps prochain si la neige a disparu. Voici quelques possibilités :

Des carottes hâtives. Choisir une bonne exposition, une bonne terre. Prévoir

une couverture (feuilles mortes, paille) en cas de fortes gelées.

Des choux pommés (pas plus tard que la fin de la première semaine). Eclaircir ou planter à 40 cm. Butter les jeunes plants.

Choux-fleurs. Une seule variété est à recommander : les brocolis. Nous ne vous conseillons pas de les semer. Procurez-vous des plants chez votre jardinier, le moment voulu.

Des épinards. Au début du mois, semer des « monstrueux de Viroflay » ou des « géants d'hiver ». Ne semer sur le même emplacement que tous les trois ans. Pour la facilité des soins : éclaircissage, sarclages, semer en lignes distantes de 40 cm, enterrer faiblement la graine puis planter au rateau ; abriter pendant les froids.

Doucettes. On sème maintenant pour récolter jusqu'en avril. Choisir une terre douce, plutôt fraîche, bien ameublie. Mais attention ! Il faut chercher à obtenir un sol ferme en profondeur, donc ne jamais bêcher avant de semer. Contentez-vous de donner un coup de sarclage. Il est préférable de semer en lignes (distance 10 cm) ; il est ainsi plus facile de desherber. Après le semis, tasser le terrain. En semant au début de septembre on aura plus de chances de

récolter à un moment où la salade est rare. La doucette (ou mâche) supporte le froid.

Des oignons blancs. A recommander seulement dans les régions situées près du lac. Semer en bonne terre en pépinière, dans un sol léger, après des haricots, des carottes ou des choux. En octobre, repiquer les plants tous les 20 cm. La récolte se fera au premier printemps.

Des poireaux. « long d'hiver ». Semer en lignes distantes de 25 à 30 cm, en rayons profonds de 2 à 3 cm. Semer clair, le plant ne devant pas être repiqué. Plomber en marchant sur la graine dans le sens des lignes puis combler les rayons par un coup de rateau fin.

Salade d'hiver. Attendre la fin du mois. Dès que les jeunes plants seront assez forts, repiquer dans un endroit abrité et, si possible, les recouvrir par une fenêtre des l'apparition du froid ou de la neige. Au printemps prochain, les plants « partiront » tout seuls.

Dans le jardin fleuri. Tailler tout ce qui a défléuri. Dès la première gelée blanche, arracher les dahlias, les oignons de glaieux, les bégonias. Attendre octobre pour planter tous les oignons à fleurs, tulipes, narcisses, jacinthes, crocus, etc. Nous en reparlerons.

# VIGNOBLE - VIGNOBLE

## Après bien des discussions, le législatif d'Auvergnier vote un crédit de 100.000 francs pour un canal-égout

De notre correspondant :

La vie active reprend progressivement et les conseillers généraux ont siégé sous la présidence de Mlle Th. Scurl. Le procès-verbal de la séance du 11 mai accepté, on procéda à la nomination tacite de M. Jean-Maurice Fischer (Kail.) à la commission du feu. Le point 4 de l'ordre du jour concernant la Sagneule comportait deux points. A la demande de M. J.-J. Perrochet, directeur des domaines, le premier point concernant le crédit pour la reconstruction de la Grande-Sagneule est supprimé, les chiffres des soumissions dépassant le montant prévu par l'architecte. Toute l'affaire doit être revue. M. Perrochet profite de donner des informations au sujet de la suppression de la source à la suite des travaux faits dans la région par l'ENSA et de la construction d'une citerne de 100.000 litres pour pallier ce manque d'eau. Compte tenu de la participation de l'ENSA et de la subvention de l'Etat, il restera à la charge de la commune une dépense ne dépassant pas 5000 francs.

En seconde partie, il est question de la motion J.-M. Fischer ainsi libellée : « Après l'incendie qui a détruit la ferme de la Grande-Sagneule, je pense que la commune d'Auvergnier mettra tout en œuvre pour sa reconstruction. Je demande que l'on étudie l'aménagement de dortoirs et de locaux annexes (toilettes, cuisine) pour que la commune puisse organiser des classes d'été, éventuellement d'hiver, pour les écoliers du village. Cela permettrait aussi des échanges avec des écoles de communes bénéficiant d'un autre climat pour des changements d'air. »

Le groupe radical trouve l'idée sympathique, mais remarque qu'il y a des détails pratiques à ne pas minimiser. Il y a d'abord le problème de l'eau : en hiver s'ajoute celui du chauffage et le fait que la Sagneule est difficilement accessible. Le séjour devrait être assez long pour que l'enseignement n'en souffre pas et pour qu'au point de vue santé, il soit bénéfique. D'autre part, le corps enseignant est plutôt réticent et il faudrait aussi que le locataire, le syndicat, donne son accord.

C'est donc un refus d'entrée en ma-

tière. Pourquoi ne pas envisager l'amélioration de l'annexe non pas pour des élèves, mais pour des gens de passage ? dit un conseiller. On peut poser la question à l'architecte, on réserve ainsi l'avenir, dit un autre. Au vote, la motion est prise en considération par 14 voix contre 7 et remise au Conseil communal pour information.

**DEUX CREDITS ACCEPTES**

La demande de crédit de 17.000 fr. pour la participation communale à la construction du chemin public des Racherelles incite M. Germond à demander si l'éclairage public entre les maisons des Racherelles et le réservoir est prévu. M. Donner, directeur des services industriels, répond qu'un tuyau est posé, mais que le câble n'est pas tiré, ce passage étant peu fréquent. C'est à l'unanimité que le crédit est accordé. Il était inévitable qu'une demande de crédit de 100.000 fr. donne lieu à plusieurs interventions. Un canal-égout est prévu de l'immeuble Graviers 23 (au sud de la voie du tram) à la station de pompage située au sud du collège. Au premier projet, la commission des travaux publics avait demandé qu'on oppose une variante envisageant le passage du canal par-dessus le déversoir d'orage de Canep. En définitive, à la suite de la traversée de la voie des TN en décaulant, la moins-value n'est que de 1000 francs. A la demande du Conseil général, l'exécutif s'engage à convoquer prochainement la commission et l'ingénieur afin de déterminer la solution la plus adéquate, et la meilleure marché. Le crédit est alors voté par 21 voix.

**AU PORT**

L'acquisition, la transformation et l'implantation d'une grue dans le nouveau port donne lieu à discussion. La commission du port informe l'assemblée de son travail. Si la grue n'est utile que pour les grandes embarcations, elle est louée en conséquence et le montant de la location est fonction de la grandeur du bateau. Et on ne peut pas se payer le luxe de manquer une location par manque de grue pour les sortir. Selon les études faites, un pont roulant revient, sans pose, à 99.000 francs. Aucun port du lac de Neuchâtel n'en est équipé. L'Etat n'a pas la possibilité de financer l'achat d'un pont ou d'une grue, et même si cela était possible, seuls les services de l'Etat s'en serviraient. De plus, la police du lac ne s'installera que dans quelques années. L'Etat ne peut encore préciser le coût total de l'aménagement du port. Le crédit de 21.000 francs est finalement voté par 15 voix contre 3.

La discussion n'est pas moins nourrie pour accorder un crédit de 500.000 francs pour la fourniture de cinq pontons flottants au nouveau port. Des débats, retenons que le béton se fend moins dans l'eau que dehors et qu'à l'expérience, ce système s'est révélé le meilleur, l'intérieur des pontons étant d'une matière empêchant la pénétration de l'eau. Les pontons métalliques doivent être désablés et rezingués tous les 10 ans environ. L'investissement par le système « flottobéton » est plus cher, mais l'entretien est bien meilleur marché. C'est aussi plus stable pour les usagers.

Les taxes perçues rentreront les investissements, car ces derniers seront pris en considération pour le calcul des locations. S'étonnant de ne pas voir mentionnée une entreprise de la ville fournissant des pontons métalliques, un conseiller général s'entend répondre que par l'entremise de l'Etat, des offres comparatives ont figuré cette maison, avaient été soumises à la commission du port.

La discussion devint pour parler des amarrages par chaînes, par pieux et par perches. Comme il n'est pour l'heure question que des pontons, le Conseil communal se contente d'informer qu'il a demandé des soumissions pour les différents amarrages individuels avant d'étudier l'affaire. Le crédit est alors voté par 18 voix contre 1.

M. Perrochet donne des précisions sur la demande d'autorisation de grever une bande de terrain au Graviers sur laquelle sera construit un chemin carrossable desservant la place de parc au nord du nouveau port et qui consiste en une limite fictive autorisant la construction d'un couvert. En compensation le Conseil communal demandera à l'ingénieur de la servitude de libérer l'angle nord-ouest de sa propriété pour améliorer la visibilité nécessaire au chemin à construire. C'est admis par 20 voix sans opposition.

Les demandes d'autorisation de soustraire des bons de participation pour un montant de 5000 fr. auprès de la centrale d'émission des communes suisses et celle d'emprunter auprès de cette centrale une somme de deux millions destinés à la consolidation du crédit de construction ouvert auprès de la BCN et au paiement d'une partie des travaux d'aménagement sur les rives ont été dîment développées dans les arrêts y relatifs ; aussi l'un et l'autre ont été votés par 21 voix sans opposition.

**REMERCIEMENTS**

Avant de répondre aux questions déposées en début de séance, le vice-président du Conseil communal, M. Imfeld, remercie les nombreux donateurs qui, après l'incendie de la Grande-Sagneule, ont permis de remettre au berger une somme appréciable.

M. Amstutz a posé la question suivante : « La population regrette que le plan des nouvelles rives et du port, admis par le Conseil communal il y a déjà de nombreux mois, ne soit toujours pas posé. Le Conseil communal peut-il nous en expliquer les raisons ? » L'Etat a informé le Conseil communal que ces plans seraient à disposition à fin septembre.

MM. Amstutz et Godet demandent : « Depuis le début des travaux entrepris à la Grand-Rue, le parage est interdit. Or depuis quelque temps, en particulier en fin de semaine, de nombreux automobilistes ne tiennent pas compte cette interdiction et parquent leur véhicule n'importe comment. Le Conseil communal est-il conscient que cette situation pourrait poser de graves problèmes en cas d'incendie ? Pour quelles raisons ne fait-il pas respecter l'interdiction ? A la fin des travaux, le Conseil communal envisage-t-il, comme cela a déjà été demandé et comme nous le souhaitons, d'interdire le parage dans la Grand-Rue ? »

M. Perdrizat, directeur de police, est d'accord avec les signataires. Il ajoute que même les piétons font du vacarme. La suppression du parage dans la Grand-Rue est prévue pour autant qu'on trouve un autre emplacement, par exemple entre les baraquements du chantier de la RN 5 et le jardin public. Un projet sera soumis ultérieurement au Conseil général.

# LE LOCLE - LE LOCLE

## Le Conseil général se réunit ce soir

### On parlera de toitures et de réservoirs

Le Conseil général du Locle siègera ce soir sous la présidence de M. Joseph Huot, avec un ordre du jour relativement chargé, composé essentiellement d'une série de demandes de crédits pour un montant global supérieur à un million de francs. Il y aura déjà 54.000 fr. nécessaires à la réfection de la toiture de l'immeuble Crêt-Vaillant 37. Ce bâtiment abrite, depuis 1965, la clinique dentaire scolaire, le service d'orthophonie, le service régional de l'orientation scolaire et professionnelle et la Bibliothèque des jeunes. La maison est en bon état mais le toit doit être refait. On envisage d'ailleurs d'y poser des barres à neige et des petites tuiles plates vieilles, afin de respecter le cachet du centre de la ville.

Un crédit de 60.000 fr. est demandé pour divers travaux à la piscine-patinoire. Après douze ans d'exploitation, le temps d'entreprendre certains travaux qui justifient le vote d'un crédit extraordinaire est venu. La somme demandée servira à la réparation de la double conduite qui, de la salle des machines permet de diriger l'ammoniaque à proximité du réservoir d'eau situé au haut des Fiottets. L'ammoniaque est un agent véhiculant la chaleur, sous forme liquide et gazeuse, de la salle des machines à proximité du réservoir. En été, des calories sont prélevées dans l'eau du réservoir pour être transmises à l'eau de la piscine. En hiver, ce sont les calories prises dans la dalle de la patinoire, refroidie de cette manière, qui sont absorbées par l'eau du réseau. Or, des pertes ont été constatées et des fuites localisées. Il faut remplacer notamment diverses canalisations. Par ailleurs vient s'ajouter le problème de la buvette. Les locaux sont trop petits. Les travaux d'agrandissement se feront par étapes.

Un autre crédit de 100.000 fr. est demandé pour la réfection de la toiture des salles de gymnastique des Jeanneuret et de celle du logement du concierge et du local postal.

La plus importante demande de crédit, 460.000 fr., est relative au remplacement du stockage de gaz rue des Billoles. Le rapport du Conseil communal évoque d'abord la situation actuelle : deux gazomètres (4000 et 1000 mètres cubes) en service depuis plus de soixante ans. Le plus petit a trop de pertes. L'autre a subi maints travaux de restauration. L'exploitation cependant fait encourir à la commune d'énormes responsabilités qu'elle n'entend plus assumer de la sorte. Après avoir présenté le problème et souligné qu'éventuellement, la technique moderne consiste à stocker le gaz sous haute pression, l'exécutif propose l'achat de trois réservoirs de 150 m<sup>3</sup> chacun, construits en 1963 et vendus par la Société mulhousienne du gaz. La dépense sollicitée sera répartie sur les années 1973-1974. L'ensemble des travaux est évalué à 460.000 francs.

Dernier objet à l'ordre du jour, avant d'aborder trois interpellations : une demande de crédit de 72.000 fr. pour l'acquisition d'une pelle « retro » à l'intention des services de l'eau, du gaz et de l'électricité. Cet engin est extrêmement pratique et peut travailler dans tous les terrains. On espère l'amortir en quelques années seulement. La raison d'un tel achat ? Le désir de réduire au maximum les frais qu'engendrent la mauvaise qualité du sol local : ruptures fréquentes de conduites et de câbles.

Cette séance du Conseil général ne devrait pas susciter d'importants débats politiques, du moins en ce qui concerne les demandes de crédits. De là à dire qu'il s'agit d'une simple soirée de routine, il y a un pas que nous ne franchissons pas.

**COLLEGE DE BEAU-SITE**

Une autre dépense courante, elle aussi : les 55.000 fr. nécessaires au remplacement des chaudières du chauffage du collège de Beau-Site et l'installation d'une production d'eau chaude. L'exécutif rappelle que, jusqu'en 1963, le bâtiment était chauffé par une installation comprenant trois chaudières à combustible solide. Cette même année, grâce à l'acceptation d'un crédit, on pouvait installer trois brûleurs à mazout et une citerne intérieure de 70.000 litres. Seule une des chaudières fut alors remplacée. Aujourd'hui, on doit remplacer les deux autres. Pour des raisons financières, il n'est pas possible d'envisager un raccordement au système de chauffage à distance. C'est pourquoi, le Conseil communal propose le remplacement des deux chaudières et prévoit, dans la nouvelle salle de gymnastique, une chaudière pour les deux bâtiments destinés à la gymnastique. Il est également envisagé l'amélioration de l'ensemble de l'installation par la pose de batteries qui permettront de répartir le chauffage du bâtiment en quatre secteurs. Cette installation sera dotée d'une production d'eau chaude alimentant les douches publiques et le service de conciergerie. Les travaux ont déjà commencé. Il faut, en effet, que le collège puisse être chauffé dès l'automne.

**CREDIT COMPLEMENTAIRE**

Au mois de mai, on faisait l'inauguration officielle du nouveau bâtiment de l'Ecole secondaire et supérieure de commerce. Le Conseil communal, dans le rapport adressé au législatif, dresse un bref historique des faits principaux qui ont précédé à cette réalisation. L'ouvrage est terminé, mais il convient de se pencher sur une demande de crédit complémentaire de 400.000 francs. Ce crédit est, d'une part, destiné à couvrir les dépenses non prévues dans le devis, et, d'autre part, il permettra de s'acquitter d'une facture auprès des services industriels, comme taxe de raccordement au chauffage à distance, qui n'avait pu être envisagée lors de l'établissement du devis initial.

Ce crédit de 17.000 fr., les sapeurs-pompiers du Locle en ont un urgent besoin. Il permettra l'installation d'un

**STOCKAGE DE GAZ**

La plus importante demande de crédit, 460.000 fr., est relative au remplacement du stockage de gaz rue des Billoles. Le rapport du Conseil communal évoque d'abord la situation actuelle : deux gazomètres (4000 et 1000 mètres cubes) en service depuis plus de soixante ans. Le plus petit a trop de pertes. L'autre a subi maints travaux de restauration. L'exploitation cependant fait encourir à la commune d'énormes responsabilités qu'elle n'entend plus assumer de la sorte. Après avoir présenté le problème et souligné qu'éventuellement, la technique moderne consiste à stocker le gaz sous haute pression, l'exécutif propose l'achat de trois réservoirs de 150 m<sup>3</sup> chacun, construits en 1963 et vendus par la Société mulhousienne du gaz. La dépense sollicitée sera répartie sur les années 1973-1974. L'ensemble des travaux est évalué à 460.000 francs.

Dernier objet à l'ordre du jour, avant d'aborder trois interpellations : une demande de crédit de 72.000 fr. pour l'acquisition d'une pelle « retro » à l'intention des services de l'eau, du gaz et de l'électricité. Cet engin est extrêmement pratique et peut travailler dans tous les terrains. On espère l'amortir en quelques années seulement. La raison d'un tel achat ? Le désir de réduire au maximum les frais qu'engendrent la mauvaise qualité du sol local : ruptures fréquentes de conduites et de câbles.

Cette séance du Conseil général ne devrait pas susciter d'importants débats politiques, du moins en ce qui concerne les demandes de crédits. De là à dire qu'il s'agit d'une simple soirée de routine, il y a un pas que nous ne franchissons pas.

**Près de la Brévine**

### Un bambin écrasé par un tracteur

(c) Un drame aussi rapide qu'imprévu s'est déroulé hier en fin d'après-midi, sur le territoire de la commune de la Brévine, à Bémont. Vers 17 h 30, M. Charly Juan, un jeune agriculteur, était occupé à faire les regains. Il conduisait un tracteur auquel était attelé une auto-chargeuse. Pour entrer dans la grange, il dut faire marche arrière.

A ce moment-là, un bambin de

quatre ans, le petit Jean-Pierre Juan, échappa à la surveillance de sa mère et fut happé par le convoi. Les parents aussitôt transportèrent l'enfant à l'hôpital de Fleurier, dans le Val de Travers, mais le petit avait déjà cessé de vivre lorsqu'ils arrivèrent devant l'établissement.

Cet accident a jeté la consternation dans toute la vallée où la famille est connue et fort appréciée.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

### Motocycliste blessé au Crêt-du-Loche

Hier, vers 12 h, une automobile conduite par M. G.V., du Locle, circula sur la Chaussée de l'Est en direction ouest. A la croisée du Crêt-du-Loche, elle a heurté l'arrière de la voiture, conduite par Mme G.C., de Belfort, qui avait ralenti au carrefour. Peu après, une motocyclette conduite par M. Fortunato Reolon, âgé de 25 ans, du Locle, voulut éviter les voitures accidentées. Il fit un écart à droite, mais lors de cette manœuvre, la moto heurta la bordure droite de la chaussée et M. Reolon chuta. Blessé, il a été transporté à l'hôpital de la Chaux-de-Fonds.

« Stop » brûlé

Hier, vers 6 h 55, une automobile conduite par M. M.P., des Brenets, circulait rue de l'Est en direction ouest. Arrivée à la hauteur de la rue de l'Etoile, son conducteur n'a pas respecté le signal « stop ». Son automobile est alors entrée en collision avec celle conduite par M. G.G., de la Chaux-de-Fonds, qui circulait rue de l'Etoile, en direction nord. Dégâts.

### La fanfare du régiment 8 commence ce soir sa tournée de concerts dans le canton

C'est par la Mère commune des Montagnes que la fanfare du régiment d'infanterie 8 commencera sa tournée de concerts dans le canton de Neuchâtel. Ce soir en effet, salle Dixi, les fanfaristes et tambours du corps de musique du régiment neuchâtelois se produiront sous la direction du sergent Jacques Schaer, qui est assisté des caporaux Rey et Boss.

Si la fanfare du régiment n'est évidemment pas une troupe combattante, elle n'en est pas moins logée à la même enseigne, comme les autres bataillons, c'est-à-dire sous les tentes, dans une forêt bâloise, avec la compagnie d'état-major commandée par le capitaine Cornu.

**PROGRAMME CHARGÉ**

Le programme d'instruction des musiciens militaires est fort chargé, comme celui des autres unités. Les exigences de leur chef sont sévères, pour obtenir des résultats dignes de professionnels. La liste des concerts est également longue. Les trois concerts de gala dans le canton, qui auront lieu après le Locle, à la Chaux-de-Fonds, jeudi soir, salle de Musique, et vendredi prochain, à Neuchâtel, après que les instrumentistes auront donné concert au Conseil d'Etat, au Château, selon une sympathique tradition. D'autre part, la fanfare a donné

une aubade au colonel EMG Stettler, commandant du régiment neuchâtelois. Hier, la fanfare s'est rendue à la place de Bure, où elle aura l'occasion de se produire lors des journées de démonstration organisées par les troupes mécanisées à l'intention des bataillons du régiment neuchâtelois dans le cadre de l'instruction sur la lutte anti-chars. C'est ainsi que la fanfare jouera en tête du régiment lors de son défilé sur la place de Bure, exercice qui ne manquera pas d'attirer.

RIH  
(Avipress-M.-A. Robert)

**AUJOURD'HUI DANS LES MONTAGNES**

### La Chaux-de-Fonds

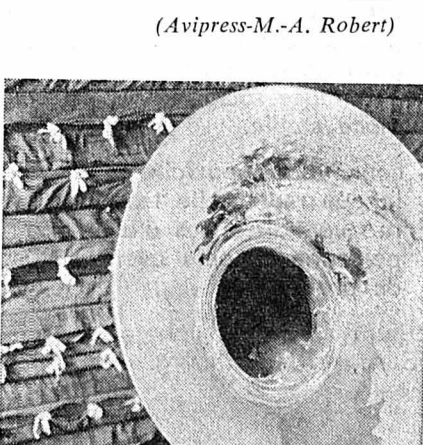
**CINEMAS**  
 Corso : 20 h 30, A mourir de rire (16 ans).  
 Eden : 20 h 30, Le dernier tango à Paris (18 ans, 4me semaine). 23 h 30, La sexualité pendant le travail (20 ans).  
 Plaza : 20 h 30, Carnage (16 ans).  
 Scala : 20 h 30, Le jour le plus long (dès 12 ans).  
**DANSE ET ATTRACTIONS**  
 Rodéo-club bar 72 : 21 h à 4 h.  
 Le Scotch : 21 h à 4 h.  
 La Boule d'or : 21 h à 4 h.  
 Cabaret 55 : 21 h à 4 h.  
 Chez Jeanine : 21 h à 4 h.  
**EXPOSITIONS**  
 Musée d'horlogerie : les collections.  
 Musée d'histoire naturelle : collections et dioramas.  
 Musée paysan des Eplatures : costumes et coutumes (mercredi et le week-end).  
 Galerie du Club 44 : le bon jouet (exposition didactique).  
 Galerie de l'Atelier : Maeght, éditeur.  
 Permanences médicale et dentaire : en cas d'absence du médecin de famille, tél. 22 10 17.  
 Pharmacie d'office : Centrale, 57 avenue Léopold-Robert, jusqu'à 21 h, ensuite tél. 11.  
**MANIFESTATION**  
 Aula du gymnase cantonal : Congrès indépendant du cinéma international (dès 9 heures, film).

### Voiture en feu à la Tourne

Alors qu'elle circulait, hier vers 18 h 50, à la Tourne, Mlle G. F. de Neuchâtel a soudain vu des flammes s'échapper du moteur de sa voiture. Elle s'arrêta au bord de la route. Alors que la voiture était inoccupée, celle-ci se mit en mouvement et heurta les voitures pilonnées respectivement par M. D. G., du Crêt-du-Loche, et Mme C. K., de Neuchâtel, qui arrivaient normalement en sens inverse. Dégâts.

### Protestation du comité de soutien au pasteur Berthier Perregaux

Le comité de soutien au pasteur Berthier Perregaux, qui avait recueilli plusieurs milliers de signatures en Suisse, à l'appui de la demande de levée d'expulsion dont était frappé le pasteur en France, proteste maintenant avec vigueur contre l'exécution de la mesure et « dénonce le danger croissant d'une extension de la répression contre ceux qui luttent pour la justice ». Le comité de soutien s'élève aussi contre la « manière grossière utilisée par la « brigade criminelle » pour arracher Berthier Perregaux à sa famille et à son travail ». Il appelle tous les organismes et les personnes épris de justice et de liberté à « manifester leur appui à Berthier Perregaux et à se tenir prêts à se solidariser avec les étrangers chez nous ».



### Aigreurs?

Les pastilles Rennie neutralisent l'excès d'acide, soulagent et stimulent la digestion. C'est grâce à ces caractéristiques que ces pastilles préviennent l'hyperacidité. Prenez 2 Rennie après le souper et vous vous sentirez tout de suite à l'aise. En vente dans les pharmacies et drogueries.

Prends deux Rennie PASTILLES

### La Locle

**CINEMAS**  
 Casino : 20 h 30, « La guerre des Murphy (16 ans) : 23 h 15 : « Dans le lit de la volupté » (20 ans).  
 Lux : 20 h 30, « Le survivant » (16 ans).  
**TOURISME**  
 Bureau officiel de renseignements : 5, rue Henry-Grandjean, tél. (039) 31 22 43.  
**EXPOSITIONS**  
 Musée des beaux-arts : les collections.  
 Château des Monts : musée d'horlogerie et historique, les collections.  
 Ferme du Grand-Cachot : exposition commémorative, Fernand Maire (15 h - 21 h).  
 Pharmacie de service : Breguet, Grand-Rue 28. Dès 21 h tél. 17.  
 Permanences médicale et dentaire : en cas d'absence du médecin traitant, tél. 17 ou le service d'urgence de l'hôpital, tél. 31 52 52.

# l'éclat-miroir — car vos hôtes sont critiques

Recevoir pose des problèmes, dixin en résout au moins un. dixin avec anti-calcaire relave et désodorise parfaitement verres, vaisselle et couverts et leur confère l'éclat-miroir. dixin pour éliminer tout risque. Car vos hôtes sont critiques.

Plus de traces de rouge à lèvres

Brillant éclat-miroir

Finies les traînées calcaires

Henkel

dixin avec détartrant pour machines à laver la vaisselle

FAN 2

Bon pour un échantillon gratuit

Contre ce coupon, nous nous ferons un plaisir de vous envoyer un échantillon de dixin et dixin cristal.

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Lieu \_\_\_\_\_

à envoyer à : Henkel & Cie AG, 4133 Pratteln

Henkel & Cie AG, 4133 Pratteln



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

DUBIED

Nous cherchons pour notre département de

CONSTRUCTIONS  
MÉTALLIQUES LÉGÈRES

SERRURIERS  
PROFESSIONNELS

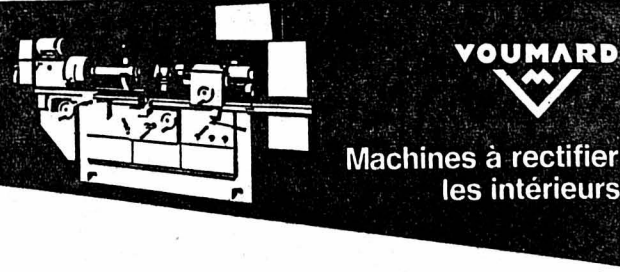
Nous offrons de très bonnes conditions à toute personne capable de travailler de façon indépendante (déplacements).

Notre service du personnel vous renseignera très volontiers et sans engagement. Discretion assurée.

Edouard DUBIED & Cie S.A.

2074 MARIN Tél. (038) 33 12 21  
dès 18 h (038) 33 44 17

USINE DE MARIN



cherche

pour son usine d'Hauterive

employée

pour différents travaux de bureau. Connaissances de dactylographie désirées,

pour ses usines de la Chaux-de-Fonds et d'Hauterive

dessinateurs en machines

ayant si possible quelques années de pratique dans le domaine de la machine-outil.

Faire offres écrites à VOUMARD MACHINES CO S.A., rue Jardinière 158, 2300 la Chaux-de-Fonds.

VOUMARD MACHINES CO S.A. 2301 LA CHAUX-DE-FONDS SUISSE

SOCIÉTÉ DE PRODUCTION SGT SA

Madame,

vous désirez peut-être un emploi à mi-temps ou à temps partiel, afin de combler la solitude de trop longues journées, ou d'apporter un peu plus de bien-être au nid familial.

En ce cas, nous sommes en mesure de vous proposer :

L'HORAIRE NÉGOCIABLE

de notre

DÉPARTEMENT INERTIE

Chasseran 17 - DOMBRESSON. Tél. (038) 53 37 47.

Madame WEBER vous recevra avec plaisir ou répondra à vos appels, pour vous informer des multiples possibilités que nous offrons.

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DES GARDE-TEMPS S.A. SGT

Laubscher

Nous cherchons pour notre succursale de Morat

DÉCOLLETEURS

connaissant les tours automatiques suisses.

Nous offrons places stables, bien rétribuées. Entrée à convenir.

Adresser offres de service, avec indication sur l'activité antérieure, à :

LAUBSCHER FRÈRES & CIE S.A., vis de décolletage de précision, 3280 MORAT. Tél. (037) 71 22 43.

Gebr. Laubscher & Cie AG Präzisionschrauben- und Drehteile 2575 Täuffelen Tel. 032 861771



Portescap

Service du Personnel

CH-2300 La Chaux-de-Fonds 165, rue Numa-Droz Téléphone 039 21 11 41

Madame, Mademoiselle,

Vous êtes ambitieuse Vous voulez exercer une activité peu commune Vous avez suivi une école secondaire

Vous savez écrire à la machine NOUS CHERCHONS UNE PERSONNE INTÉRESSÉE PAR LES PROBLÈMES D'ORGANISATION ET D'ÉTUDE DU TRAVAIL

Vous aurez la possibilité de suivre des cours spécifiques accessibles à tous (B.T.E.). Après formation, votre intégration dans notre bureau des méthodes ne sera que plus aisée.

Nous sommes volontiers à votre disposition pour toute demande de renseignements.

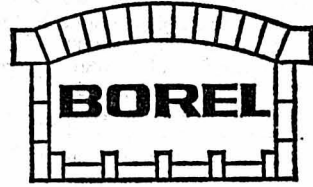
Faire offres manuscrites, se présenter ou téléphoner à PORTESCAP, rue Jardinière 157, 2300 la Chaux-de-Fonds, tél. (039) 21 11 41, Interne 425, M. Noverraz.

situation d'avenir

Un poste de gérant est à repourvoir dans magasin alimentaire moderne de grande surface.

- Formation commerciale ou de vendeur nécessaire.
- Entrée en service immédiate ou date à convenir.
- Convierait à une personne dynamique et ayant le sens des responsabilités.
- Salaire : fixe et commission.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres par écrit, avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire sous chiffres P. 17-502050 à Publicitas S. A., Fribourg.



fabricue de fours électriques industriels engagerait :

BON OUVRIER

pour la manutention et l'emballage.

La préférence sera donnée à candidat possédant une bonne écriture ainsi que le permis de conduire A.

Faire offres ou téléphoner à BOREL S.A., rue de la Gare 4, 2034 PESEUX. Tél. (038) 31 27 83.

Groupe International établi à Fribourg

cherche

UNE SECRÉTAIRE DE DIRECTION

pour sa direction technique et approvisionnement.

NOUS OFFRONS :

- travail varié
- très bonne ambiance
- locaux modernes
- très bon salaire
- réfectoire
- places de parc
- garderie d'enfants
- avantages sociaux
- place stable.

NOUS DEMANDONS :

- connaissance parfaite de la sténodactylo
- langue maternelle française avec bonnes connaissances d'allemand
- personne capable ayant suffisamment de pratique.

Faire offres, avec curriculum vitae et photo, sous chiffres P. 17-502042 à Publicitas S. A., 1701 Fribourg. Discretion assurée.

FTR

FABRIQUES DE TABAC REUNIES SA NEUCHÂTEL MEMBRE DU GROUPE PHILIP MORRIS

Nous cherchons, pour notre service du Contrôle central de qualité, une

SECRÉTAIRE-DACTYLO

de langue maternelle française ou allemande, ayant de très bonnes connaissances d'anglais.

Elle aura comme tâche principale l'établissement d'un rapport mensuel en langue anglaise et comprenant des chiffres et des tabelles. C'est pourquoi nous demandons une grande précision dans l'exécution du travail et du goût pour les chiffres. Elle s'occupera en outre de différents travaux de secrétariat. Elle travaillera dans un bureau moderne et très bien équipé.

Nos conditions de travail et de rémunération sont celles d'une entreprise d'avant-garde.

Offres et renseignements aux Fabriques de Tabac Réunies SA. Service de recrutement, 2003 Neuchâtel Tel. 038 211145 - interne 225 ou 226.

RÉPUBLIQUE ET



CANTON DE GENÈVE

GENDARMES

GENDARMERIE GENEVOISE

Veuillez me faire parvenir votre documentation

Nom : Prénom :

Adresse :

Lieu :

A découper et à envoyer au COMMANDANT DE LA GENDARMERIE 19, bd Carl-Vogt - 1205 GENEVE

AGENTES DE CIRCULATION



Shell SWITZERLAND

cherche plusieurs couples

d'exploitants libres

pour des stations-services à remettre dans région touristique du Jura et de la côte lémanique.

Faire offres de service complètes, avec curriculum vitae et capital disponible, à :

SHELL (Switzerland) Bureau de vente 132, route de Vernier 1211 CHATELAINE



# CHRONIQUE DU VAL-DE-TRAVERS

119<sup>e</sup> ANNÉE DU COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

## COUVET

### Le Boccia-club inaugure ses nouvelles installations

Le Boccia-club de Couvet inaugurerait samedi après-midi ses nouvelles installations. Les travaux, commencés le 26 juin 1971, ont permis au cours d'une première étape la construction d'une buvette-restaurant de 24 m 50 de long et de 7 m 50 de large. Ce local a été édifié avec un soin et un goût tout particuliers. Ce printemps, la société après avoir prévu la construction de quatre pistes de 25 m de long et de quatre mètres de large chacune, a décidé de les couvrir. Cette couverture est terminée depuis quelques semaines. Pour l'instant, seule la façade ouest est en place, les trois autres étant provisoirement recouvertes de plastiques.

Le gros-œuvre, les travaux de maçonnerie, les diverses constructions ont été réalisés par les membres du Boccia-club, le samedi et le soir. Des hommes de métier leur ont donné les conseils et les coups de main nécessaires. Côté financier, la société a pu compter sur l'aide de plusieurs industries et commerces de la région, de nombreuses personnes du village, des sociétés locales, de la commune et des membres eux-mêmes. La valeur de ce complexe sportif a été estimée à quelque 350.000 francs.

récréatif de Couvet et des sociétés italiennes du Val-de-Travers, ainsi que les membres du Boccia-club et tous ceux qui ont pris part d'une façon ou d'une autre à la construction du complexe et qui y ont participé financièrement assisteront à cette manifestation. Les invités seront conduits en cortège par la fanfare l'Helvétia, jusqu'à l'entrée du « bocciadrome ». Là, le ruban sera coupé et la partie officielle commencera. Après

quoi, les installations seront visitées. Un vin d'honneur clôturera cette inauguration.

#### CHAMPIONNAT CANTONAL INDIVIDUEL DE BOULES

Dans le cadre de cette inauguration, le Boccia-club organise demain le championnat cantonal individuel de boules. Septante-six joueurs sont inscrits. Les éliminatoires se disputent sur les quatre pistes de Couvet, sur les deux de Fleurier, sur deux à la Chaux-de-Fonds, sur six à Neuchâtel et sur deux à Cortaillod. Les demi-finales et la finale auront lieu à Couvet après la partie officielle de l'inauguration. Par ailleurs, la société a cours d'une assemblée générale, a nommé M. Gianni Bontempi qui sera secondé par M. Natale Poeta, responsable de l'entretien des quatre pistes couvertes.

#### RÉCEPTION OFFICIELLE

A l'occasion de sa venue à Couvet l'ambassadeur d'Italie à Berne sera reçu par la commune à 15 h au foyer de la salle du Conseil général. Après l'inauguration du Boccia-club, l'ambassadeur visitera les locaux du Cercle italien récréatif qui a préparé une réception en son honneur.

#### Prochain Conseil général

(c) Le Conseil communal a fixé la prochaine séance du Conseil général au vendredi soir 28 septembre prochain.

#### A la paroisse réformée

Les cultes de l'enfance et des tout-petits ont repris dimanche, les premiers à la chapelle de la rue de l'Hôpital, les seconds au foyer scolaire et non plus au presbytère. Les cultes de jeunesse recommenceront à l'église aujourd'hui en fin d'après-midi. Les prières communautaires ont repris mardi à la salle de paroisse.

Le culte d'ouverture de l'instruction religieuse aura lieu dimanche prochain. Les parents des catéchumènes de la volée 1973-1974 ont été réunis jeudi soir pour une séance d'information. Les catéchumènes seront répartis en deux groupes; les cours de l'instruction religieuse commenceront le mardi après-midi 11 septembre.

A l'occasion du Jeune fédéral, les autorités communales seront invitées à s'associer au culte du 16 septembre. La course des personnes âgées aura lieu demain après-midi samedi; elle est organisée par MM. Francis Vaucher et Eric Perrinquet, anciens, sous l'égide de la paroisse réformée de Couvet.

#### A propos de l'ARC 73

(c) A la suite d'une erreur de composition dans la deuxième colonne du texte paru hier à propos de la 4<sup>me</sup> Exposition d'artisanat romand à Couvet, on pourrait penser que l'ARC 73 quittera la salle de spectacles pour la salle de musique du Vieux-collège. En fait, il n'en est rien puisque, pour la première fois cette année, les deux salles précitées seront simultanément occupées par les quelque 60 exposants de l'ARC

## NOUVEAU PRÉSIDENT AU F.-C. COUVET-SPORTS

#### De notre correspondant :

Les assises annuelles du F.-C. Couvet-Sports ont eu lieu récemment sous la présidence de M. Frédy Süssstrunk et en présence de 22 membres (sur 77 convoqués) Après la lecture du procès-verbal de l'assemblée du 8 décembre 1972, dix admissions (dont trois retours au club), cinq démissions et un prêt ont été acceptés. Le président a lu ensuite le rapport concernant l'homologation du nouveau terrain et commenté un nouveau bail à loyer dont les clauses ont provoqué des réactions négatives de la part des membres présents.

M. Yves Münger, caissier, a présenté les comptes et le bilan de la période juillet 1972 - juin 1973. La situation financière du club, malgré les grosses dépenses consenties en faveur de la construction de vestiaires et de la rénovation du stade, est satisfaisante. Les dettes contractées par la société se montent à 17.500 francs. Les comptes et le bilan ont été acceptés à l'unanimité.

Dans son rapport annuel, le président a parlé du tournoi à six organisé en juin, de l'inauguration du terrain et des installations; il a regretté le peu d'engagement de nombreux membres à se dévouer mais relevé le travail énorme fourni par plusieurs sociétaires. Le président a remercié ses collègues du comité, les aides qui se dévouent sans compter et le caissier qui fut la cheville ouvrière de la rénovation du stade.

L'entraîneur a pris ensuite la parole pour rappeler la 4<sup>me</sup> place de la 1<sup>re</sup> équipe, le manque de constance et de régularité des joueurs qui ont pris part au dernier championnat de 2<sup>me</sup> ligue, le retrait de la 2<sup>me</sup> équipe du groupe de 4<sup>me</sup> ligue et l'activité des deux équipes de juniors (B). Il a demandé que les jeunes soient réguliers aux entraîne-

ments, seule façon pour eux d'améliorer leur condition physique et leur technique du ballon. Pour M. Münger, la saison 1973-1974 s'annonçait bien!

#### DEUX PRÉSIDENTS D'HONNEUR

Après 17 ans de présidence, M. Frédy Süssstrunk a demandé à être relevé de son mandat. Il en a été de même pour M. Yves Münger depuis... 10 ans caissier et 17 ans entraîneur! L'assemblée a proclamé ces deux membres fidèles et dévoués présidents d'honneur. M. Münger acceptera pourtant de rester caissier pour l'instant et M. Süssstrunk sera le vice-président de la société.

Le comité a été constitué ainsi: MM. Pierre Jeanneret, président; Frédy Süssstrunk, vice-président; Yves Münger, caissier; Gérard Perret, secrétaire-correspondancier; Mlle Christiane Marchand, secrétaire des verbaux; Pierre-Alain Aellen, archiviste; Willy Perrin, Elidio Balmelli et Maurice Brocca, aides-caissiers; Angelo Modolo, Jean-Marie Marbe, Marcel Monthey, René Grobety et Alexandre Zangrando, membres libres du comité. MM. Frédy Juvet, Marcel Monthey et René Grobety (ce dernier suppléant) vérifieront les comptes. L'entraînement a été confié à MM. Yves Münger: 1<sup>re</sup> équipe et juniors A; André Bachmann: juniors B; Olivo Presello: Juniors C. Des remerciements très spéciaux ont été adressés à M. Albert Lambertier, chef du matériel et responsable des deux terrains du F.-C. Couvet-Sports. Les divers n'ont été que très peu employés, la fin de la séance ayant été présidée par le nouveau président, M. Pierre Jeanneret, déjà membre honoraire du Couvet-Sports. Fyj

## Au collège régional de Fleurier Tout le monde joue...

#### D'un correspondant :

c'est sous cet énoncé tant soit peu sybillin que le groupement des entreprises horlogères du Val-de-Travers, en collaboration avec la C.F.H.M. (Communauté d'Intérêt pour la formation horlogère et microtechnique), présente, et avec son concours, au collège régional de Fleurier, un stand tendant, tout à la fois, au perfectionnement professionnel des adultes, dont il est, du reste, le complément obligé de cours antérieurs, et également à l'intention de la jeunesse, une intéressante information à laquelle il permet de se rendre compte de ce que représente l'activité industrielle qu'exigent les temps modernes.

C'est lundi, en début de soirée qu'eut lieu la présentation de ce stand, à de nombreux invités représentant la branche horlogère, les autorités communales de Fleurier et plusieurs enseignants au collège régional.

Tour à tour, M. François Sandoz,

directeur d'Ebauches S.A. à Fleurier, et M. Jean-Claude Gressot de la C.F.H.M., après avoir salué leurs hôtes, définirent le but recherché, qui est celui d'instruire, de renseigner, d'orienter, les adultes d'abord, mais surtout les jeunes gens sur le métier qu'ils désirent choisir et surtout, s'ils se sentent attirés par la branche horlogère particulièrement. L'activité horlogère est importante au Val-de-Travers et on ne peut que féliciter le groupement organisateur de son initiative, laquelle ne peut que promouvoir l'intérêt qui doit être apporté à une industrie de pointe de la région.

Il est évident que, de prime abord, le stand présente quelque chose de rébarbatif et d'abstrait. Aussi, c'est pour atténuer cette impression première, que les organisateurs ont très adroitement solutionné le problème en faisant passer toutes les informations au travers d'un stand d'animation, où chacun peut jouer. Les jeunes peuvent exercer leur habileté, leurs réflexes, toutes les qualités propres à leur âge; en un mot analyser les qualités « montantes ». Quant aux aînés ils peuvent aussi jouer. C'est à n'en pas douter un salubre et enrichissant examen.

#### « Mathématique moderne »

(sp) Lundi soir, une cinquantaine de parents d'élèves de 1<sup>re</sup> année ont assisté à une séance d'information sur la mathématique moderne, tenue au collège de la rue du Temple. Chef du service de l'enseignement primaire, M. Roger Hügli a abordé les quatre secteurs de la mathématique moderne: découverte du plan et de l'espace; ensembles et relations; numération; opérations.

#### Sortie et renvoi

(c) Dimanche, une cinquantaine de pupilles de la section de gymnastique de Fleurier se rendront à la fête de Saint-Blaise, avec leurs monitrices. En raison des circonstances, le pique-nique des familles, organisé par la Société de gymnastique de Fleurier, et qui était prévu dimanche aux Creuses, n'aura pas lieu cette année.

#### BOVERESSE

#### Exposition conjugale

(sp) Mme et M. Renata et Alfred Vaucher-de-la-Croix, domiciliés à Boveresse, tous deux peintres de talent, exposeront à Neuchâtel du 20 septembre au 13 octobre. Il est assez rare que le public soit invité à visiter une telle exposition... conjugale!

#### BUTTES

#### Ni décès, ni naissance, mais...

(sp) Pendant le mois d'août, aucun décès et aucune naissance n'ont été enregistrés à Buttes où sept publications de mariage ont été affichées.

Deux mariages civils ont été célébrés. Ce sont, le 10, celui d'André Leuba et d'Anne-Françoise Zürcher, tous deux bernois, et, le 31, celui de Claude Cornuz, Neuchâtelois et de Renée-Solange Maréchal, Française.

#### LES VERRIÈRES

#### Musique militaire

(c) Mercredi, à 18 h 30, dans la cour du collège, la fanfare du bat. fus. 23 a donné un concert fort apprécié.

## TRAVERS

#### Vente d'un terrain

(sp) Le Conseil communal de Travers a été saisi d'une demande du service cantonal des ponts et chaussées pour l'achat par l'Etat d'une parcelle de terrain d'environ 400 m<sup>2</sup>, à proximité du barrage militaire au nord de la « Pénetrante ».

Sur ce terrain, sera construit un baraquement militaire, à la côte Lambertier, pour remplacer le baraquement de Noiraque destiné à un autre usage. L'exécutif de Travers demandera au Conseil général de bien vouloir sanctionner cette transaction, le prix du mètre carré étant fixé à 5 fr., la totalité des frais d'aménagement et d'actes étant à la charge de l'acheteur.

## VAUD - VAUD - VAUD

### Au tribunal correctionnel de Moudon

### Peine modérée pour un drogué repent

#### De notre correspondant :

Le tribunal correctionnel du district de Moudon, présidé par MM. Philippe Junod, assistés des juges Pellet et Nicod, a eu à juger jeudi matin, A. M., né en 1953, domicilié à Lovatens, accusé de vol, tentative d'escroquerie et d'infractions à la loi fédérale sur les stupéfiants. Le prévenu, qui avait déjà été condamné à dix mois de prison avec sursis par le tribunal correctionnel de Payerne, en octobre 1972, avait passé devant le tribunal de Moudon, avec deux comparses, en juin 1973. Son cas ayant été dissocié

de celui des deux autres accusés, il fut placé en détention préventive à la Chaux-de-Fonds, selon l'article 100 bis du Code pénal (rééducation par le travail), afin d'être soumis à une expertise psychiatrique.

Après quelque trois mois de détention, le prévenu semble avoir compris bien des choses et il se présente devant la Cour sous un aspect physique et moral fort respectable. L'expertise psychiatrique lui reconnaît des troubles névrotiques et une responsabilité légèrement atténuée.

Au cours de l'audience, l'accusé reconnaît les faits: vol au Musée Afghan de Moudon, tentative d'escroquerie, consommation de haschisch et de LSD, mais il conteste formellement s'être fait des injections de morphine. Il affirme avoir abandonné progressivement la drogue et vouloir travailler dorénavant à plein temps, d'une manière régulière. Un emploi lui est déjà assuré.

#### PERPLEXITÉ

Dans son réquisitoire, M. Weill, substitut du procureur général, se dit perplexé. Faut-il renvoyer le prévenu en maison d'éducation par le travail? Faut-il révoquer le sursis octroyé par le tribunal de Payerne? Finalement, il demande au tribunal le renvoi du prévenu dans un établissement d'éducation par le travail, la révocation du sursis pour la condamnation à dix mois

de prison, et la suspension de la peine.

Le défenseur, un avocat stagiaire, s'oppose avec vigueur au placement de son client en maison d'éducation. D'autre part, il estime que la révocation du sursis serait une punition excessive, car A. M. est aujourd'hui repent. En conclusion, il demande une peine assortie de la drogue. Dans une déclaration qui paraît sincère, le prévenu affirme qu'il veut saisir cette chance de vivre normalement.

#### LE JUGEMENT

Dans son jugement, le tribunal a retenu contre A. M. le vol, la tentative d'escroquerie et les infractions à la loi sur les stupéfiants. Toutefois, il estime qu'il serait inopportun de placer le coupable dans un établissement de rééducation par le travail. Ce jeune homme de vingt ans et de bonnes capacités. Il peut reprendre un travail régulier et se libérer de la drogue. Le tribunal le condamne à quatre mois d'emprisonnement avec sursis, déduction faite de 92 jours de prison préventive, ainsi qu'aux frais de la cause par 2743 francs.

En ce qui concerne le sursis accordé par le tribunal de Payerne, il est maintenu, mais à condition que le condamné se soumette à un patronage, travaille régulièrement. Avant de lever l'audience, le président Junod adresse encore à A. M. une solennelle mise en garde, l'invitant à saisir la chance qui lui est offerte.

#### MAUBORGET

#### Les cambriolages : encore trois chalets !

(c) Trois chalets de week-end ont été cambriolés et fouillés de fond en comble dans la région située entre Mauborget et les Cluds. Divers objets ont disparu, notamment un appareil de radio, et les cambrioleurs se sont restaurés sur place.

#### PAYERNE

#### Jeune fédéral à l'abbatiale

(c) Comme chaque année, un culte régional solennel sera célébré dans l'église abbatiale de Payerne, le soir du Jeune fédéral. Ce service sera officié par le pasteur Théodore Roussy, de Lausanne. Le quatuor de cuivres de Payerne et le chœur mixte de Lucens, prêteront leur concours.

#### YVERDON

#### Vers les championnats d'Europe juniors d'hippisme

(c) La Société pour l'amélioration de la race chevaline à Yverdon a revendiqué, pour 1974, l'organisation des championnats d'Europe juniors d'hippisme. Notons que ces championnats se déroulent en général dans le pays qui a remporté, par équipe, le titre l'année précédente, ce qui fut le cas pour notre pays à Anvers cette année. Si la candidature d'Yverdon est retenue, ce ne seront pas moins de 20 équipes nationales qui se retrouveront sur le magnifique champ de courses d'Yverdon.

#### SAINT-CROIX

#### L'abbé Ayer nommé à Hauterive

(c) L'abbé Ayer, curé de Sainte-Croix, depuis 1971, a dû quitter ses fonctions pour raison de santé. Il se rend à Hauterive (Neuchâtel) où il occupera le poste d'auxiliaire. Au cours d'une brève cérémonie, les autorités religieuses catholiques et protestantes, ainsi qu'un représentant de l'autorité communale, ont remercié le prêtre pour tout ce qu'il a donné à la paroisse.



### « De la belle ouvrage »

« De la belle ouvrage » c'est le titre d'un film réalisé pour l'ORTF par Maurice Failevic et qui reçut en 1971 le prix Albert-Olivier. Mais c'est aussi le compliment que l'on peut faire à son auteur, tant cette œuvre conçue sous la forme d'une chronique représente le type même de ce que l'on peut souhaiter de mieux en télévision. Il y a quelques grands thèmes dont on a usé et abusé, tant dans les films de série que dans les caractères policiers, les westerns qui sont un habile dosage de policier et de roman pseudo-historique, autre genre très prisé, les intrigues politiques où l'on peut glisser entre deux romances un beau cadavre bien sanglant et les romans d'amour, surtout ceux qui font rêver parce qu'ils déroulent leur sirup en des lieux accessibles aux seuls nantis, cours princiers, villas pour milliardaires, yachts privés etc. La plupart des œuvres de ce genre ne valent pas grand-chose. Quelques-unes cependant culminent et confinent au chef-d'œuvre, généralement parce que leur auteur, sous couvert d'un genre plaisant à sa creuser profondément et à exposer quelques problèmes humains importants. Alors l'œuvre qui n'était faite que pour l'oubli est devenue inoubliable.

Sortant de ces sentiers battus, Maurice Failevic a raconté l'histoire la plus banale qui soit : la vie quotidienne d'un mécanicien, fraiseur de précision dans une grande usine. Pierrot est peut-être un peu trop l'ouvrier idéal qui non content d'être le plus habile dans sa spécialité, pratique les sports auxquels l'organisation sociale de l'usine permet

d'accéder : le tennis, le football, la natation entre autres. Mais encore, il est un des responsables syndicaux et l'un des membres du comité d'usine, voire du conseil d'administration. Mais Pierrot n'est pas content, depuis 15 ans, il ignore avec quel amour les pièces les plus compliquées. Or, voilà que tout récemment une nouvelle machine d'origine suisse comme il se doit pour un instrument de haute précision, vient en quelque sorte de le remplacer. D'homme indispensable, de spécialiste irremplaçable, il est rabaisé au rang de dégraisseur. Et comble de malheur, c'est lui qui nourrit la belle inhumaine. Elle lui dérobo sinon son gagne-pain, du moins sa dignité d'homme.

Pour ce Pierrot-là, pour ce Pierrot comme tant d'autres, c'est le rejet hors du Paradis terrestre, un paradis qui n'était pourtant fait ni de flânerie, ni de fainéantise, mais qui était cette fierté d'exister à ses propres yeux et à ceux des autres, comme un individu et non comme un vulgaire objet que l'on peut remplacer. Cette angoisse qui l'amène au bord du dérangement mental, guette à plus ou moins brève échéance chacun de nous, car la civilisation de haute technicité tend à remplacer jusqu'au brillant cerveau.

Un tel film vaut l'enquête la mieux menée et sans être ennuyeux à cause de fines observations du quotidien qui a son humour, il pose un problème sérieux et sans faire rêver en rose, il permet d'imaginer que l'on trouvera une solution heureuse à l'un des plus graves dilemmes de notre temps.

G.-A. M.

### Incendie dans la vallée de Joux :

### 350.000 fr. de dégâts et 70 pompiers ont dû être mobilisés

Hier, vers 18 h 30, un incendie dont la cause n'est pas connue, a complètement détruit un vaste hangar situé près du Sentier et propriété de la commune du Chenil, à la vallée de Joux. Le bâtiment, long de 30 m et large de 10, abritait du bois de feu et de service et des machines à travailler le bois,

notamment deux tronçonneuses et une affûteuse, ainsi qu'une scieuse. Deux chalets situés à proximité du sinistre ont eu leur façade endommagée par la chaleur et la fumée. Les dégâts sont évalués à quelque 350.000 francs. Septante pompiers ont combattu l'incendie.

### Homicide par négligence: un conducteur condamné avec sursis à Yverdon

#### De notre correspondant :

Le tribunal correctionnel d'Yverdon, présidé par M. J. Grignoli, s'est occupé d'un accident mortel qui s'est produit de nuit le 22 décembre 1972, sur la route secondaire Yverdon-Orge. L'accusé, W.S., circulait en direction d'Orges. Peu après le passage à niveau de Valcyres-sous-Montagny, il croisa un autre véhicule. A ce moment, probablement, ébloui par les feux de croisement de l'autre véhicule, W. S. ne vit pas une jeune femme qui cheminait sur le bord de la chaussée, face à son véhicule. Griè-

vement blessée, la victime devait décéder peu après. W. S. accusait alors un taux d'alcoolémie de 0,89 à 0,92 pour mille.

Finalement, le tribunal qui a tenu compte des bons renseignements recueillis, a toutefois retenu l'homicide par négligence, ayant la conviction que W. S. n'avait pas de raison de ne pas apercevoir la jeune femme dans le faisceau lumineux de ses phares. W. S. a été condamné à quatre mois de prison avec sursis pendant quatre ans et à une amende de 400 francs. Il paiera 1256 fr. de frais.

#### Prêcher et chanter pour les orgues

(c) Dimanche, le chœur mixte catholique de Fleurier chantera à Estavayer où l'abbé prêchera à toutes les messes, depuis le samedi soir, ceci en faveur du fonds pour les orgues de la nouvelle église.

#### Vente paroissiale

(c) La vente organisée par la paroisse réformée a commencé hier à la chapelle des Moulins à Fleurier. Elle se poursuivra samedi matin, sur la place du Marché, sous forme d'un bric-à-brac.

#### Fanfare militaire pour le 3<sup>me</sup> âge

(sp) La fanfare du bataillon fusiliers 23 a donné, un concert de qualité dans les jardins du home pour personnes âgées des Petits-Clos, puis de l'hôpital de Fleurier.

#### CARNET DU JOUR

Couvet, cinéma *Volisée*: 20 h 30, Jeux pour couples infidèles (20 ans, carte d'identité).  
Môtiers, musée Rousseau: photographies et iconographie.  
Môtiers, maison des Mascarones: de 19 h à 21 h, exposition de photographie et d'art graphique.  
Ornans, musée Courbet: ouvert.  
Château de Joux: ouvert.  
Fleurier, le Rancho, bar-dancing: ouvert jusqu'à 2 h.  
Couvet, bar-dancing du Pont: Pepe de Cordoba et le guitariste Vicente.  
Médecin et pharmacien: habituels.  
Ambulance: tél. 16 12 00 ou tél. 61 13 28.  
Hôpital de Couvet: tél. 63 25 25.  
Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.  
Service d'aide familiale: tél. 61 23 74.  
Bureaux de renseignements: Fleurier, Vaucher-Bognar, av. de la Gare tél. 61 10 37. Les Verrières banque cantonale.  
FAN, Fleurier, bureau du Val-de-Travers: 11 av. de la Gare, tél. 61 18 76.  
Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 1.8.  
Police cantonale: tél. 61 14 23.

#### AVIS DIVERS

Salon de coiffure, Karine Landry, les Verrières, fermé pour cause de maladie.

Blackmint *la méthode* *des dents*  
et puis... c'est bon!

CERCUEILS-TRANSPORTS  
TOUTES FORMALITÉS  
ENTREPRISE GENERALE  
DE POMPES FUNEBRES  
COUVET ☎ 63 23 42  
FLEURIER ☎ 61 11 47  
non-réponse ☎ 61 15 47

ON NE FAIT PAS MIEUX  
pure... créateur de la flamme  
SOMY  
COSMOS  
- Esthétique nouvelle  
- Hublot panoramique  
- Email vitrifié 850°  
- Récupérateur fonte  
le spécialiste en chauffage  
Couvret - Tél. 63 12 06



**Les TOYOTA  
cherchent leurs  
pareilles**

**TEST  
TOYOTA**

**Tous les  
10 jours  
une Toyota  
à gagner**

**Bon de participation à la tombola gratuite**

Equipement de série	Corolla 1600 Sedan Deluxe Fr. 9690.-	Carina 1600 Sedan Super Deluxe Fr. 10990.-	Celica 1600 ST Coupé Fr. 12990.-	Toyota 2000 Sedan Deluxe Fr. 12995.-	Toyota 2300 Sedan Deluxe Fr. 15500.-	Crown 2600 Sedan Deluxe Fr. 18600.-	Votre voiture
1. Radio	•	•	•	•	•	•	
2. Chauffage de la lunette arr.	•	•	•	•	•	•	
3. Vitres teintées	•	•	•	•	•	•	
4. Sièges couchettes	•	•	•	•	•	•	
5. Appuie-tête	•	•	•	•	•	•	
6. Serrures de sécurité	•	•	•	•	•	•	
7. Signal lum. du frein à main	•	•	•	•	•	•	
8. Pneus à carcasse radiale	•	•	•	•	•	•	
9. Montre électrique	•	•	•	•	•	•	
10. Servo frein	•	•	•	•	•	•	
11. Réservoir d'essence dans la zone de sécurité sur l'essieu arrière	•	•	•	•	•	•	
12. Tapis de plancher	•	•	•	•	•	•	

Etes-vous un bon calculateur? Alors essayez de comparer, avec l'aide de cette table, votre véhicule actuel ou futur avec la Toyota de la même catégorie. Et puis découvrez vous-même les avantages incomparables du prix et de l'équipement que vous offre la Toyota.

Si cette comparaison vous a convaincu et si vous désirez connaître les autres caractéristiques typiques de la Toyota tant du point de vue de la qualité du travail, de la solidité absolue et du rendement économique, effectuez sans engagement un test de conduite gratuit et approfondi auprès de votre représentant Toyota le plus proche, sur chaque modèle de votre choix. Seul ou accompagné. Ce test est également valable si vous êtes déjà le propriétaire satisfait d'une Toyota. N'oubliez pas de prendre avec vous la table de comparaison que vous aurez remplie afin de prendre part au tirage au sort gratuit de six Toyota.

Du 1er septembre au 31 octobre 1973, tous les 10 jours, un gagnant sera désigné parmi les participants au Test Toyota, gagnant qui pourra faire choix d'une Toyota jusqu'à concurrence d'une valeur de Fr. 10000.-.



**en toute confiance**

Le plus grand producteur d'automobiles du Japon  
Plus de 370 représentants Toyota dans toute la Suisse

Toyota SA - Représentation Générale pour la Suisse  
5745 Safenwil, Tél. 062 67 19 21

A vendre ou à louer

**pianos**

neufs à partir de  
**Fr. 39.-**  
location mensuelle

**pianos**

à queue à partir de  
**Fr. 150.-**  
location mensuelle

**orgues**

électroniques à partir de  
**Fr. 50.-**  
location mensuelle.  
Plus de 220 instruments en stock.  
Prise en compte des montants payés simplement sur la zone endommagée... et c'est fini. 2000 tonalités disponibles. La vôtre aussi.

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal



A louer

**machines à écrire, à calculer, à dicter**

au jour, à la semaine, au mois, ou avec le système location-vente chez Reymond, fbg du Lac 11, Neuchâtel. Tél. 25 25 05.

**SINGER**

vous propose un grand choix de

**boutons**

J. Monnier  
rue du Seyon 11  
Neuchâtel  
Tél. (038) 25 12 70

**COUTURE**

retouches de tous vêtements dames  
**DAIM-CUIR**  
retouchés, réparés, etc. par spécialiste Veston-Pantalon  
Toutes retouches Pitteloud, couture, Temple-Neuf 4, Neuchâtel. Tél. 25 41 23.



**COLOR CENTER AUTO-SHOP**

Rue de l'Ecluse 15  
Neuchâtel, Tél.: 25 17 80

Pour que votre voiture soit en bonne condition lors de longs déplacements, pendant les vacances et préservée du soleil, de la pierraille, de l'humidité, etc... Utilisez DUPLI-COLOR, la grande marque de vernis en boîtes aérosols.

»Auto-Spray«  
**DC acryl**

Le vernis de réparation rapide pour toute voiture. Aussi durable qu'un vernis recuit. Pulvériser tout simplement sur la zone endommagée... et c'est fini. 2000 tonalités disponibles. La vôtre aussi.

à partir de **8.50**

**4 x Set**  
Garniture des accessoires complets pour une réparation parfaite de vernis: spatule, mastic, papier-abrasif et bande à masquer.

à partir de **6.50**

»Pinceau-retouche«  
**DC acryl**

Pour toutes les petites détériorations du vernis et les griffures, par ex. aux bordures des portes. Couleur exacte pour chaque voiture.

à partir de **5.20**

»Couche passivante«  
**DC**  
Assure la bonne adhérence du vernis sur tout support métallique ou matière synthétique. Egalise les traces de ponçage.

à partir de **8.50**

**FERRO-BET**  
L'arme antirouille des automobilistes. Détruit la rouille en profondeur et protège contre une nouvelle formation de rouille. Flacon avec pinceau.

à partir de **2.75**

**Pâte abrasive DC**  
Ponce et polit en même temps. Les vieux vernis ternis retrouvent leur éclat de neuf. Enlève le brouillard de pulvérisation et conserve la surface du vernis.

à partir de **4.30**

**EN ACTION!**

**Polish Turtle-wax**

Prix officiel Fr. 9.60  
+ 1 tube de Auto-wax-champoo

**8.90**  
Seulement

**CONDOR S.A.** 2853 Courfaivre 066 567171

Technique éprouvée: motorisation automatique cylindre aluminium frame aluminium avec cadenas de direction

**maxi**

CONDOR S.A. 2853 Courfaivre 066 567171

Valdez envoyer gratuitement votre prospectus et mandat pour systèmes CONDOR-MAUS

**COUPON**

JEAN JABERG, fbg du Lac 1 - Neuchâtel  
RAYMOND VUILLE, 2017 Boudry.

Ce soir **HOTEL-RESTAURANT**

**LA CHASSE LE CHALET**

CORTAILLOD (NE)  
J.-M. Balmelli Tél. 42 14 38

Réservez votre table

**François Vuillemin, ferblantier-couvreur, Neuchâtel.**

Tél. 31 23 63.

**FAN**

Vous faites de la publicité? pensez alors qu'une

**PETITE ANNONCE**

est toujours lue quand elle paraît dans la

**FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL**

Les réparations de votre voiture à des prix avantageux

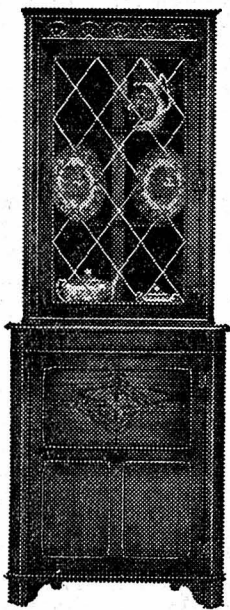
et discutés d'avance, seront exécutées par le garage H. Comtesse. Parcs 40, Neuchâtel. Tél. 25 28 77.

**Charming Old England**

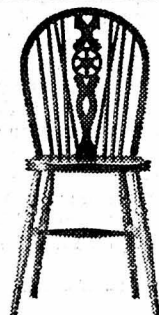
Notre programme TUDOR vous permet de décorer n'importe quelle pièce avec l'infiniment de charme. Exécution artisanale en chêne, traité en brun de miel foncé à la manière anglaise. Achat en gros, directement en Angleterre - ça veut dire: des prix extrêmement avantageux pour vous. Ces exemples vous donnent seulement un petit aperçu de notre choix incomparable de meubles TUDOR. Visitez notre exposition spéciale CHARMING OLD ENGLAND, un vrai régal pour les yeux de tous les amateurs de mobiliers traditionnels.

**Pfister ameublements sa**

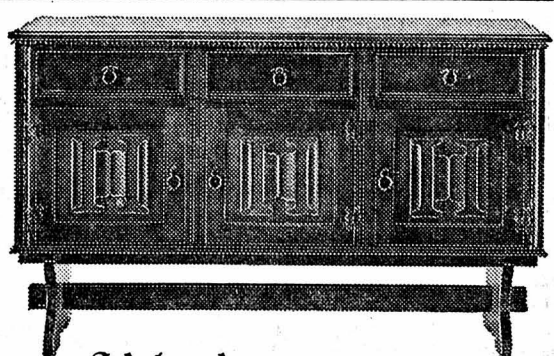
164-73



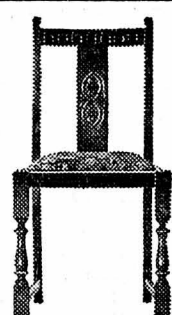
**Corner Cabinet**  
(vitrine de coin 125) verre en baguettes de plomb, rayons à rainure pour les assiettes, largeur 47 cm de chaque côté.  
Franco domicile, seul. **660.-**



**Wheelback Chair**  
(escabelle 27.617) siège en forme, revêtement dossier, construction légère, mais stable.  
Franco domicile, seul. **125.-**



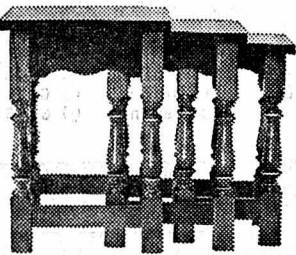
**Sideboard** (buffet anglais 17.688) garnitures en fer forgé, trois tiroirs à couverts, rayon en bas, 148 cm.  
Franco domicile, seul. **1190.-**



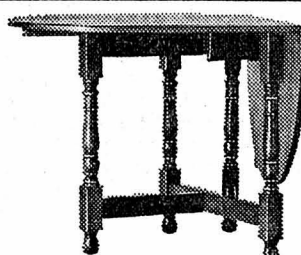
**Chair** (chaise rembourrée 23.676) sculptée à la main, recouverte d'un tissu de style. Associée à toutes les tables TUDOR.  
Franco domicile, seul. **149.-**



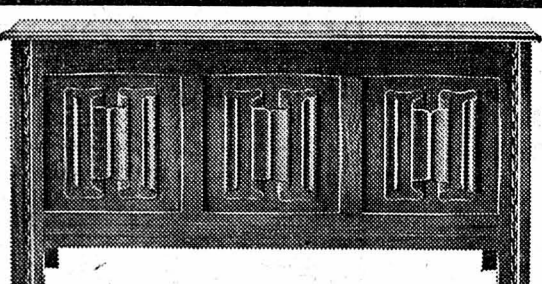
**Dresser** (armoire à vaisselle 19.912) modèle original rustique, d'après un modèle ancien. Verre de la vitrine encastré dans de véritables baguettes de plomb. Trois tiroirs, en bas rayonnage, 136 cm.  
Franco domicile, seul. **1395.-**



**Nest of tables**  
(table gigogne 88/3) trois pièces. Petits guéridons ou tables pour les fleurs en pots.  
Franco domicile, seul. **330.-**



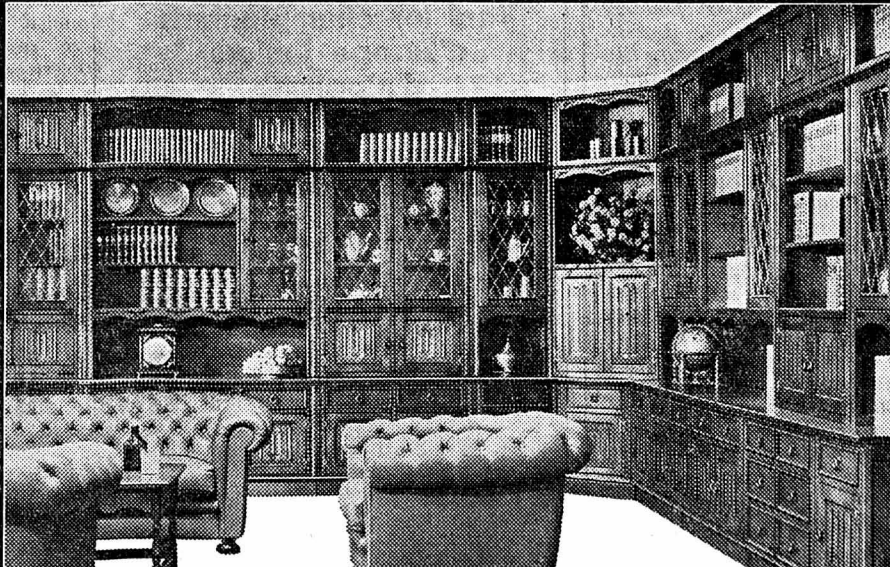
**Gateley table**  
(table rabattable 25.629) prend un minimum de place; table ouverte 138 x 92 cm, hauteur 74 cm. Rabattible des deux côtés. Formée: seulement 35 cm de largeur.  
Franco domicile, seul. **460.-**



**Rug-Chest** (bahut 88/11) orné de casselles gothiques et de sculptures faites à la main. Couverture rabattable, 107 cm.  
Franco domicile, seul. **395.-**



**Pedestal Cupboard**  
(meuble d'entrée 73.342) garnitures de fer forgé.  
Franco domicile, seul. **220.-**



**TUDOR** (Programme à éléments 42.500 et suivants)  
Le prix dépend de la composition.

**BRAUN SYNCHRON**

l'appareil de pointe pour un rasage parfait



CHEZ LE SPÉCIALISTE

**g** Jordan  
électricité  
seyon-moulins 4  
tél. 25 26 48

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS LUSTRIERIE

**PRÊTS**

sans caution  
de Fr. 500.- à 10.000.-



Formalités simplifiées. Rapidité. Discretion absolue.

**BANQUE COURVOISIER S.A.**  
2001 NEUCHÂTEL (038) 24 64 64  
Faubourg de l'Hôpital 21

Envoyez-moi documentation sans engagement

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Localité \_\_\_\_\_ FAN



JURA - JURA - JURA

JURA - JURA - JURA

UN WEEK-END POLITIQUE QUI MARQUERA L'HISTOIRE DU JURA
Après vingt-cinq années de tergiversations, on arrive enfin au bout du « tunnel »...

Aujourd'hui débute à Delémont la 26me fête du peuple jurassien. Les premières heures seront consacrées aux réjouissances, aux récitals, aux concerts, à toute une série de manifestations allant des productions de l'ensemble national du Zaire au récital de la chanteuse québécoise Pauline Julien, en passant par le concert de jazz, le récital de poésie, le spectacle de cabaret, la danse.

Mais ce qui intéresse l'observateur, c'est le contenu politique d'une manifestation qui, depuis 26 ans, marque chaque année une étape nouvelle vers la cantonalisation du Jura. C'est lors de la conférence de presse de dimanche matin et dans la manifestation populaire de dimanche après-midi qu'il faudra rechercher la « bombe » politique que le Rassemblement jurassien annonce depuis quelque

temps, pour ceux du moins qui savent lire entre les lignes...

STATUT AU RABAIS

On le sait, à l'échelle cantonale, les échéances sont proches. Lors de la session de novembre du Grand conseil, le rapport gouvernemental sur la création de régions et l'aménagement du statut du Jura doit être discuté.

On sait aussi qu'à côté de quelques propositions intéressantes dans le domaine de l'organisation et de l'administration, il ne contient guère que du « vent », aucune innovation en tout cas de nature à régler le problème jurassien puisque les revendications les moins hardies et les plus justifiées, celles de la « Troisième force » par exemple, ont été écartées avec superbe par un gouvernement qui préfère la création d'un canton du Jura — il

ne s'en cache d'ailleurs pas — à des concessions politiques majeures à l'échelle cantonale, tel ce Cercle électoral jurassien pour l'élection des conseillers d'Etat du Jura que l'on retrouve au centre des propositions de tous les mouvements politiques jurassiens.

La session parlementaire de novembre ne pourra d'ailleurs pas avoir de véritable efficacité puisque les députés affiliés au R.J., c'est-à-dire les représentants des Jurassiens qui contestent l'Etat bernois, ont d'ores et déjà fait savoir qu'ils ne prendraient pas part aux délibérations sur le « statut au rabais » proposé par les autorités bernoises.

C'est dans cette ambiance politique cantonale très tendue d'une part, dans le climat chargé créé par l'annonce récente de renforcement des mesures policières d'exception

d'autre part, que s'inscrit cette année la Fête du peuple jurassien. On a de plus en plus le sentiment qu'après 25 années de tergiversations, on arrive enfin au bout du « tunnel ».

L'échéance est proche. Tous les observateurs en conviennent. Ce serait mal connaître le Rassemblement jurassien que de penser qu'à ce moment décisif il va laisser la situation évoluer sans chercher à l'infléchir en sa faveur. Comme il l'a fait régulièrement jusqu'à présent, le R. J. tentera de provoquer lui-même l'événement. Dans cette optique, on peut s'attendre à ce que la 26me Fête du peuple jurassien, celle de cette fin de semaine, sera un des événements politiques marquants de l'année sur le plan jurassien mais aussi, par voie de conséquence, sur le plan bernois et sur celui de la Confédération. Bév

CORGÉMONT

Plan directeur des égouts

(sp) Les dépenses occasionnées par l'établissement d'un plan directeur des égouts bénéficieront d'une subvention de 61 % (34 % de la Confédération, 27 du canton). Par ailleurs une délégation du Conseil municipal visitera les stations d'épuration de Landeron et de Dudingen.

PORRENTRU

Nomination

M. Alphonse Widmer, recteur de l'Ecole cantonale de Porrentruy, a été nommé par le Conseil fédéral membre de la commission consultative pour les relations entre la Suisse et l'Organisation des Nations unies.

BÉVILARD

Prêt remboursé

(sp) La Municipalité avait accordé, en son temps, un prêt de 15.000 fr. à la Société de laiterie. Celle-ci vient de terminer le remboursement de cette somme.

TAVANNES

Perte de maîtrise à « Orange » : seule la voiture est mal en point !

Vers 17 h 15, au lieu dit « Orange », entre Tavannes et Tramelan, à proximité du passage à niveau des C.J., une voiture conduite par une jeune femme de Reconvilier venait de dépasser un autre véhicule lorsqu'elle se mit à zigzaguer sur une distance d'une centaine de mètres. La voiture quitta la route à gauche et s'immobilisa, les quatre roues en l'air, dans un fossé. La conductrice est indemne mais le véhicule, qui valait 6000 fr. environ, est démolit. Constat par la gendarmerie de Tavannes.

LA COURTINE

Succès européen

M. Roland Montavon, directeur de l'école secondaire de la Courtine, a remis récemment à cinq élèves (trois de Lajoux, un des Genevez et un de Fuet) un prix de 700 fr. dont 300 fr. de la direction de l'instruction publique du canton de Berne. Cette somme couronne un premier prix européen pour un travail collectif sur la situation des travailleurs émigrés.

BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE

AU GRAND CONSEIL BERNOIS Les membres du corps enseignant siégeront « constitutionnellement »

Jeudi, dernier jour de la première semaine de sa session de septembre, le Grand conseil bernois a adopté en seconde lecture et admis, une fois pour toutes, la présence des enseignants en son sein. Sans grande discussion, le parlement a accepté de soumettre la nouvelle loi sur les hôpitaux au peuple, et cela avant la fin de l'année. Il a ratifié ce texte en seconde lecture par 113 voix sans opposition.

ENCORE LES INSTITUTEURS ! Depuis hier, la présence des institu-

teurs au sein du législatif a donc été complètement légalisée. En effet, si, mercredi, le parlement avait accepté une modification de la constitution permettant au corps enseignant de siéger au Grand conseil, lundi, les indépendants avaient demandé l'avis de la commission de vérification des pouvoirs sur cette présence, puisque les instituteurs étaient devenus des fonctionnaires étant donné qu'ils sont entièrement rétribués par l'Etat en vertu de la nouvelle loi sur le traitement des membres du corps enseignant. La commission est d'avis

que la présence des enseignants est tout à fait légale et deviendra constitutionnelle avec l'acceptation de la modification constitutionnelle par le peuple. Le parlement s'est finalement rallié à cette position par 98 voix contre 6 à une proposition indépendante au terme de laquelle les enseignants n'auraient pas pu siéger au parlement.

Collision près d'Aarberg Deux blessés

(c) Hier, vers 19 h 25, deux voitures sont entrées en collision entre Aarberg et Kappelen. Deux personnes, grièvement blessées, ont été transportées à l'hôpital de l'Isle, à Berne.

Après un accident

Dans notre édition du 5 septembre, notre correspondant de Bienne a relaté une collision qui s'était produite place de la Gare et dans laquelle un Neuchâtelois, M. J.-P. D., de Cortaillod, avait été blessé à la tête. Il convient de préciser que c'est la voiture bernoise pilotée par M. K. T. de Brugg, lequel était sous l'effet de l'alcool, qui a tamponné violemment l'arrière de la voiture neuchâteloise.

Le plan général de la circulation à Bienne

De notre rédaction biennoise : En guise d'introduction de la dixième séance du Conseil de ville, le conseil vote un don de 10.000 fr. à l'occasion du Jeûne fédéral, somme qui s'en ira aux pays sous-développés.

Un conseiller annonce qu'un match de football entre écologistes de Bienne et les conseillers de ville aura lieu le 15 septembre.

La dixième séance du législatif qui s'est tenue hier soir à Bienne s'est occupée uniquement du plan général de la circulation. S'il est un problème complexe, c'est bien celui-ci. On en parle depuis fort longtemps et chacun le réclame à corps et à cri, à telle enseigne qu'il a fallu établir cinq rapports sur cette question. C'est précisément le dernier qui a été étudié hier soir au Conseil de ville.

Lors d'une conférence de presse tenue le 4 juillet dernier nous avons rendu compte dans ses grandes lignes du contenu de ce rapport qui traite de la circulation pour une période de 50 ans au moins. Pour une fois on a vu grand et loin.

Le bureau d'ingénieurs Barbey S.A. de Zurich a fourni un puissant et intéressant travail de 87 pages de textes et une

trentaine de plans et graphiques. Il ne nous est pas possible dans le cadre de ce compte rendu d'analyser tous les chapitres de ce rapport nous nous contenterons de relever les conclusions et les mesures d'urgence que préconisent les auteurs : « Les spécialistes que nous sommes entendons instaurer une planification ouverte à laquelle toute la population, les cercles intéressés, seraient appelés à collaborer en vue d'optimiser les résultats. Par ces moyens nous espérons obtenir un plan directeur du trafic qui ne résulte pas de notions dogmatiques, mais corresponde aux besoins et aux vœux d'une cité vivante ».

MESURES D'URGENCE

Ces dernières sont divisées en deux groupes. Voici ce qui constitue le premier : a) aménagement de zones sans circulation ou à faible trafic, un accent particulier étant mis sur la possibilité de créer des zones de silence (zones habitées protégées), et d'introduire des mesures de protection contre les nuisances. b) restructuration et — dans la mesure du possible, en coordination avec les points a) et b) — préférence donnée progressivement aux transports publics. c) mesures d'organisation pour canaliser et séparer fonctionnellement le trafic privé en évitant provisoirement les démolitions dispendieuses ou les modifications architecturales. d) rendre possible l'aménagement de zones sans circulation ou à faible trafic en maintenant simultanément la puissance économique et le caractère attractif du centre par la création confiée à des tiers de possibilités de parcage immédiat. Première mesure : introduction de zones tampons, puis : réalisation de parkings souterrains — silos à voitures.

Comme il fallait s'y attendre, ce plan de circulation a donné lieu à de nombreuses discussions auxquelles prit part l'auteur du plan, l'ingénieur Barbey de Zurich. Les propositions soumises au Conseil de ville sont acceptées après de grandes discussions sauf le point 5, dont une nouvelle rédaction sera présentée au prochain Conseil de ville. Propositions du Conseil municipal au Conseil de ville : 1) Le Conseil de ville prend acte du cinquième rapport intermédiaire, programme prioritaire élaboré dans le cadre de la mise sur pied d'un plan général de circulation par le bureau d'ingénieur Barbey S.A. à Zurich. 2) Les mesures tendant à l'amélioration des transports en commun, l'extension de la suppression du trafic au centre de la ville, la mise en place d'un système de protection pour isoler les quartiers de trafic transit, la création d'une nouvelle place de parc, obtiennent dans l'ordre la priorité par rapport aux mesures prévues pour la fluidité du trafic. 3) Le principe d'une qualification ouverte est approuvé. 4) Le Conseil de ville donne mandat au Conseil municipal de faire poursuivre immé-

diatement l'étude détaillée des mesures proposées, en prévoyant des solutions alternatives pour certains problèmes partiels.

5) Le point 5, qui était le point 2 et dont on demande une nouvelle rédaction sera présenté à la prochaine séance qui précéderait : 1) Le Conseil de ville approuve le programme prioritaire de ce 5me rapport intermédiaire ; tous les départements auront à tenir compte de ce programme pour l'établissement de leurs projets. Tangente nord.

A l'ouverture de la séance, on a distribué un rapport sur la tangente nord de Bienne. Trois variantes sont proposées : 1) tunnel sous la vieille ville, coût 20,4 millions de francs. Durée des travaux : 3 ans. 2) Souterrain rue du Canal — pont du Moulin avec deux variantes. Durée des travaux : 3 ans et demi ; prix 17,87 millions de francs. L'ingénieur dans ses conclusions recommande l'adoption de la variante du tunnel sous la vieille ville pour différentes raisons, notamment que les travaux pourraient être exécutés avec peu de modifications concernant les conduites et canalisations et éviteraient de perturber la circulation en ville. Prochaine séance le 20 septembre. Adg

« L'art concret » exposé

(c) La Société des beaux-arts organise une exposition consacrée à l'art concret en Suisse. 26 artistes y participeront avec 70 œuvres qui seront exposées dans les Caves du Ring (rue Basse, escalier du conservatoire de musique) ainsi qu'à la galerie Ring 5.

Camille Graeser, Hedi, Mertens, Richard-P. Lohse, Verena Lawensberg et Max Bill sont tous des pionniers de l'art concret. Leurs œuvres, nées d'une réflexion théorique qu'elles illustrent, reflètent un aspect important et reconnu de l'art au XXe siècle. Ces créations se distinguent par une grande économie de moyens à un travail très rigoureux.

Les artistes plus jeunes, tels Jakob Bill, Serge Candoz, Gustave Cerutti, Andreas Christen, Ulrich Elsenner, Hansjörg Glatfelder, Helmut Helmhof, Christian Herdeg, Marguerite Hersberger, Christian Megert, Willy Müller-Brittina, Larry Peters, Rudolf Reinhard, Nelly Rudin, Manfred Schoch, Carlo Vivarelli, Roland Werro, Marcel Wyss, Mirza Zwissig ainsi que les deux artistes biennois Daniel Croptier et Hugo Dietz, prouvent que les possibilités de l'art concret restent largement ouvertes. Signalons encore que cette exposition, qui présente des artistes dont la plupart sont connus à l'étranger, sera ouverte du 8 au 30 septembre.

La loi et les prophètes...

Depuis plus d'un siècle, pour autant qu'ils ne dépendaient pas directement du canton, les enseignants pouvaient faire partie du Grand conseil.

Au bout de tout ce temps (on est dans le canton de... Berne), on se demanda tout de même si cet usage était légal, notamment s'il était compatible avec l'article 20 de la constitution cantonale. Une expertise du professeur Gygi jeta la consternation dans les esprits : incontestablement, les instituteurs n'avaient pas le droit de siéger. On se hâta donc de modifier ce fameux article 20, qui prévoyait désormais une exception pour les membres du corps enseignant, l'incompatibilité étant maintenue pour toutes les autres « fonctions ecclésiastiques » et civiles salariées par l'Etat.

Mais comme le peuple ne se prononcera sur cette modification qu'en décembre, la trentaine d'enseignants députés ne devrait-elle pas se retirer jusqu'à cette date ? La commission de vérification des pouvoirs n'avait pas jugé bon de s'occuper de la question. Elle dut le faire en toute hâte quand elle fut soulevée en début de session par le groupe des indépendants. Cette commission aboutit à la con-

clusion que tout allait pour le mieux dans le meilleur des mondes et, mercredi matin, le Grand conseil la suivit à une forte majorité. Tous les « témoins » du gouvernement et des partis s'opposèrent à une proposition indépendante demandant que cette incompatibilité fût reconnue et qu'on en tirât les conséquences. Du moment qu'on avait été inconstitutionnel pendant un siècle, on pouvait bien continuer à l'être encore pendant quelques mois !

Mais le peuple ne s'est pas encore prononcé et une situation juridique aussi peu satisfaisante pourrait aisément inciter à demander l'avis du Tribunal fédéral.

UNE MOTION DE LA DÉPUTATION JURASSIENNE

Le Jura doit être libéré des mesures sur la construction !

« La députation jurassienne demande au Conseil-exécutif d'intervenir dans les plus brefs délais auprès du département fédéral de l'économie publique pour que l'ensemble du Jura soit libéré des mesures visant à interdire la démolition et la construction. »

C'est ce que demandent les députés jurassiens dans une motion urgente déposée hier sur le bureau du président

du Grand conseil bernois, sur la base de dossiers établis par la commission jurassienne pour la stabilisation du marché de la construction et du préfet de Laufen.

Rappelons que le Conseil fédéral vient de prendre des mesures dans ce sens pour l'ensemble du pays mais que, si elles concernent plus de 600 communes, elles ne touchent que 4 à 5 % de la population.

dit, de lui remettre un vaccin qu'il avait sur lui. Mais on lui répondit que le blessé venait déjà de recevoir une dose de sérum, fait attesté par le médecin de Châtel-Saint-Denis. Après quelques minutes, les hommes se mirent en marche, rebrousant chemin, vers leur véhicule. Leur progression ne fut pas des plus rapides, l'un d'eux étant sexagénaire. Lorsqu'ils arrivèrent sur la route, le blessé avait déjà été pris en charge par un automobiliste. Compte tenu de la distance, le re-

Billet biennois

Une si gentille petite place...

Cette place-là est une place de jeu et pour la dénicher, il faut pousser une pointe jusqu'au stade de la Forêt, sur les hauteurs de Macolin.

Sur cette si gentille place se dispute chaque année le gentil tournoi du F.-C. Apéro. C'est du football folklorique comme il s'en pratique fréquemment et un peu partout lors de ces « tournois de six », où, entre la cotelette et le pousse-café du pique-nique familial, papa se défoule en botant maladroitement le ballon, soutenu dans son exercice héroïco-comique par « les copains d'abord », la mamma et ses rejets... pour autant que ceux-ci ne soient pas encore à l'âge de participer eux-mêmes à la compétition — et mis ainsi en face du paternel, ne se faisant faute d'épauler, rouler gentiment dans les pâquerettes !..

Et dimanche dernier, lors du seizième tournoi annuel Apéro, un irascible footballeur a démontré à quelques centaines de spectateurs qu'il valait mieux perdre avec le sourire que vaincre avec la hargne !.. Surtout après une si gentille journée !.. GASTON

FRIBOURG - FRIBOURG - FRIBOURG - FRIBOURG

Refus d'assistance à personne en danger ? Voici l'autre version des faits

Un confrère du matin rapportait hier l'histoire d'un armailli mordu par une vipère, qui se serait vu refuser du secours par trois chasseurs. Un prudent conditionnel était utilisé. Que s'est-il passé ? Les chasseurs... visés protestent de leur bonne foi. Ces trois Grubriens faisaient, mardi dernier, une excursion dans la région de l'Hongrin. Un seul d'entre eux est un chasseur et la chasse ne sera ouverte que le 24 septembre.

Le jeune armailli avait été mordu par une vipère. Accompagné de son frère et d'un autre armailli, il descendait vers la route où il comptait trouver une voiture qui le transporterait chez un médecin. Selon le quotidien vaudois, des « chasseurs » alertés par le frère du blessé, avaient, peu avant, refusé de porter secours au jeune homme, alors même que leur jeep se trouvait à une demi-heure de marche de l'endroit où ils furent interpellés. Cette attitude paraissait d'autant plus scandaleuse que ces « chasseurs » avaient été hébergés dans le chalet du blessé, peu de jours auparavant.

Cependant, le jeune homme put être pris en charge par des automobilistes vaudois qui le transportèrent à l'hôpital de Châtel-Saint-Denis.

UN MALADE

Les Grubriens admettent avoir été interpellés par le frère du blessé. Mais l'un d'eux, à cet instant, était malade : il avait eu l'estomac retourné au cours de la montée en jeep. Ils firent donc halte quelques minutes pour se restaurer. Celui des trois qui est chasseur proposa au frère du blessé, nous a-t-il

tard aurait pu être de dix à quinze minutes, selon eux.

Peut-on, dès lors, parler d'abandon de blessé ? Cela paraît téméraire, même s'il est certain que l'annonce d'une morsure de vipère devait inciter les excursionnistes à agir rapidement. Reste à tirer une leçon de l'événement : que l'on se garde, dans une telle situation, de la lenteur comme de la précipitation, qu'il s'agisse du secours à apporter ou... des grandes indignations ! M. G.

Alerte à la pollution sur la route de la Crauzaz !

(c) Hier, vers 9 h 45, les premiers secours de Fribourg ont été alertés. La gendarmerie venait de constater un important écoulement de Mazout sur la route de la Crauzaz. Une large traînée s'étirait sur environ un kilomètre, dans la montée, jusqu'à la bifurcation d'Ependes. Elle provenait vraisemblablement d'un camion-citerne qui n'a pas été retrouvé. La chaussée était devenue dangereusement glissante, un produit absorbant fut répandu, assez tôt pour que tout danger puisse être écarté.

VALLON

Enfant grièvement blessé par une auto

(c) Hier, vers 13 h 10, à Carignon, un véhicule conduit par un habitant d'Orbe se trouva en présence d'un écolier qui traversait la route. Il s'agit de René Baechler, 11 ans, domicilié à Vallon, qui fut heurté violemment par l'auto. Souffrant notamment de plusieurs fractures du crâne, il fut transporté à l'hôpital cantonal, puis, vu la gravité de son état, transféré à l'hôpital de l'Isle, à Berne. Hier soir, son état était alarmant.

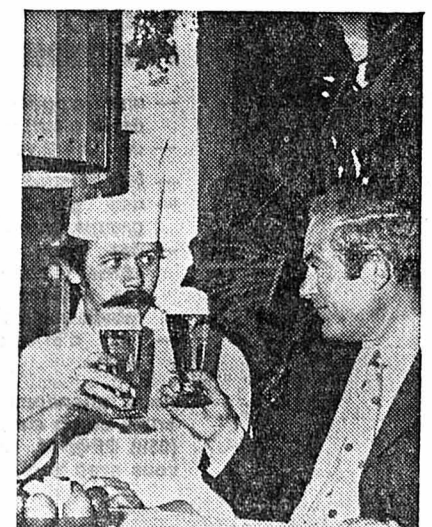
ZUMHOLZ

Cyclomotoriste blessée

(c) Hier, vers 12 h 50, Mlle Ruth Julmy, 19 ans, de Zumholz, circulait en cyclomoteur sur une route communale. Elle perdit la maîtrise du véhicule et se jeta contre une voiture. Grièvement blessée, Mlle Julmy fut transportée à l'hôpital cantonal.

Cambricoleurs arrêtés

(c) Au cours du week-end du 17 au 19 février la coopérative d'Estavayer-le-Lac avait été cambriolée. Le coffre-fort avait été ouvert à l'aide d'un chalumeau et un montant de 24.000 fr. avait été emporté. Les investigations entreprises par la police permirent d'identifier les auteurs du cambriolage dont l'un fut arrêté dans le canton de Vaud. Le deuxième est actuellement détenu en France. Il s'agit des nommés H.R., 24 ans, Vaudois et Q.C., 28 ans, Français.



(yr) — Vincent Nas, cuisinier, 26 ans, pratique la natation pour se détendre. Au Schinzenhof à Horgen, il a été invité à boire une Cardinal avec Hans Keller, le maître-brasseur de Wädenswil. C'est tellement évident : Une bière Cardinal, quel régal !

Advertisement for Perrier water. It features three triangular warning signs: 1. A bottle of Perrier with the text 'Priorité aux buveurs de Perrier ils sont dans le mouvement.' 2. A bottle of Perrier with the text 'Marquez l'arrêt, le temps de boire un Perrier.' 3. A bottle of Perrier with the text 'Si vous avez tendance à zigzaguer, un Perrier vous remettra daplomb.' The Perrier logo and 'Eau minérale gazeuse naturelle' are at the bottom.



Ne manquez pas notre Télé-spot

**La nature a gratifié cet escargot de sa propre maison...**

Horaires de projection de notre spot publicitaire

3 septembre 19 h 35	18 septembre 19 h 35
6 septembre 20 h 15	21 septembre 20 h 15
12 septembre 18 h 55	26 septembre 19 h 55
15 septembre 19 h 55	29 septembre 18 h 55

Coopérative de construction  
**HAUS + HERD**  
3360 Herzogenbuchsee  
Téléphone 063 5 27 31

Baden Berne Bienne  
Lausanne Lucerne Sissach

Construit par nos soins -  
construit avec soin!

Bon pour un catalogue en couleur gratuit **5**

Nom, Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

No postal / localité \_\_\_\_\_

Entreprise moyenne de la branche des produits laitiers cherche

### collaborateur pour la fabrication et la livraison

Si vous vous intéressez à un travail indépendant, et possédez un permis de conduire cat. A, n'hésitez pas à vous annoncer sous chiffres L 24279 à Publicitas, 3001 Berne.

Boîtes de montres Bouille S.A. Monruz 17, Neuchâtel,

engagement tout de suite ou pour date à convenir

### ouvriers-ouvrières

Se présenter ou téléphoner au (038) 25 77 33.

Notre entreprise s'occupe de la vente d'articles nautiques et de sport et nous désirons engager une

### employée

connaissant bien la dactylographie. Nous vous confierons en particulier notre correspondance, la facturation et divers travaux de bureau intéressants.

Nous serions très heureux de vous présenter notre jeune et dynamique entreprise et attendons votre appel téléphonique au (038) 24 21 15 (fermé le samedi).

Bucher + Walt, av. de la Gare 41, 2002 Neuchâtel.

Pour date à convenir, on demande

### serveuse

libre le soir et tous les dimanches ;

### vendeuse

Semaine de 5 jours. S'adresser à la confiserie Wodey-Suchard, rue du Seyon, tél. 25 10 92.

On cherche personne pour

### nettoyages

de bureau 4 demi-journées par semaine. Tél. 24 00 22.

On cherche

### boulangier

en ville. Congé le dimanche. Tél. 25 34 18.

Fabrique d'ascenseurs réputée cherche pour son siège (Suisse orientale)

### collaborateur technique pour le service de ventes

chargé d'établissement de projets et devis. Nous envisageons un candidat ayant une bonne formation technique, des connaissances commerciales, sociale et doué pour un travail en collaboration. Il aurait la possibilité d'apprendre à fond tout ce qui se rapporte à la construction des ascenseurs. La préférence serait donnée à candidat de langue maternelle française possédant de bonnes connaissances d'allemand.

Les candidats s'intéressant à une activité variée, présentant de bonnes possibilités de développement, sont priés d'adresser leur candidature sous chiffre OFA 729 W, Orell Füssli S.A., agence de publicité, case postale, 8022 Zurich.

La Bibliothèque de la Ville de Bienne cherche

### bibliothécaire ou libraire

désireux(euse) de travailler dans une équipe sympathique.

Des possibilités très intéressantes s'offrent aux candidat(e)s.

Travail très varié. Horaire souple. Salaire et prestations sociales avantageux (13me mois).

Les candidat(e)s sont prié(e)s d'adresser leurs offres à la Direction de la Bibliothèque de la Ville, rue Dufour 26, Bienne. Tél. (032) 2 27 19.

**Portescap**

Service du Personnel

CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
165, rue Numa-Droz  
Téléphone 039 21 11 41

cherche, pour son département de production, un

### RÉGLEUR DE MACHINES

capable, après mise au courant de conduire un groupe de machines automatiques, en assurant la qualité de la production en séries de petites pièces de haute précision.

Expérience pratique souhaitée dans une même activité. Horaire variable.

Faire offres manuscrites, téléphoner ou se présenter à PORTESCAP, Jardinière 157, 2300 la Chaux-de-Fonds, tél. (039) 21 11 41, Interne 425, M. Noverraz.

### AVIS

Dans quelques jours nous serons de passage dans votre région :

**ACCORDAGE DE PIANOS: Fr. 35.-**  
et toutes révisions

COMPTOIR DU PIANO

SERVICE DANS TOUT LE CANTON

L'inscription doit se faire sur une carte postale en mentionnant très lisiblement votre nom et votre adresse et en l'envoyant à Comptoir du piano, secrétariat, 6, avenue des Tilleuls, 1203 Genève, tél. (022) 44 56 77.

Un avis de passage vous sera envoyé par l'accordeur de votre région.

Cadeau pour nouveau client

**BON Fr. 5.-**

signature :

à remettre à l'accordeur, muni de votre signature (solde à payer Fr. 30.-)



Pour vos broches, torrées pique-niques, choisissez une

### VOLAILLE

fraîche

de notre abattage quotidien, à Marin.

**Poulets - Petits coqs  
Pintades-Canetons-Pigeons  
Lehnherr frères**

Gros et détail Le magasin spécialisé  
MARIN et NEUCHÂTEL — Tél. (038) 25 30 92

**DÈS OCTOBRE 1973  
DANS SES NOUVEAUX LOCAUX  
rue Fleury 7  
Neuchâtel**

Cherchez-vous une

### situation indépendante

et des possibilités de gain plus grandes ?

Nous vous offrons un poste de

### REPRÉSENTANT

dans notre Organisation (assurance-vie) pour les secteurs de Lausanne et de Suisse romande. Une formation spéciale n'est pas absolument nécessaire.

La mise au courant est faite par nos soins. Nous vous fournissons des adresses.

Fixe, commissions, frais. Prestations sociales étendues.

Informez-vous, sans engagement, à case 565, 1000 Lausanne 17, ou par téléphone au No 20 33 81.

### MIGROS

cherche

pour son Marché avenue des Portes-Rouges, à Neuchâtel

### vendeuse-caissière

possibilité de formation par nos soins

Place stable, bonne rémunération, horaire de travail régulier, avantages sociaux d'une entreprise moderne.

M-PARTICIPATION

Veillez adresser vos offres ou téléphoner à la Société Coopérative MIGROS NEUCHÂTEL, service du personnel, case postale 228, 2002 Neuchâtel, tél. 33 31 41.

Nous engageons tout de suite ou pour dates à convenir

### VENDEUSES

pour nos rayons :

**RADIO  
MÉNAGE  
BAS  
ARTICLES MESSIEURS  
ARTICLES ENFANTS  
PULLOVERS**

Places stables, bonne rétribution, tous les avantages sociaux actuels.

Faire offres de service ou se présenter.

**Gonset**

Tél. 25 02 52

NEUCHÂTEL

### OFFRES D'EMPLOIS

Caisse de compensation AVS privée cherche, pour ses bureaux à Neuchâtel :

### employée de bureau

connaissant la dactylographie, le service de caisse et le téléphone

### aide de bureau

pour le classement (3 heures environ par jour). Employé(e) à l'heure.

Faire offres manuscrites à CICICAM, av. de la Gare 10, 2001 Neuchâtel.

Bureau d'architecture cherche, comme

### principal collaborateur

pour important concours d'architecture,

### architecte-projeteur

— bonne expérience des concours  
— ouvert aux problèmes de rationalisation, systématisation, préfabrication.

Entrée : immédiate.

Faire offres sous chiffres 22-15.309-699, à Publicitas, 1002 Lausanne.



**POLICE LOCALE LA CHAUX-DE-FONDS**

Plusieurs postes d'

### AGENT DE POLICE

sont mis au concours pour le 1er janvier 1974.

Nous offrons une activité variée, des conditions de travail, de salaire et de sécurité sociale très favorables.

Nous souhaitons engager des hommes de 20 à 30 ans, de grande taille, incorporés dans l'élite de l'armée, ayant une bonne instruction.

Les offres de services sont à adresser au Commandant de la police locale, place de l'Hôtel-de-Ville 1, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 15 septembre 1973.

Des renseignements peuvent être obtenus au Poste ou par téléphone (039) 22 10 17.

Nous cherchons  
**1<sup>re</sup> vendeuse  
1<sup>er</sup> vendeur**

pour nos départements :

**JOUETS  
PHOTO  
PAPETERIE**

Nous demandons :  
— une expérience de la vente ou de la distribution au détail  
— de l'initiative et du dynamisme.

Nous offrons :  
— une rémunération intéressante  
— des possibilités d'avenir d'un groupe en pleine expansion  
— des avantages sociaux d'avant-garde (caisse de pension, maladie, accidents, assurance salaire, rabais sur les achats)  
— plan d'intéressement aux bénéfices.

Nous attendons vos offres manuscrites ou un simple téléphone (038) 25 64 64, pour prendre rendez-vous avec le chef du personnel aux

**armourins neuchâtel**

affiliés aux Grands Magasins Innovation S.A.

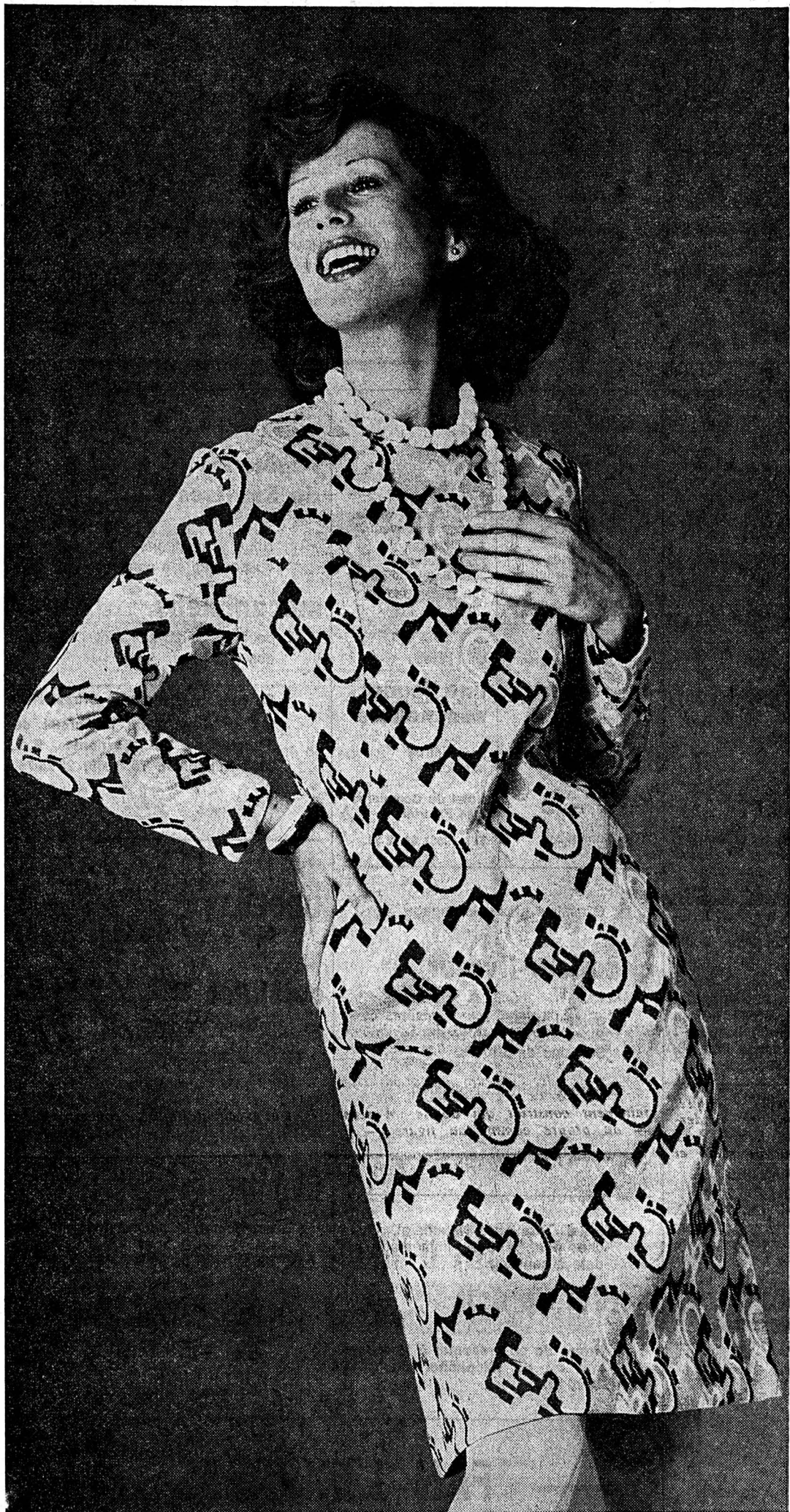






# MALGRÉ NOS TRANSFORMATIONS LA VENTE CONTINUE

Notre rayon confection vous propose



Ravissante **ROBE POUR DAME**, en jersey laine et diolène, riche impression mode, tailles 42 à 50

seulement

## 59.-

avec timbres coop ou 5% rabais



# La Cité

POUR LES BARS, CAFÉS-RESTAURANTS...  
UNE ACTION FORMIDABLE !

## DES LAVE-VERRES et VAISSELLE INDUSTRIELS

Inox, garantis 1 an + 10 ans par abonnement à partir de Fr. 1780.-  
Documentation, listes de références et renseignements immédiats et gratuits.  
TILUX - F. Schüpbach-Tauziac, Gare 6, 1033 Cheseaux. Tél. (021) 91 21 54.



**DIZERENS-DUPUIS  
NEUCHÂTEL S. A.**

Malllefer 34-36 - ☎ 25 49 64

Couleurs  
et vernis  
Articles  
pour peintres

nouveau  
la boutique  
du  
papier peint  
neuchâtel  
fbg de l'hôpital 27  
tél. 25 91 77

**papiers  
peints  
luthy+co**

## l'argent

tout de suite  
de Fr. 800.- à 20'000.-

670'000 crédits payés

rapide — discret  
simple

**Banque Procrédit**

2001 Neuchâtel, av. Rousseau 5  
Tél. 038 - 24 63 63  
ouvert 08.00 - 12.15 et 13.45 - 18.00

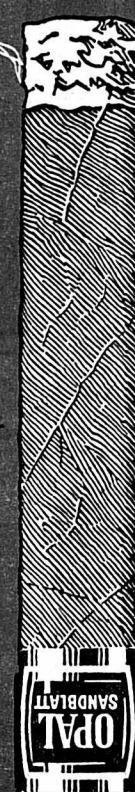


**Bon**

Je désire Fr.....  
tout de suite en espèces.  
Nom.....  
Prénom.....  
Rue.....  
Localité.....

# OPAL

Sandblatt  
Qualité depuis 1860



Les cigares OPAL sont particulièrement doux, légers et aromatiques.

Nous recommandons spécialement:  
**OPAL-Sandblatt**  
(faible en nicotine)  
Etui de 5 pièces Fr. 1.40

Depuis 1860 déjà la marque traditionnelle OPAL garantit une qualité irréprochable.

POUR ALLONGER et ÉLARGIR toutes chaussures, notre grande installation de 26 appareils garantit un travail impeccable. - Courdonnerie de Montélan, P. Molteni, av. d'Echallens 96, 1000 Lausanne.

## VESTES DE DAIM

Confiez le nettoyage de vos vêtements en daim à une maison spécialisée qui ne traite que le daim, et le traite bien !

RENOVADAIM S.A., Gouttes-d'Or 92 (sous-sol), Neuchâtel.

# meubles perrenoud sa

## le nom qui fait la différence!



**VOTRE  
STYLE  
DE VIE**

LAUSANNE  
Angle Place de la Gare /  
Petit-Chêne

GENÈVE  
Rue du Marché 20

NEUCHÂTEL  
Rue de la Treille 1

**ÉCRITEAUX** en vente au bureau du journal



# ACTUALITÉ SUISSE ET ROMANDE

## SUITE Révision totale de la constitution

Tous les membres du groupe de travail se sont rendus à Berne pour assister à la conférence de presse, à laquelle a pris part également le professeur Jacques-Michel Grossen, directeur de la division de justice.

La phase de préparation dans laquelle nous allons nous engager maintenant, a déclaré le conseiller fédéral Furgler, dans son intervention, consiste à élaborer un projet complet et détaillé de nouvelle constitution. A cet effet, le Conseil fédéral a décidé de créer une commission d'experts élargie, qui comptera environ trente-cinq à quarante membres, à savoir huit membres de l'ancien groupe de travail, huit représentants des gouvernements cantonaux, dix représentants de la science, venant des secteurs du droit public, de l'économie publique, de l'économie industrielle et commerciale, de la sociologie et de la politologie, sept représentants de la jeune génération, enfin quatre personnalités représentatives de la vie publique, et des arts de notre pays, les chiffres prévus pouvant subir de légères variations. Cette commission pourra solliciter la collaboration d'autres experts, ainsi que des délégués des partis politiques et des associations faitières nationales, ou les entendre.

L'expérience démontre que le travail d'une commission étendue, au stade initial, ne peut être organisé et poussé que si l'on dispose des matériaux et des éléments de discussion nécessaires, à poursuivre le chef du département de justice et police. Un comité d'experts a été constitué dans ce but : en feront partie les professeurs Kaufmann, juge fédéral, Eichenberger et Morant, ainsi que l'actuel secrétaire du groupe de travail, M. Burkhardt, avocat, qui préparera un avant-projet de constitution, sur la base duquel pourront s'engager les travaux de la commission élargie. Le comité d'experts aura en outre à organiser les activités de celle-ci et à en assurer la direction.

Une fois que la commission élargie aura rempli son mandat, le Conseil fédéral fera rapport aux Chambres et proposera éventuellement la réalisation de la révision totale. Il s'agira également de déterminer si la révision doit être entreprise selon la procédure prévue dans la Constitution actuellement en vigueur, ou s'il faut envisager la réunion d'une assemblée constituante, par la voie d'une révision partielle préalable. La question de savoir selon quelles modalités serait approuvée l'éventuelle nouvelle Cons-

titution ne peut encore être résolue, et devra faire l'objet d'examen attentifs.

D'une manière générale, a souligné M. Furgler, les travaux de la phase de préparation qui va commencer devront être menés à un rythme suffisamment rapide, de telle sorte que l'intérêt de l'opinion pour l'affaire se soutienne. Pour la même raison, il faudra donner la transparence nécessaire à ces travaux. La jeune génération devra y être associée, dans la mesure même où la nouvelle loi fondamentale lui est principalement destinée.

### REVISION « TOTALE » OU REVISION « GÉNÉRALE »

Pour sa part, M. Wahlen est livré tout d'abord, dans son exposé à quelques réflexions fondamentales, rappelant notamment qu'une révision totale ne saurait être, comme pourrait le penser le profane, une refonte de la loi fondamentale dans toutes ses parties, ni surtout aboutir au renversement de toutes les valeurs : dans ce sens, a-t-il dit, le terme de révision générale exprimerait mieux la signification de l'entreprise. De même, le président du groupe de travail s'est félicité du fait que de larges milieux ont accepté de collaborer à l'enquête dont les résultats sont consignés dans le rapport final.

Ce rapport, a souligné ensuite l'ancien conseiller fédéral, comprend quelque 760 pages. Les membres du groupe ont analysé les conditions d'une révision totale, qui a pour auteurs, les professeurs Hans Huber et K. Eichenberger, qui y ont étudié l'évolution du constitutionnalisme, les caractéristiques d'une Constitution, la forme de la Constitution ainsi que les questions d'ordre matériel une révision implique.

### MAINTIEN DE LA STRUCTURE FÉDÉRALISTE

La seconde partie, la plus volumineuse, traite des éléments constitutifs d'une future loi fondamentale de la Confédération. Le chapitre consacré aux droits de l'homme et aux droits sociaux (rédigé par le professeur Hans Huber) met particulièrement en évidence les changements intervenus dans les relations entre l'Etat et l'individu depuis 1874. Le problème des droits politiques, préparé par Mlle Josi Meier, conseillère nationale, évoque les questions fondamentales de la démocratie directe, et les moyens permettant de rendre celle-ci plus apte à sa fonction. M. H. Stalder, abordant le très important sujet des rapports en-

tre la Confédération et les cantons, a relevé que l'opinion a été largement partagée dans les milieux ayant répondu à l'enquête que la survie de notre Etat dépend dans la plus large mesure du maintien de la structure fédéraliste, et a examiné les règles devant présider au partage des compétences entre les parties en cause.

Quant aux relations entre l'Etat et l'économie, M. René Meylan, conseiller d'Etat neuchâtelois, a observé que l'expansion comme l'inflation portent à donner au pouvoir politique des moyens d'intervention plus rigoureusement définis que ce n'était le cas précédemment : dès lors, les tâches de politique économique et les possibilités d'intervention de la Confédération ne devraient plus être comprises comme autant d'exceptions spécifiées par la Constitution. En ce qui concerne les finances fédérales, M. Meylan a rappelé le désir souvent exprimé de voir instaurer un régime financier plus durable, en même temps qu'un système fiscal plus souple pour pouvoir répondre aux besoins financiers croissants et aux exigences de la politique conjoncturelle. C'est M. Harald Huber, juge fédéral, qui a traité des principes généraux concernant les autorités et la justice.

M. Louis Guisan, chargé d'évoquer la question du parlement, indique que le groupe de travail, comme tous les milieux interrogés, s'est prononcé pour le maintien du système bicaméral, et prévoit surtout des propositions de modification concernant le Conseil des Etats. Le système suisse de gouvernement a été apprécié favorablement, note le professeur Eichenberger dans le chapitre à ce sujet : les sérieux avantages du système collégial sont mis en cause par le fait que son efficacité souffre, les « ministres » étant surchargés, et le chapitre analyse les moyens de porter remède à cet état de choses. Mlle Josi Meier, chargée de traiter de la défense nationale et de l'armée, a mis en évidence l'intérêt qu'il y aurait à remplacer la notion du service militaire obligatoire par celle de l'obligation de servir, alors que la défense tend à se globaliser. Traitant des relations avec l'étranger, le groupe de travail, relève le juge fédéral Kaufmann, a insisté sur le fait que la liberté d'ac-

tion du Conseil fédéral ne devrait pas être trop limitée par des dispositions constitutionnelles rigides.

### UNE CONSTITUANTE

Enfin, la dernière partie du rapport parle de la révision de la Constitution et des procédures à mettre en œuvre, recommandant de conserver les règles en vigueur, mais retenant aussi l'idée de nommer une constituante.

Il est heureux, a conclu M. Wahlen, à propos de l'attitude du public face au projet de révision totale de la Constitution, que dans la diversité des opinions recueillies par le groupe de travail, se soit dessinée une tendance générale que l'on pourrait résumer en disant que la tâche à réaliser doit être de « conserver dans ses grandes lignes la structure de notre Etat, tout en se pré-occupant de la moderniser ». Quant aux chances de réalisation de l'entreprise, « il faut espérer, a dit l'ancien conseiller fédéral, que l'élite politique et intellectuelle du pays prètera son appui, et qu'il sera possible de mettre sur pied une constitution qui rencontre, dans la phase finale, l'approbation du peuple et des cantons. Et il faut souhaiter aussi que notre peuple — et surtout la jeune génération, particulièrement intéressée à l'avenir de notre Etat — aura le courage que demande l'accomplissement de cette œuvre ».

## ELECTRICITÉ : quand Zurich fait des « économies » l'espace d'une nuit...

M. Hans-Peter von Schulthess, directeur des entreprises électriques de la ville de Zurich, a qualifié jeudi de modestes les résultats de la « journée d'économie de courant » à Zurich. Modestes et conformes aux prévisions, s'ils sont considérés en valeur absolue. Ce qui l'a fortement impressionné, c'est le nombre élevé de gens qui ont pris l'affaire au sérieux et celui des entreprises qui ont invité leurs collaborateurs à s'associer à l'opération. En fait, l'économie de courant réalisée est de très peu inférieure à l'augmentation de la consommation d'énergie par rapport à l'an dernier qui est de 5% environ.

L'économie réalisée a été de 3,9% comparée à la consommation d'électricité durant la journée précédente, et de 5,6% par rapport à lundi dernier. La comparaison avec la journée correspondante de 1972 est relative, car l'an dernier à la même époque, le temps était couvert et il faisait moins chaud.

Les conditions atmosphériques ont une très forte influence sur la consommation d'électricité, souligne M. von Schulthess. L'économie réalisée en l'espace d'une année grâce à cette

opération de restriction s'est élevée à 207 megawatts/heure, soit 4,4 En raison des impératifs de sécurité, seul un tiers de l'éclairage public a été débranché, tandis que les vitrines des magasins sont demeurées pour la plupart éclairées. Les réclames publicitaires au néon auraient pu être éteintes, mais cela n'a pas été le cas partout.

Dans les grands magasins, il n'était pas possible de renoncer à la lumière, ni dans les passages souterrains et les tunnels automobiles. En revanche, dans de nombreux immeubles, les ascenseurs ont été mis hors service. Dans les hôpitaux, on a également diminué l'éclairage. On est allé même jusqu'à interrompre la climatisation de l'air. De nombreux restaurants ont profité pour remplacer les lumières par des bougies.

Il importait aux administrations municipales et cantonales de montrer le bon exemple. En effet, tous les bâtiments publics éclairés d'habitude aux projecteurs, les monuments et autres emplacements étaient plongés dans l'obscurité. A la séance du Conseil législatif, les députés ont été exceptionnellement la veste, faute d'air conditionné dans la salle...

### VAUD

## Au Festival de musique Montreux - Vevey

Ph. Entremont, pianiste, et l'Orchestre national de Monte-Carlo

Par suite du décès récent du célèbre chef d'orchestre tchèque Karel Ancert, ce 3me concert symphonique du festival, donné mardi par l'Orchestre national de l'Opéra de Monte-Carlo, a été dirigé par Lovro von Matacic. C'est la première fois que nous nous rendions dans la grande salle de la Maison des Congrès, terminée il y a quelques mois et qui remplacera désormais l'ancien Pavillon.

Curieuse salle, d'une esthétique assez discutable, mais confortable et somme toute assez sympathique avec ces lamelles de cuivre qui tapissent le plafond et la moitié des parois, évoquant ainsi quelque vaste paillette africaine. Surtout l'acoustique — malgré une légère tendance à favoriser le grave au détriment de l'aigu — est excellente à toutes les places. Et cette grande salle carrée, prévue pour 1200 auditeurs, offre tous les dégagements souhaitables. Depuis la place pour les jambes — les habitués du Pavillon apprécieront ! — jusqu'au vaste foyer, à la très large scène en gradins, où cent musiciens tiennent à l'aise. Ajoutons que l'équipement, très moderne, comprend une galerie réservée à la régie : enregistrement, contrôle-radio et TV, éclairages.

Fondé il y a plus d'un siècle, l'Orchestre national de Monte-Carlo passe pour l'une des meilleures formations européennes tant en ce qui concerne la qualité des musiciens que l'étendue du répertoire. C'est sans doute pourquoi nous avons été un peu déçus, mardi,

par certaines intonations ou attaques déficientes, notamment chez les « bois » ; et plus encore par l'inertie d'un ensemble dont nous avons certes apprécié le jeu chantant, le moelleux et la couleur, mais qui ne répondait qu'avec un certain retard aux injonctions de L. von Matacic. L'orchestre de Monte-Carlo est-il plus habitué à la gestique raffinée d'un Markevitch (son dernier chef permanent) qu'à la direction ample et rélativement sobre du sympathique colosse yougoslave ? C'est bien possible.

Ceci dit, il faut convenir que le début fut brillant, avec cette « Moldau » de Smetana dont chef et orchestre durent mettre en valeur l'intense lyrisme et, par des plans sonores judicieusement établis, l'argument descriptif.

Quel merveilleux pianiste que ce Philippe Entremont, jeune encore, aussi à l'aise dans le Concerto de Schumann que dans Ravel ou Rachmaninov, et qui s'impose chaque fois par sa façon de faire chanter l'instrument, par sa belle autorité, par ce jeu dynamique et parfaitement construit qui donne un sens — au propre comme au figuré — à

la moindre phrase musicale ! L'acoustique s'est montrée particulièrement favorable au soliste, dont on entendait chaque note. Malheureusement, l'orchestre ne s'est pas toujours montré à la hauteur du brillant interprète français. Je n'en veux pour preuve que cette alternance assez fâcheuse d'un piano délicat et sensible, et d'un orchestre indifférent, dans l'émouvant dialogue de l'Intermezzo...

Ce fut ensuite l'exécution de la Sixième symphonie, dite Pathétique, de Tchaïkovsky, donnée à la mémoire de K. Ancert. Depuis les premières mesures jusqu'à ce violoncelle-solo qui termine l'œuvre dans un impressionnant pianissimo, L. von Matacic nous en a donné une interprétation d'une splendeur sonore, d'un grandeur indiscutable. Toutefois, on aurait souhaité, ici encore, des nuances un peu plus subtiles, des élans expressifs un peu mieux « sentis ».

Bref, un concert dont nous retiendrons surtout le magnifique programme et l'interprétation de Ph. Entremont. Sans oublier, bien sûr, la découverte d'une nouvelle et excellente salle de concerts.

M.-L. de Mv.

### VALAIS

## «SEPTEMBRE D'OR» DU QUAND LA PRESSE RÉPOND À L'INVITATION DU VALAIS

Depuis quelques années, l'Union valaisanne du tourisme et l'Office de propagande pour les produits de l'agriculture valaisanne ont pris l'habitude d'organiser deux journées mi-récréatives mi-instructives à l'intention de la presse suisse.

L'expérience fut renouvelée cette année sous le titre évocateur « Septembre d'or », un titre qui a tenu ses promesses puisqu'un soleil digne de celui des armoiries présida à cette manifestation. Jamais d'ailleurs, dans le passé, autant de journalistes répondirent à l'appel de l'UVT et de l'OPAV. Une centaine de personnes accourues de tous les coins de Suisse furent accueillies hier à l'heure de l'apéritif. Y aura-t-il autant de reportages et de comptes rendus dans les journaux ? Il faut l'espérer...

Il appartient à MM. Fritz Erne, Antoine Venetz, Guy Rey-Bellet, Etienne Gard, tout comme aux autorités valaisannes invitées et aux présidents des organisations mentionnées d'accueillir cette sympathique cohorte représentant aussi bien le « Badener Tagblatt » que la « Berner Zeitung » sans parler de tous les journaux romands.

Il faut dire que le programme offert était plus attrayant que jamais : descente de caves, raquettes, cor des Alpes, films sur le Valais, conférences passionnantes certes, mais également un « safari mulet » qui conduira aujourd'hui tous ces hôtes de Haute-Nendaz à Iséras sur les dos de solide quadrupèdes aux noms

évocateurs de Fani, Bella, Nero et bien entendu... Zoro.

La journée de jeudi fut marquée d'une visite des entrepôts Profitus à Sion, d'un premier concours permettant de détecter les meilleurs connaisseurs du Valais et surtout de la projection en grande « première » à Sion du nouveau film sur le Valais réalisé par André Blanchoud, de Genève, film intitulé « Valais-hiver ».

Dans l'après-midi, les cars emmenèrent tout ce monde sur les hauteurs de Nendaz où la « Chanson du Rhône » de Jean Daetwyler devait animer la soirée.

Nous ne dirons pas à quelle heure eut lieu le couvre-feu. Contentons-nous de relever la recommandation des organisateurs en vue du safari-mulet d'aujourd'hui : « Qui veut voyager loin, ménage sa monture. »

### Une Neuchâteloise crée en Valais des modèles pour Paris

(c) La styliste et créatrice de mode Eliane Schenk a abandonné Paris pour quelques jours pour gagner la région de Crans-Montana et plus spécialement le village de Randogne auquel elle est tout particulièrement attachée.

On sait qu'Eliane Schenk est les honneurs récemment de centaines de journaux de mode sur les divers continents avec ses créations à base de coquillages raménés des Philippines.

La jeune Neuchâteloise, Valaisanne d'ailleurs par sa mère, après avoir lancé à Paris, non seulement la mode « coquillages » mais bien d'autres créations, des maillots de bain au crochet aux vestes à brins noués, a mis au point ces jours à Randogne de nouvelles créations de bijoux, accessoires divers destinés à souligner la beauté et l'élégance féminine, créations qui seront présentées cet automne à Paris.

Trouvant le Valais propice à son inspiration, la styliste parisienne envisage même d'y venir un jour s'établir à raison de plusieurs mois par année.

### Les recherches au Dôme et au Cervin

(c) Les guides valaisans et les pilotes de la Garde aérienne ont poursuivi hier les recherches dans le massif du Dôme et au Cervin. On apprenait dans la soirée de jeudi que les corps des deux Ecossais partis au Cervin ont été découverts au pied de l'arête Zmutt. La cordée a fait une chute mortelle de plus de 600 mètres. D'autre part, les recherches entreprises pour tenter de retrouver les Allemands ont été définitivement abandonnées.

### Lamentable affaire de braconnage

(c) On dit volontiers, surtout à l'extérieur du canton, que le braconnage fait un peu partie du folklore valaisan mais il y a des limites tout de même.

Les actes qui se sont produits ces jours dans le val d'Hérens, ont révolté les chasseurs du canton et une partie de la population. En effet, quatre braconniers ont abattu plusieurs chamois dont quatre femelles sées.

Alertée, la police monta aussitôt sur place et procéda à des arrestations. Les bêtes ont été découvertes chez des gens de la vallée. Aucun n'était chasseur. Tous passèrent aux aveux. Ils ne pouvaient faire autrement. Les armes découvertes n'étaient pas réglementaires.

## L'épidémie de choléra en Italie n'a rien à faire avec la salade suisse

LAUSANNE (ATS). — L'épidémie de choléra qui sévit en Italie a suscité chez nous certaines craintes, dans le domaine alimentaire. En deux ou trois jours, la vente de salade a baissé de moitié dans la région lémanique, les consommateurs croyant que la marchandise était importée d'Italie.

Ces craintes sont totalement infondées, déclare le centre romand d'information en agriculture et en alimentation. Les frontières sont fermées à la salade, quelle que soit sa provenance. Cette mesure ne découle pas de la situation sanitaire que connaît l'Italie actuellement, mais tout simplement des dispositions légales appliquées aux fruits et légumes étrangers par le service fédéral des importations et exportations. Il faut savoir que, lorsque la production indigène suffit à approvisionner le marché suisse — ce qui est le cas actuellement —, des salades ne peuvent être importées.

Les contrôles rigoureux opérés en tout temps par les laboratoires cantonaux des denrées alimentaires et leurs inspecteurs, conformément à la réglementation fédérale en la matière, donnent aux consom-

mateurs la sécurité qu'ils sont en droit d'attendre des produits agricoles indigènes.

### Pas de confirmation de cas suspects de choléra en Suisse

BERNE (ATS). — Le service fédéral de l'hygiène publique a déclaré jeudi à l'ATS qui s'informait sur les cas suspects de choléra à Zurich, à Lausanne et au Tessin mentionnés dans un grand quotidien suisse allemand : « Il n'y a pas de cas confirmés », précisant que s'il y en avait eu, ils devraient normalement déjà être confirmés.

Aussi paradoxal que cela puisse paraître, a-t-il ajouté, il faut se réjouir des cas suspects : cela prouve que la population a entendu notre appel et qu'elle se soumet à des examens médicaux.

## La commission fédérale de l'hygiène de l'air s'occupe de la pollution par les chauffages

BERNE (ATS). — Réunie à Berne, la commission fédérale de l'hygiène de l'air s'est occupée des problèmes posés par les chauffages. Elle s'est informée des résultats de diverses recherches faites dans ce domaine.

La commission qui a siégé sous la présidence de M. Dieter Hoegger, professeur, de Zurich, s'est penchée en particulier sur la question de la pollution

de l'air par les chauffages qui atteint, au cours des 6 mois de la période hivernale, un taux d'au moins deux tiers. Les essais dans divers pays prouvent que les maladies dites de refroidissement en hiver ne sont pas attribuées exclusivement aux seules conditions climatiques, mais également à l'augmentation croissante des gaz de chauffage, explique un communiqué de l'Office fédéral de l'hygiène de l'air.

La commission fédérale de l'hygiène de l'air a constitué, il y a quelque temps, un groupe de travail comprenant, outre des représentants de l'Office fédéral de la protection de l'environnement et du laboratoire fédéral d'essai des matériaux, les principaux fabricants de brûleurs et de chaufferies. Des propositions concernant les normes ont été élaborées pour les brûleurs et les chaufferies. A ce sujet, il convient de relever également que les chaufferies à usages multiples (double foyer, foyer interchangeable et chaufferie réversible) donnent des résultats plus mauvais que les chaufferies conçues pour un seul combustible.

En outre, la commission qui avait demandé à l'EMPA (laboratoire fédéral d'essai des matériaux et institut de recherches pour l'industrie, le génie civil et les arts et métiers à Dübendorf) de faire des recherches, fut informée en détail des résultats obtenus. Il ressort de ces recherches que si les températures usuelles (actuellement 24 à 25 degrés) étaient réduites à 20 - 21 degrés, il serait possible d'économiser 15 à 30% d'huile de chauffage.

D'autres économies peuvent être réalisées avec une isolation, et une étanchéité efficaces des immeubles. Il convient, en particulier, de relever qu'une aération exagérée des locaux conduit à une perte de chaleur considérable, à une consommation accrue d'huile de chauffage et par là, à une pollution importante de l'atmosphère. Lors de l'élaboration de la future législation de la protection de l'environnement, ces résultats seront certainement pris en considération.

### Convention collective nationale des coiffeurs

BERNE (ATS). — Le Conseil fédéral a conféré force obligatoire générale à la nouvelle convention collective nationale des coiffeurs, annonce un communiqué du département de l'économie publique.

Cette convention apporte, par rapport à l'ancienne, une série d'améliorations relatives, notamment, aux salaires, à la durée hebdomadaire maximum du travail, aux vacances et aux assurances pour les travailleurs. En outre, la convention a été adaptée aux dispositions du nouveau droit régissant le contrat de travail.

La convention portera effet jusqu'au 30 juin 1975. Elle sera publiée dans la feuille fédérale.

### SUISSE ALEMANNIQUE

#### Attentat de Muri : sept ans de réclusion

BERNE (ATS). — La Chambre criminelle de la Cour suprême bernoise a tranché mercredi dans l'affaire de l'attentat à Muri, près de Berne. Les deux accusés, E. K. et W. D., ont été condamnés à sept ans de réclusion chacun, moins 223 et 209 jours de détention préventive respectivement. De plus, ils se partagent les frais de la partie plaignante. E. K. a été expulsé du territoire suisse pour une durée de 15 ans. Le procureur général avait requis huit ans de réclusion, tandis que l'avocat de la défense avait plaidé pour une peine ne dépassant pas deux ans et demi.

L'attentat, commis dans la nuit du 3 au 4 février 1972, avait provoqué 26.000 francs de dégâts. Par cet acte, les malfaiteurs entendaient donner poils à leur tentative de chantage — ils avaient exigé de la famille Loeb une somme de 250.000 francs. Le procureur a insisté sur la « bassesse » des accusés et indiqué que le délit de chantage avait été accompli bien que les maîtres chanteurs ne soient pas entrés en possession de l'argent.

L'avocat de la défense pour sa part a contesté « l'intention délictueuse » et estimé qu'il ne s'agissait que d'une tentative de chantage.

Les deux accusés ont finalement été reconnus coupables d'emploi d'explosifs avec dessein délictueux, de chantage et d'escoquerie à l'assurance.

### UNIVERSITÉ DE GENÈVE SEMESTRE D'HIVER 1973-74

Délais d'admission pour les demandes d'immatriculation et les changements de faculté.

#### Etudiants suisses et étrangers domiciliés en Suisse : 15 septembre 1973

(le délai, pour les demandes d'immatriculation en médecine et à l'Ecole de psychologie et des sciences de l'éducation est échu).

Aucune immatriculation ne pourra avoir lieu si elle n'a fait l'objet d'une demande préalable.

Les étudiants, qui subissent leurs examens de fin d'études secondaires après ce délai, seront immatriculés conditionnellement.





Même les voitures raisonnables peuvent gagner des rallies. Opel Ascona.



L'Opel Ascona est une construction solide et compacte. Son intérieur est fonctionnel. Ses vastes surfaces vitrées offrent une visibilité parfaite. Elle concrétise les connaissances les plus récentes en matière de recherche sur la sécurité. D'un prix avantageux, elle est en plus économique à l'entretien. C'est donc une voiture très raisonnable.

L'Ascona 19 SR est pourtant une authentique sportive. Elle possède par exemple un moteur de 1,9 litres développant 90 ch/DIN. Elle accélère de 0 à 100 km/h en 11,5 sec. (Essai de la «Revue Automobile».) Un servo-frein à double circuit avec disques à l'avant garantit une sécurité accrue. Ajoutez à cela son célèbre châssis qui assure une tenue de route exceptionnelle, des jantes sport et de larges pneus ceinturés. Tableau de bord anti-reflets équipé rallye. Vitre arrière chauffante. Appuie-tête. Système de lave-glace élec-

trique combiné avec la commande d'essuie-glace. Phares à halogène supplémentaires, etc.

C'est pourquoi, ses victoires dans les rallies n'étonnent plus: Monte-Carlo 1972, Acropole 1972 et le Rallye de la TAP 1973 (voitures de tourisme de série), 1<sup>er</sup> au classement général du Rallye des Tulipes 1973, pour ne citer que les plus importantes.

Vous pouvez choisir l'Opel Ascona dans les versions suivantes:

- Moteur 1,2 ltr. et 60 ch/DIN Fr. 10 275.—\*
- Ou moteur 1,6 ltr. et 80 ch/DIN Fr. 11 350.—\*
- Ou moteur 1,9 ltr. et 90 ch/DIN Fr. 13 000.—\*

Les versions dès 80 ch (2 ou 4 portes, ou station-wagon) peuvent être équipées de la boîte GM entièrement automatique à 3 rapports.

(\*Prix indicatifs du modèle 2 portes. Crédit avantageux grâce à GMAC Suisse S.A.)

Opel Ascona. Une amitié plus profonde à chaque kilomètre.

Opel — la marque la plus vendue en Suisse.

**Vente et service Opel en Suisse romande:** Aligé Garage des Mosses 2 14 14, Avenches J.-P. Divoré 75 12 63, Begnins Garage du Jura 66 14 58, 66 24 40, Bienna Auto-Besch 41 55 68, Merz & Amez-Droz S.A. 3 63 33, Bulle Garage Majestic 2 84 84, Château-d'Écluse Garage du Pont 4 51 73, la Chaux-de-Fonds Garage Guttman S.A. 23 46 81, Delémont Garage des Eaux-Vives 22 35 33, Fribourg Garage de Pérolles 22 38 88, Genève Garage des Délices S.A. 42 53 50, Extension Autos S.A. 32 11 35, Lausanne Ete Ramuz et Garage Edelweis S.A. 25 31 31, le Locle Garage du Rallye 31 33 33, Martigny Garage J.-J. Casanova 2 29 01, Montreux Garage Central et Montreux-Excursions S.A. 61 22 46, Moutier Garage Prévôtis 93 16 77, Neuchâtel Garage du Roc 33 11 44, la Neuveville Garage Belcar 51 25 59, Porrentruy Garage des Ponts 66 12 08, Rolle Garage Wurlod 75 17 25, Sion Garage de l'Ouest 2 81 41, Saint-Imier Raymond Gerster 41 36 44, Tramelan Garage Alouette 97 50 40, les Verrières Garage-Carrosserie Franco-Suisse 68 13 55, Yverdon Garage Bouby - Rolis 2 54 60, et nos distributeurs locaux à: Attalens 56 41 10, Belfaux 45 12 36, Bercher 81 82 42, Bevaix 46 13 96, Bex 5 23 38, Bremblens 71 19 69, Buchillon 76 30 75, Bussigny 89 11 66, Cheseaux 91 12 29, Chexbres 56 11 56, Colombier 41 35 70, Cossonay 87 15 96, Court 92 91 50, le Crêt 8 54 29, Dombresson 53 28 40, Echallens 81 15 95, Epalinges 32 53 66, Estavayer-le-Lac 63 10 08, Fahy 76 63 20, Fully 5 35 23, Genève 33b, av. de Mirémont 46 08 17; 24 rue du Prieuré 32 08 26; 9. route des Jeunes 42 50 48; 20, av. H.-Dunant 33 48 00; 12-14, rue Jean-Jacquet 32 63 20, Giovelier 56 71 29, les Haudères 4 65 27, Lausanne 21, place du Tunnel 23 72 17, Marnand 64 10 57, Mézières 93 12 45, Mollesulaz 48 02 00, Montana 7 23 69, Morges 71 28 48, Moudon 95 26 72, Naters 3 24 40, Nods 51 26 17, le Noirmont 53 11 87, Onex 92 62 24, Orbe 7 21 77, Payerne 61 29 80, Petit-Lancy 92 37 32, le Pont 85 12 50, Prilly 24 62 63, Pully 28 94 94, Rarogne 5 16 66, Renens 34 01 94, la Rippe 67 12 55, la Sagne 31 51 68, Romont 52 22 87, Savigny 97 11 55, Soyhières 32 11 36, Sainte-Croix 6 26 76, Saint-Maurice 3 63 90, Vallorbe 83 14 88, Versoix 55 16 94, Vevey 51 88 60, Vevray sur Sière 5 26 16, Villeneuve 60 10 51.

**OCCASION DU JOUR**  
**RENAULT R 16 TS**  
 1971, expertisée, radio, 53.000 km. Parfait état.  
**GARAGE M. BARDO, Sablons 47, tél. (038) 24 18 42 - 24 18 44.**

---

**AGENCE OFFICIELLE**  
**TOYOTA**  
**GARAGE DU VAL-DE-RUZ**  
**H. VUARRAZ**  
 2043 BOUDEVILLIERS / NE  
 Tél. 038/36 15 15

A vendre  
**MINI 1000**  
 1968, rouge, parfait état général. Expertisée. Avec garantie. Agence Austin Garage du Vully (Praz).  
 Tél. (037) 71 29 79.

A vendre occasion unique  
**Triumph Sport**  
 cabriolet modèle juillet 1973, expertisée. Très grand Rabala. Tél. 31 77 78, heures des repas.

A vendre  
**Bus VW**  
 belge, 1967, moteur 15.000 km. Expertisée.  
 Garage de la Station 2042 Valangin. Tél. 36 11 30.

**Lancia HF 1600**  
 5 vitesses, modèle 1971, rouge, 22.000 km.  
**Valiant 14 CV**  
 1970, 48.000 km, très belle.  
**DS 21**  
 1972, 25.000 km. Prix intéressant.  
**Une D super**  
 5 vitesses, 1971, ainsi que 10 autres voitures bon marché, expertisées.  
 ☎ Tél. 25 29 50

**GARAGE WASER NEUCHÂTEL**  
 La toute belle occasion  
**Triumph TR 2,5 PI**  
 De Luxe. Limousine 4 portes 5 places. Modèle 1970, 30.000 km. Expertisée. Garantie 3 mois. Echange possible. Grandes facilités de paiement.

**Garage de la Cuvette H. Bayard Vauxemont**  
 Rue des Tunnels 8  
 2008 Neuchâtel  
 Tél. (038) 25 29 50 ☎

A vendre.  
**Mini 1275 GT**  
 Expertisée. Prix à discuter.  
 Tél. 63 18 58.

**A VENDRE**  
**Occasions expertisées**

PEUGEOT 504 Inj.	1970
75.000 km, rouge;	
PEUGEOT 504, Inj.	1971
58.000 km, blanche;	
PEUGEOT 304	1970
60.000 km, blanche;	
PEUGEOT 204	1969
68.000 km, beige;	
PORSCHE 911 T	1971
41.000 km, gris métallisé;	
ALFA ROMEO ALFETTA	1973
2000 km, blanche.	

**Garage du Château**  
 M. Richard  
 Agence Peugeot - Alfa Romeo  
**2520 LA NEUVEVILLE**  
 Tél. (038) 51 21 90.

**OCCASIONS EXPERTISÉES ET GARANTIE**

PEUGEOT 204 GL	grise	1967	50.000 km
PEUGEOT 204 GL	bleue	1971	48.000 km
PEUGEOT 204 Br.	blanche	1972	31.000 km
PEUGEOT 304	verte	1971	52.000 km
PEUGEOT 304	verte	1971	48.000 km
PEUGEOT 404 SLI	bleue	1966	56.000 km
PEUGEOT 404 I	bleue	1967	
PEUGEOT 404 Cpé	grise	1967	63.000 km
PEUGEOT 404	bleue	1968	
PEUGEOT 404	verte	1968	
PEUGEOT 404	bleue	1968	
PEUGEOT 404	grise	1964	
PEUGEOT 404 Autom.	beige	1970	42.000 km
PEUGEOT 504	rouge	1970	65.000 km
PEUGEOT 504	pastel	1970	71.000 km
PEUGEOT 504	bleue	1971	70.000 km
PEUGEOT 504	blanche	1972	31.000 km

Demandez liste complète avec détails et prix - Facilités de paiement - Essais sans engagement, même à votre domicile.

**M. + J.-J. SEGESSEMANN & Cie**  
**GARAGE DU LITTORAL**  
**AGENCE PEUGEOT**  
 Pierre-à-Mazel 51 - Début route des Falaises - NEUCHÂTEL  
 Tél. (038) 25 99 91 (5 lignes)

**Pour insérer une petite annonce au tarif réduit de 35 centimes le mot**

vous avez la possibilité de passer à notre bureau de réception, 4, rue Saint-Maurice, ou d'inscrire votre annonce au dos du coupon d'un bulletin de versement postal. Ces annonces ne sont pas acceptées par téléphone et elles doivent être payées avant la parution. Les annonces commerciales ainsi que les annonces pour la vente de véhicules à moteur ne sont pas admises dans la catégorie des petites annonces

**Véhicules à moteur et accessoires**

A vendre  
**Alfa Romeo 1750 B**  
 modèle 1971. Expertisée.  
**Garage du Val-de-Ruz**  
 Boudevilliers. Tél. (038) 36 15 15.

A vendre  
**MG 1100**  
 modèle 1968. Expertisée.  
**Garage du Val-de-Ruz**  
 Boudevilliers. Tél. (038) 36 15 15.

**Caravane**  
 A vendre  
 Abbey L 16-4 places, 1971, état neuf, réparation mobile, complètement agencée, avec Easy-Driver.  
 Tél. (032) 2 28 34.

A vendre  
**FIAT 124**  
 coupé, 1969, 5 vitesses. Expertisée.  
 Tél. 47 11 94.

A vendre pour cause de départ  
**Lancia Fulvia Berlina**  
 modèle 1973, 2000 km, gros rabais.  
 Tél. (037) 23 44 28.

A vendre  
**Lancia HF 1600**  
 5 vitesses, modèle fin 1971, 22.000 km, prix neuve; 22.000 fr., cédée à: 13.500 fr.)  
**bus Renault**  
 Alouette, équipé camping ou 8 places, modèle 1968, révisé, expertisé, 6600 fr.  
 Tél. 25 29 50 ou 31 25 81.

A vendre  
**FIAT 128**  
 1971, blanche, 32.000 km, impeccable, expertisée. Agence Fiat, Garage du Vully 1781 Praz.  
 Tél. (037) 71 29 79.

A vendre  
**Mercedes**  
 190, parfait état, soignée, expertisée.  
 Tél. 61 14 45, dès 16 heures.

A vendre  
**Ford Cortina**  
 1300, modèle 1967, expertisée.  
 Téléphoner au 31 17 95.

A vendre  
**Volvo 122 S**  
 1967, radio, phares à lode, 4 pneus d'hiver montés, parfait état. Fr. 3500.—  
 Tél. 41 36 03.

A vendre  
**CABIN-CRUISER**  
 8 m 60, acajou, chrysler marin 125 CV, couchettes, cuisine, frigo et place sous hangar Club Nautique, Nid-du-Crê.  
 Tél. 33 33 30.

A vendre  
**2 VW 1300 L**  
 modèles 1973, véhicules neufs, prix très favorables. Facilités de paiement.  
**Garage Beau-Site, Cernier.**  
 Tél. (038) 63 23 36.

A vendre  
**CRUISER**  
 en métal 10 m x 3 m avec moteur Chrysler 200 CV, entièrement équipé: 6 couchettes, toilettes, lavabo, cuisinière avec four, frigo, etc., livrable immédiatement. Prêt à naviguer. Prix intéressant.  
 Tél. (022) 36 06 74.

**Volvo 144 S**  
 1971, 58.000 km ;

**Land-Rover**  
 80.000 km. Ces véhicules sont expertisés et en parfait état.  
**Garage Bernard Duo Nods.**  
 Tél. (038) 51 28 17.

**GARAGE WASER NEUCHÂTEL**  
 Occasion unique  
**Austin De Luxe 1300 GT**  
 Limousine 4 portes 5 places. Modèle 1972, 13.000 km. Nombreux accessoires. Expertisée. Garantie 3 mois. Echange possible. Grandes facilités de paiement.  
**Rue du Seyon 34-38**  
 Tél. 038 25 16 28 25 00 98

**OCCASION UNIQUE DATSUN 160 B**  
 1973, 11.000 km, radio. Garantie d'usine. Parfait état. Prix intéressant.  
**GARAGE M. BARDO, Sablons 47, Neuchâtel.**  
 Tél. (038) 24 18 42 - 24 18 44.

**GARAGE ELITE**

**VW 1300**  
 modèle 1972, 39.000 km. Expertisée ;  
**Alfa Romeo 1600 GTV**  
 modèle 1968, Fr. 6900.— ;  
**Alfa Romeo 1750 Berlina**  
 modèle 1969, Fr. 6900.— ;  
**Alfa Romeo 1750 Berlina**  
 modèle 1970, rouge, Fr. 8900.—.

**E. KNECHT**  
 Fbg du Lac 29-31  
 Tél. (038) 25 05 61

**SERVICE ET RÉPARATIONS TOUTES MARQUES**

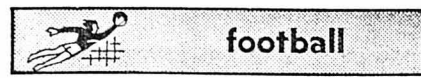
**A VENDRE DATSUN 1200**  
 1971, 27.000 km, expertisée. Prix intéressant.  
**GARAGE M. BARDO, Sablons 47, Neuchâtel.**  
 Tél. (038) 24 18 42 - 24 18 44.

**VOITURES OCCASIONS**

ALFA ROMEO 1750 GTV 1970-1971 ;  
 DINO COUPÉ 1968 ;  
 FIAT 124 Cabriolet 1968 ;  
 FIAT 128 4 p., 1969 ;  
 FIAT 124 S 1970 ;  
 FIAT 127 1972 ;  
 FIAT 125 1968 ;  
 FIAT 850 Spécial 1970 ;  
 FORD CORTINA GT 1600 1970, 4 p., 1969 ;  
 FORD TAUNUS 2000 1967 ;  
 FORD TAUNUS GXL 1972 ;  
 MGB Cabriolet 1965 ;  
 VW 1300 L o. 1967 ;  
 AUSTIN 1000 1968 ;  
 BUICK Cabriolet 1963 ;  
 CADILLAC 1962 ;  
 TONNET 1925 ;  
 MERCEDES 280 SE Automatic 1969.  
**Garage du Lac, agence Fiat, Toyota, Buggy, 2520 la Neuveville.**  
 Tél. (038) 51 22 04.

A vendre  
**Fiat Coupé 850**  
 1969, 54.000 km, rouge, impeccable, pneus radiaux, expertisée. Garantie. Reprise éventuelle. Agence Fiat, Garage du Vully (Praz).  
 Tél. (037) 71 29 79.





football

# Chronique hebdomadaire des séries inférieures



## III<sup>e</sup> LIGUE NEUCHÂTELOISE

# Vers un regroupement en tête du groupe 2 ?

Encore un week-end au cours duquel les conditions météorologiques ont été idéales. Si bien qu'un tour de plus a pu se jouer sans accroc. Pourvu que ça dure...

Le moins qu'on puisse dire des résultats du groupe I est qu'ils sont conformes à l'idée qu'on pouvait se faire de la valeur des équipes après les deux premières journées. Marquer huit buts

à Travers, même avec l'avantage du terrain, n'est pas à la portée de n'importe qui. Corcelles I a, qui a réalisé ce « carton », ne cache plus ses ambitions et l'on en arrive déjà à se demander qui pourra lui barrer la route. Peut-être Dombresson ? Sa victoire face à Sonvilier lui permet de demeurer dans le sillage du chef de file et l'autorise à afficher certaines prétentions.

Béroche, qui a déjà passé sous le joug du chef de file, a connu quelques difficultés pour rentrer de la Chaux-de-Fonds avec les deux points. Mais il demeure cependant bien placé pour profiter d'un éventuel faux pas du « leader ». Tout comme d'ailleurs Comète, qui, il est vrai, avait la partie relativement facile face à Boudry II. On pensait qu'Auvernier pourrait également se hisser parmi ce groupe de prétendants. Cortaillo, qui a su tirer profit de l'avantage du terrain, a dit non. Mais ce n'est peut-être que partie remise pour les « Perchettes ».

### OPTIMISME RELATIF

Le prochain tour devrait permettre à Corcelles I de poursuivre sa « marche triomphale », cette fois aux dépens de Floria. Il est également permis de supposer que Béroche saura se montrer supérieur à Auvernier ; ses attaquants, après avoir peiné face à Deportivo, auront probablement retrouvé leur efficacité. On misera également sur un succès

de Dombresson face à Travers, qui doit encore être sous le coup de la nette défaite de dimanche passé. Mais, pour ces trois parties, on se gardera d'un optimisme exagéré car les rencontres auront lieu chez lui qui, « a priori », apparaît comme étant le moins favorisé.

Les dimanches vont-ils se suivre et se ressembler pour Deportivo ? Son déplacement à Sonvilier s'annonce difficile, mais, si nous devons remplir un bulletin de pronostics, nous accorderions pourtant quelques X et 2 au néo-promu. Enfin, il y aura foule à Chantemerle où Comète accueillera Cortaillo. Une victoire des maîtres de céans leur ouvrirait des horizons pleins d'espoir. Mais attention, il ne faut pas vendre la peau de l'ours... Cortaillo ne doit pas être considéré comme quantité négligeable, loin de là.

### ÉCHEC A MARIN

La surprise du groupe II nous est venue de Marin où l'équipe locale a été tenue en respect par le néo-promu, Hauterive II. Ce demi-échec fait le bonheur de Châtelard et qui se hisse seul en tête. Le résultat obtenu par l'équipe des Fourches (1-6) laisse supposer qu'il faudra être fort pour lui faire courber l'échine. Mais le chef de file aura affaire à plusieurs concurrents. A commencer par Etoile, qui a pourtant raté l'occasion de s'élever à égalité avec le « leader » en abandonnant un point dans le derby qui l'opposait au Parc.

Peut-être faudra-t-il aussi tenir compte de la seconde garniture du Locle, qui a prouvé, face à Ticino, que son faux pas initial n'était qu'un accident de parcours. Sans parler de Colombier, qui, lui aussi, grâce à un succès contre le néo-promu Gorgier, se trouve dans une position d'attente favorable. Par contre, on attendra encore quelque peu pour se prononcer sur les possibilités d'Areuse. Sa victoire face à Corcelles Ib demande confirmation.

### REGROUPEMENT ?

Va-t-on assister à un regroupement en tête du classement ? La réponse appartient plus particulièrement à Etoile, qui rendra visite à Saint-Blaise. Des Stelliens dépend une éventuelle rocade aux premières places. Quant à nous, nous en doutons. Mais cela n'empêchera pas Marin de se maintenir à une longueur du chef de file actuel, car il est permis de lui prédire une victoire à Gorgier. Tout comme on peut supposer que le fossé de deux points entre Saint-Blaise et Le Locle II ne s'agrandira pas. En effet, on voit difficilement Corcelles Ib revenir de son déplacement dans la Mère commune des Montagnes, ne serait-ce qu'avec un point.

On hésite encore à se prononcer sur l'avenir de Châtelard et d'Hauterive II, qui se retrouveront sur le terrain du second nommé et qui comptent, tous deux, trois points en autant de matches. Le vainqueur de cette confrontation pourra cependant envisager la suite avec un certain optimisme. Le doute subsiste également en ce qui concerne le futur d'Areuse et de Colombier. Mais ce qui est par contre certain, c'est que leur adversaire respectif (Ticino et Le Parc) savent déjà qu'il faudra se battre pour se tirer d'une position qui n'est pas des plus confortables.

## II<sup>e</sup> LIGUE NEUCHÂTELOISE

# Fontainemelon peut-il

# mettre Superga en difficulté ?

La troisième journée de ce championnat n'a pas été fertile en surprises, les résultats ayant confirmé la valeur des équipes. Un seul fait étonnant à demi : la défaite de Boudry, chez lui, contre Hauterive.

### BOUDRY DÉÇOIT

Les Boudryens dominèrent la plus grande partie du match. Ils semblaient de taille à s'imposer, mais la défense des visiteurs, dans un grand jour, s'inversa victorieusement. De nombreux avertissements furent distribués par l'arbitre aux deux adversaires, ce qui signifie la rudesse de certains contacts. Couvet, samedi soir, n'a fait qu'une bouchée d'un Fontainemelon, bien loin du « standing » de la première ligue. Les hommes du Val-de-Ruz se sont affaiblis, certes, mais on pensait qu'ils tiendraient bien leur rang, une ligue en dessous.

Superga continue de caracoler en tête ; sa nouvelle victime se nomme Serrières. Les néo-promus n'ont rien pu faire contre un adversaire supérieur dans tous les compartiments, mais ils ont laissé une bonne impression qui devrait leur valoir de prochains succès.

### MALCHANCEUX

La Sagne a mis fin à un cycle de défaites inhabituelles en accueillant Fleurier dont le rendement est bien inférieur à celui de la saison dernière. Pourtant, à une exception près, la formation du Val-de-Travers est la même. Cela veut dire que la machine se mettra bientôt à tourner rond. Neuchâtel Xamax II a failli revenir de Saint-Imier avec un point. Un tir de ceux du Bas s'écrasa sur la latte à cinq minutes de la fin, alors que le résultat était de 0-0. Puis, Saint-Imier marqua deux buts dans les quatre dernières minutes.

### QUE FERA BOLE ?

Dimanche, le programme propose cinq rencontres dans l'ordre suivant : Fleurier - Bôle ; Fontainemelon - Superga ; Neuchâtel Xamax II - Couvet ; Serrières - Hauterive ; La Sagne - Saint-Imier. Bôle va-t-il renouveler son premier succès de Couvet ? Il risque d'être privé de son gardien Agresta, sérieusement touché, et y a une quinzaine de jours. Mais les Bôlois affichent une telle volonté qu'ils profiteront peut-être de la faiblesse présente des Fleurians. Fontainemelon accueillera



A BOUDRY. — Ce sont les Altarpiens (en maillot clair) qui ont eu le dessus, comme tend à le prouver cette photo.

le chef de file en espérant lui jouer un mauvais tour. Les hommes du Val-de-Ruz ne sont pas aussi mauvais que leur classement le laisse croire, aussi pensons-nous qu'ils peuvent arracher un point. Neuchâtel Xamax II aura une rude tâche devant des Covassons qui, comme chaque année, sont capables du meilleur et du pire. On peut s'attendre à tout, mais les joueurs de Turberg doivent empêcher un point au moins.

### LA SAGNE REVIENT

Serrières va se heurter à un concurrent huppé, car Hauterive n'a abandonné qu'un seul point jusqu'ici. Les attaquants de Bécherraz, en vengeurs de leur premier match, pourraient retrouver leur percant, ce qui donnerait un point à la Sagne. Révisée par son premier succès contre Fleurier, va tenter de s'imposer aux dépens de Saint-Imier, cette fois. Les Erguéliens n'ont, aux cours des trois dernières saisons, jamais perdu à la Sagne. Sera-ce pour dimanche ?

## IV<sup>e</sup> LIGUE NEUCHÂTELOISE

# Certains résultats peuvent surprendre

C'est dans d'excellentes conditions que s'est déroulée la deuxième journée du championnat. Certains résultats sont quelque peu surprenants, mais il est encore prématuré de tirer des conclusions.

### SUPERGA BATTU

Groupe 1. — Surprenante défaite de Superga II face au Parc II, qui a fort bien débuté et semble devoir jouer un rôle en vue. Floria II entend retrouver la place qu'il occupait en catégorie supérieure la saison passée, mais, pour cela, il lui faudra gagner avec plus de panache que face à la Sagne II. Les Brenets Ia se sont bien repris après l'échec du premier jour, en disposant de La Chaux-de-Fonds II qui n'est pas le dernier venu. Etoile II n'a pas fait de cadeau à son hôte, Les Bois Ib ; certainement que les Stelliens fourniront un bon championnat. En déplacement, Le Locle III a obligé Saint-Imier Ib à lui céder un point ce qui surprend quelque peu.

Classement : 1. Le Parc II et Floria II 2 matches-4 points. 3. Etoile II et Saint-Imier Ib 2-3. 5. Le Locle III, Superga II et Les Brenets Ia 2-2. 8. La Chaux-de-Fonds II, La Sagne II et Les Bois Ib 2-0.

Groupe 2. — Les Bois Ia paraissent bien en mesure de réussir là où ils ont échoué l'an passé : ils ont disposé facilement d'Etoile Ib et n'ont concédé aucun but après deux journées. Saint-Imier Ia semble en mesure de contre-carrier les plans des Francs-Montagnards. Il a remporté un nouveau succès, aux dépens des Ponts-de-Martel. Sonvilier II a profité de la venue en ses terres de Floria Ib pour fêter son premier succès et laisser à d'autres la lanterne rouge. Ticino II, qui faisait son entrée, a réalisé une excellente opération en disposant de son voisin, Centre Espagnol.

Classement : 1. Saint-Imier Ia 3 m-6 p. 2. Les Bois Ia 2-4. 3. Ticino II 1-2. 4. Centre Espagnol et les Ponts-de-Martel 2-2. 6. Sonvilier II 3-2. 7. Les Brenets Ib 1-0. 8. Floria Ib et Etoile Ib 2-0.

### ECHEC AUX GENEVEYS

Groupe 3. — Deux prétendants étaient aux prises ce dimanche aux Geneveys-sur-Coffrane où la formation locale était opposée à Marin IIa. Ces deux formations se sont quittées dos à dos, ce qui

laisse prévoir de belles perspectives pour elles. Neuchâtel Xamax III s'est défait plus facilement que prévu d'Helvétia Ia ; nul doute que la « III » désire réintégrer le plus vite possible la troisième ligue. Coffrane poursuit son début positif en prenant le meilleur à Dombresson II ; il sera intéressant de suivre cette formation du Val-de-Ruz. Fontainemelon II n'a pas encore trouvé la bonne carburant, tandis que Salento a profité de la venue de Saint-Blaise Ib pour s'octroyer la totalité de l'enjeu.

Classement : 1. Coffrane, Ne Xamax III et Comète II 2-4. 4. Les Geneveys-sur-Coffrane et Marin IIa 2-3. 6. Salento 2-2. 7. Dombresson II, Helvétia Ia et Saint-Blaise Ib 2-0.

Groupe 4. — Surprise à Cressier où le chef de file, Lignières Ia, a fait les frais du réveil de l'équipe locale, ce qui n'est certainement pas pour déplaire au Landeron, net vainqueur d'Helvétia Ib et à Saint-Blaise Ia, qui a facilement battu Lignières Ib ; ces deux vainqueurs se disputent fort bien pour la suite du championnat. Audax II aura certainement son mot à dire cette saison, à la suite de l'écrasante victoire obtenue contre Serrières II, qui nous avait habitués à mieux l'an passé. Espagnol Ib, en disposant de Marin Ib, est lui aussi en bonne position.

Classement : 1. Lignières Ia 3-4. 2. Audax II, Espagnol Ib, Le Landeron et Saint-Blaise Ia 2-3. 6. Cressier et Serrières II 2-2. 8. Lignières Ib 3-2. 9. Helvétia Ib et Marin Ib 2-0.

Groupe 5. — Cortaillo II connaît un début de championnat faste en réussissant à passer — pour la seconde fois — huit buts à son adversaire (Châtelard II)

## En pays vaudois

### Deuxième ligue, groupe 1

Yverdon II, qui se trouvait seul en tête après deux journées, et qui était au repos le week-end passé, s'est vu rejoindre par deux autres équipes : Concordia et Assens. Ces deux formations ont réussi chacune un « carton » : Concordia en marquant 8 buts à un Crissier dépité et lanterne rouge, Assens en infligeant un 4-0 à un Malley qui ne s'y attendait pas... Folgore est le seul à avoir gagné à l'extérieur. Sa victime, Moudon, pouvait pourtant prétendre prendre la tête du groupe, mais en laissant échapper deux points sur son terrain, il se retrouve en 4<sup>e</sup> position. Trois équipes ont remporté leurs premiers points : Folgore, Orbe et Sporting 62. Payerne, qui jouait sa première rencontre, l'a malheureusement perdue à Orbe.

### Troisième ligue, groupe 4

Comme des jumeaux, Yvonand et Sainte-Croix ont beaucoup de points communs : 3 matches et 6 points, une évolution régulière, des résultats-fluctués. Derrière eux, seul Donneloye s'accroche. Mais il a bien dû changer sa manière. En effet, cette équipe semblait se diriger vers les résultats de style « italien ». Cette fois, il a mis les bouchées doubles (et même plus) en allant écraser Vaulion par 6-1. Les seuls points récoltés à l'extérieur sont à mettre au bénéfice de Bonvillars. Dans le bas de l'échelle, la situation est presque identique à celle du haut... Les équipes forment trois groupes pour la partie supérieure et trois pour la partie inférieure.

Classement : 1. Yvonand et Sainte-Croix 3-6. 3. Donneloye 3-5. 4. Grandson 3-4. 5. Bonvillars 3-4. 6. Champagne 3-2. 7. Yverdon III 2-1. 8. Orbe II 2-1. 9. Baulmes 3-1. 10. Vaulion 2-0. 11. Champvent 3-0.

## A l'étranger

### Deux buts de Cruyff avec Barcelone

Ils étaient 75.000 pour assister au baptême du feu de Johann Cruyff, la nouvelle idole du F.C. Barcelone, face au champion de Belgique, le C.S. Brugesois. Et l'idole n'a pas déçu. Elle a marqué deux des six buts de son équipe, qui n'en a pas rendu un seul.

Cruyff est le deuxième étranger du club, le Péruvien Hugo Sotil, se sont entendus comme larrons en foire pour multiplier les actions spectaculaires et enthousiasmer les « supporters » catalans pour qui le championnat d'Espagne est, bien sûr, déjà joué.

● Championnat d'Angleterre de 1<sup>re</sup> division : Leeds - Wolverhampton 4-1 ; Leicester - Manchester United 1-0 ; Manchester City-Coventry 1-0 ; Stoke - Everton 0-0 ; Tottenham - Burnley 2-3 ; Chelsea - Birmingham 3-1. Classement après 4 journées : 1. Leeds 8 points. 2. Burnley 7 points. 3. Southampton 6 points. 4. Liverpool 5 points. 5. Manchester City 5 points. 6. Newcastle United 5 points.

## tennis

### Les championnats cantonaux juniors à Neuchâtel

Après les « actifs », c'est aux juniors neuchâtelois de se disputer les titres cantonaux 1973. Les filles (au Mail) et les garçons (aux Cadolles) âgés de 18 ans au maximum seront, comme de coutume, divisés en trois groupes, selon les âges. Cette compétition, à l'instar de celle du week-end dernier, promet de belles empoignées. De nombreux candidats se sont annoncés dans les deux sexes mais un pronostic est difficile à établir. En fait, l'enthousiasme pouvant souvent remplacer la technique, tout peut arriver.



AMBITIONS CONFIRMÉES. — Le Landeron, à l'attaque ici contre Helvétia Ib, confirme être un des principaux prétendants à la victoire dans son groupe.

## JURA - SEELAND

# Cruelle vengeance de Boncourt, en III<sup>e</sup> ligue

Groupe 5. — Gruntern n'a pas tardé à montrer la couleur. Les Stelliens qui ont infligé à Lyss II son premier revers de la saison, caracolent déjà au commandement. Azzurri se présente comme le second candidat à la couronne. Le néo-promu est venu à bout de la seconde garniture d'Aurore. Nidau a offert une bonne résistance à Boujean 34 II. La lanterne rouge n'a cependant pu éviter de concéder un but de plus que son hôte et, ainsi, a vilipendé le fruit de ses efforts.

### NOUVELLE DÉFAITE DE LA NEUVEVILLE

Groupe 6. — Après la troisième journée, toutes les formations ont déjà perdu des plumes. Orpund, forcé de concéder un point à Taeuffelen, est rejoint sur la première marche par Aarberg. Les gens de la cité sucrière ont humilié une équipe d'Anet qui, à moins d'une sérieuse reprise en main, ne fera pas un stage de longue durée dans cette catégorie de jeu. Attention, La Neuveville ! La cote d'alerte est déjà atteinte. Jusqu'à ce jour, cette équipe n'a pas encore profité de

l'avantage du terrain. Etoile, dernier hôte, ne s'en plaint pas.

Surprise à Schepfen, où le nouveau venu en troisième ligue ne s'est pas laissé impressionner par la renommée d'USBB. Quant à Ceneri, il s'est remis en évidence : les Latins ont fait la leçon à Mâche, qui, jusque-là, avait pourtant totalisé le maximum.

### FAVORIS EN DIFFICULTÉ

Groupe 7. — Quelle lutte ! Aucune équipe n'est parvenue à s'offrir deux succès consécutifs. Le Noirmont, sans crier gare, a signé sa première victoire aux dépens de... Courtételle. Excusez du peu ! Courrendlin a, lui, réalisé un joli exploit. Il a ramené une unité parfaitement méritée de Reconvilier.

Etrange Corban. Aucun but à son actif, aucun à son passif et, pourtant, il possède un capital de deux points. Son dernier partage, il l'a enregistré à Tavannes.

Mervelier, qui peine visiblement en ce début de saison, n'a pas fait le poids aux Breuleux. Vicques eut la malchance d'affronter les réservistes trametols le jour même où l'équipe fanion bénéficiait d'une journée de repos. Renforcés, les visiteurs s'imposèrent sans trop de peine. Groupe 8. — Il y a quinze jours, Bure

a vraiment blessé Courtemaître dans son amour-propre. Le champion sortant s'est vengé sur le premier venu, en l'occurrence Boncourt II. Les réservistes frontaliers n'ont pas eu le temps de se rendre compte de la catastrophe dont ils étaient les victimes. Après cinq minutes, ils perdaient trois à zéro ! Sept minutes plus tard, la marque avait passé à sept à rien. Au décompte final : 9 réussites pour Courtemaître, 3 pour Boncourt.

Bure a arraché la victoire à quelques secondes de l'ultime coup de sifflet, au plus grand dam des gens de Grandfontaine. Glovelier, pour sa part, a forgé son succès face à Chevèze durant les premières quarante-cinq minutes.

Fontenais a le vent en poupe. Il a nettement disposé de la deuxième équipe de Courtételle. Courfaivre, enfin, d'une longueur d'avance, a triomphé de la juvénile formation d'Alle.

### LIET

## Lyss se détache en deuxième ligue

Alors que le championnat vient à peine de commencer, Lyss, le champion en titre, demeure le seul club à n'avoir pas encore abandonné le moindre point.

## La situation chez les Fribourgeois

# II<sup>e</sup> ligue: Domididier manque de percant

Les néo-promus, Tavel et Attalens, causent la surprise en se tenant dans le haut du classement, après trois rencontres. Pour le premier nommé, l'aventure ne devrait pas en rester là. En effet, après avoir gagné à Attalens, il a encore battu Portbalan, avant de partager les points à Broc. Une série que peu d'équipes réaliseraient cette saison.

Les choses se présentent aussi sous un bon angle pour Attalens : une deuxième place, en compagnie d'un Beaugregard, qu'il faudra surveiller de près au cours de ce championnat, lui convient tout à fait. Une autre équipe se « distingue » par sa régularité : Domididier. Deux matches, deux points... aucun but marqué et, évidemment, aucun regu.

L'équipe la plus à plaindre est celle d'Altèrswil. Rien ne va plus. Cette formation vient de subir sa troisième défaite en trois rencontres en encaissant 10 buts et en n'en marquant que trois...

Classement : 1. Tavel, 3 matches-5 points ; 2. Beaugregard 2-4 ; 3. Attalens 3-4 ; 4. Courtepin 2-3 ; 5. Portbalan 3-3 ; 6. Ardonciel 3-3 ; 7. Cormondes 2-2 ; 8. Domididier 2-2 ; 9. Fétiigny 3-1 ; 10. Broc 2-1 ; 11. Altèrswil 3-0.

### Troisième ligue

A l'image de sa première équipe, Tavel II se distingue aussi. Trois matches et 6 points, voilà un départ réussi. Corminbœuf, qui a « laissé » les deux points à l'équipe précitée, garde tout de

même le contact en partageant la deuxième place avec Grolley en verve, en ce début. Cette formation compte 4 points en deux matches, mais ce qui impressionne, c'est qu'elle a déjà marqué 10 buts en ne cédant ses « filets » qu'à deux reprises. Dans le bas de l'échelle, Marly Ib « trône », son ancien compagnon à la dernière place, Schmittén, ayant glané son premier point (aux dépens d'Uberstorf).

Classement : 1. Tavel II, 3-6 points ; 2. Corminbœuf 3-4 ; 3. Grolley 2-4 ; 4. Villars 3-3 ; 5. Uberstorf 3-3 ; 6. Montagny-Ville 3-3 ; 7. Fribourg II 2-2 ; 8. Belfaux 2-2 ; 9. Richemond 3-2 ; 10. Schmittén 3-1 ; 11. Marly Ib 3-0.

### GRUPE 4

Montbrelloz n'a malheureusement pas pu poursuivre sur sa lancée... En visite à Vully, il a oublié un point. Cependant, il reste toujours seul en tête avec, cette fois, une seule longueur d'avance. Il est talonné par un trio formé de Montagny, Morat, et Saint-Aubin. Ces formations ont toutes trois remporté deux points dans leur dernière rencontre. De ce fait, mis à part le bas du classement, la situation dans ce groupe est encore confuse. Deux équipes ferment la marche avec... zéro point : Estavayer et Montet.

Classement : 1. Montbrelloz 3-5 points ; 2. Montagny, Saint-Aubin et Morat 3-4 ; 5. Vully 3-3 ; 6. Châtres 1-2 ; 7. Estavayer 2-2 ; 8. Dompièrre et Chèvres 3-2 ; 10. Cugy 2-0 ; 11. Montet 3-0.

Aurèle CHALLET

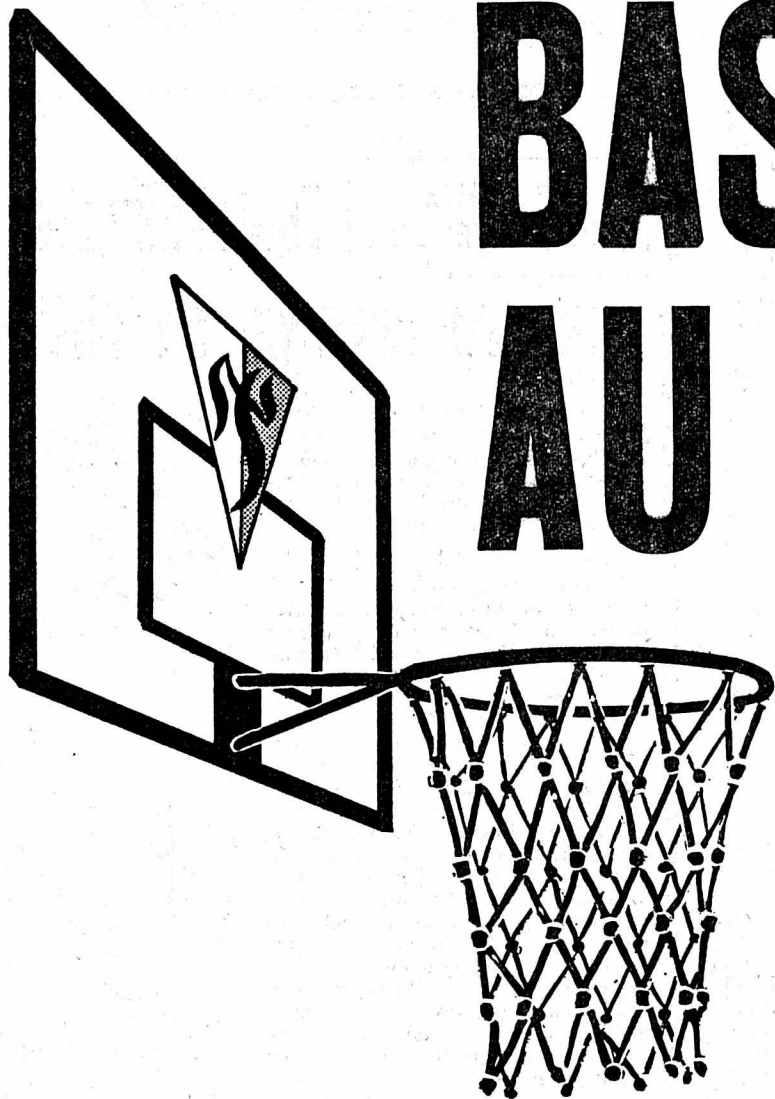
Dimanche dernier, les Seelandais ont prouvé leur excellente condition en battant sans rémission Young Boys II. Les footballeurs du Wankdorf — qui l'eût cru — détiennent le falot rouge !

Match plein d'enseignements à Aegersten. Le néophyte a enfin trouvé son maître. Boujean 34 est l'auteur de la première déconvenue des hommes de Quattropani. Aurore, chez lui, n'a qu'imparfaitement satisfait ses partisans. Les Romands n'ont pu empêcher Longeau d'emmagasiner une unité. Résultat-fluctu : à Bévillard qui s'en est donné à cœur joie face à la seconde garniture delémontaise. Le compartiment défensif des visiteurs, réputé pour son imperméabilité, a craqué sous les coups de bottoir des joueurs locaux, pourtant privés de leur fer de lance, Senn.

### DÉCEPTION A BONCOURT

Grande déception enfin à Boncourt. Les Frontaliers dominèrent territorialement un Berthoud qui ne lésina pas sur les moyens pour préserver l'avantage gagné en première mi-temps déjà. Incapables de contourner la muraille humaine qui faisait écran devant le but des Bernois, les Ajoulots capitulèrent et abandonnèrent stupidement la totalité de l'enjeu. LIET





# BASKETBALL AU PANESPO

CE SOIR A 20 H 30

## NEUCHÂTEL - SPORTS - FRIBOURG OLYMPIC

(Champion suisse)

Prix des places : Adultes Fr. 4.— Enfants et apprentis Fr. 2.—  
Entrée libre aux membres de la section sur présentation de la carte.

Poursuivant sa préparation en vue de la nouvelle saison, Neuchâtel-Sports reçoit ce soir l'actuel champion de Suisse. Une nouvelle fois, l'adversaire que les Neuchâtelois accueillent sera de réelle valeur car les Fribourgeois se sont hissés brillamment à la hauteur des meilleures formations européennes. L'obtention du titre national n'est pas le fruit du hasard pour Olympic car la structure de l'équipe confiée à l'entraîneur Mrazek a été mise en place depuis de nombreuses années déjà. Alignant une majorité de joueurs du cru, l'apparition depuis une saison du Yougoslave Karati a apporté une efficacité nouvelle qui a propulsé les Fribourgeois au plus haut niveau du basket suisse.

La confrontation de ce soir, malgré son caractère amical, laissera entrevoir les possibilités des deux formations à un mois du début du championnat. Il sera donc agréable, pour les supporters neuchâtelois, de voir à l'œuvre deux clubs qui entendent jouer un rôle en vue au cours de la prochaine compétition.

Prochaines rencontres de Neuchâtel-Sports :  
14, 15 et 16 septembre - Tournoi International à Caussade (France) ; 28 septembre au Panespo - MONACO.

Tous les articles de  
**TENNIS - FOOTBALL**  
chez  
**bertschi**  
**SPORTS**  
Fausse-Braye 3 - Neuchâtel - ☎ 24 51 41

**Hôtel de Commune**  
Le rendez-vous des sportifs  
Rochefort  
Spécialités :  
Entrecôte « ALGÉRIENNE »  
Entrecôte « CLUSETTE »  
Fam. E. Vaucher-Birrer  
Tél. (038) 45 12 77

← **<Au Confort Ménager>**  
LE PLUS GRAND CHOIX  
dans les APPAREILS MÉNAGERS  
**Machines à laver - Machines  
à repasser - Cuisinières  
Frigos - Congélateurs  
Friteuses - Aspirateurs, etc.**  
Votre magasin préféré  
**Jeanneret & C<sup>ie</sup> sa**  
**Au Confort Ménager**  
Seyon 26-28-30 • Neuchâtel • Téléphone 24 57 77

**Bière Muller**

Confiez vos transports au  
spécialiste  
Déménagements tous pays  
Camionnage officiel  
**FLUHMAN, Saint - Blaise**  
Tél. (038) 33 17 20

**FERMARIN**  
LA CEINTURE EN LAINE DU  
**SPORTIF**  
Fabricant : La Gaine Viso  
2072 SAINT-BLAISE  
Tél. (038) 33 22 12

**VELOS, MOTOS, SPORTS**  
CHAMBLAN 15 2000 NEUCHÂTEL  
☎ 25 44 52

**MESDAMES**  
VENEZ CHOISIR PARMIS PLUS DE  
**800**  
**MANTEAUX**  
celui dont vous rêvez !  
LAINAGE ou IMITATION FOURRURE  
**HAUTE NOUVEAUTÉ**  
Si vous nous versez un acompte de Fr. 50.—,  
nous vous le réservons pendant 30 jours  
De la haute mode à prix discount, n'est-ce  
pas merveilleux !  
PRIX NET FERMÉ LE LUNDI  
Ruelle Dublé 3  
**La Gerle**

Enfin en Suisse:  
**REVUE**  
les appareils photo  
et cinéma de haute qualité  
...et à quel prix!

**REVUE-SUPER 8 S/100.**  
Caméra à cassettes. Objectif  
1:1,8/45 mm. Mesure de la  
lumière automatique à travers  
l'objectif (TTL):  
**109.—**  
Lampe à halogène  
REVUE-MINI 1001.  
220 V/1000 W. Cordon env. 2m.:  
**39.90**

**REVUE-SUPER 8 S/3.**  
Zoom manuel et électrique  
Objectif 1:1,8/10-30 mm.  
Viseur reflex:  
**289.—**

Projecteur REVUE Luxe 1000  
Super 8. 18 images/sec. et  
marche arrière rapide.  
Avec bobine pour:  
**198.—**  
REVUE-SUPER 8 S/5.  
Distance focale variable  
commandée par servomoteur.  
Deux vitesses et nombreux  
perfectionnements  
techniques:  
**398.—**  
seulement

Superprojecteur REVUE  
Luxe 3000 D Super 8 avec  
rèlent et arrêt sur finage.  
Vitesse de 15-24 images/sec:  
**398.—**

**REVUE**, la marque qui va  
faire fureur sur le marché  
suisse et la joie de tous les  
amateurs photo et cinéma  
qui désirent des appareils  
de haute performance, à  
des prix plus avantageux  
et plus abordables.

**(Demandez notre catalogue complet!)**

- REVUE** signifie qualité. Le niveau technique de toute la gamme des appareils **REVUE** est à la pointe du progrès. Ils sont fabriqués dans des usines de renommée mondiale, garantissant une qualité irréprochable.
- REVUE** signifie choix! Le programme **REVUE** (voir notre catalogue complet que vous pouvez obtenir dans nos magasins ou en échange du «Bon» ci-dessous), comprend des appareils photo et cinéma des plus modernes, ainsi que des instruments d'optique répondant à toutes les exigences. De l'appareil
- REVUE** en exclusivité dans les grands magasins Innovation, Grand Passage et Jelmoli, ainsi que dans les 40 maisons affiliées. Ce qui signifie un service après vente dont la réputation n'est plus à faire.
- Garantie des appareils **REVUE**. Tout un an de garantie sur tous les appareils **REVUE**. Une fois de plus, nous avons trouvé la solution du prix, du choix, de la qualité... et du service. Pour vous!

«Pocket» à l'équipement  
cinéma sonore.  
3. Les prix **REVUE** sont des  
plus avantageux! La qua-  
lité des grandes marques à  
des prix modérés (un ap-  
pareil photographique «re-  
flex» pour Fr.198.— déjà!).

**armourins**  
neuchâtel  
en vente également  
INNOVATION la Neuveville

Veuillez m'envoyer,  
sans engagement et  
gratuitement, votre catalogue  
complet des appareils  
photo et cinéma REVUE.

**BON** A envoyer  
sous  
enveloppe affranchie aux  
Grands Magasins Innovation SA  
1002 Lausanne

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
N° postal/localité: \_\_\_\_\_



natation

Quatre records du monde et cinq d'Europe battus aux « Mondiaux »

Journée historique à Belgrade: le 400 m nagé en 3'58"18

C'est l'exploit réalisé par Demont, le disqualifié de Munich

Après une journée relativement calme, les meilleurs nageuses et nageurs du monde sont repartis de plus belle jeudi à Belgrade où quatre records du monde et cinq records d'Europe (plus une quantité de records nationaux) ont été améliorés.

comparable à celui du Britannique Roger Bannister qui, il y a une vingtaine d'années, avait couru pour la première fois le mile en moins de quatre minutes.

demment, L'Australien passa aux 100 mètres en quatrième position (59") devant l'Américain (59'47). Aux 200 m, Cooper prit le commandement et il vira en 1'29'42 avec une bonne demi-longueur d'avance sur Demont (2'00'13); lequel entraîna le Suédois Ginsjo dans son sillage.

Résultats

Dames

100 m papillon: 1. Ender (RDA) 1'02'53; 2. Kother (RDA) 1'02'68; 3. Aoki (Ja) 1'03'73; 4. Dearduff (EU) 1'04'27 (1'04'13 en série); 5. Tosdal (EU) 1'04'32.

400 m quatre nages: 1. Wegener (RDA) 4'57'51 (record du monde); 2. Franke (RDA) 5'00'37; 3. Calligaris (It) 5'02'02 (record national); 4. Cliff (Ca) 5'07'01; 5. Potts (EU) 5'09'90.

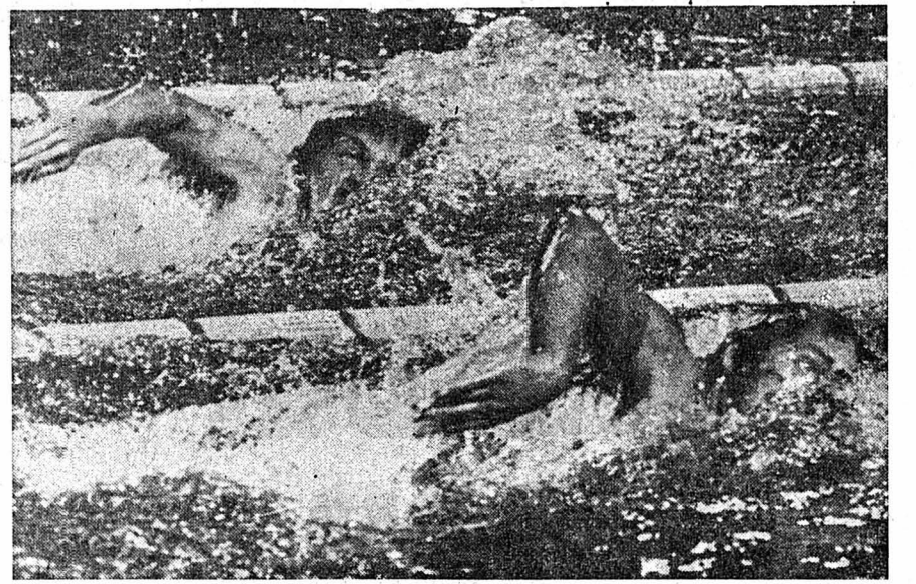
Messieurs

400 m libre: 1. Demont (EU) 3'58"18 (record du monde); 2. Cooper (Aus) 3'58"70 (record national); 3. Ginsjo (Su) 4'01'27 (record d'Europe); 4. Shaw (EU) 4'01'56; 5. Bellbrink (Su) 4'04'36.

200 m brasse: 1. Wilkie (GB) 2'19'28 (record du monde); 2. Hencken (EU) 2'19'95 (record national); 3. Taguchi (Ja) 2'23'11 (record national); 4. Kriukine (URSS) 2'23'47 (record national); 5. Cluer (Nlle-Guinée) 2'25'87 (record national).

200 m dos: 1. Matthes (RDA) 2'01'87 (record du monde); 2. Verraszto (Hon) 2'05'89 (record national); 3. Naber (EU) 2'06'91; 4. Williams (Aus) 2'08'16; 5. Howe (EU) 2'08'17.

200 m papillon: 1. Backhaus (EU) 2'03'32; 2. Gregg (EU) 2'03'58; 3. Fleckner (RDA) 2'03'84 (record national); 4. Brinkley (GB) 2'03'94 (record national); 5. Delgado (Equa) 2'04'03 (record national).



HISTORIQUE. — Tel est l'exploit réalisé par Demont (au premier plan) devant Cooper.

(Téléphoto AP)

tennis

« Open » de Forest Hills

Rosewall est toujours là

Deux Australiens, le «vétéran» Ken Rosewall (39 ans) et John Newcombe, champion d'Australie 1973 (29 ans) s'affronteront dans l'une des deux demi-finales du simple messieurs des championnats «open» des Etats-Unis à Forest Hills.

min vers le titre de Forest Hills, qu'il avait déjà remporté en 1967. Stan Smith, unique «survivant» des quatre premiers têtes de série du tournoi, doit encore battre Onny Parun et le vainqueur de Kodes-Pilic avant de postuler au titre de champion de Forest Hills 1973.

EN VEDETTE

Dans le 400 m quatre nages féminin, Wegener et Angela Franke, ont fait mieux que le record du monde. Mais seule la gagnante, Gudrun Wegener, a franchi la limite des cinq minutes. Elle l'a même bien franchie puisqu'elle a été créditée de 4'57'51 au terme d'une course qu'elle a très largement dominée.

LA LOI DE NEWCOMBE

La classe des deux joueurs a eu raison des «jeunes loups». Après le Suédois Bjorn Borg (17 ans), éliminé en huitième de finale par le Yougoslave Nicola Pilic, le gaucher américain Jim Connors (21 ans) s'est soumis à la loi du jeu viril de John Newcombe, un Newcombe qui a retrouvé tous ses moyens et qui n'a concédé aucun set au talentueux joueur de l'Illinois, Connors, qui fera encore parler de lui ces prochaines années, n'a cependant pas fait piètre figure. Il a manqué de nerfs dans les deux «tie-break» qui furent déterminants au deuxième et au troisième sets.

TOUJOURS LA

Ken Rosewall, qui figure depuis 1953 (Melbourne et Paris) sur les listes des vainqueurs de grands tournois et qui a remporté son premier titre en 1956 à Forest Hills, n'a rien perdu, vingt ans après, de sa fraîcheur. Il est toujours là, en parfaite condition physique, reprenant sans maugréer la raquette aussitôt après son match victorieux contre Amritraj, pour terminer, avec Rod Laver, le double interrompu la veille contre les Chiliens Patricio Cornejo et Jaime Fillol. Les Australiens, têtes de série en double, l'ont finalement emporté au dernier set (6-2, 6-7, 7-5). Ce double a été particulièrement spectaculaire.

Dans le simple dames, l'Américaine Chris Evert (No 3), favorite sentimentale, a éliminé en quart de finale sa compatriote Rosemary Casals (No 6). Elle retrouvera, comme à Wimbledon, l'Australienne Margaret Court en demi-finale (elle s'était alors imposée).

basketball

Amicalement au Panespo Neuchâtel affronte le champion suisse

Le début du championnat suisse approche à grands pas et toutes les formations de ligue A s'activent à parfaire leur forme en multipliant les contacts.

C'est dans cette optique qu'aura lieu la rencontre de ce soir au Panespo: elle mettra en présence Neuchâtel et Fribourg Olympic. Les contacts de bon voisinage qu'entretiennent les deux clubs donnent aux Neuchâtelois la possibilité de voir à l'œuvre le champion de Suisse dont les préoccupations majeures seront de tenter de conserver la couronne. Les renforts qui viennent étayer les structures de toutes les grandes formations du pays laissent supposer que la tâche sera des plus difficiles et que les Fribourgeois vont au devant de difficultés multiples. C'est précisément l'attrait de la rencontre de ce soir qui verra évoluer les joueurs les plus en vue du pays, tels Karati, Mrazek, Kund et autres Currat.

Du côté Neuchâtelois, l'entraîneur Zakar est toujours à la recherche de l'homme qui stabilisera sa formation. Ce joueur qui sera de grande taille aura les tâches d'un pivot qui fait sensiblement défaut à l'heure actuelle. Aux dernières nouvelles, les perspectives d'aligner ce renfort sont rassurantes mais les dirigeants demeurent réservés — on ne peut leur donner tort!

Pour aujourd'hui, ce sera la formation qui a brillé pendant une mi-temps face à la redoutable formation française du Mans qui évoluera avec notamment l'Américain Tom McLaughlin qui s'intègre résolument au jeu des Neuchâtelois.

M. R.



COURSES DE MOTOS EN CIRCUIT

8-9 SEPTEMBRE 1973 LIGNIERES/NE

CHAMPIONNAT SUISSE ET FORMULE DAYTONA

Samedi: Essais dès 8h Dimanche: Courses non-stop dès 11h.

Las, nous ne reverrons pas ce duo

athlétisme

Coupe d'Europe

Les Allemandes de l'Est favorites

Les athlètes féminines d'Allemagne de l'Est seront de redoutables adversaires d'aujourd'hui à Edimbourg dans la finale de la coupe d'Europe, à laquelle participeront également la Grande-Bretagne, l'URSS, la Bulgarie, l'Allemagne de l'Ouest et la Roumanie.

Cette quatrième finale, en l'état actuel des choses, ne peut que se traduire par un succès quasi total des Allemandes de l'Est, dont la saison a été jalonnée par des performances de grande valeur. Pour ne citer que la plus récente, celle du relais 4 fois 100 m, créditée de 42"6 et qui a amélioré de deux dixièmes le record du monde détenu par les Américaines! Sur les treize épreuves, les Allemandes de l'Est sont prati-

quement assurées de la victoire sur 100 et 200 m avec Renate Stecher, squiphère également du relais 4 fois 100 mètres, sur 400 m avec Monika Zehrt et sur 4 fois 400 m avec notamment Rita Kuehne (51"). Le 1500 m avec Karine Krebs (4'04"6) et le 100 m haies avec Annelie Erhardt (record du monde en 12"3) ne devraient pas non plus leur échapper. La seule course où elles pourraient être battues est le 800 m dont la Bulgare Zlateva, nouvelle détentrice du record du monde, sera la grande favorite.

Dans les concours, la domination des Allemandes de l'Est sera moins nette mais elles possèdent de fortes chances de figurer, au pire, dans les trois premières.

hockey sur glace

GUY DOLBEC

Un Canadien de 20 ans à Neuchâtel

Le H.-C. Neuchâtel annonce l'engagement pour la saison qui vient du Canadien Guy Dolbec, né le 17 septembre 1953. Venu en Suisse par le canal du H.-C. La Chaux-de-Fonds, ce jeune attaquant canadien évoluera à Monruz grâce à l'amabilité du club champion suisse, qui a facilité toutes les tractations. Guy Dolbec a été engagé comme joueur uniquement. L'équipe neuchâteloise reste entraînée par David Huggler.

motocyclisme

Une course « formule Daytona » en guise d'apothéose

RUNG (BERNE) ET CHAUBERT (VAUD) LES GRANDS FAVORIS DE LIGNIERES

L'avant-dernière manche du championnat suisse motocycliste sur route aura lieu ce week-end sur le circuit du Centre de pilotage de Lignières. A l'affiche, outre les manches valables pour le championnat suisse — de 125 cmc à 1000 cmc, tant chez les débutants que dans l'élite — une course de side-cars hors championnat et, clou de la journée, une épreuve de formule libre (dite formule Daytona).

Cette appellation sous-entend une épreuve ouverte à toutes les cylindrées depuis 350 jusqu'à 1000 cmc, départ lancé. Sur un circuit où le pilotage est plus important que la vitesse pure comme c'est le cas à Lignières, les plus petites cylindrées de par leur maniabilité ont un certain avantage sur les gros cubes, plus rapides mais également plus lourds.

La preuve en avait été faite lors de la première édition de la formule libre à Lignières, en mai dernier. C'était le Biennois Philippe Coulon, au guidon de sa Yamaha TZ 350, qui s'était imposé en prenant le meilleur sur le multi-champion d'Europe de la montagne Walter Rungg (Aermacchi 500), au terme d'une fabuleuse empoignade.

dimanche à Lignières. Coulon sera absent, bien contre son gré d'ailleurs. Désireux de maintenir son titre d'homme le plus vite sur la piste du CPL — au point de vue motocycliste s'entend — le Biennois se déplaçait à Avignon où, sur le circuit du même nom, il espérait parfaire son entraînement. Mais il était victime d'une glissade au cours de laquelle il se cassa une clavicule, blessure qui le contraint à trois semaines de repos forcé.

En l'absence de Coulon, le pôle d'intérêt principal sera la lutte que ne manquera pas de se livrer Walter Rungg et le Vaudois et «leader» des 500 cmc au championnat suisse cette année Jean-Paul Chaubert. Si Rungg est légèrement avantagé par une expérience plus consistante, le brio de Chaubert peut faire la balance. Chaubert n'a-t-il pas battu haut la main le Bernois lors de la course des demi-litres à Dijon, en juillet dernier?

RENTREE DE GRANDIDIER

Mais d'autres pilotes peuvent également prétendre au meilleur dans cette course. fleuron de la manifestation organisée par le Norton-club de Neuchâtel et le Centre de pilotage. Le Neuchâtelois Jean-Marie Grandidier, excellent connaisseur de la piste, fait sa rentrée au guidon de sa très belle Suzuki-

football

Cadeau à Panionios à la 88me minute

NEUCHATEL XAMAX - PANIONIOS ATHENES 1-2 (0-1) MARQUEURS: Dedes 16me; Rub 47me; Montandon (contre son camp) 88me.

NEUCHATEL XAMAX: Biaggi; Claude, Mantoan, Siegenthaler, Montandon; Steiger, Richard; Bonny, Rub, Andrey, Elsig. Entraîneur: Mantula.

PANIONIOS: Philis; Skrekis, Themelis, Paspas, Intzoglou II; Haitas, Moraitellis, Intzoglou I; Sagoridis, Mavros, Dedes. Entraîneur: Georgiadis.

ARBITRE: M. Favre d'Echallens.

NOTES: Stade de la Maladière. Sol en parfait état. 2900 spectateurs. Soirée estivale. Echange de fanions entre les deux capitaines. A la 22me minute, Mavrikis remplace Sagoridis, blessé. A la 36me, un tir de Mavros est dévié par Biaggi sur la latte. Changements de



BALLET. — Papisicas (4), Steiger, Intzoglou II et Elsig (partiellement caché) dansent un curieux ballet...

(Avipress - J.-P. Baillood)

Neuchâtel Xamax pouvait battre l'équipe grecque

joueurs à Neuchâtel Xamax à la mi-temps: Citherlet pour Siegenthaler, Mathez pour Bonny (Elsig évoluera à l'aile droite, Andrey à gauche). A la 56me, Vurdamis remplace Mavrikis et, à la 74me, Mavros cède son poste à Pantazis. Coups de coin: 8-4 (5-2).

de leurs attaquants au sein desquels seuls Bonny et Andrey ont joué sur leur seuleur, avant la pause.

EXCELLENTE OCCASION

Après le repos, avec les arrivées de Citherlet en défense et de Mathez en attaque, Neuchâtel Xamax a obtenu une meilleure assise et a pu inquiéter plus fréquemment le but de Philis. L'absence de Bonny s'est toutefois fait ressentir, car les centres ont alors fait défaut, des centres qui avaient été excellents en première mi-temps. En dépit de cette carence, les neuchâtelois se sont offert de fameuses occasions de prendre le large. Les meilleures ont été ratées par Mathez (76me) et Andrey (78me). Au vrai, si le jeu avait été relativement équilibré jusqu'à la 70me minute, par la suite, Neuchâtel Xamax a dominé le débat ou, en tout cas, maîtrisé la situation d'assez belle façon. Très souvent pris au piège du hors-jeu intelligemment pratiqué par la défense locale, les avants grecs n'ont, en effet, guère pu s'approcher de la cage de Biaggi. On sait comment ils ont réussi à s'imposer tout de même...

PAS SI MAL

Ceux qui ne supportent pas de voir perdre Neuchâtel Xamax affirmeront peut-être que ce n'était pas un bon match. Tel n'est pas notre avis. Les «ratés» ont été certes nombreux, du côté neuchâtelois, mais n'étaient-ils pas dus à la valeur de l'adversaire? Très forts dans le jeu de tête, campés sur une solide défense où l'international Intzoglou II s'est fait remarquer par sa brillante technique, prompts à appuyer leurs fers de lance Dedes et Mavros qui n'ont, hélas, pu bénéficier du travail d'aucun ailier véritable, les Athéniens valaient bien un Winterthur, sinon plus. Et, dans l'engagement physique, ils n'avaient rien à rendre aux équipes les plus «solides» de notre ligue A. Que Neuchâtel Xamax ait moralement pargé l'enjeu avec cet adversaire de valeur n'est donc pas si mal.

F. Pahud

FONTANA EN PERTE DE VITESSE

En 250 cmc, le titre ne semble plus devoir échapper à Walter Rungg. Son principal adversaire, le Tessinois Elfo Fontana, paraît en perte de vitesse. Mais une victoire permettrait à ce dernier de lutter à armes égales la semaine prochaine à Hockenheim pour l'obtention du titre.

C'est en 500 cmc que la lutte est la plus tendue. Et comme dans la formule libre, c'est entre le Vaudois Chaubert et le Bernois Rungg que se situe le centre d'intérêt. Chaubert est en tête du championnat mais Rungg peut encore le coiffer au poteau en cas de victoire. C'est un gage de lutttes passionnantes.

Déjà deux fois vainqueur à Lignières, le Zuricois Rolf Keller (Kawasaki) entend réaliser la passe de trois. Mais l'opposition est devenue virulente au cours des dernières manches et tant son homonyme Rudolf Keller (Honda) que le très rapide Bernois Ernst Wenger, également sur Honda, ont encore des vives sur le titre. Rien n'est dit.

Votre aide est nécessaire.

Chaque année en Suisse plus de 1000 personnes sont atteintes d'une tuberculose contagieuse. De plus, de nombreux malades souffrent d'asthme, de bronchite chronique. Par votre contribution, vous nous aidez à lutter contre ces maladies. Sincèrement merci. Aide suisse aux tuberculeux.



# Vols City Kuoni

Voyez nos programmes, voyez ceux des autres... et concluez. Or si le prix des vols City Kuoni est si séduisant, c'est précisément

les moyens de s'y rendre à bon compte — surtout par avion. Entreprendre un

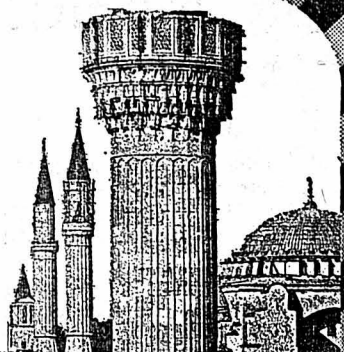
parce que Kuoni a exploré depuis longtemps tous les grands centres européens et

voyage-éclair et cependant voir le maximum, n'est-ce pas justement là le but recherché!

## Istanbul

4 jours dès

# Fr. 298.-



### Mais en bénéficiant de conditions sans équivalent!

#### Des avantages non négligeables:

1. Un appel téléphonique suffit. Mais si vous avez un moment, venez dans l'une de nos agences: nous serons ravis de pouvoir vous conseiller.
2. Brochure détaillée «Vols City 73» à titre gracieux. Plans de vol, description des sites, liste des meilleurs hôtels, tarifs... vous y trouverez tous les renseignements désirables.
3. Vous pouvez même sélectionner l'hôtel de votre choix dans la liste des établissements cités.
4. Vous ne voyagerez qu'avec des compagnies de navigation aérienne triées sur le volet.
5. Vous pouvez aussi envisager des excursions facultatives: nos programmes et tarifs sont cités dans la brochure.
6. Des animateurs Kuoni vous accompagnent durant tout le trajet.
7. Arrangement gratuit pour une personne dès qu'un groupe (associations, clubs, amicales) compte 10 voyageurs payants.

#### Nos excursions facultatives:

- Excursions à Istanbul et visite des curiosités les plus remarquables.
- Promenade jusqu'à Elyp en longeant les berges de la Corne d'Or.
- Croisière le long des rives du Bosphore jusqu'en Mer Noire.
- Visite du grand bazar couvert où vous pourrez admirer ou même acheter maintes spécialités du pays.
- Sortie nocturne et dîner sur le Bosphore.
- Dîner dans la célèbre Galata-Tower.
- Istanbul by night avec dîner et attractions.



Un simple appel téléphonique suffit. Assistance-conseil dans toutes les agences Kuoni.



Nous connaissons encore des paradis pour de plus belles vacances

#### Dates des voyages de Genève:

27.9. 1.10. 4.10. 8.10. 11.10. 15.10. 1973

Demandez le programme complet des Vols City Kuoni!

2000 Neuchâtel, 8, rue de l'Hôpital, Tél. (038) 24 45 00 2500 Bienne 3, Dufour 17/ Collège, Tél. (032) 299 22

## ÉMISSION D'UN EMPRUNT

**6 % Electricité Neuchâteloise S.A.**  
**(ENSA) Neuchâtel 1973-88**  
**de Fr. 8 000 000 nominal**

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 3% 1953-73 de Fr. 3 000 000, échéant le 30 septembre 1973, et pour le surplus au financement des dépenses d'équipement nécessitées par l'accroissement de la consommation d'énergie.

#### Conditions de l'emprunt

Durée 15 ans au maximum  
Titres de Fr. 1000 et Fr. 5000 au porteur  
Coupons annuels au 30 septembre  
Cotation aux bourses de Neuchâtel, Bâle et Zurich  
Libération du 30 septembre au 15 octobre 1973

#### Prix d'émission

99.65 % + 0.60 % moitié du timbre fédéral sur titres

#### Délai de conversion et de souscription

du 7 au 13 septembre 1973, à midi

Les prospectus ainsi que les bulletins de conversion et de souscription peuvent être obtenus auprès des banques.

**BANQUE CANTONALE NEUCHATELOISE**  
**SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**  
**CRÉDIT SUISSE**  
**UNION DE BANQUES SUISSES**  
**BANQUE POPULAIRE SUISSE**

cojo

Saint-Blaise - Fleurier - Couvet - Vauseyon - Serrières - Boudry  
Tél. 33 54 55 61 11 65 63 12 34 24 40 35 31 34 60 42 11 68

Entrecôte  
Lapin frais du pays  
Brochette  
Choucroute

100 g **240**  
1/2 kg **550**  
la pièce **180**  
le kg **130**

PROFITEZ! AVEC TIMBRES

cojo

### OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

#### un manutentionnaire-vendeur

pour divers travaux de réception et contrôle de marchandises.

Nous offrons :

- Place stable et bien rémunérée.
- Bonne ambiance de travail, possibilités d'avancement.
- Avantages sociaux d'une grande maison, dont assurance maladie et perte de salaire, assurance accidents, caisse de pension, participation aux bénéfices, rabais sur les achats.
- Semaine de 5 jours par rotation.

La librairie Raymond, Saint-Honoré 5, à Neuchâtel, cherche

#### une dame

pour exécuter des travaux d'étiquetage et de contrôle. Travail à plein temps pour personne de langue maternelle française.

Se présenter au bureau ou téléphoner au 25 44 66.

Tea-room du centre ville cherche

#### DAME

2-3 jours par semaine. Tél. 24 06 54.

Entreprise de nettoyage cherche

#### quelques dames

pour demi-journées ou journées entières du 10 au 25 septembre. Très bons salaires. Tél. 31 56 87.

### Prof. médicales auxiliaires

Armand Linder, physiothérapeute, Madame Linder, pédicure,

#### de retour

Saint-Honoré 1, Neuchâtel.

Tél. (038) 25 15 82.

### COMMERCES

A remettre, au centre de Moudon, rue principale, pour cause de maladie,

#### bar à café

Agencement soigné, chiffre d'affaires 80.000 fr. sans les jeux. Location 495 fr. par mois.

Faire offres sous chiffres 87-488 aux Annonces Suisses S.A. «ASSA», 2, fbg du Lac, 2001 Neuchâtel.

A remettre, pour raison de santé,

#### horlogerie-bijouterie

située dans le Nord vaudois. Pour traiter: Fr. 15.000.— à Fr. 20.000.—.

Faire offres sous chiffres 22-472.551, à Publicitas, 1401 Yverdon.

### DEMANDES D'EMPLOIS

#### Maître mécanicien

grande expérience dans l'outillage en général, prototypes, hydropneumatique, apte à diriger du personnel, cherche changement de situation.

Faire offres sous chiffres P 28-460248, à Publicitas, 2301 la Chaux-de-Fonds.

Jeune fille âgée de 19 ans, en possession du diplôme commercial et ayant de bonnes notions des langues française et anglaise, cherche place de

#### stagiaire

afin de se perfectionner dans la langue française. Prière de faire offres à: Mme T. Schlup, Tessenbergstrasse 8, 2505 Bienne.

#### Urgent. Styliste créatrice

diplômée cherche artisan industriel pour fabrication séries bijoux, bracelets montres 7 ANS EXPERIENCE professionnelle. Tél. 00 33 81 91 23 33 Mme Jacquelyne Perlet, 24, rue Diemer-Duperet Montbéliard 25 (France).

#### Disc-jockey

cherche empl. Expérience.

Tél. (021) 71 18 84.

#### Jeune employée de commerce

de langue maternelle française, bonnes connaissances d'allemand et notions d'anglais, cherche place pour travaux de bureau en général. Libre tout de suite. Faire offres sous chiffres Z 353.553 à Publicitas, rue Neuve 48, 2501 Bienne.

Employé de bureau qualifié, retraité, cherche

#### emploi à temps partiel

Horaires selon entente. Faire offres sous chiffres CX 2111 au bureau du journal.

#### Apprentissages

Richard Coiffure, rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel, cherche

#### apprentie coiffeuse

Entrée: date à convenir. Tél. (038) 25 34 25.

## LOOPING

Réveils et pendulettes.

## METTEUSES EN MARCHE

## RÉGLEUSES

## VIROLEUSES

sur grandes pièces;

## OUVRIÈRES

qui seraient formées sur des parties d'horlogerie. Places stables et bien rémunérées.

S'adresser à LOOPING S.A., manufacture de réveils et de pendulettes, rue de la Gare 5a, 2035 Corcelles (NE). Tél. (038) 31 77 33.



Portescap

Service du Personnel

CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
165, rue Numa-Droz  
Téléphone 039 21 11 41

cherche, pour l'un de ses bureaux de construction, un

## DESSINATEUR EN MACHINES

pour l'exécution de plans de détail, de construction d'outillages de précision et d'équipements de machines pour la fabrication de nos divers produits.

#### Profil désiré:

Formation de dessinateur en machines. Quelques années de pratique souhaitées.

Faire offres manuscrites, téléphoner ou se présenter à PORTESCAP, rue Jardinière 157, 2300 la Chaux-de-Fonds, tél. (039) 21 11 41, Interne 425, M. Noverraz.

TRIUMPH

MAG

MORRIS

Nous engageons pour date à convenir

## 1 APPRENTI MAGASINIER

spécialiste pièces de rechange;

## 1 APPRENTI DE SERVICE

formation complète.

Garage Waser, 2000 Neuchâtel 4. Tél. (038) 25 00 98.



# Sports FAN Sports L'EXPRESS ACNF 1973-1974

## HORAIRE OFFICIEL DES MATCHES

Café-Restaurant des Chavannes  
**CHEZ BEAUJOLAIS**  
Menu du jour sur assiette avec potage : Fr. 4.50  
Fondue - Croûte au fromage  
Assiette froide  
J.-C. Gerber-Schmitt  
Tél. (038) 25 23 83

**Sport SERVICE**  
Equipements sportifs et chaussures  
Promenade-Noire 10  
Neuchâtel Tél. (038) 24 57 87

**YAMAHA**  
De la 50 cm<sup>3</sup> à la 750 cm<sup>3</sup>  
Toute la gamme en stock permanent  
**Au centre des 2 roues**  
Agent officiel  
**Maison CORDEY & Fils**  
Ecluse 47-49 Tél. 25 34 27

Encore aujourd'hui  
La qualité d'autrefois  
**BAILOD**  
Neuchâtel Tél. 25 13 51

Pour votre appareil ménager, adressez-vous au spécialiste  
**MEILLARD & GLAUS**  
électricité  
Cortaillod Tél. (038) 42 11 52

**FERMARIN**  
**LA CEINTURE EN LAINE DU SPORTIF**  
Fabricant: La Gaine Viso  
2072 SAINT-BLAISE  
Tél. (038) 33 22 12

**CARROSSERIE DROZ**  
Vauseyon  
Neuchâtel Tél. (038) 25 25 55

GRAND CHOIX DE  
**JEANS**  
**LEVI'S JOHN'S WRANGLER**  
POUR DAMES ET MESSIEURS  
CHEZ  
**JUTZELER**  
Hôpital 3 NEUCHATEL

Radio - Télévision Hi-Fi  
chez le spécialiste  
**Jeanneret & Cie**  
Au Confort Ménager  
Neuchâtel Tél. 24 57 77

Confiez vos transports au spécialiste  
Déménagements tous pays  
Camionnage officiel  
**FLUHMAN, Saint - Blaise**  
Tél. (038) 33 17 20

**Bière Muller**

**GARAGE DU ROC**  
**LA ROUTE EST BELLE...**  
... en conduisant la Rekord II! Vous découvrirez alors une technique automobile très élaborée. Deux moteurs puissants et sûrs de 99 et 108 ch. Des accélérations qui arrachent. Châssis Tri-Stabil. Et à l'intérieur, un espace et un confort qui ne le cèdent en rien à cette technique de pointe. Tout cela pour un prix équilibré. Quand viendrez-vous faire sa connaissance, au volant?  
**Opel Rekord II. La nouvelle génération.**  
33 11 44  
Hauterive

### Liste du championnat des 8-9 septembre 1973

Ligue Nationale A	20 h 15 Samedi 8	46. Môtiers I - L'Areuse II	9 h 45 Dimanche 9
La Chaux-de-Fonds - Zurich	20 h 15 Samedi 8	47. Fleurier Ila - Fleurier Iib	9 h 45 Dimanche 9
<b>Réserve :</b>		48. Couvet II - Noiraigue Ib	9 h 30 Dimanche 9
La Chaux-de-Fonds - Zurich	18 h 15 Samedi 8	49. Buttes I - Noiraigue Ia	14 h 30 Dimanche 9
Neuchâtel Xamax - Winterthur	16 h 30 Samedi 8	<b>Juniors A</b>	
<b>Interrégionaux AI</b>		50. Fleurier - La Sagne	13 h 30 Dimanche 9
Neuchâtel Xamax - Berne	16 h Dimanche 9	51. Marin - Etoile	15 h 15 Samedi 8
Comète - Fribourg	14 h Dimanche 9	52. Fontainemelon - Couvet	15 h 30 Samedi 8
Chaux-de-Fonds - Etoile Carouge	15 h 45 Dimanche 9	53. Superga - Le Locle	13 h 30 Samedi 8
<b>Interrégionaux B</b>		54. Saint-Imier - Cortaillod	16 h 45 Dimanche 9
1. Chaux-de-Fonds - Fribourg	14 h Dimanche 9	55. Hauterive - Comète	14 h Dimanche 9
2. Saint-Imier - Neuchâtel Xamax	15 h Dimanche 9	<b>Juniors B</b>	
<b>Ile ligue</b>		56. Boudry - Comète I	13 h 30 Samedi 8
6. Fleurier I - Bôle I	15 h 15 Dimanche 9	57. Béroche - Châtelard	15 h 30 Samedi 8
7. Fontainemelon I - Superga I	16 h Dimanche 9	58. Corcelles - Fontainemelon	15 h Samedi 8
8. Neuchâtel Xamax II - Couvet I	16 h 45 Samedi 8	59. Comète II - Audax	14 h Samedi 8
9. Serrières I - Hauterive I	15 h Dimanche 9	60. Les Ponts - Neuchâtel Xamax	14 h 30 Samedi 8
10. La Sagne I - Saint-Blaise I	15 h Dimanche 9	61. Bôle - Couvet	14 h 30 Dimanche 9
<b>IIIe ligue</b>		62. Colombier - Fleurier	15 h 30 Samedi 8
11. Floria I - Corcelles Ia	10 h Dimanche 9	63. Cressier - Marin	15 h 30 Samedi 8
12. Auvernier I - Béroche I	9 h 30 Dimanche 9	64. Hauterive - Saint-Blaise	14 h Samedi 8
13. Comète I - Cortaillod I	16 h Dimanche 9	65. Etoile - Les Bois	16 h 30 Samedi 8
14. Sonvilier I - Deportivo I	15 h Dimanche 9	66. Floria - Chaux-de-Fonds	15 h 15 Samedi 8
15. Travers I - Dombresson I	9 h 45 Dimanche 9	67. Le Locle II - Sonvilier	14 h 30 Samedi 8
16. L'Areuse I - Ticino I	15 h 15 Dimanche 9	68. Saint-Imier - Les Brenets	13 h Dimanche 9
17. Hauterive II - Châtelard I	10 h 15 Dimanche 9	<b>Juniors C</b>	
18. Le Locle II - Corcelles Ib	10 h Dimanche 9	69. Colombier - Cortaillod	14 h 15 Samedi 8
19. Le Parc I - Colombier I	10 h Dimanche 9	70. Béroche - Châtelard	14 h Samedi 8
20. Gorgier I - Marin I	15 h Dimanche 9	71. Boudry - Auvernier	14 h Samedi 8
21. Saint-Blaise I - Etoile I	9 h 45 Dimanche 9	72. Cressier - Hauterive I	14 h Samedi 8
<b>IVe ligue</b>		73. Audax I - Le Landeron	13 h 30 Samedi 8
22. Les Bois Ib - Saint-Imier Iib	15 h Samedi 8	74. Neuchâtel Xamax - Saint-Blaise	14 h Samedi 8
23. Floria Ila - Etoile Ila	9 h Dimanche 9	75. L'Areuse I - Bôle	15 h Samedi 8
24. Le Locle III - Chaux-de-Fonds II	8 h 15 Dimanche 9	76. Noiraigue - L'Areuse II	14 h Samedi 8
25. Les Brenets Ia - Parc II	10 h Dimanche 9	77. Audax II - Corcelles	17 h Samedi 8
26. La Sagne II - Superga II	9 h 30 Dimanche 9	78. Comète - Fontainemelon	15 h 30 Samedi 8
27. Les Bois Ia - Saint-Imier Ila	16 h 45 Samedi 8	79. Hauterive II - Dombresson	15 h 30 Samedi 8
28. Floria Iib - Etoile Iib	16 h 50 Samedi 8	80. Chaux-de-Fonds - Le Locle	14 h Samedi 8
29. Les Brenets Ib - C. esp. I	8 h 15 Dimanche 9	81. Etoile - Le Parc	13 h 30 Samedi 8
30. NE Xamax III - Gen./Cof. I	8 h 45 Dimanche 9	82. Ticino - Les Ponts	14 h 30 Samedi 8
31. Sonvilier II - Ticino II	9 h 45 Dimanche 9	83. Geneveys-sur-Coffrane - Sonvilier	15 h 15 Samedi 8
32. NE Xamax III - Gen./Cof. I	8 h 45 Dimanche 9	<b>Juniors D</b>	
33. Dombresson II - Helvetia Ia	9 h 30 Dimanche 9	84. Hauterive - Colombier	16 h 45 Samedi 8
34. Marin Ila - Salento I	9 h 45 Dimanche 9	85. Boudry - Cortaillod	15 h 15 Samedi 8
35. Saint-Blaise Iib - Fontainemelon II	16 h Samedi 8	86. Neuchâtel Xamax - Béroche	15 h 30 Samedi 8
36. Coffrane I - Comète II	15 h Dimanche 9	87. Le Landeron - Audax	14 h Samedi 8
37. Landeron I - Audax II	10 h Dimanche 9	88. Marin - Comète	14 h Samedi 8
38. Saint-Blaise Ila - Helvetia Ib	14 h Dimanche 9	89. Fontainemelon - Les Bois	14 h Samedi 8
39. Serrières II - Marin Iib	10 h Dimanche 9	90. Geneveys-sur-Coffrane - Le Parc	14 h Samedi 8
40. Espagnol Ib - Cressier I	16 h Dimanche 9	91. Etoile - Le Locle	15 h Samedi 8
41. Auvernier II - Gorgier II	pas reçu	92. Saint-Imier - Chaux-de-Fonds	14 h 15 Mercredi 5
42. Espagnol Ia - Béroche II	14 h Dimanche 9	<b>Championnat Vétérans</b>	
43. Pal Friul I - Colombier II	9 h 30 Dimanche 9	Chaux-de-Fonds - Superga	10 h Samedi 8
44. Cortaillod II - Bôle II	15 h 45 Samedi 8	Fontainemelon - Etoile	20 h 15 Jeudi 6
45. Saint-Sulpice I - Blue Stars I	15 h 30 Dimanche 9	Boudry - Le Parc	20 h Vendredi 7
		Le Locle - Ticino	16 h Samedi 8

### NEUCHATEL XAMAX - Inter A I

Désirant poursuivre l'effort entrepris depuis de nombreuses années pour le mouvement juniors, le NEUCHATEL XAMAX a mis un accent tout particulier, cette saison, à l'équipe de INTER A I. En effet, ces derniers continuent d'être entraînés par M. J.-P. PÉGUIRON, à qui on a adjoint M. C. DOUSSE. Sur demande de l'entraîneur principal du club, M. L. MANTULA, les deux responsables de l'équipe doivent chercher, au premier abord, à perfectionner ces jeunes talents au maximum, perfectionnement qui doit passer avant les résultats, bien que ces derniers soient tout de même nécessaires afin de stimuler toute l'équipe.



Debout : Dousse (entraîneur), Péguiron (entraîneur), Petrini, Eigenherr, Savoy, Eymann, Geiser, Sandoz, Lecoultré (coach). Accroupis : Maire, Wick, Cassard, Wutrich, Aubert, Bassi, Perini. Manquent : Racine, Jabares.

**Contingent des juniors interrégionaux A**

	Gardiens	Arrières	Demis	Avants
1. Cassard	Christian	Jean-François	Patrick	Pascal
2. Racine	Pierre-Alain	Denis	Daniel	Jean-Pierre
3. Aubert		Martial	Daniel	Ramiro
4. Eigenheer		Patrice	Daniel	Christian
5. Eymann		Marino	Daniel	François
6. Perini				
7. Petrini				
8. Savoy				
9. Wick				
10. Wutrich				
11. Bassi				
12. Geiser				
13. Jabares				
14. Maire				
15. Sandoz				

**Résultats :** Neuchâtel Xamax - Laufen 3-1 ; Neuchâtel Xamax - Fribourg 4-3 ; Kœniz - Neuchâtel Xamax 0-3.

**Kœniz - Neuchâtel Xamax 0-3**  
Kœniz : Trachsel, König, Tschirren, Bigler, S. Siegenthaler, Tschan, Krebs, Schenk, Buhmann, P. Siegenthaler.  
2me mi-temps : Spuhler pour Krebs et Soltermann pour P. Siegenthaler.  
NEUCHATEL XAMAX : Cassard, Eigenheer, Petrini, Aubert, Eymann, Wutrich, Geiser, Wick, Bassi, Maire, Jabares.  
2me mi-temps : Savoy pour Geiser.  
Buts : Bassi - Maire (2).

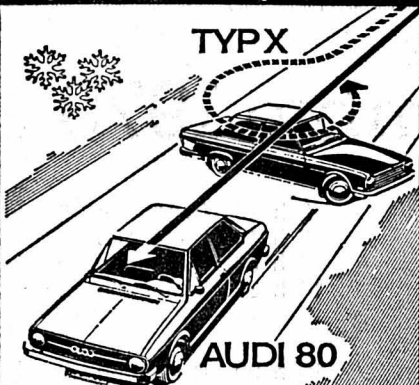
**Communications**  
Rappel aux arbitres :  
N'oubliez pas de téléphoner vos résultats le dimanche soir de 17 h 30 à 19 h 30 au No (038) 25 45 64.  
Postez vos rapports le dimanche soir sans faute s'il vous plaît.  
Avis aux arbitres et aux clubs :  
Afin de limiter les appels téléphoniques à midi, j'assure une permanence le mercredi et le jeudi de 19 à 20 heures.  
Le convocateur : Walter Gilg  
Centre 4  
2300 la Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 52 66

**Villiomonet**  
ELECTRICITE NEUCHATEL  
Grand-Rue 4 - Tél. 25 17 12





La nouvelle AUDI 80 vous offre une sécurité nouvelle: un système de freinage qui vous permet de toujours garder votre trajectoire. Sur chaque route.



Fabrique romande de meubles

**Leidi**  
meubles

# EXPOSITION DE MEUBLES LEIDI

Profitez de votre déplacement au Comptoir Suisse pour vous arrêter à notre centre de l'habitation et voir nos meubles "Cash and Carry".

**DIMANCHE 9, 16 et 23 SEPTEMBRE**

Notre magasin est ouvert toute la journée

**Leidi, un confort qui ne se raconte pas**

**Bevaix**

Centre de l'habitation, accès par le restaurant-dancing "Chez Gégène"  
PARKING 100 places P

Il existe de nombreuses raisons d'acheter maintenant une AUDI 80. La beauté de cette voiture. Son confort. Son avance technique. Sa sécurité. Mais surtout son nouveau système de freinage. Sa formule «stabilité-adhérence assistée». Mise au point pour votre sécurité.

**AUDI 80**

La voiture de l'année

AUTO-SENN Pierre-à-Mazel 43, Neuchâtel; Garage Alfier, Saint-Aubin; Garage J.-F. Bühler, Neuchâtel; Garage L. Duthé & Fils, Fleurier et Couvet; Garage W. Gattoliat, Fleurier; Lautenbacher, Valangin.

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal

## HOTEL-RESTAURANT DU ROCHER

Famille Llechti-Llenhard

Tél. 25 50 98

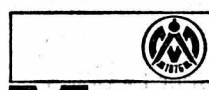
DÈS LE 8 SEPTEMBRE

• **CHASSE** •

RABLE DE LIÈVRE  
CIVET DE CERF

MÉDAILLON DE CHEVREUIL  
MÉDAILLON DE CERF.

Et toujours sa magnifique carte.



**Messerli**

# systemes reprographiques à la büfa 73

Halle 3  
Stand 310

## Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire

**5 3/4 %** emprunt de lettres de gage  
série 162 de 1973-88  
de Fr. 45 000 000

destiné à la conversion ou le remboursement de l'emprunt lettres de gage 3 % série 60 de 1953-73 de Fr. 22 000 000, venant à échéance le 30 septembre 1973, ainsi qu'à consentir de nouveaux prêts garantis par gage immobilier aux membres de la Banque des Lettres de Gage.

### Conditions d'émission

Titres au porteur de Fr. 1000.—, Fr. 5000.— et Fr. 100 000.—  
Coupons annuels au 30 septembre  
Durée de l'emprunt au maximum 15 ans  
Libération au 30 septembre 1973  
Cotation aux bourses suisses

### Prix d'émission

99 % + 0,60 % timbre fédéral sur titres

Un consortium de banques a pris ferme cet emprunt et l'offre en conversion et souscription publique

du 7 au 13 septembre 1973, à midi.

Les banques soussignées reçoivent sans frais des demandes de conversion et de souscription contre espèces et tiennent à la disposition des intéressés des prospectus d'émission ainsi que des bulletins de conversion et de souscription.

Crédit Suisse

Banque Leu SA Société de Banque Suisse  
Union de Banques Suisses Banque Populaire Suisse  
Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne suisses  
Groupement des Banquiers privés genevois

mm 73.01.15

# héliographie copie

Océ 1700. L'automate copieur sur papier ordinaire.  
Océ 1150/1250/1300/1415/1925. Les systèmes de copie électrostatiques.  
DEX. Le transcripteur téléphonique.  
Grand choix de destructeurs de documents.

Océ 107. L'appareil pour les bureaux commerciaux et techniques.  
Océ 200/208/214. La nouvelle génération des machines à héliographie.  
Océ 271. Le système héliographique automatique qui coupe, copie et plie.

# impression offset

Océ 2110. Copy-Print-System et impression systématique pour les bureaux commerciaux et techniques.  
ADS. Système automatique de préparation des matrices et d'impression.

# microfilm

Bell & Howell. Systèmes à microfilms de 16 mm pour l'administration et de 35 mm pour les bureaux techniques.  
Picoh RP 600. Lecteurs-réagrandisseurs pour microfilms de 35 mm.  
Zeuschel. Appareils lecteurs pour format 35 mm.  
Cartes à fenêtre et cartes diazo. Fuji Microfilms.

**Messerli**

A. Messerli SA  
Le spécialiste de la reprographie  
Sägereistrasse 29  
8152 Glattbrugg ZH  
Téléphone 01/810 30 40

**à lausanne orfèvrerie meubles  
chaussures vêtement céramique  
liège marbre le visage actuel  
de la production portugaise alimentation  
coutellerie artisanats  
verrerie + des vins exceptionnels**

du 8 au 23 Septembre



**PORTUGAL**

OFFICE COMMERCIAL DU PORTUGAL 50, QUAI GUSTAVE ADOR/1207 GENÈVE TÉLÉPHONES: (022) 35 74 10, (022) 35 74 19 TELEX: 27709 FEXPO-CH TÉLÉGRAPHE: FEXPO-GENÈVE

## La confiserie Zürcher Marcel Paul

successeur, sera fermée du 10 au 18 septembre.

Réouverture le mercredi 19 septembre.



boucherie -  
charcuterie  
**margot**

votre boucherie  
Seyon 5 Neuchâtel  
25 66 20  
25 66 21

**Choucroute  
nouvelle**

et toutes nos bonnes  
spécialités  
pour la garnir.



# La cigarette à la rencontre de la science

de notre envoyé spécial en Virginie, Eric Schærli

Les différents congrès scientifiques de ces dernières années nous avaient progressivement habitués à ce qu'il y eût interdiction de fumer — sous la pression grandissante du corps médical — du moins durant les sessions de conférences.

S'il n'en fut pas de même lors du récent symposium tenu à Richmond (Virginie) en présence de deux Prix Nobel mondialement connus, Lord Todd et le Dr Glenn Seaborg, c'est tout simplement parce que, organisé au cœur même du pays du tabac, ce congrès avait été mis sur pied par Philip Morris, l'un des deux plus grands fabricants de cigarettes du monde...

Premier de ce genre qu'organisât un producteur de cigarettes, à l'occasion de l'inauguration de son nouveau centre de recherches — une splendide tour dont la construction a coûté 7 millions de dollars — ce symposium eut le mérite de mettre en lumière l'évolution scientifique significative que connaît aujourd'hui l'industrie du tabac. Car si elle a longtemps borné sa recherche au seul développement de nouveaux traitements ou à l'analyse routinière des constituants de la fumée — routinière mais fructueuse, puisque l'on y a identifié à ce jour plus de 1500 molécules différentes — elle s'engage désormais dans une recherche scientifique sensiblement plus vaste, où se croisent physiciens, chimistes, médecins, électroniciens ou psychologues.

Ce revirement n'est certes pas étranger aux présomptions de plus en plus nombreuses qui menacent la cigarette, et qui la font suspecter d'être l'une des causes majeures des grands maux de ce siècle, maladies cardio-vasculaires et cancer du poumon en tête. Car il va évidemment de soi que le fabricant tient à s'engager lui aussi — d'autant qu'il en a largement les moyens... — dans ce type de recherches « tabac-santé », champ d'étude hautement controversé.

Il serait faux, toutefois, de ne voir dans cette évolution qu'une simple réaction défensive, tant il est vrai que le fabricant de cigarettes a mille autres bonnes raisons prospectives de lancer de telles recherches scientifiques, et qu'il ne craint pas tellement, au demeurant, de voir s'affaiblir ses ventes (110 milliards de cigarettes, l'année dernière, pour les seuls Etats-Unis et la seule société Philip Morris). Il est en effet assez clair que le producteur de cigarettes aura de plus en plus besoin de disposer de données objectives sur les divers contextes dans lesquels s'inscrit la consommation du tabac : sur les motivations psychologiques du fumeur, par exemple, sur l'identité chimique des produits mis en jeu, sur l'action physiologique de la fumée, voire sur les processus physico-chimiques qui font de la cigarette la forge miniature la plus complexe.

## Pourquoi fume-t-on ?

C'est ainsi par exemple que le congrès de Richmond fit une large place aux motivations du fumeur de cigarettes. Et qu'il permit au Dr William Dunn, responsable de telles recherches chez Philip Morris, de faire le point devant les quelques journalistes présents.

« Ce qui pousse un individu à fumer, au début tout au moins, est très vraisemblablement du ressort de la psychologie, nous a affirmé le savant américain. Car le fumeur fait inconsciemment usage de l'influence qu'exerce la nicotine sur son cœur, dont elle peut accélérer le rythme jusqu'à une dizaine de pulsations supplémentaires à la minute ! L'individu qui allume une cigarette anticiperait donc sur une émotion qu'il redoute, ce que les cendriers

des maternités ne viendront guère contredire... Car en « poussant » artificiellement son rythme cardiaque, le fumeur en réduit d'autant la marge de manœuvre, se mettant à l'abri des effets d'une émotion trop forte, ou d'une crainte trop vive. »

A plus long terme, cependant, et entre les périodes d'anxiété ou de manque de confiance personnelle, le Dr Dunn admet que ce sont probablement d'autres facteurs qui agissent, physiologiques notamment. On a pu prouver en effet — au collège de médecine Albert-Einstein, entre autres, sur des singes Rhésus — que la nicotine pouvait entraîner un état de pharmacodépendance, et agir ainsi comme une drogue : ce qui expliquerait peut-être pourquoi certains grands fumeurs ont tant de peine à abandonner la cigarette.

« Tout cela est cependant loin d'être aussi simple, ajoute le directeur du nouveau centre scientifique de Richmond, le Dr Helmut Wakeham : car la nicotine présente l'étonnant pouvoir d'être à la fois calmante et excitante. Peut-être le tabagisme tient-il alors à ces propriétés ambiguës, certains êtres trouvant dans le tabac un élément de pondération, d'autres un puissant moteur excitant. »

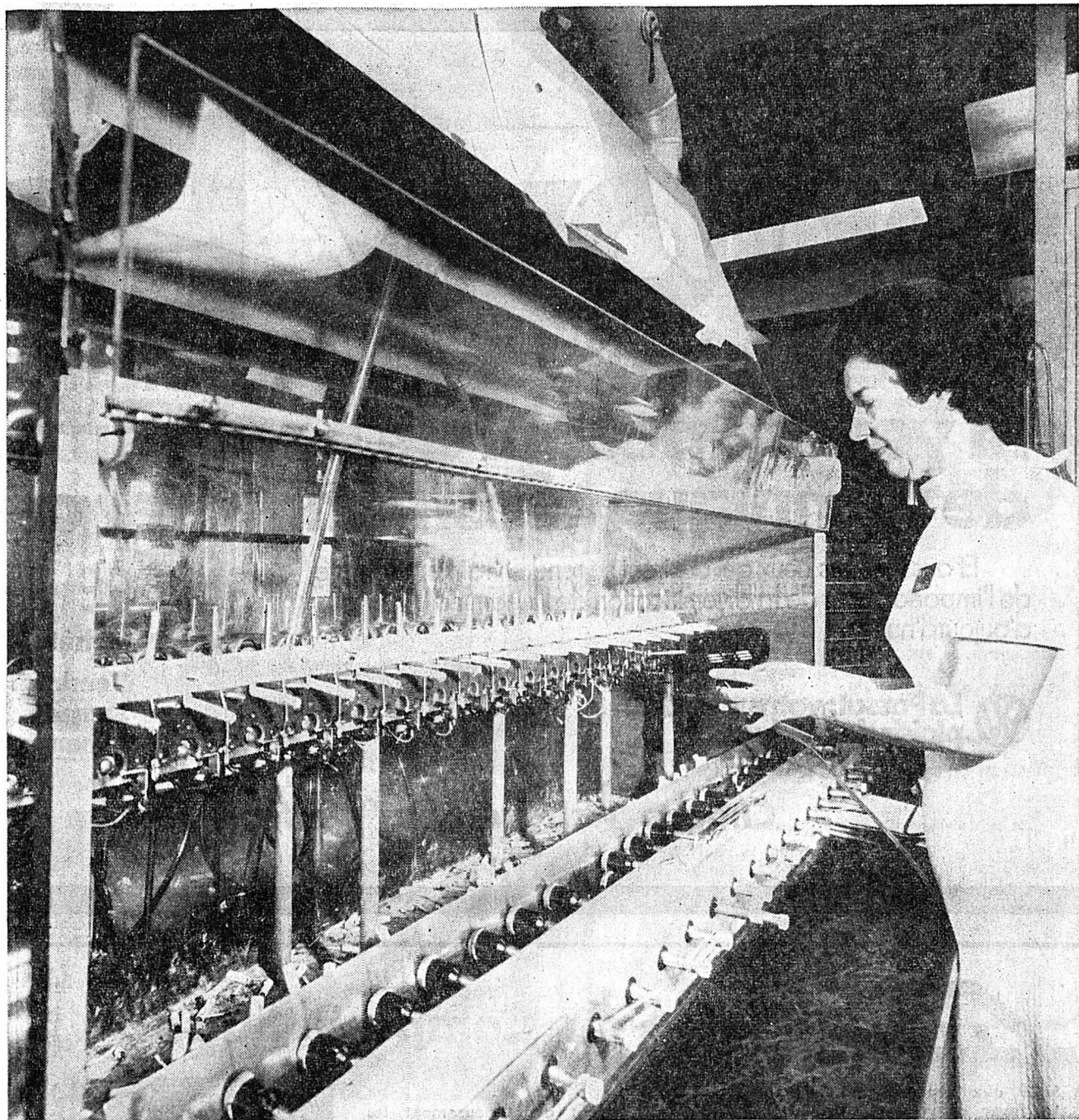
## Près de 100.000 composants !

Il est un second domaine fondamental dans lequel les chercheurs de Richmond ont décidé de voir plus clair : celui des caractéristiques physico-chimiques d'un phénomène clé, la combustion de la cigarette. Car si l'on connaît plus ou moins bien les aspects physiques de cette question — au niveau de la répartition des températures, notamment — on ignore encore grandement quelles sont les réactions chimiques qui surviennent au cours et surtout à la fin de la combustion, tant le processus est complexe.

Il faut en effet comprendre qu'avant même que la flamme de l'allumette ne soit parvenue à le faire brûler, le tabac se consume déjà, et que ses composants les plus volatils entrent immédiatement en réaction. Ce n'est que lorsque la température du tabac atteint 600° C que la combustion proprement dite peut s'amorcer et s'entretenir d'elle-même, la température grimpant alors jusqu'à 1000 ou 1200° ! Ensuite, sous l'effet du tirage qu'effectue le fumeur et du rôle de comburant que joue alors l'oxygène forcé au travers de la cigarette, la haute température se propage de point en point, perpétuant la combustion.

Or cette combustion induit d'innombrables réactions chimiques, qui ne surviennent pas seulement là où le tabac est porté à incandescence, mais tout le long de la cigarette, en fonction des températures dégressives qui, sur quelques millimètres à peine, tombent de 900° à quelque 28° C ! En outre, ces réactions donnent naissance à de nouveaux composés chimiques qui vont se condenser un peu plus loin, un peu plus près de la bouche : si bien que, quelques secondes plus tard, ces molécules participeront à de nouvelles réactions, et ainsi de suite ! Casse-tête infernal pour les chimistes, puisque à partir des quelque 100 molécules de départ identifiées dans le tabac, cette usine qu'est la cigarette en produit des dizaines de milliers d'autres. Plus complexes. Parfois encore inconnues. Souvent instables. Mais certainement toutes importantes.

Autant dire que les techniques parmi les plus modernes que les spécialistes de Philip Morris ont décidé de mettre en batterie ne sont guère superflues. Le chromatographe en phase gazeuse, notamment, afin d'analyser en continu la composition de la fumée de cigarette. Ou le marquage



L'instrument clé dans les recherches sur le tabac : la machine à fumer, que l'on retrouve ici dans les laboratoires de Philip Morris, à Richmond (Virginie).

## Le fumeur en quelques traits

### Personnalité

Le fumeur est davantage extraverti

actif, énergique

antisocial

impulsif

prêt à prendre des risques

émotif

anxieux

### Style de vie

s'intéresse davantage aux affaires;

consomme davantage d'alcool, de thé et de café;

fréquente moins l'Université;

est moins assidu aux services religieux;

se remarque plus souvent; change plus

fréquemment d'emploi;

est d'origine socio-économique plus humble

radioactif, indispensable pour suivre à la trace telle ou telle molécule, marquée d'un atome radioactif facilement identifiable.

## La consommation reste exponentielle

Ce n'est qu'au prix de ces recherches scientifiques interdisciplinaires, tendues entre les sciences humaines et les sciences exactes, que le producteur de cigarette pourra calmer un jour les craintes de la société, ou celles du mon-

de médical. Car si l'on parvient à identifier de façon précise quelles sont les molécules, dans la fumée, qui sont susceptibles de nuire à la santé — études que finance aussi Philip Morris, dans diverses universités — il n'est pas impossible que la chimie soit alors en mesure d'en réduire le nombre, voire de les éliminer totalement.

Ainsi, les connaissances conjuguées des botanistes — auxquels on peut demander désormais de créer telle ou telle nouvelle variété de tabac — des physico-chimistes, des médecins et des psycho-sociologues, permettront-elles peut-être d'exorciser cette mauvaise conscience présente dans l'âme de tout fumeur, et qu'entretennent des avertissements sévères, comme celui qui est imprimé sur la tranche de chaque paquet vendu aux Etats-Unis : « Le chef de la Santé a établi qu'il est dangereux pour votre santé de fumer la cigarette. »

Elles permettront certainement aussi d'éviter de cruelles erreurs dans la fabrication — en cours en Grande-Bretagne — des cigarettes sans tabac, à la cellulose, destinées à prendre le relais des cigarettes conventionnelles dont le nombre va bientôt dépasser la capacité de production des plantations de tabac.

Car tel est le mérite des fabricants de cigarettes intéressés par la recherche scientifique : ils n'auraient pas besoin, en principe, d'effectuer de tels efforts, chiffrés en dizaines de millions de dollars. Puisque aucune taxe, aucune statistique médicale, aucun avertissement officiel ne parvient finalement à retenir le fumeur, et que la courbe de consommation des cigarettes reste résolument exponentielle...

Eric SCHÆRLIG

## Spectaculaire démonstration près de Stockholm

# Lutte contre la pollution de l'air : une couche de mousse efficace

La légende veut que ce soit en voyant tomber une pomme que Newton ait découvert la loi de la gravitation universelle. Si le « Foamator » — que l'on vient de présenter à la presse technique européenne — devient célèbre, plus personne n'ignorera alors que son inventeur, Bruno Javorsky, en a conçu l'idée, en contemplant un verre de bière durant un voyage en train entre Londres et Manchester !...

De la bière à la lutte contre la pollution de l'air, il n'y a en effet qu'un pas, que l'ingénieur de la compagnie suédoise, Alfa-Laval a franchi aisément. Bruno Javorsky est arrivé à la conclusion qu'une couche de mousse pourrait être plus efficace, pour purifier un gaz, que bien des filtres : elle constitue en effet une extraordinaire surface de contact tout en n'entraînant qu'une perte de pression très faible.

Le principe du « Foamator » consiste donc à faire passer un gaz « pollué » au travers d'une telle couche de mousse en suspension : le gaz épuré peut poursuivre sa route, alors que les particules solides qu'il contenait sont retenues par la mousse, puis entraînées vers le bas de l'appareil où elles sont finalement éliminées sous forme de boue concentrée !

### SIMPLICITÉ

L'expérimentation de ce nouveau procédé, imaginé il y a déjà plusieurs années, se poursuit avec suc-

cès, notamment à la station expérimentale de Högdalen, près de Stockholm, où nous l'avons vu à l'œuvre : qu'il s'agisse de fumées de soudage, de gaz contenant des particules de carbone ou des poussières minérales, le fluide rejeté dans l'atmosphère ne contient plus que 25 à 50 milligrammes de particules solides par mètre cube, ce qui est inférieur au plafond légal de n'importe quel pays du monde.

Les grands avantages que présente ce procédé résident dans sa simplicité et surtout dans le fait qu'il est beaucoup moins onéreux que les méthodes utilisées actuellement. De plus, il a le mérite de ne nécessiter que peu d'eau et d'éliminer les impuretés sous forme de boue assez sèche, ce qui supprime le risque de transformer simplement la pollution de l'air en une pollution de l'eau...

« La composition chimique de la mousse peut varier considérablement, nous a confié Bruno Javorsky, mais elle est en général fort simple. On peut ainsi l'adapter à la nature du gaz à purifier : une mousse ayant des propriétés alcalines pourra neutraliser des gaz acides, et, inversement, une mousse acide agira sur des gaz alcalins. La faculté d'absorption de telle ou telle mousse sur des particules solides données est un facteur, en outre, qui peut être largement exploité pour augmenter l'efficacité de ce procédé,

a poursuivi le chercheur suédois. Nous poursuivons d'ailleurs nos recherches actuellement, en vue d'élargir la gamme des gaz susceptibles d'être traités de cette façon. »

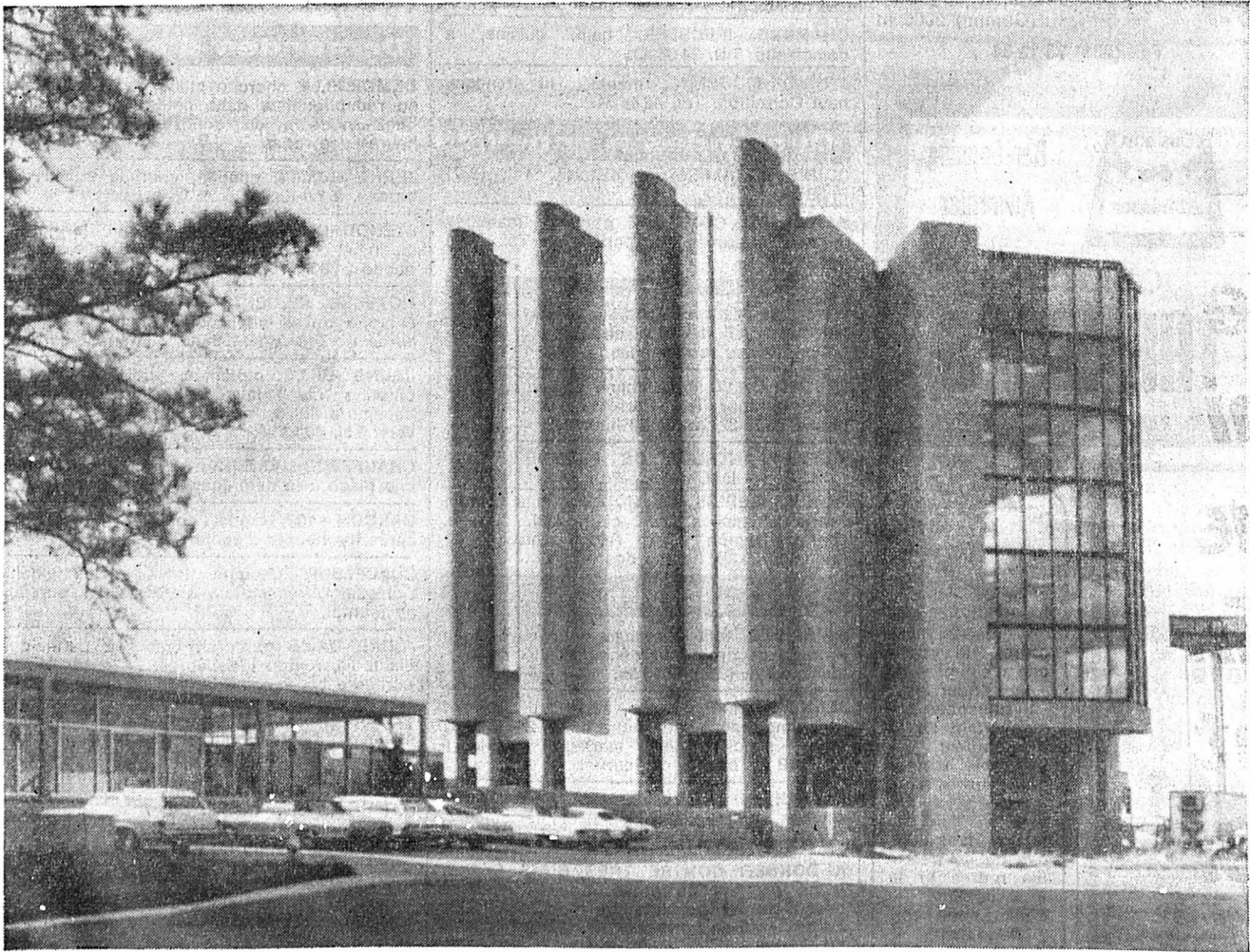
### LES APPLICATIONS

Parmi les applications en cours d'étude, il faut mentionner un petit collecteur de suie destiné à équiper les maisons d'habitation particulières, et qui peut être installé au sommet des cheminées. En fait, on peut envisager la possibilité d'utiliser ce système partout où du gaz « pollué » est rejeté dans l'atmosphère, il suffit de trouver la mousse adéquate. Une limite, cependant, à ce procédé : la vitesse maximale que le gaz peut atteindre à travers la couche de mousse. Selon les spécialistes d'Alfa-Laval, collaborateurs de Bruno Javorsky, la vitesse d'écoulement idéal serait de 2 mètres par seconde environ.

Relevons pour terminer que cette innovation, l'une des plus prometteuses en matière de purification de l'air, n'a pas été seulement développée en Suède, elle y est née !

Ce qui n'est pas étonnant quand on connaît l'avance considérable prise par ce pays dans le domaine de la protection de l'environnement, comme d'ailleurs dans bien d'autres domaines.

Philippe STROOT



Le nouveau centre de recherches de Richmond : une tour de sept millions de dollars !

(Photos Cedos)



# Show Passat

Ouvert à tous ceux qui veulent voir de très près la voiture posant de nouveaux critères en matière de technique, d'esthétique et de conduite.

Et aussi à tous ceux qui désirent se rendre vraiment compte de l'importance et de la diversification de la gamme VW d'aujourd'hui.

**La Passat: votre nouveau plaisir de conduire.**

## GARAGE HIRONDELLE PIERRE SENN

2000 Neuchâtel

Pierre-à-Mazel 25

Vendredi 7 septembre 1973 14.30-21.00 h

Samedi 8 septembre 1973 9.00-20.00 h

Dimanche 9 septembre 1973 11.00-18.00 h

Chaque visiteur peut participer à un concours intéressant!

DDB/73.6.1f

### A vendre

**CUISINIERE** à gaz Menalux, 120 fr. Téléphone 41 10 67.

**CARAVANE** Lely 5 places, état neuf, avec planches, auvent et emplacement payé jusqu'en avril 1974, dans camping avec piscine. Tél. 25 93 44 ou 24 22 06, heures des repas.

**10 KILOS** de timbres-poste, suisses, étrangers + 8 classeurs d'étrangers, le tout 190 francs. Tél. 31 74 91, heures des repas.

**MONTRE** dame, or 18 carats, 80 fr. Téléphone 31 74 91, heures des repas.

**TV** pour bricoleur, poussette, établi calendrier. Tél. 42 35 14, 11 h 30 à 13 h; 18 h 30 - 21 heures.

**POUSSETTE, PESE-BEBE**, jouets, baignoire, le tout en parfait état, pour 100 fr. Téléphone 42 18 85.

**JEUNE LAPIN** nain, 20 fr. Tél. (038) 25 99 62.

**FOURNEAU A PETROLE** 40 fr.; fer à repasser 15 fr.; parc enfant 40 fr.; chiot. Téléphone 24 47 79.

**DIVAN-LIT** moderne, à l'état de neuf. Téléphone 53 22 96.

**PETIT CHAUFFE-EAU** à gaz Merken, 50 fr. Tél. 25 73 36.

**BAS PRIX, CUISINIERE A GAZ** Le Réve 3 feux, en parfait état. Tél. 25 85 41.

**DES CHALES, DES PONCHOS, DES GILETS** au marché, samedi.

**PERSONNE AGE**, invalide, met en vente beaux tableaux mosaïque. S'adresser à M. Kaiser, Addoz 46a, Boudry.

**CAUSE DEPART**: cuisinière électrique 4 plaques; machine à laver, 4 1/2 kg linge, le tout très bon état, disponibles 11 octobre. Tél. (038) 63 19 95.

**4 PNEUS** neige sur jantes, état neuf, pour Renault 16. Tél. 33 26 15.

**MOTEURS ELECTRIQUES** neufs et d'occasion, triphasés, monophasés, de 0.12 à 10 CV; perceuses; meuleuses; 1 chauffage à huile de vidange; layette en bois, 40 tiroirs. Téléphone 25 22 53.

**CHAMBRE A COUCHER**, 2 lits, armature métallique, 90 x 190; 1 lampe de salon, pieds fer forgé. Tél. 42 14 31.

**CHAUFFAGE** à huile de vidange, 5000 k/cal. Tél. 25 22 53.

**MEUBLES MODERNES** pour chambre de jeunes, armoire et commode neuves, avec rabais. Tél. 31 42 01, heures repas.

**FOURNEAU A MAZOUT** air-flamme 120 fr. Tél. (038) 24 78 06.

**CAUSE DEPART**: télévision multiforme, 400 fr.; paire skis, 200 cm, + chaussures. No 40, 100 fr.; paire skis, 170 cm, + chaus. No 39, 100 fr., le tout parfait état. Tél. 47 10 57.

**BUREAU MINISTRE** métallique, double corps, état de neuf, prix 500 fr. Tél. (038) 33 12 83.

**LUSTRE DE MURANO**, verre soufflé, blanc, hauteur 60 cm, prix à discuter, (cause déménagement). Tél. 46 11 15 ou 46 13 53.

### Demandes à louer

**RECOMPENSE 400 fr.**, pour un joli 2 pièces au centre. Tél. 24 72 14.

**JEUNE COUPLE** sans enfants cherche appartement de 3 à 3 1/2 pièces, dans immeuble neuf, 500 à 600 fr.; région Peseux - Cortaillod. Tél. (038) 31 58 70, de 19 à 21 heures.

**MONSIEUR** dans la quarantaine cherche studio meublé, quartier Beaugard - Maillefer, pour fin septembre. Adresser offres écrites à FA 2114 au bureau du journal.

**DEMOISELLE CHERCHE STUDIO** non meublé, région Bevaix. Tél. 25 60 09, dès 17 heures.

**JEUNE HOMME** (Bernois), sans amie, tranquille, cherche appartement 1 pièce, non meublé, pour le 29 septembre au plus tard. Tél. (038) 33 29 77 (Allegrò), M. Heckendorn.

### Offres d'emplois

**URGENT.** Maman ou étudiant(e) est cherché(e) pour garder petit garçon, une journée et deux demi-journées par semaine, région Fahys-Mail. Tél. 24 58 44, aux heures des repas.

**A BOLE**, famille de deux enfants, habitant villa, cherche femme de ménage (raison de santé), pour deux après-midi par semaine. Tél. 41 16 27.

**PERSONNE POUR NETTOYAGE** le matin, 5 h 30 - 7 h, centre ville. Tél. 24 06 54.

**JOURNAUX DES VENDANGES.** Nous cherchons pour la vente de notre journal « Les 3 d'Blanc », à Neuchâtel et environs, quelques jeunes vendeuses et vendeurs. Gain intéressant. S'inscrire à Publicitas, Terreaux 3-5 (1er étage), Neuchâtel.

**GOVERNANTE EXPERIMENTEE** demandée pour dame âgée, invalide. Région Areuse. Si désiré, 2 pièces, cuisinière, douche, disponibles dans la maison. Tél. 41 21 53 aux heures des repas.

### Demandes d'emplois

**DEMOISELLE** cherche place de téléphoniste ou réceptionniste dans petite entreprise ou chez médecin ou dentiste. Tél. 24 72 89, heures des repas.

**JEUNE HOMME** qualifié, cherche travail de bureau, à mi-temps. Tél. 25 32 94.

**STENOGRAPHE** cherche travail le jeudi matin et vendredi toute la journée. Téléphone 24 30 75.

**HOTESSE RECEPTIONNISTE**, 5 langues, cherche travail pour début octobre. Adresser offres écrites à 19-196 au bureau du journal.

**JEUNE FILLE** diplômée école commerce cherche travail immédiatement jusqu'au 15 décembre 1973, de préférence Val-de-Travers. Tél. 66 13 25.

**CHAUFFEUR-LIVREUR** avec permis A cherche place à la demi-journée. Tél. 51 22 58.

**GARÇON** 13 1/2 ans cherche occupation après les heures d'école. Tél. 31 40 55.

**CHAUFFEUR** cherche travail le samedi. Adresser offres écrites à BW 2110 au bureau du journal.

**JEUNE DAME** garderait enfant à partir de six mois, région les Cèdres. Adresser offres écrites à LG 2120 au bureau du journal.

**VENDEUSE QUALIFIEE**, parlant français, allemand, cherche place pour la demi-journée ou dans bureau, etc. Adresser offres écrites à BT 2077 au bureau du journal.

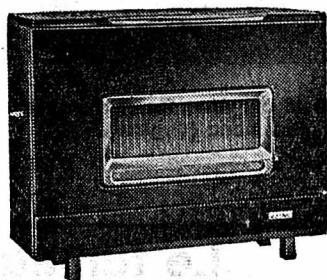
**DAME** cherche travail de 7 à 12 heures dans commerce. Adresser offres écrites à GZ 2082 au bureau du journal.

**JEUNE HOMME** cherche travail de nettoyage de bureau ou atelier, en ville, le soir. Adresser offres écrites à HB 2097 au bureau du journal.

**JEUNE HOMME** (Bernois), cherche emploi comme MAGASINIER-CHAUFFEUR (permis A), pour le 1er octobre. Tél. (038) 33 29 77 (Allegrò), M. Heckendorn.

## Surdia au Comptoir Suisse

- \* STOP aux dépenses inutiles!
- \* Le foyer convecteur « tous gaz et mazout » résout avantageusement les problèmes de chauffage les plus difficiles.
- \* Chauffe agréablement TOUT ET PARTOUT.
- \* Avec ou sans radiateur + service eau chaude.



**Surdia** distribution suisse

2720 Tramelan — Tél. (032) 97 42 20 — 97 52 82  
SERVICE APRÈS-VENTE

HALLE 27  
STAND 2722

### Retraite chrétienne neuchâteloise

à la Prise-Imer, sur Corcelles-Neuchâtel

### Le Saint-Esprit aujourd'hui

du vendredi 14 septembre au lundi du Jeûne 17 septembre 1973, 10 h, 14 h 15, 17 h et 20 h  
Culte dimanche du Jeûne à 10 h. Avec le concours de MM. Clément Lecocq, président du Mouvement évangélique des tziganes, Bernard Clément, directeur de Croisade de maison en maison, Paris, Marcel Graber évangéliste en France.  
Sous la présidence de Comité de la Retraite, des pasteurs Maro Bridel, Jean-Paul Lienhard, Jacques-Louis Roulet et Louis Secretan.  
Bienvenue à tous.

### PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 35 c. le mot (minimum dix mots)

à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

Pour faire publier une « Petite annonce », il suffit de remettre un texte clair et très lisible à notre réception, 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel.

### A louer

**IMMEDIATEMENT, A JEUNE FILLE**, chambre meublée, possibilité de cuisinier. Téléphone 25 46 72.

**CHAMBRE MEUBLEE** au centre, confort, bains, à employée sérieuse. Tél. 25 33 12.

**GRANDE ET BELLE CHAMBRE**, à jeune fille sérieuse, tout confort, vue, cuisinière et bains, près gare CFF, pour le 20 septembre 200 fr. tout compris. Tél. (038) 25 26 62.

**BEL APPARTEMENT MEUBLE**, Neuchâtel-ouest, quartier tranquille, vue, tout confort, trois pièces, cuisine, salle de bains, W.-C. séparés, disponible immédiatement ou date à convenir, 750 fr., charges comprises. Téléphone 25 71 33 ou case 607, 2001 Neuchâtel.

**POUR LE 1er OCTOBRE**, bel appartement meublé, aux Fahys, 2 chambres, cuisine, bains; 340 fr. chauffage compris. Téléphone 24 37 58.

**AU CENTRE**, chambres indépendantes à un et deux lits, part à la cuisine et salle de bains. Tél. 24 23 75.

**STUDIO** tout confort, meublé, conviendrait pour deux personnes. Tél. 25 88 55.

**LE LANDERON**, appartement 2 pièces, tout confort, vue, tranquillité, 360 fr., charges comprises. Tél. 51 29 42.

**APPARTEMENT** 2 pièces à Cortaillod, confort, balcon, à proximité du tram, pour fin septembre. Tél. (038) 42 37 85.

**STUDIO MEUBLE** pour fin octobre, à proximité du centre, 250 fr. toutes charges et part à la cuisine et à deux douches-W.-C., comprises. Tél. 25 09 36.

**CHAMBRE INDEPENDANTE**, 2 lits, part à la cuisine, centre Neuchâtel. Tél. 31 40 51.

**CHAMBRE**, part cuisine, salle de bains. Tél. 25 97 27.

**CORNAUX, APPARTEMENT** 2 1/2 pièces, tout confort, 345 fr., charges comprises; libre immédiatement. Tél. 47 13 31.

**APPARTEMENT** 4 pièces, à Corcelles. Téléphone 31 77 84.

**A LOUER IMMEDIATEMENT**, à Saint-Blaise, appartement meublé de 1 pièce avec cuisine et douche, 280 fr. + charges. Téléphone 33 35 25 ou 24 22 12.

**CHAMBRE** meublée indépendante, eau courante, possibilité de cuisiner. Tél. 41 28 15.

**BEL APPARTEMENT** 2 pièces tout confort, cuisine agencée, réduit, à Cortaillod, libre pour le 1er octobre. Tél. 42 29 28, heures des repas.

**CHAMBRE MEUBLEE**, bain, cuisine, à demoiselle. Tél. 24 34 40.

**STUDIO MODERNE**, meublé, lit français, haut Cortaillod. Tél. 42 14 31.

### Demandes à acheter

**COURS D'ITALIEN** sur disques. Tél. (037) 71 38 89.

**BAHUT OU COMMODE** anciens, restaurés ou non, recherchés par particulier. Tél. (038) 41 27 08.

### Perdus-Trouvés

**PERDU CHAT NOIR**, plastron blanc, à Cortaillod, Bonne récompense. Tél. 42 13 71.

**TROUVE CHAT MALE** jaune et blanc, 4 à 5 mois, quartier Trois-Portes et Caillo. Téléphone 25 76 22, après 20 heures.

**PERDU PANTALON DE PLONGEE**, entre Cortaillod - la Chaux-de-Fonds. Tél. 25 37 54.

**PERDU, DEPUIS 10 JOURS**, chat blanc, queue et taches brun clair, mâle, 5 ans, castré. Région Mail. Récompense. Téléphone 25 53 88, heures des repas.

### Divers

**EQUIPIERS** sont recherchés pour voyage en Afrique, départ début décembre. Renseignements: Tél. (038) 42 13 95.

**JEUNE HOMME**, 31 ans, sérieux, désire faire la connaissance de jeune fille, 25-30 ans, goûts simples, vue mariage. Ecrire à KF 2119 au bureau du journal.

**HOMME 50 ANS**, cherche dame goûts simples, pour sorties puis amitié sincère. Ecrire à JE 2118 au bureau du journal.

**A DONNER CONTRE TRES BONS SOINS**, jeune chienne de petite race à personne possédant si possible un peu de jardin. Adresser offres écrites à GB 2115 au bureau du journal.

**SECRETARE** divorcée, 44 ans, cherche compagnon aimant danse et sport, si possible avec voiture, Suisse ou Italien. Ecrire à EX 2080 au bureau du journal.

### Hôtel Lüderalp



Le but d'excursions au cœur de l'Emmental avec son panorama unique sur les Alpes bernoises. Convient tout aussi bien pour de calmes journées de vacances que pour les fêtes de famille ou de sociétés, des cours et assemblées. Demandez notre prospectus. Cuisine dirigée par le patron; spécialités.

Hôtel Lüderalp, famille Held, 3457 Wasen I.E. Tél. (034) 4 36 76.

particulièrement  
des  
blues-  
jeans

### STOCK USA

Saars 44 Neuchâtel 1er étage  
Tél. 25 57 50

Architectes,  
gérants,  
propriétaires

Je vous avise que j'exécute tous revêtements polyester plus résines pour locaux, citernes à mazout, selon prescriptions fédérales du 27-12-67, art 23, chiffre 6. Pour devis et renseignements, s'adresser à l'entreprise de construction:

**Samuel Vuille**

Boudry Tél. 42 14 14

### Kandersteg

L'excursion  
de chaque saison

Lac Bleu

Télésege Oeschinen Téléphérique Stock 1600 m (Gemmi) 2000 m  
Tél. (033) 75 12 34

Caveau  
des  
Abbeses Bar-Dancing  
Auvornier

QUINTETT  
THE IDOL'S



Arrivage de  
**petits  
agneaux  
frais du pays**

vente au détail.

**Lehnherr frères**

Gros et détail Le magasin spécialisé  
NEUCHATEL et MARIN — Tél. (038) 25 30 92

**DÈS OCTOBRE 1973  
DANS SES NOUVEAUX LOCAUX  
rue Fleury 7  
Neuchâtel**

### FAN

Annonces  
en couleurs

Le défil habituel de remise des ordres de publicité n'est pas valable pour les annonces comportant de la couleur. Différents impératifs d'ordre technique devant être pris en considération dans des cas de ce genre, les ordres et le matériel d'impression correspondant doivent nous être remis 8 jours ouvrables avant la parution.

# Comptoir Suisse Lausanne


8-23 septembre

# Retour gratuit

Vous ne payez que la simple course, mais au minimum fr 10.40 en 2<sup>e</sup> et fr 15.60 en 1<sup>re</sup> classe. Les titulaires d'abonnements pour demi-billets se munissent de billets ordinaires d'aller et retour à moitié prix. Ligne directe d'autobus Gare-Comptoir.

Prix au départ de Neuchâtel: Fr. 11.60 2<sup>me</sup> cl.  
Fr. 17.40 1<sup>re</sup> cl.





**Qualité**  
**M**  
**Qualität**

**T-Bone steak** 240  
les 100 g

**Tranches de porc** 150  
au jambon les 100 g

**Langue de bœuf** 110  
fraîche ou salée les 100 g

**Rôti de bœuf** 130  
les 100 g dès

# BOUCHERIES MIGROS

Brûleurs à mazout - Révision de citernes  
Appareils ménagers

**CHARLES LIPPUNER**  
YVERDON

Hippodrome 18 - Tél. (024) 2 59 14

Agence à NEUCHÂTEL - Tél. (038) 45 11 69

## CE SOIR: BOUDRYSIA' 73

A la Salle des spectacles, dès 20 h 30  
CONCERT PAR LA FANFARE DE BEVAIX

### GRAND BAL

Orchestre « THE JACKSON »

Dès 18 heures, plus de

### 20 GINGUETTES DANS LES RUES

Places pour 2000 véhicules Tram spécial à 1 heure

Le musée de la vigne, au château de Boudry, est ouvert aux visiteurs, pendant Boudrysia' 73, jusqu'à 22 h.

## PROFITEZ...

14 MANTEAUX AFGHANS, mouton retourné, de Fr. 95.— à 185.— pièce, avec petits défauts ou taches.

NOUS AVONS AUSSI: manteaux blancs et bruns en mouton retourné brodé et non brodé, vestes, blousons agneau, etc.

IMPORTATION DIRECTE

Ouvert vendredi et samedi

F. DURGNAT, Portes-Rouges 149 (face à Migros)

## LES RESTAURANTS BEULAC

Restaurant Français — Snack-bar — Neuchâtel — Tél. (038) 24 42 42  
H. Prodrom, membre de la chaîne des rôtisseurs et Chevalier du Tastevin et du Guillon

AUJOURD'HUI

## Ouverture de la chasse

Quelques suggestions de notre chef:

LE POTAGE SAINT-HUBERT  
LA TERRINE DE GIBIER « CUMBERLAND »  
LES MÉDAILLONS DE CHEVREUIL « MIRZA »  
LES PERDREAUX AUX CHOUX

Notre grande spécialité au restaurant:

**LE FAISAN « SOUVAROFF »**

modèle 1463 como largeur F  
en cuir chevreau Fr. 85.—



**ara**  
la chaussure à la mode et confortable

CHAUSSURES

# Royal

NEUCHÂTEL  
Téléphone (038) 25 51 05  
Gérant: F. Grosjean-Perret

Confiez au spécialiste  
**la réparation de votre appareil NOVALTEC**  
est à votre service

TELEVISION

**saucisses sèches**  
de la boucherie-charcuterie  
**GUTMANN**  
Avenue du 1er-Mars

Parcs 54 Tél. 25 88 62

MARY MULLER

## UN ARBRE DANS LA TEMPÊTE

ROMAN



Traduit de l'anglais par Laure Casseau. Copyright Opera Mundl  
ÉDITIONS DE TRÉVISE

— Quand je lui ai dit au revoir, elle est devenue rouge et m'a dit de te transmettre ses amitiés. Moi j'ai dit: dois-je transmettre à papa ton amour? et elle a souri du drôle de sourire qu'elle a quand elle ne veut pas sourire. Tu sais ce que je veux dire.

Anton acquiesça. Il imaginait fort bien ce sourire.

— Et ensuite?

— Elle m'a serré dans ses bras et elle m'a dit: non, mais transmets-lui mes amitiés.

Anton sentit sa gorge se serrer. Il demeura silencieux si longtemps que Jan le regarda, étonné. Quelque chose dans l'expression de son père le troubla.

— Crois-tu qu'elle va revenir? demanda-t-il d'une voix étouffée.

— Je l'espère, répondit Anton, à peine conscient de sa présence.

Chapitre XXI

Le week-end que Jan devait passer avec son père était écoulé. Après l'avoir conduit à l'aéroport, Anton était retourné à Constantiaberg et avait été droit à son bureau. Salina avait tiré les épaisses rideaux couleur moutarde et allumé du feu dans la cheminée. La seule lumière venait du lampadaire qui jetait une flaque de clarté sur le bureau et sur le tapis afghan fané et élimé. Le reste de la pièce était plongé dans la pénombre. Au-dessus de la cheminée, le portrait de sa mère, ses épaules nues et sa robe écarlate semblaient s'animer dans cet éclairage tamisé.

Salina avait posé le plateau avec le whisky sur le bureau. Il remplisit son verre tout en pensant à Jan.

Sitôt qu'ils avaient quitté Constantiaberg, il s'était rendu compte que le visage de Jan avait pris une expression tendue, qui le faisait paraître plus vieux. Lorsqu'ils étaient arrivés à l'aéroport, l'enfant s'était effondré.

Anton chercha ses cigarettes.

Il avait emmené Jan aux lavabos pour lui laver le visage et il s'était accroupi devant lui, le tenant dans ses bras, lui parlant calmement, jusqu'à ce qu'il reprit courage. Jamais il n'oublierait la silhouette voûtée de l'enfant lorsqu'il avait traversé le tablier. Il avait l'air brisé. Il ne s'était pas retourné avant de monter dans l'avion.

Anton but une gorgée de whisky, yeux fixés sur le vide. Même après une seule journée passée à Constantiaberg,

Jan se transformait. Il retrouvait des couleurs et son visage se détendait, devenait plus doux, plus rond. Prosper ne le lâchait pas d'une semelle et Nico tournait autour de lui en ronronnant. Il avait souvent vu Jan s'arrêter pour serrer passionnément Prosper contre lui ou pour prendre Nico dans ses bras et enfouir son visage dans sa fourrure odorante. Il appuyait son oreille contre le corps souple pour s'imprégner de son ronronnement et posait le chat sur ses épaules. A d'autres moments, Jan se promenait avec Auguste dans le jardin, ou parlait avec Salina dans la cuisine. Ce qui préoccupait le plus Anton, c'était le refus de Jan de jouer avec Paul, qui ne venait pour ainsi dire plus à Constantiaberg.

Anton vida son verre et le rempli de nouveau.

En questionnant Jan, il avait découvert qu'il ne s'était pas fait d'amis à l'école. Il ne s'intéressait ni à son travail ni au sport. Son carnet scolaire était catastrophique. Il était inattentif en classe, ne manifestait aucune curiosité, ne faisait aucun effort et se repliait sur lui-même.

Anton éteignit sa cigarette et pensa à Christine. Si ce que Jan lui avait dit était vrai, et il l'avait de nouveau questionné à ce sujet, Christine était en train de s'adoucir. Enfin! Il avait besoin d'elle. Elle lui avait terriblement manqué. Pour Jan aussi, il était urgent qu'ils se reconcilient. Il fallait qu'il lui écrive. Immédiatement.

Il réfléchissait intensément, se demandant ce qu'il devait dire et comment le formuler. Même le début de la lettre était difficile. Fallait-il commencer par « Chère Chris » ou « Chérie » comme il le faisait autrefois?

Il attrira à lui son sous-main et se mit à écrire. Il s'y reprit à plusieurs fois, envoyant les feuilles réduites en boule dans la corbeille à papier. Il s'arrêta à la version suivante:

Chris chérie, tu m'as dit qu'il ne fallait plus jamais que je t'appelle chérie, mais il m'est difficile de trouver un autre terme.

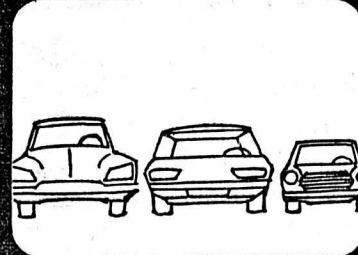
J'ai appris tout ce que tu représentais pour moi au cours de ces six mois solitaires et abominablement tristes. Sans toi et Jan, ma vie n'a plus aucun sens, comme celle de mon père avait perdu le sien après la mort de ma mère.

Quand je regarde en arrière, je suis consterné d'avoir pu manquer de maturité au point de risquer un sentiment aussi précieux pour si peu. C'est une incroyable folie.

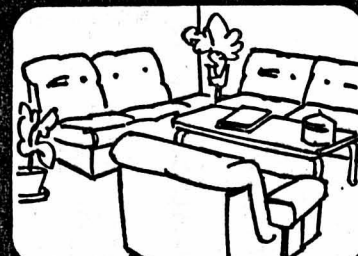
Peux-tu me pardonner et me rendre ta confiance?



C'est à Syens près Moudon, chez Victoria, que se trouve la plus grande exposition de meubles modernes en Suisse romande.



Pas de problème pour votre voiture: il y a toujours assez de place pour la garer.



Venez voir notre collection dans une ambiance détendue, comme lors d'une promenade en vacances.



Nous vous offrons une boisson dans notre petit café. Si, par contre, le temps de venir nous voir vous manque, envoyez-nous le bon ci-dessous et vous recevrez gratuitement notre nouveau catalogue en couleurs.

Bon pour le nouveau catalogue Victoria « Au rythme de la vie », grand format, 84 pages, en couleurs. FN 290

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NPA et localité \_\_\_\_\_

A envoyer à Meubles Victoria, 1099 Syens près Moudon.

**Meubles Victoria Syens**  
près Moudon

Ouvert jusqu'à 19 heures, le samedi jusqu'à 17 heures. Fermé lundi.

## ENCORE PLUS...

élégant  
silencieux  
léger  
maniable



## CILO-STAR

Monovitesse, embrayage automatique, fourche télescopique, carburateur à starter automatique avec injection directe dans le carter, garde-boue et rayons inox, équipement de luxe etc.

2 modèles dès Fr. 768.—

La garantie de la marque  
Les services du spécialiste

NEUCHÂTEL: R. Schenk, rue des Chavannes 7 et 15.  
SAINT-BLAISE: J. Jaberg, Grand-Rue 21.  
COLOMBIER: R. Mayor, rue du Château 11 et 18.  
BUTTES: P. Graber, tél. 61 13 93.  
LA NEUVEVILLE: E. Fischer, rue du Collège 20.



## GIBIER

1973

Selon arrivage:

### Gibier à poils CHEVREUIL:

entier, selle, gigot, épaule, médaillon

### LIÈVRE CERF

entier, râble, cuisse, médaillon

### MARCASSIN: gigot, selle, côtelette

### Gibier à plumes:

Perdreaux - Faisans

Gelinottes - Bécasses

### Canards sauvages - Cailles

(Pour le gibier à plumes, prière de passer vos commandes la veille, merci.)

Nos excellents civets préparés dans un vin de toute première qualité.

Civet de chamois avec os - Civet de lièvre avec os  
Civet de chevreuil avec os - Civet de chevreuil sans os

Civet de sanglier sans os - Civet de cerf sans os  
Civet de renne sans os

## Lehnherr frères

Gros et détail Le magasin spécialisé  
MARIN et NEUCHÂTEL — Tél. (038) 25 30 92

Dès octobre 1973,  
DANS SES NOUVEAUX LOCAUX  
rue Fleury 7 Neuchâtel

## COMMERÇANTS

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. Nous avons pour les résoudre un service à votre disposition.

Feuille d'avis de Neuchâtel

Reviens-moi, chérie. Tu es la seule femme que j'aie jamais aimée. Donne-moi la possibilité de te le prouver.

Anton

Il ajouta un post-scriptum.

Je suis très inquiet au sujet de Jan. Il s'est mis à pleurer à l'aéroport cet après-midi. Il souffre d'insécurité et il est très malheureux d'être privé de son foyer. Comme je le vois plus rarement que toi, cela me frappe davantage. Il a besoin de nous deux, chérie. Il a besoin de Constantiaberg et d'une vie de famille. C'est la seule façon de lui rendre confiance en lui-même et de le rendre heureux.

Par une ironie des circonstances, ce fut Jan, après avoir presque réussi à les reconcilier, qui les sépara plus que jamais.

Lorsque Christine alla le chercher à l'aéroport, elle remarqua aussitôt ses yeux rougis. Elle eut le cœur serré de voir combien il semblait malheureux et accablé. Tout d'abord, il demeura silencieux et passif, mais lorsqu'elle l'interrogea sur son week-end, il s'anima et son visage s'éclaira.

— Squirry est beaucoup moins apprivoisé avec moi qu'avec papa, déclara-t-il. Il m'a mordu.

Il lui tendit son doigt pour qu'elle l'inspectât.

— Papa garde des noisettes pour lui dans ma chambre et Squirry entrain par la fenêtre chaque matin pendant que nous prenions notre petit déjeuner. Nico était couché sur mon lit et se contentait de tourner la tête et de le regarder.

— Avez-vous été à la pêche le jour de ton anniversaire?

— Oui. Salina avait fait des sandwiches, mais papa a dit qu'ils étaient beaucoup moins bons que les tiens. Il a pris deux truites.

— Et toi?

— J'ai failli en attraper une.

— Comment vont Auguste et Salina?

— Salina est devenue énorme. Papa dit qu'elle grossit parce qu'elle ne fout rien.

— Ne sois pas grossier, Jan.

— C'est papa qui l'a dit.

— Ce n'est pas une raison pour le répéter. Comment, va-t-il?

— Bien. Il a été très content que tu lui aies envoyé tes amitiés.

(A suivre)





Tous les avantages de la plus grande surface d'ameublement du Jura. Donc le meuble se choisit chez le spécialiste :

Demandez notre offre **MOBILIER** à prix réduit comprenant : Chambre à coucher - Salon - Salle de séjour **Fr.**

**2980.-**

Profitez du beau temps, allez à la «Tchaux» et visitez notre exposition située dans un magnifique cadre de verdure

SURFACE D'EXPOSITION  
MAXIMALE =

**AVANTAGES  
MAXIMAUX !**



La Chaux-de-Fonds/

Le Locle

Bd des Eplatures 44

A proximité de l'aérodrome

Direction France

Tél. (039) 22 37 77

Grand  privé, une place  
pour chaque client

CRÉDIT MEUBLES DED

**RAF**

MACHINES A LAVER

Toutes les grandes marques

**INDESIT**

à partir de **790 fr.**

LAVE-VAISSELLE à partir de **1090 fr.**  
12 couverts, tout inox, adoucissant, etc.,  
et toujours nos offres spéciales sur  
modèles expositions. **VRAIMENT MEIL-  
LEUR MARCHÉ.** Facilités de paiement,  
reprises. Livraisons par nos soins.

**DISCOUNT DU VIGNOBLE**  
Fornachon & Cie. Tél. (038) 46 18 77  
**2022 BEVAIX.**

A donner contre bons soins

**chiens et chats**

Tél. (038) 31 37 75.

Amis des bêtes.

Société suisse offre placement  
**RENDEMENT 15%**

l'an, net d'impôt  
(minimum 10.000.—).  
Ecrire sous chiffres 87-488 (en  
indiquant votre No de téléphone),  
aux  
Annonces Suisses S.A. « ASSA »,  
2, fbg du Lac, 2001 Neuchâtel.

**Jeux de plein air au Comptoir: COLOMBO Halle 10 - Stand 1008**

Tél. (021) 21 38 38



allô?...  
ici  
vacances

airtour  
suisse

Pourquoi n'iriez-vous pas à la découverte des Pyramides?

**Le Caire dès 495.-**

4 jours, au départ de Genève et Zurich, vols réguliers assurés  
par une compagnie suisse.

Pourquoi n'iriez-vous pas admirer la métropole de l'Antiquité?

**Athènes dès 288.-**

4/5 jours, au départ de Genève et Zurich, vols réguliers assurés  
par une compagnie suisse.

Pourquoi n'iriez-vous pas sous le ciel lumineux de l'Atlantique?

**Lisbonne dès 298.-**

4/5 jours, au départ de Genève et Zurich, vols réguliers assurés  
par une compagnie suisse.

Peut-être préférez-vous: Londres dès 245.-, Berlin dès 198.-,  
Istanbul dès 288.- ou Prague dès 350.-.

airtour suisse vous propose un séjour agréable et avantageux  
dans la ville de votre choix.

Vous trouverez, auprès de votre agence de voyages  
airtour suisse, le programme détaillé: «vols spéciaux 1973».

Qu'il soit aux pommes,  
aux poires ou aux pruneaux,  
rien ne vaut un bon gâteau.

Surtout avec la bonne pâte  
de votre boulanger.

Société des patrons boulangers.

Qui veut me donner des  
**leçons d'italien**

à domicile (Hauterive), 4 heures  
par semaine, en indiquant vos  
heures disponibles ?

Adresser offres sous chiffre  
28-900229, à Publicitas, Neuchâtel.

**LE SALON DES 3 DIMANCHES**

vous présente

*Fleurs - Fruits - Feuilles*

PIERRE BOREL

ALOYS PERREGAUX

PIERRE VOGEL

Entrée libre

**MAISON VALLIER - CRESSIER-NE**

DU SAMEDI 8 AU DIMANCHE 23 SEPTEMBRE 1973

Où mange-t-on de bonnes!!!

**RACLETTES et FONDUES ?**

« AU GOR »

café-restaurant de l'Ecluse ÉVIDEMENT

vis-à-vis de l'arrêt du tram 3, Prébarreau

H. MENTHA

Tél. 25 06 00

**Problèmes  
d'argent?** Nous vous  
aidons à les  
résoudre avec un  
prêt personnel ORCA.

Rapidement et sans formalités. Discretion absolue.

**Solution ORCA!**

Je désire un prêt de Fr. \_\_\_\_\_ remboursable  
en \_\_\_\_\_ mensualités. Salaire mensuel: Fr. \_\_\_\_\_  
Autres revenus: Fr. \_\_\_\_\_ par mois (par exemple: salaire de l'épouse)  
Nom de l'employeur: \_\_\_\_\_  
Loyer mensuel: Fr. \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Date de naissance (jour, mois, année): \_\_\_\_\_  
Profession: \_\_\_\_\_ Etat civil: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_ Nationalité: \_\_\_\_\_  
No et rue: \_\_\_\_\_  
No postal et lieu: \_\_\_\_\_  
Depuis quand: \_\_\_\_\_  
Avez-vous d'autres crédits en cours? \_\_\_\_\_ (répondre par OUI ou NON)  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Banque ORCA SA, quai de l'Île 13, 1211 Genève 11, tél. 022 21 80 11

Exemples de prêts personnels ORCA (mensualité, y compris  
assurance solde de dette en cas de maladie, accidents, décès):

	2000.-	3000.-	4000.-	5000.-	6000.-
9 mensualités	237.95	356.95	474.05	592.60	711.10
12 mensualités	182.-	273.-	362.20	452.80	543.35
15 mensualités	148.45	222.65	295.10	368.90	442.65

Nous accordons des prêts  
personnels jusqu'à Fr. 20.000.-.

**ORCA**

ORCA, institut spécialisé de l'UBS

**Citroën lance  
l'Ami Super**

**Super=74%**

**de puissance en plus**

Avec une nouvelle boîte de vitesses.

Des freins à disque à l'avant.

Un levier de vitesses au plancher.

Un châssis renforcé.

Une voiture familiale de grande capacité, des  
innovations et des chevaux qui vous attendent de  
pied ferme, voilà qui mérite un

**galop d'essai**



**CITROËN AMI SUPER**

Citroën préfère **TOTAL**

Neuchâtel: Garages Apollo S.A., tél. (038) 24 12 12. Yverdon: Garage Nord Apollo S.A., tél. (024) 2 12 12.  
Boudévilliers: Centre Automobile, Garage Moderne, tél. 36 14 37. Cortallod: F. Zeder, tél. 42 10 60. Fleurier: Claude Hotz, tél. 61 29 22. Fontainemelon: W. Chris-  
tina, tél. 53 34 77. Peseux: M. Ducommun, Garage Central, tél. 31 12 74. Saint-Blaise: J.-P. Bourquin, Garage du Lac, tél. 33 21 88. Valangin: M. Lautenbacher,  
Garage de la Station, tél. 36 11 30.



# la vie économique

## Blé suisse: récolte inférieure à celle de 1972

(C.P.S. - CRIA). — Depuis les achats massifs de blé auxquels ont procédé les Soviétiques pour pallier la faiblesse de leurs récoltes, et le cortège de questions politico-économiques qu'ils ont entraînés, l'opinion publique s'intéresse de plus en plus à l'approvisionnement des nations — de la sienne en particulier — en céréales panifiables et, dans une certaine mesure, en céréales fourragères.

On le sait, la production mondiale de blé — y compris la Chine populaire — se montait, en 1971-72, à 343,7 millions de tonnes. Les chiffres de la récolte 1972-73 font état de 332,6 millions seulement. Cette régression a engendré chez certains la crainte de ne pas « avoir assez » pour satisfaire les besoins de l'industrie alimentaire.

La situation actuelle, en Suisse, est loin d'être mauvaise. Nous bénéficions de l'une des meilleures législations sur le blé — rappels de l'obligation de constituer des stocks pour faire le pont — et le volume de la récolte 1973, même s'il ne permet juste pas de couvrir les

70% des besoins du pays, n'en est pas moins respectable. Les premières estimations — nous en sommes aux deux tiers de la moisson — portent sur 320.000 tonnes de blé. L'an passé, 377.190 tonnes de céréales panifiables avaient été livrées à la Confédération. Il avait alors fallu importer 27% seulement du volume total nécessaire à notre approvisionnement. L'année avait été fort bonne, il faut le dire.

En 1973, les conditions climatiques — sécheresse, des semelles au mois de mai, puis nombreuses précipitations au début de l'été — auront des conséquences, parfois fâcheuses, sur la qualité et la quantité de la récolte. Des blés versés et germés, surtout des seigles, moins résistants que les froments, ont été notés un peu partout. Par rapport à 1972, les pertes se situent entre 15 et 25%. Dans le canton de Vaud, la Plaine du Rhône, le bassin lémanique et la Broye ont été les régions les plus touchées; la perte de poids à l'hectolitre est estimée à 5 kilos. Fribourg devra compter

avec une perte de 15%. Genève a connu de violents orages provoquant la germination de presque tous les seigles. Le Valais, avec peu de céréales touchées, voit cependant son volume total diminuer. La situation de Neuchâtel peut être comparée à celle du Nord vaudois: peu de dégâts mais les seigles atteints.

Ajoutons à cette situation générale une diminution des surfaces d'environ 4% pour l'ensemble des céréales panifiables récoltées cette année. La Suisse romande représente une part importante de l'approvisionnement en blé du pays. En 1972, elle a produit 47,5% des besoins de la Suisse en céréales panifiables. Parmi les cantons producteurs, Vaud occupe le premier rang avec 28,4%; Fribourg le 3me avec quelque 10%, Genève le 6me avec 6,5%. Quant à Neuchâtel et au Valais, ils contribuent respectivement à raison de 2 et 0,4% à notre approvisionnement. On constate donc que la Suisse romande fournit la moitié, à peu de chose près, des céréales panifiables du pays.

## LE PÉTROLE DE LA MER DU NORD

La croissance rapide des besoins énergétiques des pays industrialisés nécessite la garantie d'un approvisionnement toujours plus massif des différents moyens à disposition. Parmi ces moyens, le pétrole tient une position de tête qui s'affirme au cours de la dernière décennie et son rôle prépondérant n'est pas encore près de son terme.

Depuis plusieurs années, deux éléments contribuent à l'augmentation rapide et générale du prix des produits pétroliers. C'est tout d'abord la demande japonaise qui s'exerce de façon toujours plus insistante sur toutes les zones principales de la production mondiale, l'empire nippon ne produisant ce précieux or noir qu'en quantité minime. C'est ensuite et surtout la coordination croissante des Etats arabes, principaux fournisseurs du monde, dont les prétentions sont toujours plus élevées, notamment sous l'impulsion du colonel Khadafi, président de la République de Libye.

### DANS L'INTÉRÊT DE L'EUROPE

En raison de la précarité de l'approvisionnement en produits pétroliers indispensables à la production industrielle et à la bonne marche des niveaux de vie élevés atteints en Europe occidentale, les responsables des principales compagnies de distribution de ce précieux liquide ont entrepris des prospections systématiques sur notre continent et dans les eaux qui l'entourent. Au large de la Côte d'Azur et dans les eaux atlantiques avoisinant le sud de la péninsule ibérique, des possibilités d'exploitation ont été confirmées. Mais les résultats les plus fructueux de ces recherches se situent dans la mer du Nord.

Depuis dix ans que des sondages ont été entrepris dans cette mer interne du nord-ouest de notre continent, des gisements nombreux et de grande importance ont été décelés. Par leur position géographique, à peu de distance des zones hautement industrialisées et de forte

densité humaine d'Angleterre, du nord de la France, de Belgique, des Pays-Bas et de la Ruhr, ils présentent un intérêt tout particulier.

### UNE MONOGRAPHIE REMARQUABLE DE L'UNION DE BANQUES SUISSES

Dans une étude toute récente intitulée « Pétrole et gaz naturel de la mer du Nord », cet important institut de crédit de notre pays a le mérite de présenter cette question d'une haute actualité; elle fournit l'aspect global et évolutif de cette nouvelle localisation d'une source énergétique dominante, puis elle décrit systématiquement la situation et les participations de chaque compagnie pétrolière dans l'ensemble de la mise en exploitation, le texte étant illustré par de nombreuses cartes géographiques.

Depuis dix ans, des forages toujours plus nombreux ont décelé 1500 millions de tonnes de pétrole commercialement exploitable. Avant 1980, la production annuelle devrait atteindre 75 à 90 millions de tonnes par an dans les cinq zones d'eaux territoriales partageant la mer du Nord. Le champ pétrolier d'Ekofisk, situé dans le secteur norvégien, est le plus important.

Outre le pétrole, ces fonds marins contiennent des poches de gaz naturel dont le volume actuellement prouvé atteint 900 milliards de mètres cubes pour les eaux britanniques et un volume plus grand encore dans la zone néerlandaise.

L'ensemble de ces richesses énergétiques couvrirait 20 à 25 des besoins de l'Europe occidentale.

### 50 MILLIARDS DE FRANCS A INVESTIR

L'intérêt vital et subsidiaire de cette importante source pour nos pays démocratiques européens saute aux yeux.

Mais il convient de préciser que les conditions de forage et d'exploitation de sources pétrolières sous-

marines sont quatre à six fois plus onéreuses que celles des sources terrestres. Pourtant une compensation réside dans le fait que les distances séparant le pompage du consommateur sont de l'ordre d'une centaine de kilomètres.

Des études portant sur les perspectives bénéficiaires de cette exploitation paraissent favorables, cette source n'étant pas soumise aux revendications toujours plus grandes qui pèsent sur le pétrole arabe.

Dans ces circonstances favorables et en fonction de l'accroissement constant de la demande, il est facile de comprendre les facilités avec lesquelles les Etats intéressés ont accordé des concessions aux compagnies. Ces dernières ont, de leur côté, mesuré l'intérêt de ce nouvel élan géographique de leurs activités productrices dans une région où les conditions d'exploitation ne sont pas périodiquement remises en discussion et où l'établissement de pipe-lines assez courts évite les navires pétroliers et méthaniers.

Tour à tour les nombreuses sociétés intéressées à la mer du Nord lancent des emprunts publics à long terme pour le financement de la mise en exploitation de leurs concessions. Pour les grandes compagnies, ces investissements ne représentent qu'une faible part de l'ensemble de leurs activités; ils ne modifieront pas beaucoup leur équilibre financier. Pour les sociétés d'importance moyenne, les perspectives pourront s'améliorer dans quelques années en raison des découvertes déjà faites dans cette mer. Enfin, des placements faits dans des sociétés plus petites et spécialisées dans la prospection sont plus spéculatives et, en cas de succès, génératrices de profits.

L'étude bancaire qui nous a servi de guide met aussi en évidence les secteurs annexes du pétrole qui seront stimulés par ce « petit golfe Persique » en gestation.

Eric DU BOIS

## Veillée d'armes pour le Nixon - Round

Ce sera donc du 12 au 14 septembre que se tiendra au Tokio Prince Hotel la session ministérielle d'ouverture du Nixon-Round. Pendant plusieurs mois, on avait pu craindre que la dépréciation du dollar sur le marché des changes ne fasse finalement rater cette levée de rideau. Heureusement, il n'en est rien et les déclarations pour le moins intempêtes des gouvernants français du mois de juin ont fait place à une évaluation plus raisonnable des perspectives. Il est vrai qu'à l'époque, le dollar était tombé à moins de 4 francs sur le marché de Paris, alors que sa parité le situait à 4 fr. 60 et M. Giscard d'Estaing pouvait craindre que des secteurs entiers de la vie économique ne se trouvent gravement menacés. Actuellement, si Paris n'est pas totalement satisfait quant au rétablissement des parités de mars dernier, le gouvernement de M. Pompidou accepte d'aller à Tokio tout en se réservant, d'entente avec la CEE, d'examiner le résultat final à la lumière des nouvelles conditions monétaires qui prévaudront alors.

Car la rencontre de Tokio ne sera que le « coup d'envoi » d'une négociation qui se poursuivra à Genève jusqu'en 1975. Ses résultats n'engageront les parties qu'une fois adopté, voire ratifié, l'acte final. On a donc du temps devant soi. Non seulement pour mener à bien la négociation commerciale proprement dite, mais aussi — et surtout — pour réformer le système monétaire international. Il ne manque pas d'esprits avisés pour considérer qu'il eût été préférable de mettre de l'ordre dans les mécanismes monétaires avant de marchander une nouvelle libéralisation des échanges commerciaux. L'avenir dira s'ils ont raison.

### LE RISQUE

En tout état de cause, l'expérience passée prouve amplement que la négociation commerciale internationale dégage une dynamique propre. Au moment où les pratiques restrictives, telles les « autolimitations » à l'exportation et les prohibitions, se multiplient, le simple fait de renoncer à la négociation aurait considérablement aggravé cette prolifération néfaste. A l'inverse l'annonce de la négociation est capable de la décourager. Mais encore faut-il que le marchandage en perspective ne dégénère pas en escalade protectionniste. C'est un risque à courir, et il n'est pas mince.

Au cours des réunions préparatoires qui se sont tenues à Genève, les membres du GATT n'ont pas réussi à se

mettre d'accord sur un projet de déclaration liminaire par laquelle les ministres, à Tokio, définiraient l'objectif du Nixon-Round — cela promet pour le moins quelque confusion. Elle tient principalement au fait que le projet de loi dont l'adoption — toujours attendue — permettra au président Nixon d'engager la négociation avec ses partenaires, ne précise pas clairement les objectifs. Il autorisera le président non seulement à diminuer le niveau de la protection commerciale dont s'entourent les Etats-Unis, mais aussi à l'élever si l'intérêt du pays l'exige.

Cette incertitude n'est évidemment pas du goût des Européens. Beaucoup iront à cette négociation avec l'unique espoir d'éviter une détérioration des règles commerciales. Quant à la libéralisation du commerce proprement dite, il faudra

peut-être attendre des temps meilleurs. Eviter une aggravation des restrictions en place pourrait déjà être considéré comme un succès.

Il est permis de penser qu'on y parviendra. Aux Etats-Unis, le climat général s'améliore en même temps que la balance commerciale tend à l'équilibre. Par conséquent, l'administration n'aura plus le même argument qu'auparavant pour pousser ses exigences à l'extrême. C'est une raison qui justifie quelque optimisme. Mais, les jeux ne sont pas faits pour autant. La réunion de Tokio dégage une idée de ce qu'il sera possible d'attendre de la négociation. Mais celle-ci se jouera tout au long de l'année prochaine, et l'on ne saura pas avant deux ans si le commerce mondial s'inspire encore du libéralisme.

Paul KELLER

## BIBLIOGRAPHIE

### LA TUNISIE

(Collection Larousse « Monde et voyages »)

Nous avons tous appris (et peut-être oublié) l'histoire de Carthage et des guerres puniques, nous connaissons tous le président Bourguiba, mais que savons-nous du destin de la Tunisie pendant les vingt-trois siècles qui les séparent ?

Pour les vacances : Hammamet, Monastir, Djerba... « forfait, charter et séjour tout compris » ; oui, mais il y a aussi Kairouan, le Capitole de Dougga, l'oasis de Tozeur et tant d'autres hauts lieux de la nature, de l'art et de l'esprit humain, dans ce pays qu'une bonne dizaine de civilisations ont successivement modelé et animé.

Voici de quoi répondre à toutes les curiosités et toutes les envies d'en savoir plus : LA TUNISIE, 17me volume de la collection Larousse « Monde et voyages », vient de paraître. C'est la meilleure des initiations pour découvrir et apprécier tous les principaux éléments historiques, géographiques, culturels qui permettent de comprendre l'âme tunisienne.

Fidèle au principe de la collection, LA TUNISIE comporte dix grands chapitres : les paysages - le passé - le présent - les grandes étapes (Tabarka, Bizerte, Carthage, Kairouan, Tunis, Sousse, Monastir, Mahdia, Sfax, Gabès) - la vie quotidienne - les traditions - les vacances - l'art - la littérature - la musique.

Dr Ed. Bergler

### LES PARENTS NE SONT PAS RESPONSABLES DES NÉVROSES DE LEURS ENFANTS

Ed. Payot, Paris

Titre paradoxal, qui va apparemment à contre-courant en un temps où l'on cultive l'idée simpliste que les parents et leur comportement sont à l'origine de tous les troubles et de toutes les difficultés que vivent leurs enfants.

Si le processus était aussi simple, les parents compréhensifs, éclairés et aimants auraient toujours des enfants heureux et équilibrés ; les parents durs, injustes et sans tendresse auraient toujours des enfants névrosés qui deviendraient à leur tour des adultes névrosés.

A partir des conclusions de Freud, l'auteur de ce livre montre que ce sont les élaborations internes que l'enfant a de ses expériences, les fantasmes qu'il choisit de créer du monde qui l'entoure, qui ont l'effet le plus tenace.

# POUR LA RENTRÉE

il reste une difficulté à résoudre :

## QUELS DICTIONNAIRES CHOISIR ?

Conservez soigneusement ce tableau; il vous guidera quand vous irez chez votre libraire.



### école maternelle et cours préparatoire :

#### IMAGES ET MOTS

Un album tout en couleurs, pour enrichir son vocabulaire... quand on ne sait pas encore lire. 14.00 F

#### MON LAROUSSE EN IMAGES

Un "dictionnaire" en images, où les mots sont expliqués non par des définitions mais par des exemples. 16.10 F

#### MON PREMIER LAROUSSE EN COULEURS

Dans le même esprit que le précédent, mais comprenant un vocabulaire plus étendu (environ 4000 mots). 29.00 F

### cours élémentaire :

#### LAROUSSE DES DÉBUTANTS

Pour l'apprentissage d'un vocabulaire varié

et l'initiation au mécanisme de formation des mots. 10.90 F

### cours moyen :

#### NOUVEAU LAROUSSE ÉLÉMENTAIRE

Tous les termes utilisés en classe, avec des notices encyclopédiques aux articles importants; très illustré. 26.90 F

### cours moyen et 2° degré :

#### DICTIONNAIRE DU FRANÇAIS CONTEMPORAIN

"spécial enseignement" avec son livret d'exercices gratuit.

Pour apprendre à bien connaître la langue et à bien utiliser le français actuel; avec 90 tableaux de grammaire et 85 tableaux de conjugaison. 24.30 F

### LANGUES ÉTRANGÈRES

#### jeunes débutants :

#### MON DICTIONNAIRE FRANÇAIS-ANGLAIS ANGLAIS-FRANÇAIS EN COULEURS

Illustré tout en couleurs à chaque page, un vrai dictionnaire d'environ 1800 mots dans chaque langue, avec exemples, locutions et dictons. 25.60 F

#### 1° cycle ou 2° langue :

#### collection APOLLO

#### DICTIONNAIRES BILINGUES

FRANÇAIS-ALLEMAND, DEUTSCH-FRANZÖSISCH, FRANÇAIS-ANGLAIS, ENGLISH-FRENCH, FRANÇAIS-ESPAGNOL,

#### ESPAGNOL-FRANÇAIS

#### FRANÇAIS-ITALIEN

#### ITALIANO-FRANCESE

#### FRANÇAIS-PORTUGAIS,

#### PORTUGUES-FRANÇAIS

Des dictionnaires de petit format mais riches de texte, faciles à emporter en classe. Chaque volume : 11.00 F

#### DICTIONNAIRE

#### FRANÇAIS-RUSSE, 17.90 F

#### DICTIONNAIRE

#### RUSSE-FRANÇAIS, 16.20 F

Les premiers dictionnaires de russe conçus et réalisés en France pour l'enseignement; environ 10000 mots pour chaque langue, avec de nombreux exemples.

### 2° degré :

#### LAROUSSE CLASSIQUE

Toutes les matières enseignées en classe et le vocabulaire littéraire du XVII<sup>e</sup> et du XVIII<sup>e</sup> siècle; très illustré. 32.70 F

#### "DICTIONNAIRES DE POCHE DE LA LANGUE FRANÇAISE" :

#### ANALOGIQUE, 9.30 F

#### DIFFICULTÉS DE LA LANGUE FRANÇAISE, 9.30 F

#### ÉTYMOLOGIQUE, 12.10 F

#### SYNONYMES, 9.30 F

Pour mieux parler, mieux écrire, mieux s'approprier les richesses de la langue française; et aussi la grande collection "Dictionnaires du langage", qui comporte,

### entre autres :

#### ANCIEN FRANÇAIS (jusqu'en 1350)

33.20 F

#### FRANÇAIS CLASSIQUE (XVII<sup>e</sup> siècle)

34.80 F

#### LOCUTIONS, 23.90 F

#### VERBES FRANÇAIS, 32.30 F

### pour toute la scolarité :

#### PETIT LAROUSSE EN COULEURS 1974

Le seul dictionnaire général qui soit complété et mis à jour tous les ans, dans la partie "noms propres" comme dans la partie "langue"

Illustré entièrement en couleurs à chaque page, avec de nombreuses cartes. 76.70 F

#### PETIT LAROUSSE 1974

Le même, mais en édition courante, 43.00 F

### DICTIONNAIRES MONOLINGUES ÉTRANGERS

Il existe aussi des équivalents du PETIT LAROUSSE tout en anglais (ENGLISH LAROUSSE), en espagnol (PEQUEÑO LAROUSSE ILLUSTRADO) et même en arabe (DICTIONNAIRE ARABE MODERNE LAROUSSE);

ainsi que des équivalents du PETIT LAROUSSE EN COULEURS tout en américain

(LAROUSSE ILLUSTRATED INTERNATIONAL ENCYCLOPEDIA AND DICTIONARY) et en espagnol (PEQUEÑO LAROUSSE EN COLOR)

# LAROUSSE

est le seul à avoir prévu

TOUS LES DICTIONNAIRES APPROPRIÉS A CHAQUE NIVEAU SCOLAIRE

CHEZ VOTRE LIBRAIRE OU LAROUSSE SUISSE S.A., 23, RUE DES VOLLANDES - 1211 GENÈVE 6



# GS

## Guhl+Scheibler SA

Organisation de bureau  
1004 Lausanne  
14, rue du Valentin  
Tél. 021-231090

Tout mobilier et matériel de bureau, machines petite offset Rotaprint, systèmes d'étiquetage et tickets en tous genres



**R** Parquez à la Riponne  
à 2 pas de vos magasins

**Nouveaux articles :**

**Filets de truites**  
Truite saumonée fumée  
Arrivage d'écrevisses vivantes ou cuites  
Ombles chevaliers  
**Lehnherr frères**  
MARIN et NEUCHÂTEL Tél. 25 30 92

**J.-J. FISCHER**  
rue du Collège 20  
2520 La Neuveville  
☎ 038 51 27 77

**GARANTIE**  
La maison spécialisée du 2 roues  
Grand choix en :

**MOTOS - CYCLOMOTEURS Bicyclettes**  
en tous genres  
OCCASIONS AVANTAGEUSES :  
Moto Guzzi V7 - Vespa 125, 4 vitesses  
Cyclomoteurs occasion - CRÉDIT

## LE BEY — Marché de gros

Avenue de Grandson 78 YVERDON Tél. (024) 2 15 15

EN ACTION CETTE SEMAINE :

**HUILE D'ARACHIDES « SAIS »** 360  
le litre Fr. au lieu de Fr. 4.65

**HUILE DE TOURNESOL « DORINA »** 315  
le litre Fr. au lieu de Fr. 4.55

**CONFITURE « ROCO »** 915  
le carton de 6 bocaux de 450 g assortis le kg au lieu de Fr. 12.70

**POMMES « GRAVENSTEIN »** 60 c.  
le kg

par cageot le kg 55 c.

Cette semaine : ACTION et DÉGUSTATION de L'APÉRITIF  
« SUZE »

ainsi qu'action et démonstration des produits « Sunlight »

**GRAND PARKING**

# 75 55

## Action Enka. Test Enka. 55 ct pour effacer les taches.

C'est maintenant qu'il faut essayer Enka. Car maintenant le sachet d'essai pour 25 kg de linge ne coûte que 55 ct au lieu de 75.

AVEC POINTS AVANTI  
**avanti**  
MIT AVANTI PUNKTEN

ESWA Stansstad  
Votre produit de lessive. Plus Enka. Et votre linge sera parfaitement détaché, désinfecté et d'une propreté impeccable.

ESWA Stansstad

**HASSLER**

# IMPERIAL

Impérial\*\*\* prince parmi les nombreux tapis et sols textiles de l'immense variété de dessins et coloris de la collection Hassler. Impérial à motif floral somptueux existe en 6 coloris. Un plaisir pour l'œil, un bienfait pour les pieds.

Impérial dispense élégance, confort et bon goût.

Quel que soit votre « problème sol textile » la solution se trouve toujours dans la collection Hassler. De plus vous profitez des conseils éclairés de spécialistes.



Consultez-nous donc sans engagement!



**IMPERIAL\*\*\***  
prince parmi les tapis de fonds Hassler

**55.-**

seulement le m<sup>2</sup> en largeur d'origine!

**Bon**

Veuillez m'envoyer une documentation d'Imperial, le prince parmi la collection Hassler.

Découper et envoyer à l'adresse ci-contre

Hans Hassler S. A., décoration intérieure  
12, rue Saint-Honoré, 2000 Neuchâtel  
Tél. (038) 25 21 21/22



# OSS 117 N'EST PAS MORT

RESUME: Pour entrer à nouveau dans la villa « Agdal », Yakoub est obligé de briser une vitre.

## Les cinq minutes



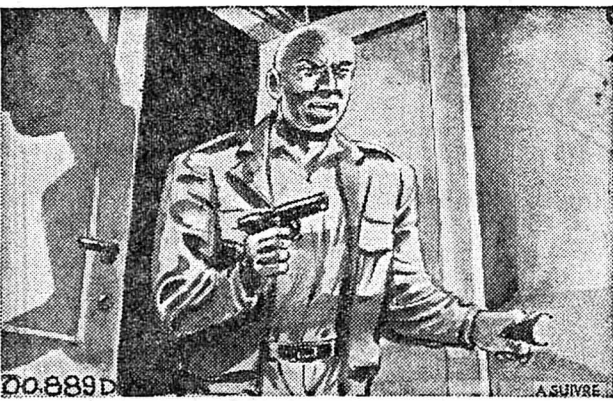
Sophia éprouve la sensation que son cœur était étreint par une main de glace. Le souffle coupé, la chair hérissée, elle saisit le Luger posé sur le bureau. Une nouvelle fois, le téléphone sonna. « Allô ! murmura-t-elle. Qui est-ce ? » - « Joseph », répondit-on. Sophia faillit crier de joie : « Venez tout de suite, dit-elle d'une voix haletante. Quelqu'un essaie d'entrer dans la maison... » - « Cinq minutes », dit Joseph avant de raccrocher.



Se levant, Sophia éteignit la lampe à abat-jour vert et, le Luger en main, se dirigea à tâtons vers la salle à manger. Là, immobile, mais toute frémissante d'une peur contenue, elle attendit. Bientôt, elle perçut un léger bruit de pas, et vit s'allumer une petite lampe de poche, dont le faisceau se promena sur les dalles de marbre du couloir. Le faisceau s'immobilisa à la place où se trouvait le cadavre.



Sophia, maintenant, en était sûre: l'intrus, qui demeurait invisible derrière sa lampe électrique, était l'assassin de l'Espagnol. Puisqu'il avait tué une fois, il n'hésiterait pas. Combien de temps faudrait-il à Joseph pour venir à son secours, au volant de sa puissante Ferrari ? Il avait dit: cinq minutes. Mais, si l'on a peur, une seule minute est un siècle. Et Sophia tremblait de peur de la tête aux pieds.



Le meurtrier devait avoir deviné sa présence, car elle l'entendit ordonner: « Les mains en l'air, ou je tire ! » Et, dans le même moment, il tourna l'interrupteur, inondant le hall de lumière. Muriel reconnut en lui le valet arabe des Lead, et sa surprise fut si vive qu'elle ne songea pas à tirer. Maintenant, il la tenait sous la menace de son arme, prêt à presser la détente...

Demain: Un de moins sur la liste

# CARNET DU JOUR

## NEUCHÂTEL

Centre culturel neuchâtelois: 20 h 30, La Nuit des assassins, par José Triana.  
EXPOSITIONS. — Musée d'ethnographie: Exposition Malgache qui est-elle ?  
Musée cantonal d'archéologie, Musée d'art et d'histoire, Musée des beaux-arts: Soulages, peintures - graveurs neuchâtelois, Galerie Ditesheim: Estampes du XXe siècle, Galerie Média: Jean-Pierre Zaugg, peintures.  
TOURISME. — Bureau officiel de renseignements: place Numa-Droz 1, tél. 25 42 42.  
CINÉMAS. — Palace: 15 h et 20 h 30, Grand Bazar. Enfants admis.  
Arcades: 20 h 30, Il n'y a pas de fumée sans feu, 16 ans.  
Rex: 20 h 45, Moi, une femme sensuelle, 20 ans.  
Studio: 20 h 30, Délivrance, 16 ans.  
Bio: 18 h 30 et 20 h 45, Le Dernier Tango à Paris, 18 ans, 23 h 15, Confession d'une folle d'amour, 18 ans.  
Apollo: 15 h, 18 h et 20 h 30, Le Serpent, 16 ans.

DANSE ET ATTRACTIONS (jusqu'à 3 h)  
L'ABC, L'Escal, La Rotonde.  
DANCINGS (jusqu'à 2 h)  
Le Corsaire, Spot bar, Big Ben bar, Red club, La Prairie, Bar du Dauphin.  
Pharmacie d'office: J.-C. Bornand, Saint-Maurice. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 23 h. De 23 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.  
Service d'urgence des pharmacies: Région Boudry - La Côte: J.-B. Frochoux, Colombier, tél. 41 22 63.  
COLOMBIER  
Cinéma Lux: 20 h 15, Si tu crois fillette.  
LE LANDERON  
Cinéma du Château: 20 h 30, Rio Morte.  
PESEUX  
Cinéma de la Côte: 20 h 30, Pour une poignée de dollars.

# HOROSCOPE

Bonnes influences permettant la bonne conclusion de démarches ou entrevues importantes dans le domaine professionnel. En soirée, risques de discussions entre générations.

NAISSANCES: Les enfants de ce jour auront une nature paisible et bienveillante; ils seront très émotifs.

## BELIER (21/3 - 19/4)

Santé: Adoptez un régime végétarien et ne buvez pas. Amour: N'oubliez pas de tenir vos engagements. Affaires: En progression, persévérez.

## TAUREAU (20/4-20/5)

Santé: Bonne dans l'ensemble, maintenez cette condition. Amour: Essayez d'oublier les mauvais souvenirs. Affaires: Poursuivez activement vos efforts.

## GEMEAUX (21/5 - 21/6)

Santé: Supprimez les pâtisseries et les sucres. Amour: Ne faites pas de confidences à n'importe qui. Affaires: Assurez-vous d'apuis importants.

## CANCER (22/6 - 22/7)

Santé: Vous menez une vie trop sédentaire. Amour: Multipliez les preuves d'affection envers l'être aimé. Affaires: Exprimez nettement ce que vous souhaitez.

## LION (23/7 - 23/8)

Santé: Prenez vos repas à des heures régulières. Amour: N'attachez pas d'importance aux « ragots ». Affaires: Mettez de l'ordre dans vos affaires.

## VIERGE (24/8 - 23/9)

Santé: Ne vous surmenez pas ainsi. Amour: Ne vous laissez pas entraîner dans une aventure. Affaires: Soyez ponctuel dans votre travail.

## BALANCE (24/9 - 23/10)

Santé: Vous fumez beaucoup trop. Amour: Agréables moments en compagnie d'amis sincères. Affaires: Evitez d'exprimer ouvertement vos opinions.

## SCORPION (25/10 - 22/11)

Santé: Tributaire de votre moral. Amour: Votre indifférence peine beaucoup l'être aimé. Affaires: Ne faites aucune dépense inconsidérée.

## SAGITTAIRE (23/11 - 21/12)

Santé: Faites fonctionner vos reins en buvant plus. Amour: Ne vous créez pas de problèmes imaginaires. Affaires: Ne laissez pas passer les erreurs.

## CAPRICORNE (22/12 - 19/1)

Santé: Consommez plus souvent du poisson. Amour: Ne cherchez pas à imposer votre volonté. Affaires: Soyez prudent dans la façon de gérer vos biens.

## VERSEAU (20/1 - 18/2)

Santé: Malaises passagers. Amour: Réfléchissez avant de vous engager. Affaires: Ne prenez pas au tragique un petit retard.

## POISSONS (19/2 - 20/3)

Santé: Evitez l'entourage de personnes contagieuses. Amour: Ne vous tourmentez pas inutilement. Affaires: Nouvelle relation fort utile pour votre avancement.

# POUR VOUS MADAME

## Un menu

Timbale provençale  
Salade aux croûtons  
Plateau de fromages  
Pêches

## LE PLAT DU JOUR:

### Timbale provençale

Faites cuire 250 g de spaghetti. Faites dorer 100 g de petits oignons et fondez 250 g de champignons. Faites une sauce tomate bien aromatisée avec thym et laurier. Ajoutez-y les spaghetti, les oignons, les champignons, 125 g d'olives dénoyautées, 125 g de parmesan râpé. Laissez mijoter quelques minutes et servez très chaud.

## POUR DIMANCHE: Pudding aux cerises

Travaillez 125 g de beurre, 175 g de sucre et une pincée de sel. Ajoutez 3 œufs l'un après l'autre, 50 g d'amandes en poudre, une cuiller à soupe de kirsch et 4 cuillères à soupe de lait (ou de crème fraîche). Ajoutez 500 g de cerises dénoyautées et versez le tout dans un plat profond beurré. Faites cuire à four moyen au bain-marie pendant 30 min. Servez tiède.

## Les conseils du cordon-bleu

Pour dénoyauter plus rapidement les cerises, employez un petit appareil spécial peu coûteux. Mais attention aux taches, elles sont tenaces; pour les enlever: eau oxygénée; jus de citron; eau de javel.

## Champignons séchés

Essuyez les champignons avec un linge sec. Coupez les grands en deux. Enfilez les champignons en chapelets et faites-les sécher, d'abord au soleil, puis au four sur des claies; conservez-les dans des petits sacs suspendus. Avant de vous servir de ces champignons séchés, lavez-les proprement et faites-les tremper dans de l'eau.

## Liqueur de noyaux d'abricots

Pour 1 litre et demi de liqueur environ: 100 noyaux d'abricots  
1 litre d'eau-de-vie à 45°  
600 g de sucre en morceaux  
1 dl de cognac  
— Laissez les noyaux tels qu'ils sont lorsqu'on les retire des fruits. Ne pas les laver et conserver les parcelles de pulpe qui adhèrent aux noyaux.  
— Les mettre dans un bocal avec l'eau-

de-vie et le sucre en morceaux. Fermez hermétiquement le bocal; et laissez macérer en exposant au soleil pendant 3-4 mois.

Au bout de ce temps, filtrer. Ajouter 1 dl de bon cognac. Mettre en bouteilles, boucher, attendre encore 2 mois avant de consommer.

## Quelle différence entre: acajou, palissandre et ronce de noyer?

— Pour le spécialiste du bois, les différences entre l'acajou, le palissandre, la ronce de noyer sont très nombreuses. Qualité, densité, faculté pour travailler ces différents bois, il y a aussi de multiples sortes d'acajou, ne serait-ce que la grande différence entre les acajous d'Afrique et de Cuba. Du point de vue solidité, il faut considérer la densité de ces bois, les plus solides sont ceux comme le palissandre, dont la densité est de 1,3, les acajous ayant des densités moyennes de 0,4 à 0,6. Quant à la ronce de noyer on ne peut dire à priori s'il s'agit de « massif » ou de « placage », car les deux solutions sont possibles.

## Savoir préparer des champignons

S'ils sont frais: couper les pieds; s'ils sont terreux (sablonneux), lavez à l'eau froide, épucher, arroser d'un jus de citron pour les empêcher de noircir. S'ils sont en boîte: les égoutter, pour les salades il est recommandé de les plonger dans de l'eau bouillante vinaigrée et salée. On les laisse alors égoutter.

## Des légumes pour votre santé

— L'oseille calme les brûlures des orties.  
— L'asperge est diurétique.  
— Le radis est apéritif et bon pour le foie.  
— Le persil calme les piqûres d'insectes.  
— La laitue: une décoction de feuilles de laitue vous fera dormir.  
— L'ail est excellent pour la circulation. Savez-vous aussi qu'un emplâtre d'ail sur un mal blanc le fera aboutir. C'est un très bon remède de bonne femme.

## A méditer

— Femme, qu'est-ce qui vous attache à lui?  
— Le besoin qu'il a de moi.  
Jules RENARD

# De tout pour faire un monde

## L'ère de l'hydrogène

Au début du XXIe siècle, les besoins en énergie électrique dans le monde seront huit fois supérieurs à ceux d'aujourd'hui. C'est dire que les combustibles nucléaires, qui représentent actuellement 3% environ de la production, devraient prendre bientôt la relève des combustibles fossiles.

On envisage actuellement d'exiler les futures centrales nucléaires près de la mer, afin de disposer de quantité suffisante d'eau de refroidissement. La suggestion a été faite d'utiliser également ces centrales pour produire de l'hydrogène, combustible non polluant, à un prix économique.

## Des cosmonautes dans les roches!

Parmi les nouvelles espèces minérales qui se sont ajoutées récemment au répertoire des roches terrestres, deux au moins portent des noms aux consonances célèbres: la gagarinite et l'armstrongite...

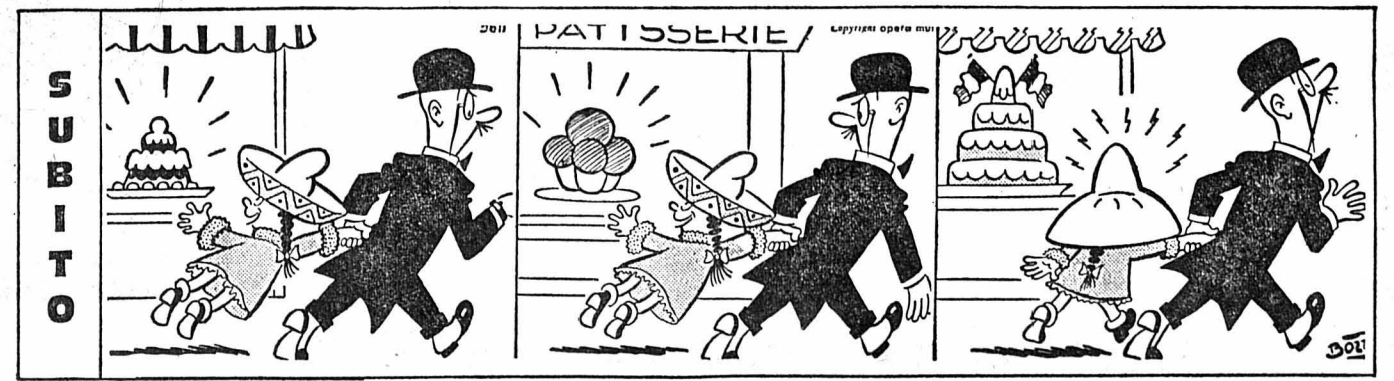
La première, découverte il y a quelques temps dans le Kazakhstan soviétique, a ainsi reçu le nom du premier cosmonaute de l'histoire, Youri Gagarine, lancé le 12 avril 1961.

Cet exemple vient d'être suivi par deux chercheurs sibériens, H. Vladykine et V. Kovalenko. Au cours d'une expédition scientifique soviéto-mongole dans le désert de Gobi, ils ont en effet découvert une roche brun clair brillante

et à l'aspect soyeux. Les analyses ayant démontré qu'il s'agissait d'une espèce minérale inconnue, ils ont décidé de lui donner le nom d'armstrongite, en l'honneur du premier homme à avoir marché sur la lune, Neil Armstrong, qui a donné son accord, sera d'ailleurs l'un des premiers à recevoir un échantillon de cette nouvelle roche qui porte son nom!

(CEDOS)

L'annonce reflète vivant du marché



# A LA TV AUJOURD'HUI

## SUISSE ROMANDE

18.15 (C) Téléjournal  
18.20 (C) Le pays caché  
18.25 (C) Vacances-jeunesse  
19.00 (C) Avant-première sportive  
19.10 (C) La météo  
19.15 (C) Un jour, une heure  
19.35 (C) Le pays caché  
19.40 (C) Téléjournal  
20.00 (C) Un jour, une heure  
20.15 (C) Premier amour  
21.30 (C) Athlétisme  
22.45 (C) Natation  
23.30 (C) Téléjournal

18.30 (C) Natation  
19.00 Des chiffres et des lettres  
19.20 (C) Actualités régionales  
19.45 (C) Nouveau feuilleton  
20.00 (C) I.N.F. 2  
20.35 (C) Meurtre sans faire-part  
22.25 (C) Italiques  
23.25 (C) I.N.F. 2 dernière

## FRANCE III

19.15 (C) Inter 3  
19.20 (C) Actualités régionales  
19.40 (C) Faites un vœu (27)  
19.55 (C) Festival de Divonne  
20.30 (C) « 52 »  
21.25 (C) Les eaux sauvages  
21.55 (C) Inter 3 dernière

## SUISSE ALÉMANIQUE

9.10 Télévision scolaire  
9.50 Reprise  
10.30 Le Congrès de Vienne  
11.10 Reprise  
15.00 Natation à Belgrade  
18.45 Fin de journée  
18.55 Téléjournal  
19.00 Une affaire pour Mändli  
19.30 L'antenne  
20.00 Téléjournal  
20.15 Dossier XY...  
21.15 Cirque Jean Richard  
22.00 Téléjournal  
22.10 Natation à Belgrade  
22.40 Dossier XY...  
22.55 Athlétisme léger coupe européenne

## SVIZZERA ITALIANA

15.00 (C) Tuffi  
17.00 Fine  
18.25 (C) Per i bambini  
19.05 (C) Telegiornale  
19.15 L'auto, personaggio del nostro tempo  
19.50 (C) L'ibis Crestato giapponese  
20.20 (C) Telegiornale  
20.40 Il regionale  
21.00 Il segno del comando  
22.00 (C) Atletica  
24.00 (C) Telegiornale

## ALLEMAGNE I

15.35, téléjournal. 15.40, pour les enfants. 16.55, artistes en studio. 17.40, l'exposition de radiodiffusion en question. 17.55, téléjournal. 18 h, programmes régionaux. 20 h, téléjournal, météo. 20.15, magazine culturel. 21 h, ici Bonn. 21.25, conseil de la police criminelle. 21.30, Cannon. 22.15, téléjournal, météo. 22.30, lutte de la classe ouvrière. 0.00, téléjournal.

## ALLEMAGNE II

16.30, le courrier de l'impératrice. 16.55, le vétérinaire. 17.30, télévité. 18.35, Charlie Chaplin. 19.10, miroir du monde. 19.45, téléjournal. 20.15, dossier des affaires classées. 21.15, athlétisme. 22.15, dossier des affaires classées. 22.25, journal catholique. 22.40, téléjournal, météo. 23 h, natation. 23.50, brèves informations.

## FRANCE I

12.30 Midi trente: L'agile  
13.00 24 heures sur la une  
13.15 Treize heures magazine  
13.30 Cours de la Bourse  
15.00 Natation  
18.30 Emission pour les jeunes  
19.10 Pour les petits...  
19.20 Actualités régionales  
19.45 24 heures sur la une  
20.20 L'Etang de la Breure  
20.35 Opération vol  
21.25 La télévision des autres  
22.25 Pour le cinéma  
23.25 24 heures dernière

## FRANCE II

14.30 (C) Aujourd'hui, Madame  
15.15 (C) Série  
16.05 Fin

# RADIO

## Sottens et télédiffusion

6 h, 7 h, 8 h, 9 h, 10 h, 11 h, 12 h, 12.30, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 22.30, 23.55, informations. 6 h bonjour à tous, miroir-première. 6.35, 8.10, la route ce matin. 6.59, horloge parlante. 7 h, le journal du matin. 8.05, revue de la presse romande. 8.15, cent mille notes de musique, 9.05, à votre service. 10.05, histoires en couleurs. 11.05, spécial-vacances. 12 h, le journal de midi, midi-mystère. 12.25, communiqués, météo. 12.29, signal horaire. 12.30, miroir-midi. 12.50, la tartine. 14.05, après-midi d'été, intermédiaire musical. 14.15, radioscolaire, le monde propose. 14.45, moments musicaux. 15.05, concert chez soi.  
16.05, social-contact. 16.20, Le Roman de Tristan et Yseult. 16.30, le disque d'avant-hier. 16.50, bonjour les enfants. 17.05, le théâtre mis en idées. 17.30, bonjour-bonsoir. 18 h, le journal du soir, revue de la presse suisse alémanique, le micro dans la vie. 19 h, le miroir du monde. 19.30, magazine 73. 20.30, festival de Meltingen 1973, l'Orchestre de chambre de Lausanne. 22 h, les chemins de la vie. 22.40, club de nuit. 23.30, au pays du blues et du gospel. 23.55, miroir-dernière. 24 h, hymne national.

## Second programme

8 h, Informations et revue de la presse suisse romande. 8.15, vie privée. 9 h, portrait sans paroles, Brahms, ou le valseur invisible. 10 h, panorama quotidien de la musique en Suisse romande. 10.15, radioscolaire, Renaud le Nigaud, un conte de M. Pélissier. 10.45, short stories. 11 h, université radiophonique internationale, L'Oratorio Christus de Fr. Liszt. 11.30, du concert du vendredi à l'heure musicale. 12 h, midi-musique. 14 h, Musik am Nachmittag. 17 h, musica di fine pomeriggio. 18 h, bon-

jour-bonsoir. 18.30, rhythm'n pop. 19 h, émission d'ensemble. 20 h, Informations. 20.05, le magazine économique. 20.30, la folie et la vie. 21 h, carte blanche à Jean Goudal. 22 h, la poésie féminine en Belgique. 23 h, hymne national.

## Beromunster et télédiffusion

6 h, 7 h, 8 h, 10 h, 11 h, 12.30, 15 h, 16 h, 18 h, 22.15, 23.25, informations. 6.05, réveil en musique. 6.50, méditation. 7.10, auto-radio. 8.30, tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 9.30, l'habit bariolé de Dame Musique. 11.05, guide touristique sonore. 12.40, rendez-vous de midi. 14 h, magazine féminin. 14.30, radioscolaire. 15.05, le médecin répond. 15.15, disques demandés pour les malades.

16.05, thé-concert. 17 h, jeunes musiciens. 17.30, pour les enfants. 18.15, agenda des manifestations. 19 h, sport, communiqués. 19.15, actualités. 20 h, un sentier et la vie. 21 h, chansons de Paris. 21.30, la discothèque du souvenir. 22.20, revue de presse, natation à Belgrade. 22.35, rapide de nuit.

# BIBLIOGRAPHIE

Brice Felman  
SEX AND BACON  
(Fleuve noir)

A quelques jours d'intervalle, trois femmes sont mortes à Londres en Gebärd à leur toilette. Le superintendant Gebhardt détient la preuve que ce sont des meurtres. Une enquête difficile, compliquée par un règlement de comptes

# MOTS CROISES

## Problème No 97

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

## VERTICALEMENT

1. Montre. — Article. 2. Canton de Suisse. — Noël en voit vendre beaucoup. 3. Enfant nouveau-né. — Cicéron le défendit. 4. Va à l'envers. — Taureau sacré. — Ile. 5. Candidat à l'Ecole polytechnique. — Noyau. 6. Ils constituent le cérémonial. — Dans le nom d'un personnage de Lesage. 7. Pronom. — Ville d'Espagne. 8. Note. — Disposition des lieux dans un bâtiment. 9. Greffent. — Moitié d'une mouche. 10. Page.

## Solution du No 96

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
T	O	R	T	I	L	L	A	R	D
E	R	E	S	T	A	U	N	I	E
N	A	I	F	M	I	O	S		
T	E	N	A	E	R	E	S		
E	R	E	B	E	E	N	T	A	
S	O	O	D	E	G	E	L		
S	O	L	E	N	N	I	T	E	
E	T	U	I	T	U	N	E		
T	A	R	D	E	R	A	N	A	
E	T	E	T	E	I	N	T	E	

## HORIZONTALEMENT

1. Membres de la classe noble à Athènes. 2. Près de l'atelier du maréchal-ferrant. — Mot d'enfant. 3. Il a des hôtes qui le battent. — Note. — D'une locution conseillant la modération. 4. Langues agiles. 5. Champion. — Maçonnerie économique. — Copulative. 6. Gavocho en état un. — Piège. 7. S'e dorant au soleil. — Fin. 8. Fin de prière. — Peut nous glacer quand elle est chaude. 9. Pas comme les autres. 10. Lichens poussant sur les vieux arbres. — Monnaie.



**DOMBRESSON**  
 HALLE DE GYMNASTIQUE  
 SAMEDI 8 SEPTEMBRE  
 dès 20 h 30

# GRAND LOTO

organisé par le F.-C. DOMBRESSON

## QUINES SENSATIONNELS

Tombola, 1<sup>er</sup> prix : une corbeille garnie, valeur 80 fr.

Abonnements de 10 fr. et 20 fr.

Tous les abonnements vendus avant 20 h 30 participent à une tombola

Mariage entre lac et forêts,

## LA CHASSE

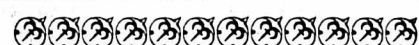
est servie, copieusement, au

restaurant **AU VIEUX VAPEUR** bar-club

ancré dans le port de Neuchâtel

Il est prudent de réserver - Lundi, fermeture hebdomadaire - ☎ (038) 24 34 00

- Selle de chevreuil « MIRZA »
- Médillons de chevreuil « SAINT-HUBERT »
- Civet de chevreuil (sans os) « GRAND-MÈRE »
- Rôble de lièvre à la crème
- Civet de lièvre (sans os) « FORESTIÈRE »
- Faisan en volier « PETIT SUISSE »
- Perdreau aux choux



**TONY'S BAR**  
 T. PALUMBI  
 Monruz 21  
 Tél. 241562

PIZZAS FRAICHES

Faites à la main

Tous les soirs sauf dimanche de 18 à 22 h 30



11-15 septembre 1973

## büfa

Halles d'exposition Zurich-Oerlikon

mardi 11 septembre 10.00-19.00  
 mercredi 12 septembre 9.00-20.00  
 jeudi 13 septembre 9.00-19.00  
 vendredi 14 septembre 9.00-20.00  
 samedi 15 septembre 9.00-15.00

Cours de diction-théâtre

**L'ÉTÉ JUNITÉ**

Inscriptions, renseignements :  
 Louis-Favre 6, tél. 24 72 65.

**Hôtel Restaurant Au Bocalino**

**QUINZAINE GASTRONOMIQUE CHAMPENOISE**

Cette quinzaine commence ce jour et finira le jeudi 20 septembre.

Quelques spécialités :

- Le melon au ratafia
- La casserole d'écrevisses à la fine de la Marne
- Les filets de soles au champagne
- La darne de brochet à l'oseille au champagne
- La mousse de truite
- Les cailles farcies aux truffes et champagne
- Les feuilles de vigne farcies et champagne
- Les rognons de veau flambés au marc de champagne
- Le Tournedos d'après vendanges
- Le grenadin de veau au champagne
- Le suprême de pintadeau au champagne
- Les fromages de la région de Reims
- Les plateaux de dessert.

Sous la haute compétence de M. André Desvignes  
 Coadjuteur - Héraut d'armes - du docte Collège des Maîtres de la table  
 Chambellan de l'Ordre des co-teaux de Champagne.

Fermé le lundi du Jeûne  
 Saint-Blaise. Tél. (038) 33 36 80

CLUB PRIVÉ

## PESEUX - PLACE DE LA FONTAINE

Samedi 8 septembre, dès 8 heures

## GRANDE KERMESSE VILLAGEOISE

en faveur d'une maison pour personnes âgées

Marché aux puces - Boutique - Pâtisserie - Gaufres  
 Cantine - Poulets grillés - Jeux - Roue des millions

Dès 11 h : concert-apéritif par l'Echo du Vignoble

L'après-midi : lâcher de ballons avec collaboration UBS

## Restaurant Linde, Kappelen près d'Aarberg

Chaque jour spécialités de gibier du pays.

H. Schwab, tél. (032) 82 12 42.

A vendre, bas prix, séparément, une quantité de **meubles anciens**

Facilités de paiement sans supplément. Absente lundi et mardi. ATTIAS, av. Elysée 37, Lausanne. Tél. 26 13 45.

## DAIM

Pour le nettoyage (veste Fr. 25.—, manteau Fr. 28.—, canadienne Fr. 30.—). Une bonne adresse : **PRO-DAIM**, Grand-Rue 30, 1844 Villeneuve. Tél. (021) 60 15 46.

L'entreprise générale de construction

## COMINA NOBILE S.A.

2024 SAINT-AUBIN (NE)

informe sa fidèle clientèle et le public en général qu'elle continue comme par le passé à exécuter tous travaux de gypserie-peinture, papiers peints, etc.

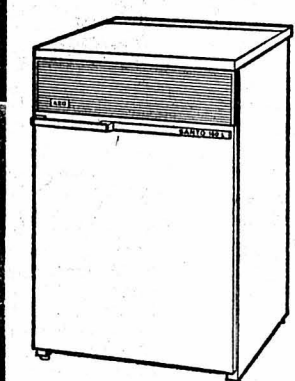
Depuis le décès de M. Robert NOBILE, ces travaux sont exécutés sous la surveillance de M. Gérard RENEVEY, maître plâtrier-peintre, leur ancien collaborateur.

Saint-Aubin, le 17 août 1973.

Maculature en vente au bureau du journal

## TOUJOURS LUI... TANNER

le vrai spécialiste pour la vente et la réparation d'appareils ménagers :

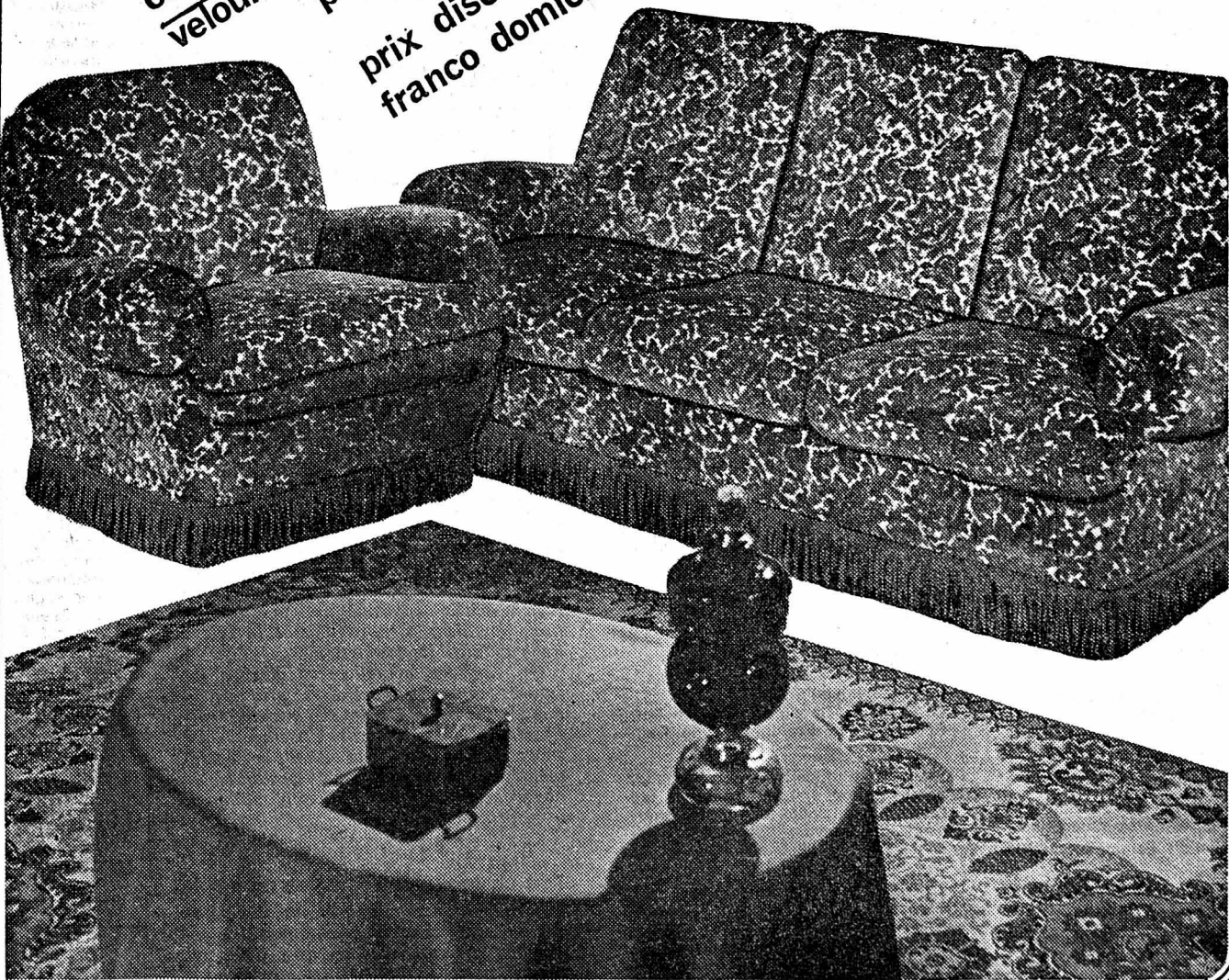


Réfrigérateur AEG à partir de Fr. 338.—

Atelier et exposition : avenue des Portes-Rouges 149. Tél. (038) 25 51 31 **NEUCHÂTEL**  
 Non seulement il vend... mais il répare.

# Segalo

Seul Segalo peut se le permettre !  
 canapé transformable en lit à 2 places et 2 fauteuils  
 velours de Genes  
 prix catalogue fr 2460.—  
 prix discount **1960.—**  
 franco domicile



Lausanne St-Pierre 4 Pont Bessièrés  
 Genève Rue des Charmilles 3  
 Vevey Av. Général Guisan 58  
 Pesieux (Ne) Grand-Rue 38  
 La Chaux-de-Fonds Rue de la Serre 65



à Romanel/Lausanne en 1974 !

# COURS DU SOIR

des Sociétés commerciales de la Ville de Neuchâtel

## OUVERTURE DES COURS

dès lundi 24 septembre 1973, à l'Ecole supérieure de commerce, Beaux-Arts 30.

à 20 h

Cours commerciaux :

- comptabilité
- cours de langues allemand - italien - anglais
- sténographie
- dactylographie
- correspondance française

— FRANÇAIS pour personnes de langue étrangère  
 — FRANÇAIS pour débutants avec laboratoire

à 19 h 30

Cours supérieurs :

- comptabilité financière
- comptabilité industrielle
- impôts et contributions
- droit commercial
- papiers - valeur
- statistique
- comptabilité des standards

Programme détaillé, inscriptions et renseignements :

UNION COMMERCIALE

Coque-d'Inde 24  
 Tél. 25 32 39

SOCIÉTÉ SUISSE DES EMPLOYÉS DE COMMERCE

Orangerie 8  
 Tél. 25 22 45



DERNIERE HEURE

Après une escale d'une heure au Caire la Caravelle a pris le chemin du Koweït

LE CAIRE (ATS-AFP-AP). — La caravelle de la « Syrian arab airlines » a redécollé à 20 h 10 vers une destination inconnue après une escale d'une heure à l'aéroport international du Caire.

capté par la tour de contrôle. Les Palestiniens ont alors annoncé qu'ils voulaient se rendre en Libye. Mais les deux aéroports du pays (Nebghazi et Tripoli) étaient fermés.

l'air syrienne qui ont pris place à bord d'un autre avion des « Syrian arab airlines » à destination de Damas.

La caravelle syrienne a survolé le Liban vers 22 h et mis le cap sur la Syrie et la Jordanie.

D'après les stations d'écoute, le pilote a signalé qu'il arriverait au Koweït à 22 h 20 (heure locale) et les propos échangés avec la tour de contrôle semblaient indiquer qu'il avait reçu l'autorisation de se poser.

Selon les stations d'écoute israéliennes, un avion syrien que l'on croit être la Caravelle transportant les fedayins palestiniens et leurs otages s'est posé à 23 h 33 (heure de Paris) sur l'aéroport de Koweït.

M. Saad al Abdullah, ministre de l'Intérieur, s'est rendu d'urgence à l'aéroport, où il a engagé une conversation avec les fedayins qui sont restés à bord de l'avion avec leurs otages.

Une obscurité totale règne sur l'aéroport de Koweït, et il est impossible de voir l'avion de l'aérogare. A l'heure où nous mettons sous presse, on ignore encore la teneur de la conversation entre le ministre et les fedayins.

Effondrement d'un immeuble à Naples: trois morts, une trentaine de blessés

NAPLES (AP-ATS-AFP). — Trois personnes au moins ont été tuées et plus d'une trentaine d'autres blessées hier par l'explosion d'un dépôt de feu d'artifice situé dans un immeuble de Casatore, près de Naples.

Un homme, une femme et un bébé d'un an ont été tués. Plusieurs des blessés sont dans un état grave. Une quinzaine de personnes seraient enfouies sous les décombres. Des équipes de pompiers sont sur les lieux et tentent de dégager les victimes.

AUTOUR DU MONDE EN QUELQUES LIGNES

La conférence des pays non alignés assombrie par le raid des fedayins

ALGER (AP). — Le raid des fedayins contre l'ambassade d'Arabie saoudite à Paris a assombri jeudi la conférence des pays non alignés, et provoqué un vif embarras chez les dirigeants arabes.

Les Palestiniens auraient demandé à un certain moment l'autorisation d'amener leurs otages en Algérie. Mais cela aurait été refusé par les autorités algériennes.

Selon des personnalités algériennes, le président Boumediène, qui préside la conférence, aurait été furieux de l'action entreprise par le commando palestinien, le jour même de l'ouverture de la conférence.

HUMEUR SOMBRE De son côté, le roi Fayçal d'Arabie saoudite était, selon ses adjoints, d'une humeur particulièrement sombre. Il a donné ordre à son ministre des affaires étrangères de protester auprès du gouvernement français, qui a laissé les otages saoudiens quitter le territoire français avec leurs ravisseurs.

à Alger figuraient Dom Mintoff (Malte) et le cheik Mujibur Rahman (Bangladesh).

Ont pris la parole, en cette deuxième journée, le président Sadate (Egypte), Mme Gandhi (Inde), le président Noumeiry (Soudan), l'empereur Haïlé Sélassié (Ethiopie), le président Tito (Yougoslavie) et le prince Sihanouk, ancien chef d'Etat du Cambodge.

Tous ont souligné la nécessité de la solidarité des pays non alignés, contre la domination politique et économique des pays industrialisés.

La plupart des orateurs ont exprimé leur vive hostilité à l'égard d'Israël — mais il n'y a eu pratiquement aucun écho à la demande du président Boumediène, que des sanctions soient prises contre l'Etat juif.

Le président Noumeiry a repris dans l'après-midi l'avion pour le Soudan, pour faire face à la révolte des étudiants et ouvriers, qui l'ont amené à proclamer l'état d'urgence mardi et à suspendre, jeudi, les droits constitutionnels.

De son côté, M. Waldheim, secrétaire général des Nations unies, est arrivé jeudi soir à Zurich en provenance d'Alger. Il s'entretiendra aujourd'hui avec des représentants de l'ONU à Genève avant de retourner à New York, à l'assemblée générale des Nations unies en septembre.

ECONOMIE ET FINANCES

CHRONIQUE DES MARCHÉS La livre sterling à son plancher

La limite inférieure de la fourchette de fluctuation admise pour la livre a été atteinte hier à Francfort et à Zurich si bien que la Banque d'Angleterre s'est trouvée dans l'obligation d'absorber l'offre dont l'ampleur et l'insistance dépassent les mesures usuelles.

PARIS évolue de façon très sélective en portant sa préférence aux titres alimentaires et financiers alors que les autres secteurs enregistrent des décrets.

MILAN voit les chimiques, la construction et l'édition rencontrer les faveurs du public au cours d'une journée assez bien acheminée.

FRANCFORT réagit favorablement aux mesures prises par Bonn pour freiner l'inflation en s'intéressant aux titres allemands à revenu fixe.

LONDRES est dominé par l'hésitation qui se manifeste tout au long des échanges assez contradictoires. Les menaces de nationalisation visant les sociétés cuprifères africaines nuisent à la tenue boursière de ce secteur.

NEW-YORK a poursuivi sa convalescence au début de cette semaine, les hausses concernant aussi bien les titres de croissance que les papiers plus traditionnels comme American Tel. and Tel. qui sort de sa longue stagnation.

poursuivent leur vigoureuse marche ascendante en se renforçant encore de 70 et de 40 fr. par action. Les industrielles et les alimentaires sont bien orientées, alors que les omniums sont hésitants.

FRANCFORT réagit favorablement aux mesures prises par Bonn pour freiner l'inflation en s'intéressant aux titres allemands à revenu fixe.

LONDRES est dominé par l'hésitation qui se manifeste tout au long des échanges assez contradictoires. Les menaces de nationalisation visant les sociétés cuprifères africaines nuisent à la tenue boursière de ce secteur.

NEW-YORK a poursuivi sa convalescence au début de cette semaine, les hausses concernant aussi bien les titres de croissance que les papiers plus traditionnels comme American Tel. and Tel. qui sort de sa longue stagnation.

L'Etat fédéral craint sa propre paralysie

Du Service d'information des Groupements patronaux vaudois: Dans les bureaux de tous les juristes de Suisse, les bibliothèques s'alourdissent chaque année de plusieurs kilos de lois fédérales et autres textes légaux.

Jusqu'à présent, seuls quelques rares originaux, prêchant dans le désert, protestaient contre les excès de la réglementation fédérale et contre l'extension énorme des pouvoirs de la Confédération.

Lors d'une séance commune réunissant le Conseil fédéral et des conseillers d'Etat de tous les cantons, un début de réaction salutaire se manifesta à peu près ce langage: la législation fédérale s'enfle excessivement; elle s'abat sur les cantons comme la grêle; elle leur impose des charges énormes, administratives et financières; les cantons ne parviennent plus à exécuter les

lois fédérales trop nombreuses et trop contraignantes. Enmu de cette appréciation dramatique, le Conseil fédéral a chargé son maître à penser, le chancelier Huber, de contrôler le bien-fondé des doléances cantonales. Le rapport du chancelier de la Confédération confirme le diagnostic: les rouages politiques de la Confédération, des cantons et des communes risquent en effet d'être complètement paralysés.

Le remède proposé est simple: il faut s'astreindre à une législation plus simple, à des priorités plus strictes, il faut légiférer moins. La recommandation s'adresse au Conseil fédéral lui-même, mais aussi et surtout aux Chambres fédérales responsables en grande partie de la surabondance et de l'incohérence des lois. Venant de la Ville fédérale, ce jugement lucide et sévère mérite la plus grande attention.

Trop longtemps et dans les milieux les plus divers, on a cru qu'il était plus simple et plus efficace de transférer au pouvoir central les compétences et les responsabilités assumées précédemment par les cantons, par les communes ou par les organisations professionnelles. Aujourd'hui, la preuve du contraire est administrée très officiellement. Puis-je le rapport du chancelier Huber provoquer un revirement salutaire.

La vie nationale

La manifestation anti-portugaise de Lausanne aura-t-elle lieu dans le calme?

De notre correspondant: Le comité unitaire qui a préparé la manifestation contre la présence du Portugal au Comptoir suisse de Lausanne est actuellement divisé. Alors que l'action Portugal, Afrique australe et le parti ouvrier populaire ont accepté les limites mises par la Municipalité à cette manifestation qui a été autorisée, des groupements gauchistes ne cachent pas leur intention de chercher à pénétrer à l'intérieur du Comptoir et du pavillon portugais.

Des heurts sont donc à craindre. Est-ce que la police municipale, à l'extérieur de la foire, et cantonale, à l'intérieur, interviendra pour empêcher toute intrusion de manifestants dissidents dans l'ensemble du Comptoir et dans le pavillon portugais?

Au cours d'une conférence de presse donnée, hier, le syndic de Lausanne, M. G.-A. Chevallaz, a précisé que le cortège qui partira samedi à 15 heures de la gare et le meeting qui se déroulera devant le grand escalier de l'entrée est du Comptoir proche du pavillon portu-

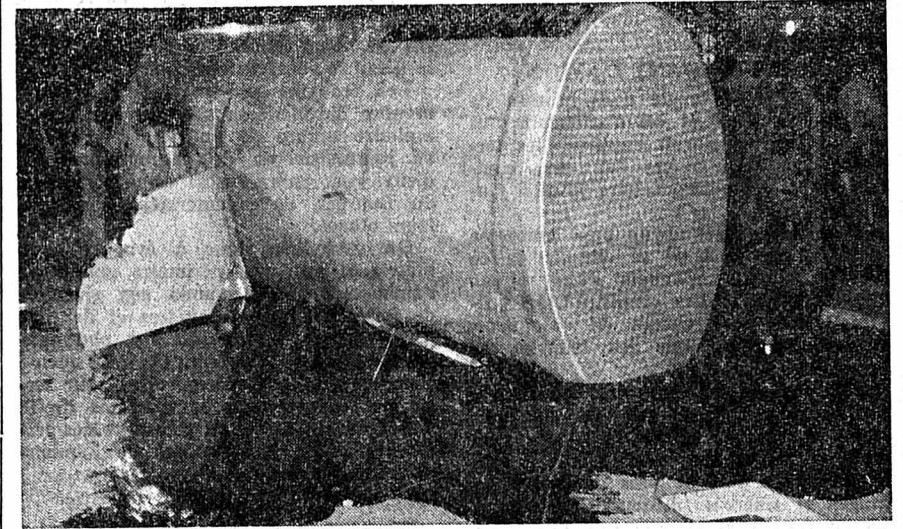
gais ont été autorisés. Le syndic de Lausanne a souligné que sa ville avait le devoir d'assurer à la

fois le respect de l'hôte d'honneur du Comptoir suisse et les droits d'une libre opposition.

EN PAYS NEUCHÂTELOIS

CETTE NUIT, SUR LES JEUNES RIVES

Une citerne de bitume accroche une caravane et se retourne



Brusque coup de volant on le pied un peu trop lourd sur l'accélérateur? Vers 21 h 45, cette nuit, un camion de l'entreprise de transports Wirz, de Bâle, camion tirant une remorque-citerne descendait la rampe d'accès du parc de stationnement des Jeunes rives, à la hauteur de la rue J.-J. Lallemand.

Dans le virage à gauche, alors que le camion suivait une trajectoire presque rectiligne mais que la remorque virait encore, une brusque accélération (ou un coup de volant trop sec, selon certains témoins) déséquilibra le convoi. La remorque se coucha sur son flanc droit, accrochant au passage une caravane en stationnement. Sous le choc, cette caravane fut projetée à une vingtaine de mètres.

La remorque était remplie de 6000 litres de bitume chauffé à 200 degrés et dont une partie commença à s'échapper lentement. Les premiers secours de la police locale se mirent tout de suite au travail et colmatèrent déjà la bouche

d'aération de la citerne. Puis, quelque 200 litres s'étant échappés, ils durent « canaliser » le bitume autour de la remorque. Vers minuit, un camion-grue devait remettre la remorque sur ses roues.

Le train-routier était piloté par M. J.-C. G., demeurant à Hauterive, et la caravane appartenait à M. A. B., de Neuchâtel. La police cantonale a ouvert une enquête et le capitaine Habersaat a dirigé les opérations de secours.

Au Conseil général de Colombier

(c) Le Conseil général de Colombier a siégé jeudi soir, sous la présidence de M. Marcel Augsburg. Après avoir accepté divers crédits, la motion visant à interdire toute construction sur le territoire communal durant une année, a été acceptée à une faible majorité. Nous y reviendrons.

Une fillette se noie en Valais

(c) Jeudi, une fillette de 7 ans, la petite Manuela Dorsaz, fille d'Any, domiciliée à Riddes, avait quitté son domicile pour se baigner dans une piscine privée. L'enfant se trouvait seule avec une autre enfant de son âge.

La petite Manuela perdit pied à un moment donné et se noya. On l'a transporta à l'hôpital mais tout effort pour la ranimer fut vain.

VAUD

Au Conseil communal d'Yverdon

(c) Le Conseil communal d'Yverdon a siégé jeudi soir. Une demande de crédit de 11.000 fr. pour l'achat de terrains pour la construction de la rue du Midi et le transfert au domaine public du chemin des Cottages, a été acceptée à l'unanimité, de même qu'un crédit de 489.300 fr. pour le raccordement de trois stations transformatrices. Une demande de crédit supplémentaire au budget 1973 d'un montant de 815.930 fr., a été examinée, le déficit présumé s'élevant à 423.709 fr. au lieu de 174.779 francs.

bulletin boursier

Table with columns for NEUCHÂTEL, 5 sept., 6 sept. listing various banks and financial institutions like Banque nationale, Crédit foncier neuchâtel, etc.

Table with columns for LAUSANNE, 5 sept., 6 sept. listing banks like Banque cant. vaudoise, Crédit com. vaudois, etc.

Table with columns for GENÈVE, 5 sept., 6 sept. listing banks like Grand Passage, Charmilles port., etc.

Table with columns for BALE, 5 sept., 6 sept. listing banks like Pirelli Internat., Bâloise-Holding, etc.

Table with columns for ZURICH (swiss suisses), listing various banks and financial institutions like Swissair nom., Swissair port., etc.

Table with columns for MILAN, 5 sept., 6 sept. listing banks like Assic. Generali, Fiat, etc.

Table with columns for ZURICH (act. étrang.), listing international banks like Alcan, Am. Metal Climax, etc.

Table with columns for TOKYO, listing banks like Canon, Citizen, Fuji Photo, etc.

Table with columns for PARIS, listing banks like Air liquide, Aquitaine, Cim. Lafarge, etc.

Table with columns for LONDRES, listing banks like Anglo American, Brit. Am. Tobacco, etc.

Table with columns for FRANCFORT, listing banks like A.E.G., B.A.S.F., B.M.W., etc.

Table with columns for MILAN, 5 sept., 6 sept. listing banks like Assic. Generali, Fiat, etc.

Table with columns for AMSTERDAM, listing banks like Amrobank, AKZO, Amsterdam Rubbar, etc.

Table with columns for TOKYO, listing banks like Canon, Citizen, Fuji Photo, etc.

Table with columns for PARIS, listing banks like Air liquide, Aquitaine, Cim. Lafarge, etc.

Table with columns for LONDRES, listing banks like Anglo American, Brit. Am. Tobacco, etc.

Table with columns for NEW-YORK, listing banks like Allied Chemical, Alumin. Americ., etc.

Table with columns for various companies like Ford Motors, General Electric, General Foods, etc., listing stock prices for 5 sept. and 6 sept.

Table with columns for Indices Dow Jones, listing Industrielles, chemins de fer, services publics, etc.

La tendance

La bourse a progressé jeudi sur un large front, bien que les échanges soient demeurés dans un volume modéré. La tendance à la hausse semble due à l'optimisme constaté depuis quelque temps chez les opérateurs au sujet des prévisions économiques à court terme.

Cours des billets de banque du jeudi 6 septembre 1973

Table listing exchange rates for various countries like Angleterre (1), U.S.A. (1 \$), Canada (1 \$ can.), etc.

Marché libre de l'or

Table listing gold prices for various countries like suisses (20 fr.), françaises (20 fr.), anglaise (1 souv. anc.), etc.



# Les tractations avec les terroristes : une alternance d'inquiétude et d'espoir

Les autorités françaises ne pouvaient permettre que les fedayins quittent la France avec des otages français, surtout qu'il s'agissait de trois femmes. La négociation paraissait bloquée et la situation sans espoir. C'est alors que, du côté arabe, l'ambassadeur d'Irak s'offrit comme otage en échange des Français. Le gouvernement français exigea davantage : que les fedayins relâchent tous leurs otages non saoudiens et que les ambassadeurs arabes se portent garants de la sécurité des Saoudiens.

C'est ce qu'ils firent et les autorités françaises acceptèrent alors que les fedayins partent avec les Saoudiens et avec leurs armes.

**EN ATTENDANT L'AVION**

Tout paraissait réglé dans la nuit de mercredi à jeudi et on n'attendait plus que l'avion qui devait emmener les terroristes et leurs otages dans une capitale arabe. Il se fit attendre jusqu'à jeudi après-midi.

C'est qu'en effet aucun pays arabe ne paraissait désireux de se charger de ce lourd fardeau. Les chefs d'Etat et de gouvernement arabes réunis à Alger firent traîner les choses en longueur, croyant peut-être que les fedayins se lasseraient.

Mais ce fut le contraire qui arriva. Les terroristes, jeudi au lever du jour, furent absolument furieux qu'aucun avion n'ait été mis à leur disposition. Ils menacèrent une fois de plus de tuer leurs otages et fixèrent plusieurs ultimatum. Ils en reculérent chaque fois l'échéance tandis qu'on cherchait partout un avion. Le président syrien finit par offrir un des quatre appareils de la compagnie

syrienne « Syrian Arab Lines ». Mais cet avion ne pouvait pas être à Paris avant 13 h et les fedayins déclaraient ne pas vouloir attendre. L'ambassadeur du Koweït proposa alors de louer, à n'importe quel prix, un « Mystère 2 ».

Finalement, les fedayins acceptèrent l'avion syrien. L'ambassadeur d'Irak se constitua prisonnier et alla rejoindre les otages. L'un de ceux-ci, portant une plaie ouverte à la jambe, fut évacué vers un hôpital.

**EXIGENCES**

Commencèrent alors de longues tractations avec le préfet de police de Paris, M. Jean Paolini, pour régler dans le détail le scénario du départ.

Les fedayins présentèrent un certain nombre d'exigences : s'ils apercevaient le moindre ombre de policier, de curieux, de journaliste ou de photographe près d'eux, rue André-Pascal ou à l'aéroport du Bourget, ils exécuteraient, dirent-ils, leurs otages.

On s'employa donc à évacuer complètement un vaste périmètre autour de l'ambassade, on demanda aux riverains de fermer portes et fenêtres et de tirer leurs rideaux, on interdit aux photographes de presse d'opérer. On alla même chercher des couvertures vertes pour servir de rideaux dans le mini-bus de la police devant servir au transport des terroristes et de leurs otages de l'ambassade à l'aéroport.

**NERVEUX**

Quand tout fut prêt, il fallut encore attendre. Les fedayins refusaient de quitter leur repaire tant qu'ils n'auraient pas la certitude que l'avion syrien avait

atterri. Celui-ci se posa à 13 h 14. Quatre minutes plus tard, deux fedayins sortaient de l'ambassade pour aller inspecter les alentours. Ils paraissaient extrêmement nerveux ; l'arme à la main, ils étaient prêts à tirer sur tout ce qui leur aurait paru suspect.

On vit enfin les premiers otages, des hommes, sortir en clopinant. Depuis le début de leur longue détention, tous les hommes avaient en effet été ligotés : leurs jambes étaient entravées et leurs mains liées derrière le dos. Les femmes, elles, avaient été laissées libres de leurs mouvements et elles ont déclaré que les fedayins ont toujours été très corrects envers elles.

**LIBÉRÉES**

Quand tous les hommes furent montés à bord du mini-bus devant les conduire au Bourget, les femmes otages furent enfin libérées. Le préfet de police les a personnellement accueillies et il les a aussitôt conduites dans le hall du château de la Muette où attendait une antenne médicale. Les familles des otages étaient là, au grand complet, et on devine l'émotion de ces retrouvailles après les craintes éprouvées pendant plus de 26 heures.

Le mini-bus, précédé d'une voiture pilotée de la police et suivi de trois voitures diplomatiques emmenant les ambassadeurs arabes, prit le chemin du Bourget où le convoi arriva à 14 h 07. Les fedayins inspectèrent minutieusement la Caravelle syrienne stationnée à l'écart puis, l'embarquement se fit très rapidement et, à 14 h 41, la Caravelle décollait sans avoir communiqué son plan de vol. Sa première direction connue

était Turin. Elle devait faire connaître sa route ultérieure par la suite. L'avion survola Rome vers 16 h 20 et poursuivit sa route en direction du Proche-Orient.

Les diplomates arabes et les otages non saoudiens libérés au Bourget furent placés sous la protection de la police aussitôt après le décollage de la Caravelle et personne ne put les approcher.

La Caravelle a atterri à l'aéroport du Caïre à 21 h 05 locales (19 h 05). Le pilote a fait savoir qu'il redécollerait aussitôt après avoir fait le plein de carburant. Il n'a pas précisé sa destination ultérieure.

**L'attaque de l'ambassade saoudienne à Paris illustre de nouveau la division de la résistance palestinienne**

BEYROUTH (AP). — L'attaque par des commandos arabes de l'ambassade d'Arabie saoudite, à Paris, illustre de nouveau la division du mouvement de libération de la Palestine et l'impéritie de ses dirigeants.

C'est la quatrième opération de guérilla non sanctionnée ayant été menée cette année par des individus ou des groupes dénoncés par les chefs de l'OLP comme étant des « hors-la-loi », des « renégats », ou des « éléments suspects cherchant à ruiner la révolution ». L'OLP a dénoncé ces opérations comme étant les « actes criminels » et il est à prévoir que si leurs auteurs tombent entre ses mains elle se montrera plus sévère à leur encontre que les autorités des pays intéressés.

**LA SECONDE FOIS**

C'est la seconde fois que l'Arabie saoudite est victime du mouvement auquel elle accorde une aide financière de l'ordre de 20 millions de dollars par an. Officiellement, l'Arabie saoudite verse une contribution financière de au



Le mini-bus transportant les fedayins et les otages s'approche de l'avion syrien. (Téléphoto AP)

moins 2,5 millions de dollars par an à l'OLP, une aide importante mais dont le montant n'est pas précisé, à l'organisation « El Fatah », plus le produit d'une taxe de 5 pour cent sur le revenu imposée à quelque 35.000 Palestiniens travaillant sur son territoire, qui représente environ 15 millions de dollars par an.

Elle supprima cette aide en mars dernier, à la suite de l'attaque de son ambassade à Khartoum, par des commandos palestiniens du groupement extrémiste « Septembre noir » qui s'emparèrent de cinq otages et en exécutèrent deux, le chargé d'affaires américain Curtis Moore et le consul belge Guy Eid, durant un siège de 60 heures.

Le but de cette opération était le même que pour celle de Paris : obtenir la libération du dirigeant palestinien Abou Daoud emprisonné en Jordanie.

Il fallut deux mois d'efforts aux résistants palestiniens pour obtenir le rétablissement de l'aide saoudienne et Yasser Arafat, chef du Fatah, dit faire

## La grande colère des femmes chiliennes

SANTIAGO-DU-CHILI (AP). — La police chilienne est intervenue en force à Santiago pour repousser près de 100.000 femmes hostiles au régime qui marchaient vers le palais présidentiel pour réclamer la démission de M. Allende, élu à la tête du pays il y a juste trois ans. On comptait de nombreux blessés, dont certains par balles.

Les policiers ont utilisé des canons à eau et lancé des centaines de grenades lacrymogènes pour tenter de disperser les manifestantes et les jeunes gens casqués qui les encadraient.

Les heurts sont intervenus après un grand rassemblement de « pouvoir féminin » sur la grande avenue Alameda, face à l'université catholique. Les femmes agitaient des boîtes de conserve et des casseroles pour faire allusion aux difficultés de ravitaillement.

D'autres femmes, favorables au président Allende celles-là, se sont rassemblées dans un autre quartier central de la ville pour manifester leur soutien au régime socialiste. Ce second rassemblement n'a pas donné lieu à incidents.

Dans le même temps, des attentats terroristes — la police en compte 500 depuis le 25 juillet — avaient isolé la capitale du sud du pays. Une charge de

dynamite détruisit à moitié un pont à 400 km de Santiago paralysant le trafic ferroviaire. Et les lignes d'autobus de province décidèrent de suspendre leurs services en raison des constants attentats dont elles sont victimes.

**Quintuplés en France**

ANNEMASSE (AF). — Des quintuplés, trois garçons et deux filles sont nés jeudi matin à l'hôpital d'Annemasse (sud-est de la France). Les trois garçons pèsent respectivement 1 kg 130 huit cent dix grammes et 1 kg 050 et les deux filles 970 et 980 grammes.

Les quintuplés ont tous été transportés dans un centre de prématurés d'une ville voisine. Leur mère se porte bien.

Le but de cette opération était le même que pour celle de Paris : obtenir la libération du dirigeant palestinien Abou Daoud emprisonné en Jordanie.

Il fallut deux mois d'efforts aux résistants palestiniens pour obtenir le rétablissement de l'aide saoudienne et Yasser Arafat, chef du Fatah, dit faire

une démarche personnelle auprès du roi Fayçal.

**MAUVAISE PUBLICITÉ**

Aucune de ces opérations n'a contribué, en quoi que ce soit, à la « guerre de libération de la Palestine » menée contre Israël. Toutes, par contre, ont fait de la mauvaise publicité pour le mouvement, menacé de lui couper les vivres et démontré que ses auteurs échappaient au contrôle de ses dirigeants.

Selon certains chefs fedayins, elles auraient été montées par la CIA et le service secret israélien pour jeter le discrédit sur le mouvement de résistance palestinien. Mais ces accusations n'ont jamais été étayées par une quelconque preuve.

Il semble plus vraisemblable que la nouvelle vague d'attentats terroristes est à attribuer à des extrémistes palestiniens indépendants qui considèrent que l'action mouvement est trop conventionnelle et inefficace.

« Parfois, nous, Palestiniens, sommes nos pires ennemis » a déclaré un fedayin.

## Le choléra fait encore des victimes en Italie

ROME (AP - AFP). — Le bilan de l'épidémie de choléra qui sévit en Italie, s'élevait jeudi à 19 morts, deux nouvelles victimes ayant succombé. Cependant, les autorités sanitaires ont tenu à souligner que l'épidémie était jugulée.

Un homme de 58 ans est mort durant la nuit à l'hôpital de Naples et une femme de 59 ans à Foggia, ville située au nord de Bari. Le mari de cette dernière était mort du choléra en début de semaine.

Le choléra a tué onze personnes à Naples, sept dans la région de Bari et de Foggia, et une à Rome.

La maladie semble s'être propagée par la consommation de moules polluées. En conséquence, la consommation de poissons a sensiblement baissé en Italie tandis que celle des citrons s'accroissait.

Plusieurs tonnes de poissons n'ont pas trouvé acheteurs sur les marchés de Gênes, et Milan, un grand nombre de bateaux de pêche sont restés au port en raison de cette situation.

L'Association de marchands de poissons a estimé que la vente des poissons a diminué de 90 % au cours des dix derniers jours.

D'ailleurs, la destruction des parcs à moules situés dans la baie de Naples, à proximité de Santa-Lucia, a commencé dès les premières heures de jeudi.

Environ cinq cents carabinieri et agents de police surveillent, en mer et sur

terre, toute la zone des parcs à moules pour éviter que les vingt hommes-grenouilles chargés de l'opération ne soient dérangés par les mytiliculteurs.

Les bateaux de la marine américaine ont à leur tour détruit des dizaines de bancs de moules afin d'empêcher la vente des crustacés.

D'autre part, l'importation de moules d'Italie et de Tunisie en RFA a été interdite. Un troisième cas de choléra a été signalé en Allemagne fédérale.

**Ces moules qui tuent...**

## Le chemin de fer à l'heure européenne

BERNE (ATS). — La plus grande partie des lignes de chemins de fer existant actuellement en Europe datent du siècle dernier et tant leur tracé que leur aménagement correspondent de moins en moins aux exigences changeantes d'un trafic à l'échelle européenne. C'est pour cette raison que la commission « recherche prospective » de l'Union internationale des chemins de fer (UIC) a réalisé un « plan directeur européen de l'infrastructure ferroviaire » qui s'étend sur un réseau long de 40.000 kilomètres. Ce plan doit correspondre à un système ferroviaire homogène de grandes lignes européennes à capacité uniforme élevée et être adapté aux besoins de transport de l'année 1985 et au-delà.

Sur la base d'une procédure de consultation lancée récemment auprès des administrations des chemins de fer et des ministères des transports ainsi que d'autres études réalisées sur la question, des propositions concrètes pour l'aménagement et la construction de lignes et de nœuds ferroviaires seront élaborées.

Le « réseau européen » doit relier les zones à grand potentiel de trafic. Les exigences quantitatives et qualitatives de l'avenir ont été déterminées. Les offres de service des chemins de fer devront tenir compte des avantages offerts par

les autres moyens de transport. Elles seront orientées sur des « chaînes de transport continues » dans lesquelles le rail tient le rôle le plus important bien que d'autres moyens de transport soient utilisés de manière complémentaire.

Quant au trafic ferroviaire de l'avenir, il devra être assuré avec un optimum de commodité, de fréquence, de sécurité, de fiabilité, de rapidité et de bonnes possibilités de correspondance.

**UN TRAIN DE VOYAGEURS TOUTE LES DEUX HEURES**

La fréquence des trains offerte aux voyageurs devra être telle que la somme du temps de trajet par chemin de fer et du temps moyen d'attente entre deux trains successifs ne soit pas plus grande que le temps de trajet en automobile. Les nœuds des quelque 60 zones ferroviaires de Ire catégorie — on trouve en Suisse les zones de Bâle, de Zurich et de Berne — devront être reliés à la cadence d'un train toute les deux heures. Mais les chemins de fer fédéraux étudient actuellement déjà un horaire offrant une cadence de un train par heure. Cette étude sera poursuivie malgré le projet européen.

Si le temps de transport par chemin de fer doit être inférieur au temps nécessaire en automobile il faudrait également, sur des distances de 300 kilomètres, obtenir une durée de voyage par chemin de fer égale à celle par avion. Compte tenu des parcours terminaux et des temps d'attente liés à ce mode de transport, d'autre part, les vitesses ferroviaires doivent permettre de faire en un seul jour entre 7 heures et 21 heures environ, sur une distance de 500 kilomètres, des voyages aller et retour laissant suffisamment de temps libre aux voyageurs entre les deux voyages pour qu'ils puissent régler leurs affaires.

Ces projets ne sont réalisables que si les trains peuvent rouler à une vitesse moyenne de 150 à 160 kilomètres à l'heure. Pour tenir une telle moyenne, ils devront rouler à des vitesses de pointe de 180 à 200 kilomètres à l'heure.

(A suivre)

**Début de chasse**

Nous vous proposons :

- Civet de chevreuil chasseur
- Civet de cerf, aux cèpes
- Filet de renne nordique
- Médillons de chevreuil Nesselrode
- Selle de chevreuil Belle-Fruitière
- Cailles aux cerises
- Terrine de faisans
- Toast Diana.

Comment ne pas se laisser tenter dès le début ?

Lucien Gétaz  
Tel. 038 / 25 48 53

Buffet de la Gare Neuchâtel

## Il dévale un sommet alpin... à moto !

CHAMONIX (ATS). — Un publiciste de 27 ans Patrick Morand, originaire de Megève (Haute-Savoie), mais actuellement installé à Genève, a réussi la descente du Dôme-du-Gôlter (5304 m) dans le massif du Mont-Blanc... à moto.

L'auteur de cet exploit absolument inédit s'est fait déposer par hélicoptère avec sa moto (de série) de 125 cmc, et a attaqué la descente à 11 h 30. Vingt minutes plus tard, il parvenait à l'Aiguille-du-Gôlter (3817). Patrick Morand a emprunté l'itinéraire normal conduisant, à travers les Seracs, du Dôme à l'Aiguille. Les pneus de son engin étaient cloutés et il avait lui-même chaussé des crampons de façon à pouvoir freiner avec les pieds.

Patrick Morand envisage à présent des descentes intégrales de plusieurs sommets alpins.

## La police secrète saisit une œuvre inédite de Soljenitsyne

MOSCOU (FAP). — La police soviétique a saisi une œuvre inédite de l'écrivain Alexandre Soljenitsyne, prix Nobel de littérature sur les camps de travail en URSS, à l'indiqué jeudi l'auteur lui-même s'entretenant avec des correspondants occidentaux à Moscou.

Le manuscrit, intitulé « Arkhipelag Goulag », a été confisqué à Leningrad, à un endroit non précisé. Des membres du KGB (police secrète) ont pu s'emparer après avoir interrogé pendant cinq jours une femme, Yelizaveta Voronyanskaya. Celle-ci s'est donné la mort par pendaison dès son retour chez elle, indique-t-on dans les milieux dissidents de la capitale, sans toutefois que Soljenitsyne y ait fait allusion.

L'écrivain, dont le nom est parfois mentionné dans la campagne de presse en cours, contre l'académicien Andreï Sakharov, n'a pas été inquiété à ce sujet, précise-t-on.

Cette œuvre sur les prisons et les camps staliniens comprend plusieurs vo-

lumes qui couvrent la période 1918-1956. Dans ses pages figurent les noms de plus de 200 survivants des camps, affirme-t-on de même source.

Soljenitsyne a affirmé craindre que les autorités soviétiques ne persécutent les survivants qui lui ont donné il y a dix ans des informations sur les tortures dans les camps staliniens.

Le manuscrit confisqué fait partie du testament littéraire de Soljenitsyne, que ce dernier avait récemment considéré comme l'élément principal de son œuvre.

Soljenitsyne avait déjà consacré en 1962 son livre « Un jour dans la vie d'Ivan Denissovitch » à la description de la vie dans le camp soviétique. La saisie à Leningrad du manuscrit inédit apparaît aux yeux des observateurs comme la volonté des autorités de marquer par des faits concrets l'intensification de la campagne de presse menée contre Soljenitsyne, afin de le réduire au silence.

## SUITE OTAGES

Le moment le plus tragique fut lorsque les fedayins annoncèrent qu'ils avaient décidé d'abattre les otages un à un. Ils s'emparèrent alors du traducteur égyptien de l'ambassade — que l'on a présenté un moment comme le chef du protocole — et le conduisirent jusqu'à la fenêtre en pointant un pistolet sur sa tempe. D'un coup de feu ils brisèrent les vitres puis ils soulevèrent légèrement le volet et ont fait mine de pousser leur otage par la fenêtre, en disant qu'ils mettaient leur menace de tuer les otages à exécution.

C'est à ce moment que pris de frayeur l'otage sauta par la fenêtre.

« Nous ne voulions pas assister à cet assassinat et nous avons tourné la tête », a dit Mme Goussault.

## UN FAIT PAR JOUR

**« Best-seller » Hitler**

Pendant de nombreuses années de l'après-guerre, le slogan « Hitler, connais pas ! » fut un témoin, non seulement du manque de connaissances d'histoire des jeunes Allemands, mais également de l'état d'esprit d'un peuple qui n'arrivait pas à endosser son terrible et tragique passé ainsi que les crimes perpétrés en son nom.

Mais voici que, tout à coup, Hitler est exhumé du purgatoire où la mauvaise conscience des Allemands l'avaient relégué. On ne compte plus les bibliographies historiques ou romancées du « Führer » et toutes se vendent très bien, de même que son « Mein Kampf ». Le film dans lequel Alec Guinness essaya de donner une représentation de ce que furent les derniers jours d'Hitler dans son bunker tient l'affiche depuis de nombreuses semaines dans toutes les grandes villes d'Allemagne fédérale. Le sujet n'est plus tabou, au contraire il est « in ». Les Allemands appellent cela la « Hitler-Welle ». En somme, ce serait un simple phénomène momentané, comme la « Konsum-Welle » des années 60 ou la « Sex-Welle » des années 50.

Qu'en est-il en réalité ? On ne peut nier que les éditeurs ont « fabriqué » la « Hitler-Welle » parce qu'ils y voyaient un bon thème. Il fallait cependant que le public soit prêt à accepter ce sujet et c'est ce qui est nouveau pour l'Allemagne.

Est-ce un mal, est-ce un bien que cette exhumation d'un des pirates tyrans que la terre ait portés et qui est responsable d'un opprobre presque ineffaçable marqué sur le front de chaque Allemand ? La plupart des observateurs sont d'avis qu'il était nécessaire que les Allemands cherchent enfin à analyser le pourquoi et le comment de leur folie collective, qui a conduit à la deuxième guerre mondiale. Malheureusement, la plupart des ouvrages publiés jusqu'à présent restent encore superficiels et n'atteignent pas le niveau d'analyse psychologique des « Propos de table » de Fausching (1938) ou du film de Charles Chaplin « Le Dictateur » (1941) qui est revenu, lui aussi, sur les écrans allemands.

(A suivre) Claude HAENGLI

## POUR TOUT SAVOIR AUTOUR DU MONDE

**EUROPE**

**Après l'arrestation de cinq arabes**

ROME (AP). — La police italienne a déclaré jeudi que les cinq arabes, arrêtés mercredi à Ostie, près de l'aéroport de Fiumicino et qui auraient envisagé d'attaquer aux roquettes un avion israélien, faisaient partie d'une vaste organisation clandestine basée en Italie.

La police et les services du contre-espionnage italien avaient été informés par les autorités israéliennes que des guerilleros arabes se proposaient de lancer une opération à Rome, pour le premier anniversaire du raid terroriste aux Jeux olympiques de Munich, au cours duquel onze athlètes israéliens furent tués.

Les autorités de police italiennes doivent maintenant rechercher comment les lance-fusées, de 1 m 70 de long, ont pu être introduits en Italie.

**Fin d'une mutinerie**

LA ROCHELLE (AP). — Après une nuit de mutinerie, les détenus du pénitencier de Saint-Martin de Ré se sont rendus jeudi matin aux forces de police — une centaine de gardes mobiles — qui les encerclaient depuis mercredi à 17 h 30.

Il a fallu, toutefois, l'intervention d'un hélicoptère, de lances d'incendie, et enfin utiliser des gaz lacrymogènes pour venir à bout de la soixantaine de mutins. Ceux-ci pour expliquer leur geste, ont déclaré qu'ils désiraient rester dans l'île et refusaient tout transfert. Malgré les quelques escarmouches de la nuit, l'attaque ne se solda en définitive par aucun blessé. L'opération a duré 50 minutes.

**ASIE**

**Attaque générale contre Kompong-cham**

PNOM-PENH (AFP). — Les forces ennemies ont déclenché jeudi à l'aube une attaque générale contre Kompong-cham, troisième ville du Cambodge, à quatre-vingt kilomètres au nord-est de Pnom-penh, a déclaré jeudi soir le porte-parole du haut commandement.

La ville elle-même a été attaquée à partir de l'ouest, du sud et du sud-ouest, a indiqué le porte-parole, tandis que le terrain d'aviation, isolé à six kilomètres à l'ouest de cette capitale provinciale, faisait l'objet d'un dur assaut venant principalement du nord. Des insurgés se seraient infiltrés à l'intérieur de la ville et auraient livré combat aux forces gouvernementales près du marché.

Pendant toute la durée des combats, les artillerie ennemis ont également bombardé Kompong-cham à l'arme lourde.